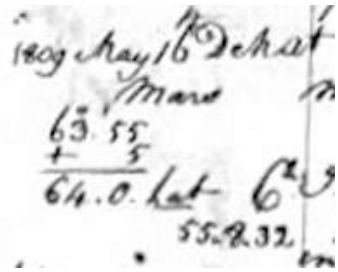
Journal of a Journey by Water in a Canoe from Cumberland House To the East End of the Athapescow Lake by Deers Lake, & Lake Wollaston and from the Entrance of Deers River down the Missin nip pee or Churchill River down to Churchill Factory, & from thence in a Boat to York Factory along the Coast. by Peter Fidler

1807 June 2nd Tuesday At Noon, Myself, James Chureweith Steersman, William Dunnet Bowsman & John Ross Middleman embarked in a Small old Canoe - to Survey the Track to the Athapescow Lake by the way of Deers Lake - and thence to go Down & Survey the Churchill river or Missinnippee we took with us 6 Bags of Pemmican of 75 lb each - put up ½ way thro Cumberland House Lake at 8 ½ PM

3rd Wednesday Embarked at 4 am & arrived at the Carrying place in the Sturgeon weir river at 8 ½ found here Che che he wa te & his wife, got from them 7 ½ Ottr - gave him a little Ammunition & Liquor - put up within 2 Hours Work of the Beaver Lake at 7 ½ PM - good water in the river - it has fallen about 2 feet perpendicular since last Summer - which was the deepest ever known all thro the Country to the Northward of Cumberland House even far beyond the Slave Lake - but the water to the South was very shoal -

4th Thursday - Embarked at 4 am & put up at the Pelican fall at 6 ½ PM at Eagle Portage saw Che ke peke & the Black birds son, got from them 4 Beaver Skins & a Beaver Jacket for Liquor

5th Friday - Embarked at 4 am & got to the Birch Portage at 11 am & met there Mr Wm Tomison, 2 Men & an Indian Boy they are going to Cumberland House for Pemmican, his woman & Child - he come from the Duck Lake close to Churchill River & passed a new way - & entered this Track only close at the West end of this Carrying place - a tolerable road - they have been 5 Days - Big Paul with one Canoe Loaded with 21 Packs Traded at Deers Lake was also here belonging to the Canadians - passed by a new french House at the upper end of Stone Lake - put up at 7 ¼ PM at the entrance of the Narrows beyond this Lake - wind a head & Ice in this Lake - Mr Tomison & we parted at 9 ½ , gave him 20 lb Pemmican & the Flesh of one Beaver - we met an Indn last Night from whom we got 2 Beaver from -

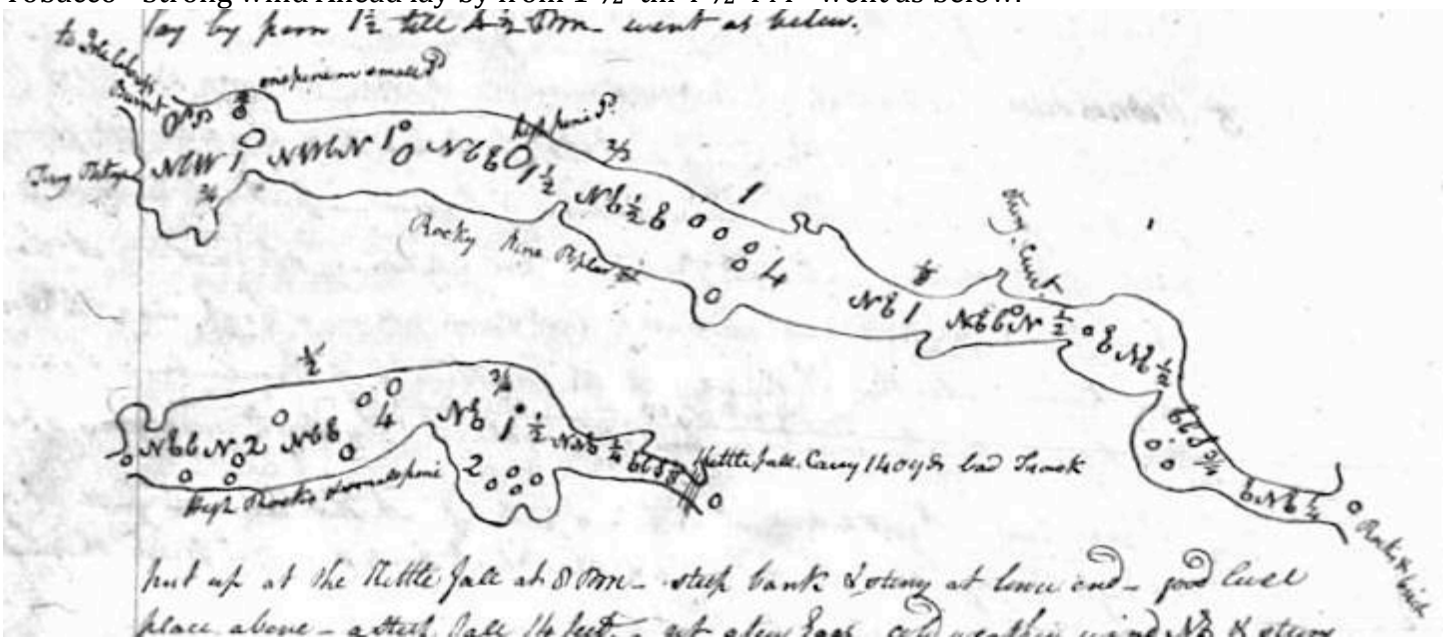


taken at upper end the 3 portages below weedy Lake.

6th Saturday - Embarked at 4 ½ Am & met Mr Auld, Stewart & and Okekemow in one Canoe & 8 Men at the 3 Portages - the Trade in the Athapescow has never before been so productive, making 850 Packs - the most before was 648 - the Season there has been Early contrary to what it has been

in the Saskatchewan - at the last of the 3 Portages met Mr John Wills with Canoes - he was Mr Tomisons neighbour - his returns is only 3 Packs. Also met Mr Frobisher Hartee the Guide with 5 Canoes in the Woody Lake - put up at the Frog Portage at 7 ½ PM - found a Young Jepewyan man here, in care of a Letter & 3 Kegs & 3 Bags of Pitch - he waited to go away to his Countrymen at Deers Lake, we employed him for that purpose - after he has well secured the French property in his care. - Water fallen in Woody Lake since last Summer 3 feet 10 Inches - & in the Creek 6 feet 3 Inches - & here in Churchill river 4. 7 Inches.

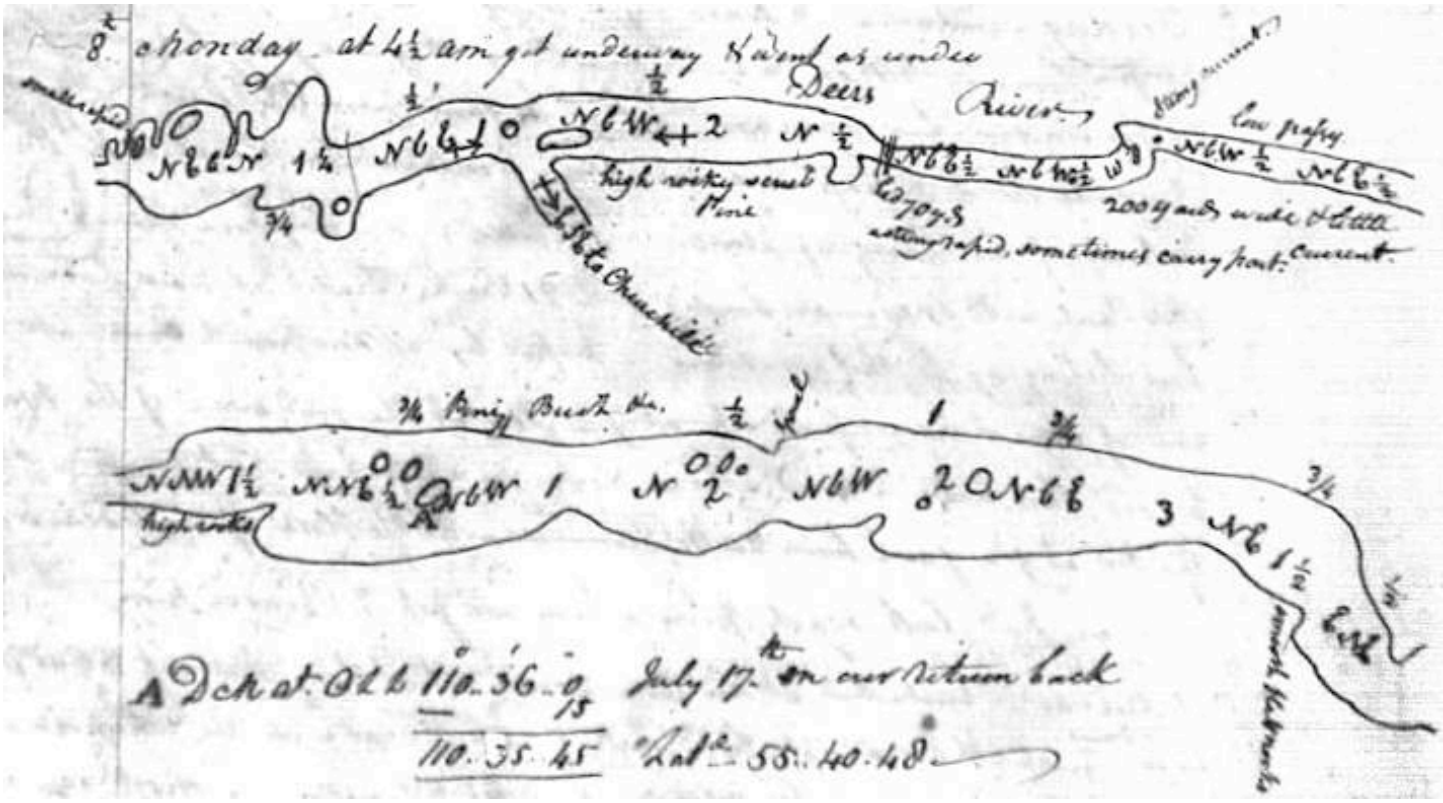
7th Sunday - Rain until near noon when we Embarked - with the Young man left the Frog Portage & went down Churchill River as under. - to give him for his Pilotship of us 1 pint Powder. 10 Shot. 20 Ball. & 3 feet Tobacco - Strong wind Ahead lay by from 1 ½ till 4 ½ PM - went as below.



to Isle Cross Burnt wood one pine on small Id Frog Portage NW 1 NWbN 1 No 1 NbE ½ NbE 8 4 Rocky Pine Poplar &c NE 1 NEbN ½ E 8 M ½ Strong Current SbE ½ NE ½ NE ¼ NbE ½ NbE ½ EbS ½ High Rocks & some pine Kettle fall. Carry 140 yds bad Track Birch &c Rat R & Creek

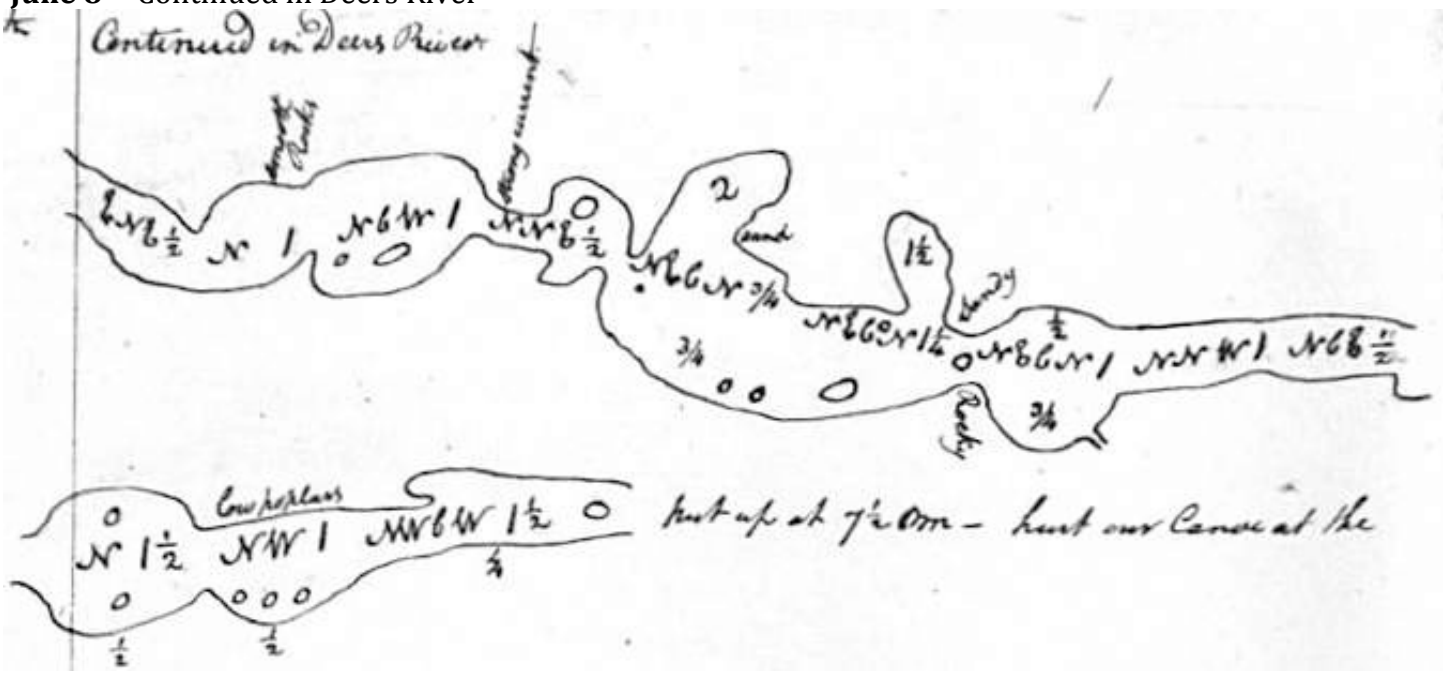
put up at the Kettle fall at 8 PM - steep bank & stony at lower end - good level place above - a steep fall 14 feet. - got a few Eggs. cold weather, wind NE & strong.

8th Monday at 4 ½ am got underway & went as under



small river NbE ½ 1 ¾ NbE ¼ NbW ½ + 2 N ½ high rocky scout Pine to White Churchill R Deers River NbE ½ NbW ½ W Carry 30 yds strong rapid. sometimes carry part. Current. 200 Yards wide & little Low grassy Strong Current NbW ½ NbE ½ ¾ Piney Bush &c. NNW 1 ½ NWbN ½ NW 1 N 2 NbW 2 or NbE 3 NbE ½ High rocks smooth flat rocks

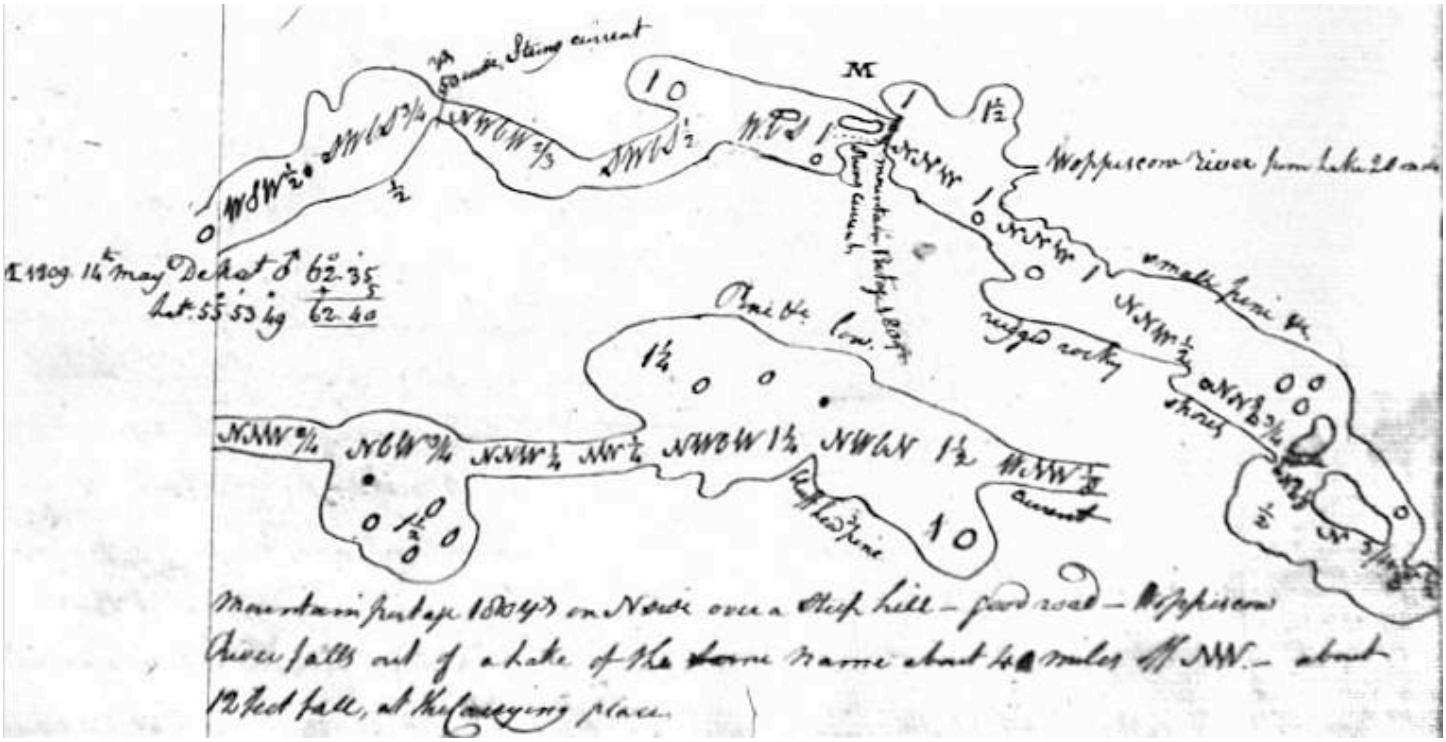
June 8th Continued in Deers River



EbN ½ N 1 Strong Rocks NbW 1 Strong Current NbE ½ NbW ¾ 2 Round NbE 1 ½ 1 ½ Sandy NbE 1 NNW 1 NbE ½ Rocky ¾ Low poplars N 1 ½ NW 1 NWbW 1 ½ ½

put up at 7 ½ PM - hurt our Canoe at the Landing Place, & stopped one hour to patch her, this rapid may be shot Safely down in several places - deep water and no perceptible current nearly all this day - Strong wind ahead Yesterday & this day which retards us greatly - very cold weather Rocky Shores with small pine & Birch all along - passed by several Canoes of Jepowyans, got from them 1 Bear Skin & a little meat - they have just left the Grey Deers Lake House - late in the Evening a Young Jepewyan Man came to us who was employed by Mr Wm Spence at Deers Lake to conduct us to that House & who was to have met us at the Entrance of Deers River - Indeed he had been there several Days ago, but as we had not arrived according to account 1st June he returned back - we have now no occasion for him as we have one already we engaged at the Frog Carrying Place.

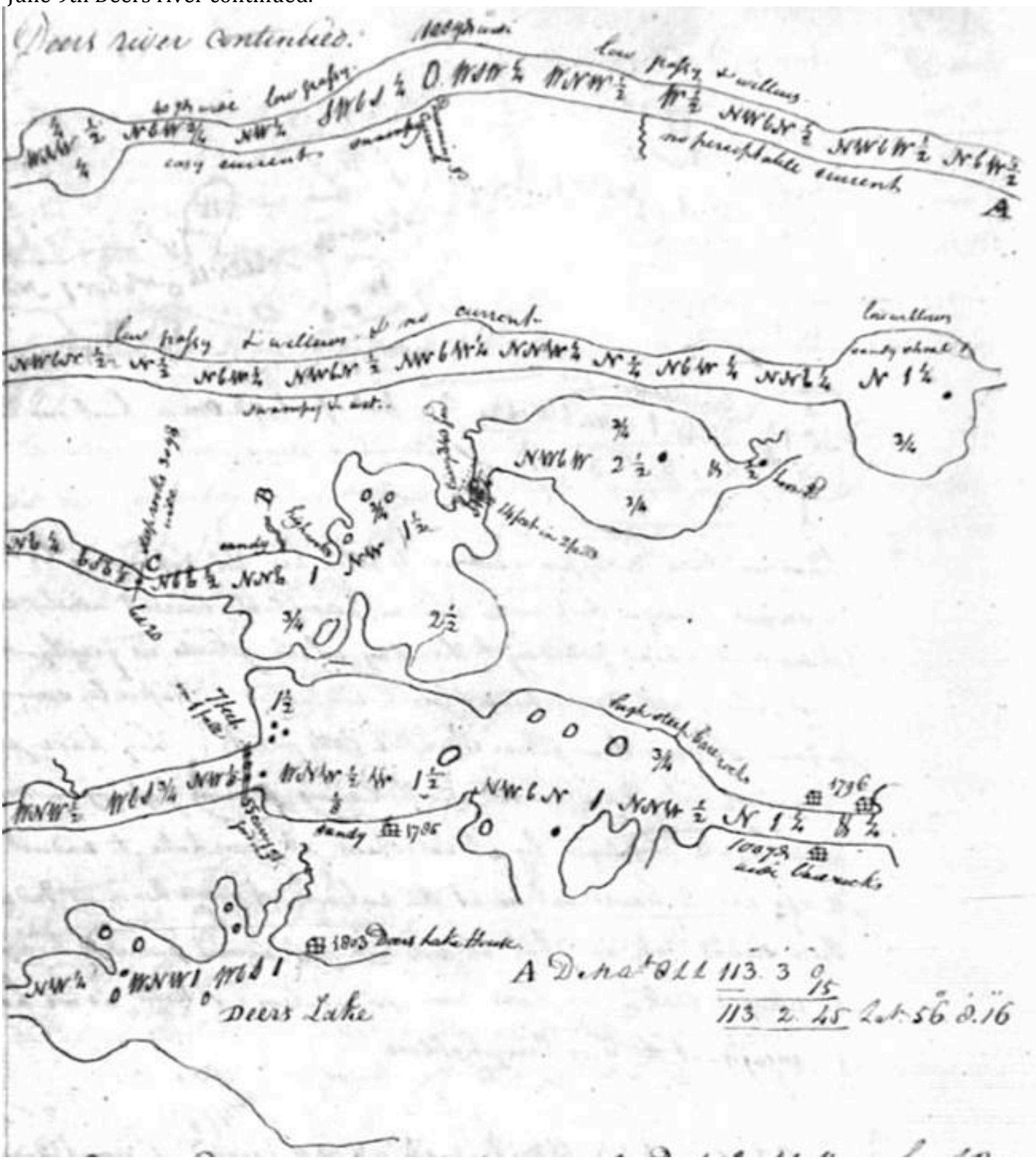
9th Tuesday - at 4 ½ AM Embarked & still proceed up Deers River as under.



WSW ½ SWbS ¾ 50 wide Strong current WNW ⅔ 1 SWbS ½ WbS 1 M Strong current Mountain Portage 180 yds 1 WbN ½ 1 ½ Wappescow River from Lake 20 m small pine &c rugged rocky shores Pine &c low 1 ½ NNW ½ NNW ¾ NNW ½ NbW ¾ NbW ½ NWbW 1 ½ NWbN 1 ½ WSW ½ Current High Pine 1

Mountain Portage 180 Yds on North over a Steep hill - good road - Wappescow River falls out of a Lake of the same name about 40 miles NNW - about 12 Feet fall, at the Carrying place.

June 9th Deers river continued.



to pine low grassy WNW ½ NbW ½ easy current SWbS ½ swampy 100 yards WNW ½ N ½ low grassy & willows NWbN ½ NWbW ½ no perceptible current NbW ½ A

low grassy & willows & no current WNW ½ W ½ NbW ½ NWbN ½ NWbW 1 ½ swampy & wet NNW ½ N ¾ NbW ¾ NNW ½ N 1 ½ low willows sandy shoal

Carry 340 yds NWbW 2 ½ 14 feet in 2 falls ¾ Small

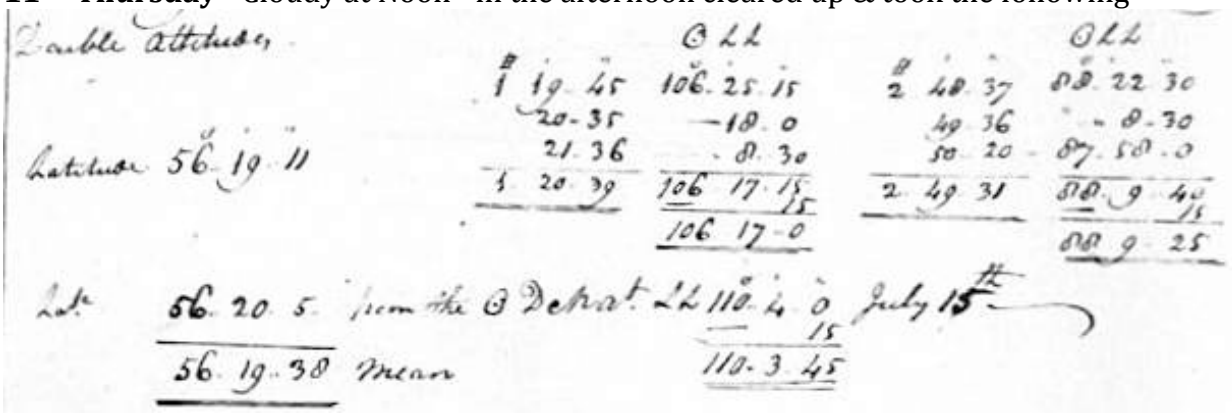
WbS ½ WbS ½ High sandy banks 30 ft C Lake 20 sandy High land B NbW 1 NbW 1 ½ ¾ 2 ½ pine Thick

WNW ½ WbS ¾ NWbN 1 swampy sandy 1795 WNW ½ W 1 ½ NWbN 1 NNW ½ high steep bare rocks N 1 ½ 1796 1807 wide bad rocks

SW b W ½ WNW 1 NWbN 1 1803 Deers Lake House Deers Lake

arrived at the Deers Lake House at 7 ¾ PM - & found Mr Joseph Chenu here & 2 Men - our people with Mr Donald McKay left it 22nd May - a good deal of Ice in the opening - it only cleared away from the House Yesterday - the Deers river little or no current in it the greatest part of the way - it is about 63 miles long & about 29 miles below the Mountain Portage - This Portage is over a steep hill particularly on the East end - thro small Poplars & Birch - the next portage of 340 Yards is also good & tolerably level - it may be made shorter by about 150 Yards by carrying nearer the point - a heavy fall in 2 falls - a rocky Isd in the Middle - the 2 upper stretches above high rocks about ¼ mile on each side the river, & below betwixt the rocks & river is a deep tea Swamp. B is a good fishing Creek - C is a narrow place & a strong rapid - but is shot down without any danger - large whirl pools below it particularly when the Water is high - very small pine & brush in the Deers river - with rocky shores - & where the House is situated a pine is scarcely to be found 6 Inches Diameter - Plenty of Trout & good Tickameg is got at the House

June 9th the 3rd or upper carrying place is over a Small rocky Id close to the North Shore 55 Yards good carrying - the lower end pretty steep - deep clear water all thro' the river, as also in the Grey Deers Lake -
10th Wednesday.. Received on my arrival here Letters from Mr Auld - also D Thompsons Abstract of his Journey to the Athapescow Lake - by the way we are going - Several Jepowyans at the House - one of which is engaged to conduct us to the Athapescow Lake No other Indians Trade here - Trade here this Spring 995 MB - & the Canadians a little better. - Cloudy weather.
11th Thursday - Cloudy at Noon - in the afternoon cleared up & took the following



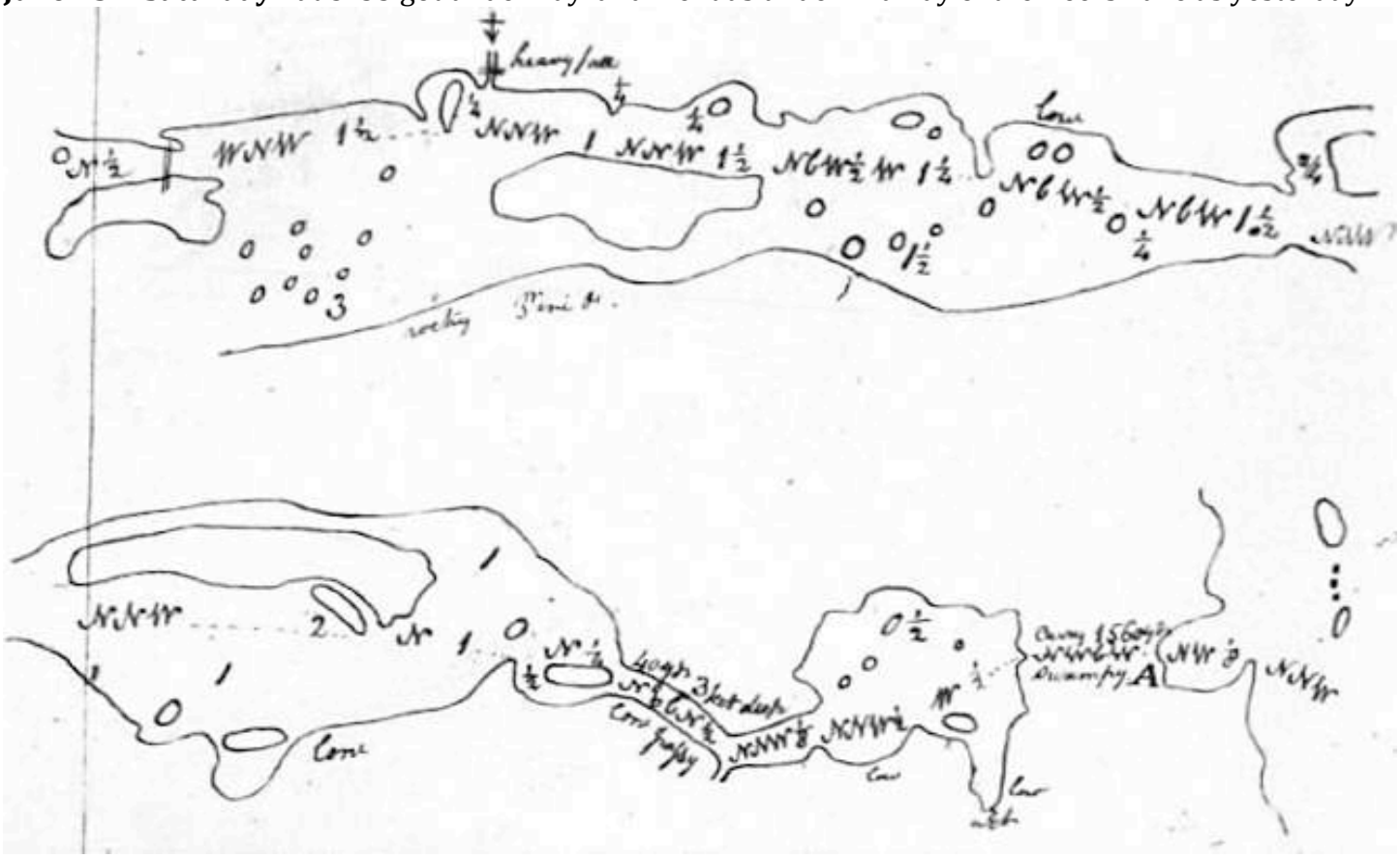
Making things in readiness to leave this tomorrow, to proceed for the Athapescow Lake put up to Trade with Indians who we expect to find on the Road the following Articles Viz - Gunpowder 18 lb. Shot & Ball 33 lb. Tobacco 8 lb 6 Knives - 3 Yards of Cloth - 1 Check shirt - 1 Blue serge Jacket - 20 flints - 4 Steels & 6 awls -
12th Friday - Sent off the Pilot & One Man in a Small Canoe to examine if the Ice is clear the way we go - they returned at 11 & says that the way of the Deers Lake there is Ice as it extends far to the North - & is always late in opening - he proposes us to pass another way to keep clear of the Lake that we might not be detained with Ice - he says that it is nearly as short as the Lake way but there is 3 or 4 Portages - one of which is swampy near 1 Mile Long out of a Bay in Deers Lake into another Lake - & thence go before the Current down a Small river & then down the Vermilion river & to fall again into the Deers Lake about ½ a Days paddle on this side where we are to leave the Deers Lake & to proceed against the Current thro a Small river which comes from the Height of Land near Lake Wollaston called the Chee or Canoe river where Mr Chalchom &c attempted to go up with Loaded Canoes fall 1796 but the water being then very shoal they returned & built near the Mouth of Paint river on an Island in Deers Lake - & the Spring 1797 being so remarkably late it was the 5th July before they could leave their House to go to the Factory

June 12th Just before we were ready to Embark, I found that the Indian named Willy did not know the road from the Mouth of Paint river to the Entrance of the Canoe River, along the Deers Lake - I therefore was obliged to get another Young stout Jepewyan who knew that part to accompany us - called Thay chee too or the Rock weed water - at 11 ⅓ am we embarked myself the 3 Men & 2 Jepowyans quite calm - went along the Deers Lake as under.

Deers Lake House 1 NbW ¾ NbW ½ NNbW 1 ½ NbE 1 8 NNE WNW 1 ½ 4 high rocks 3 4 deep bay ridge rocky NNW Pine Birch Pine A 6 D B 17 1 ½ 2 3 a high bare rocky Id burnt wood b Low pines at the Point c small round high steep rocky Id with a few small pines on it here & there a good mark d high rocky Id pine e low Id & small willows f low pine Id g low pine & gravel D Birch point, pass there to go the long way of the Lake B Birch point - good birch at both points 1 NNW 3 ½ NNW 1 ½ NbW 2 N ¾ NNW ¾ ¾ NbW 4 G Clay Id 2 ½ 3 4 F high rocky knoll G 2 pines on the small Id
high rocky knoll H ¾ NbW 1 NbW ½ W 3 NbW 4 NNW ½ N ¾ NNW 2 ½ WbN ¾ a hill H Rocky, straggling birch & small pine put up 7 ½

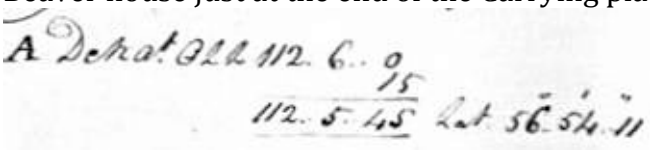
Theen collin call - 10 Yards wide, between steep rocks - and a little current about 6 feet deep the water here - Rocky shores in general, along the Lake with small Pine, Birch & very little poplar - deep clear water - saw no Ice in this Bay - we have gone along this day - Hot Calm day.

June 13th Saturday - at 3. 55 got underway. and went as under in a Bay of the Deers Lake as yesterday –



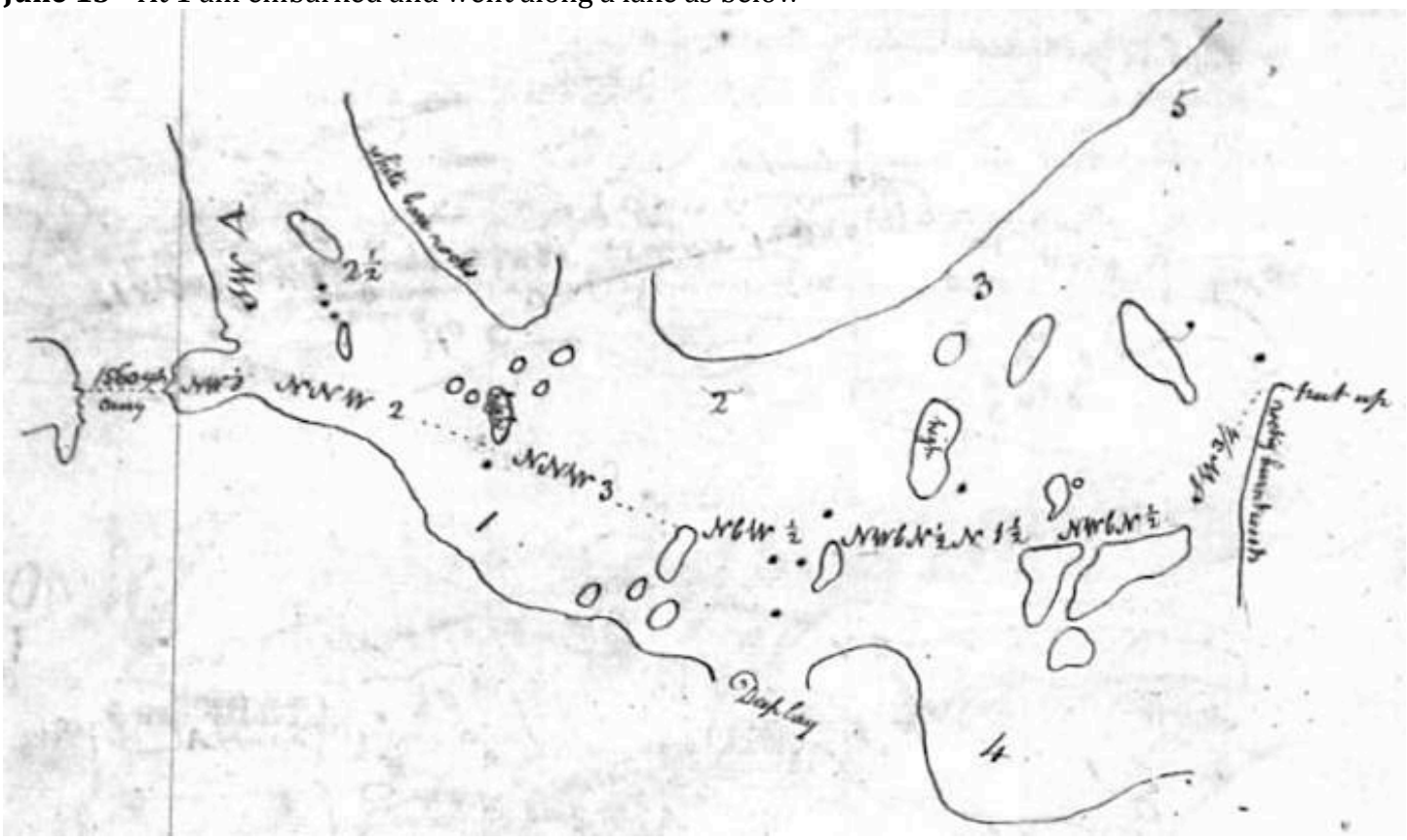
heavy fall N ½ WNW 1 ½ ½ NNW 1 NNW 1 ½ ½ NbW ½ W 1 ½ low NbW ½ NbW 1 ½ ¼ S ¾ C NW 1 3 rocky Pine &c. ½
NNW 2 N 1 N ½ NbW ½ Low grassy 40 yds 3 feet deep NNW ½ NNW 1 ½ Carry 1560 yds WNW ½ NW ½ Swampy A NNW Cone Low Low

arrived at the East end of the Carrying Place at 8 ½ am - we were delayed nearly 1 Hour before we could find the Track - which is narrow & seldom passed thro', & then only by Indians - 100 Yards at the East end is Swampy - & 640 at the West end a deep mossy swamp with small scrub pines - nearly knee deep - the Middle is hard dry ground and Stony in places - obliged to cut many small trees out of the Track to widen it sufficiently to carry the Canoe thro' - we were 3 Hours in Carrying - every one having 2 loads each the Canoe Included, which was carried alternately by 4 Men, the Young Jepewyan assisting. - an Old Beaver house just at the end of the Carrying place at East End. –



the narrow a good fishing place - many Ducks & Geese we found here - of the latter we got 3 - low grassy swampy sides - & small scrub pines - the Lake we carried into out of the deep bay of the Deers Lake - extends a great distance to the South nearly as far as the Deers Lake House - there are also 2 other ways to go into it from this Bay - but this we have gone is the least carrying, besides the distance is much shorter - a Sketch of the other ways drawn by our Guide is at page of this Book - left 2 Bags of Pemmican at Deers Lake House until we return - we used one before we reached there & the other 3 we have with us - all the Deep bay clear deep water - with rocky shores & small woods mostly Pine & Birch.

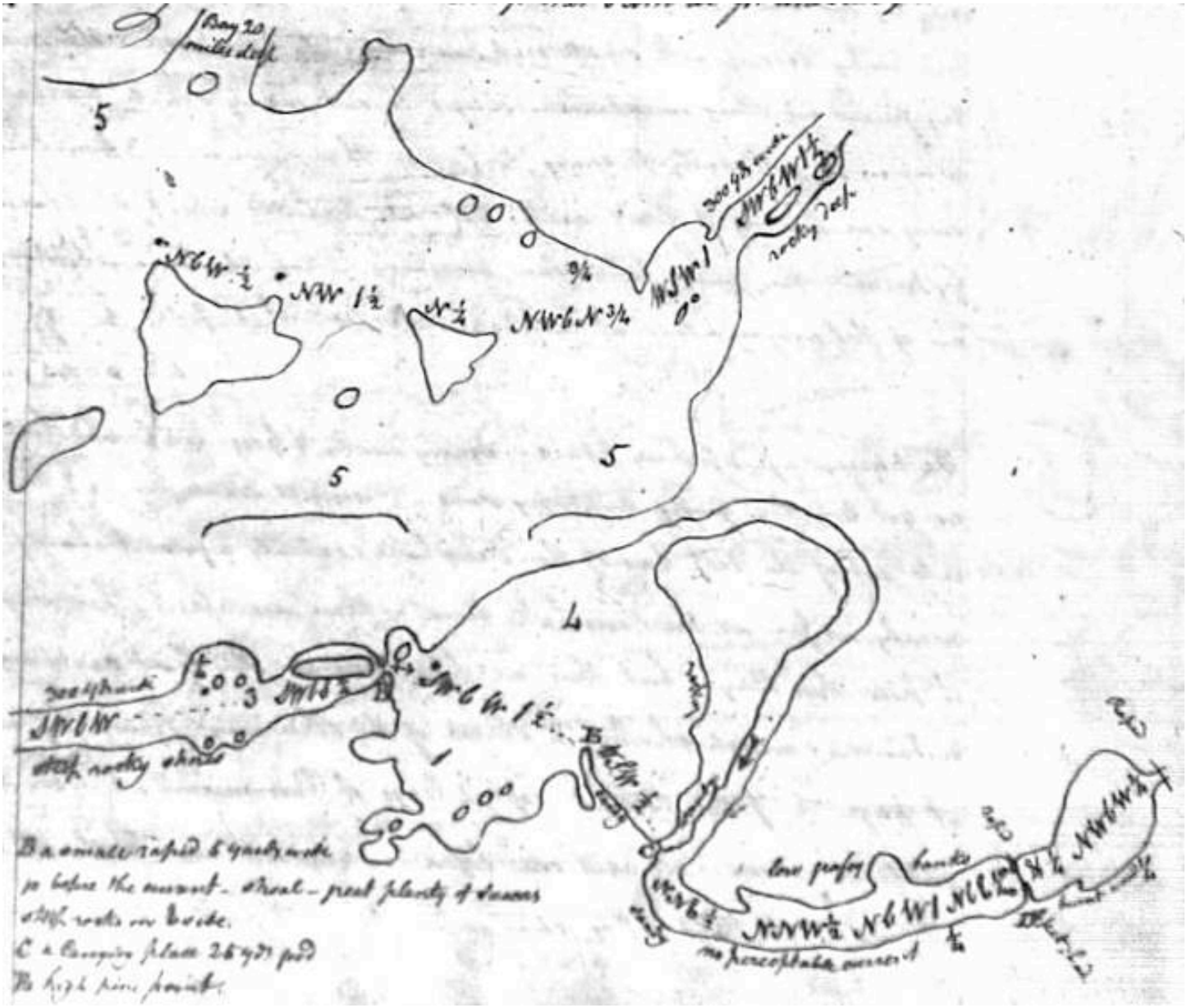
June 13th At 1 am embarked and went along a lake as below



SW 4 White bear rock 2 ½ NW 2 NWbN 3 NW ½ NWbN ½ x 1 ½ NWbN ½ SW ¾ rocky hummock put up high Deep bay 5 3 4

Obliged to put up at 3 PM for wind – a strong wind NNE since we left the carrying place – In this lake rocky pine Islands and shores with small Pine

14th Sunday – The Wind was rather less & at 5 am we go underway in same lake as under



300 Yds wide SWbW steep rocky shores 3 NW 3 WbN 1 ½ NW ½ low grassy banks NW ½ NbW 1 N ½ NNE ½ NNE ½ no perceptible current rapid

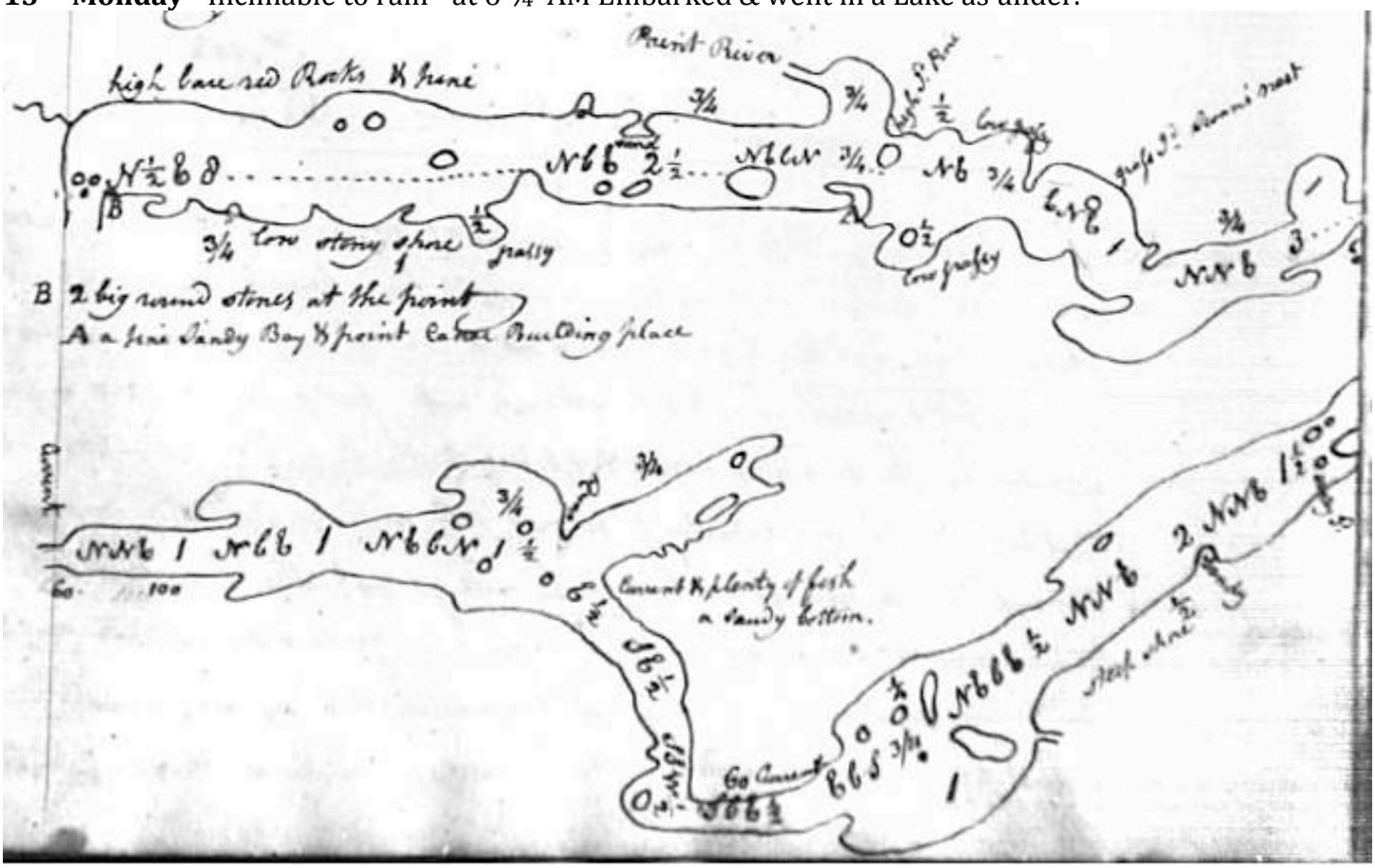
B a small rapid 5 yards wide is before the current – shoal – great plenty of stones & high rocks in brode.

C a carrying place 25 yds good

D high pine points

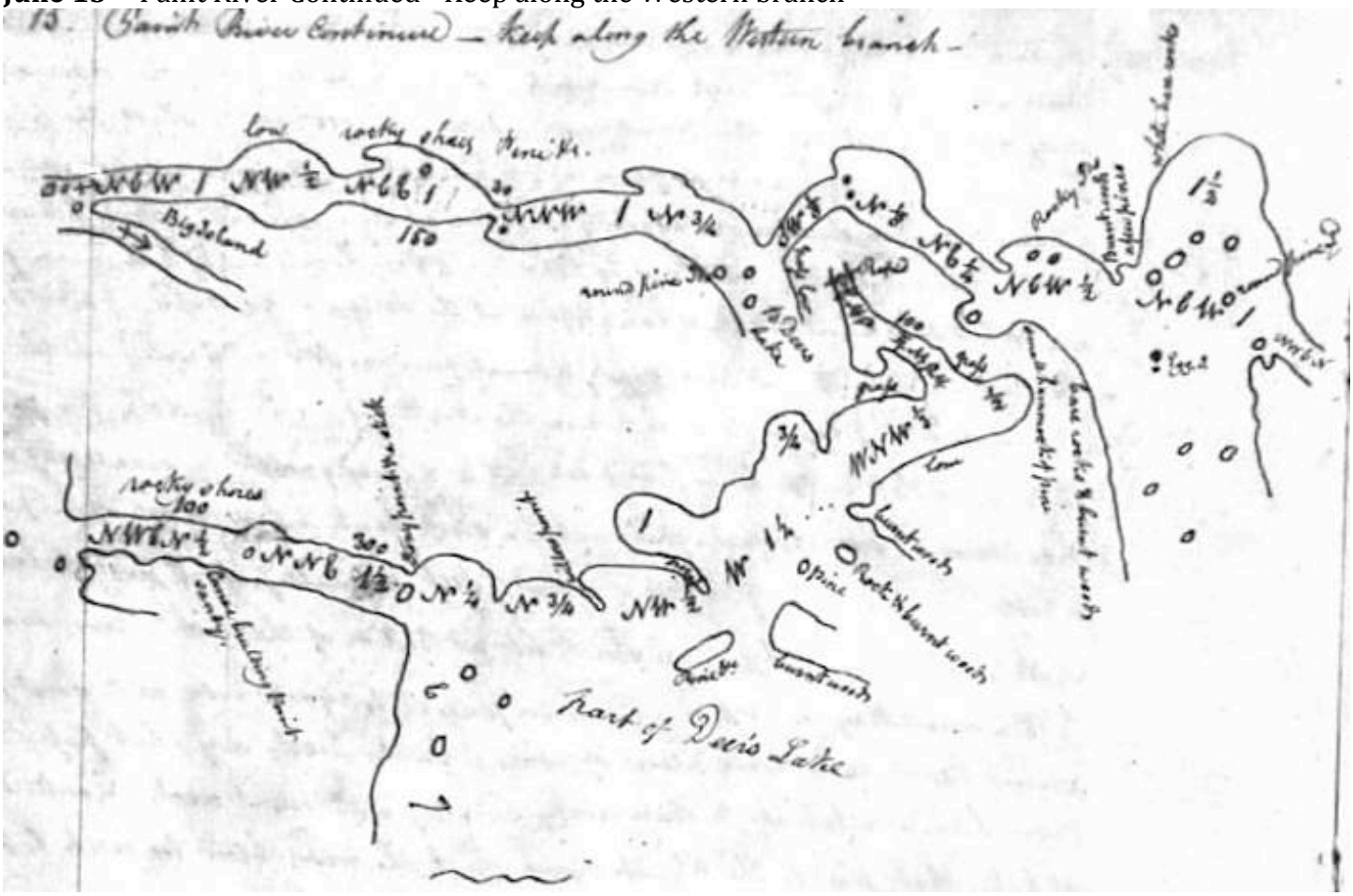
June 14th continued down the river N ¼ a small rapid, pretty good water - NNE ½ and Carried on the North Side 430 Yards good - in 4 strong rapids - the track pretty open - the upper rapid very strong & narrow not more than 3 Yards wide - durst not venture to shoot them as we are one Canoe alone - went down the river NW ¼ - NNE ½ upper end rapid & current, carried 640 Yards on the South Side, swampy in places at the upper end - Stony & burnt woods at the lower end - pretty good Carrying Place - a very heavy rapid here - a good Creek on North Side & a high bank of Sand & pine at the bottom of the rapid - a few Ducks in this river - NWbN ⅛ - NNE 4 sandy & small pines on N Side, & rocky on the South side a small creek & bay in the river here on the North Side - N ¼ - NW ¼ two good Creeks falls in on the South side or left hand - N ¼ & a grassy Island a small rapid - ESE ⅛ & carried on N Side 120 Yards good under a steep bank - some level open place just above - a perpendicular fall here of about 7 feet. a small grassy Id just below it. - NNE ¼ a Creek on N S & one on South side at Bottom of the reach - river narrow here E 1/16 a small Bay on N Side - river in general 40 Yards wide, with sandy banks in several places - also some places of rocks - banks pretty dry - but grassy - NNW 1 river here ¼ mile wide & open rocky country with burnt woods - & entered a kind of Lake that goes to the Paint River, but the wind blew too fresh to proceed - therefore put up at 7 ½ PM - cold cloudy weather with rain from 10 till 12 oClock - with a Strong gale at NW particularly when we entered the narrow a little after we started in the Morning - lay by in the Narrows for rain 2 Hours - we lost more than 1 hour in finding the Portage of 25 Yards long out of the Lake into the kind of river - our Pilot not having been this way since he was a stout boy which is nearly 30 Years ago - angled where we put up & caught a few fine Trout & Jack -

15th Monday - Inclinable to rain - at 6 ¼ AM Embarked & went in a Lake as under.



high bare red Rocks & pine Paint River ¾ ¾ High S. Pine ½ low grassy grassy Id & Swans nest N ½ bE 8 NbE 2 ½ NbW ¾ NbE ¾ ENE 1 ¾ NNE 3 B C A ¾ low stony shore grassy 2 ½ low grassy B 2 big round stones at the point A a fine Sandy Bay & point & a Building place
Current NNW 1 NbE 1 NbE N ½ ¾ ¾ Current & plenty of fish a Sandy bottom. SE ½ SSW ½ SEbS ¾ Go Current SEbE ½ NNE 2 NNE 1 ½ Steep shore

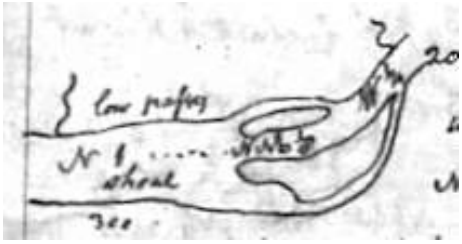
June 15th Paint River Continued - Keep along the Western branch –



low rocky shores Pine &c. WNW 1 NW ½ NbE 1 150 WNW 1 NW ¾ round pine Id to Deers Lake Big Island N ½ NbE ½ NEbN ½ Rapid 100 NbE ½ NbW ½ Rocky Burnt woods a few pines bare rocks & burnt woods white bare rocks 1 ½ WbN rocky shores 100 NWbN ½ NNE ½ 300 NbE ½ Stony point & thick N ¾ N ¾ willow point N ½ N 1 ½ N ½ burnt woods Pine Rock & burnt woods Canoe hunting track Part of Deers Lake

Put up on the Island at the head of the rapid at the entrance of the Canoe River at 7 ½ PM - Cold weather - This river by the Indian account is very shoal -

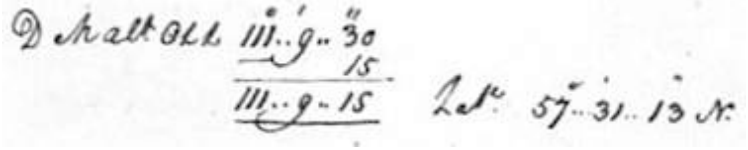
16th Tuesday - Left our Canoe mast - at 5#.5' am we got underway - & proceeded up the Canoe River as under - WSW ⅓ a steep rapid led up on S Side - WSW ¼ all a shoal rapid broke our Canoe which detained us near 1 hour before it was repaired - NWbW ¼ an Island on South Side - NNE ¼ a small rapid & an Island of stout birch on South Side W ⅛ Indn Tent poles on S S - NNE ¼ a steep rapid led up on N Side 20 Yards then as under



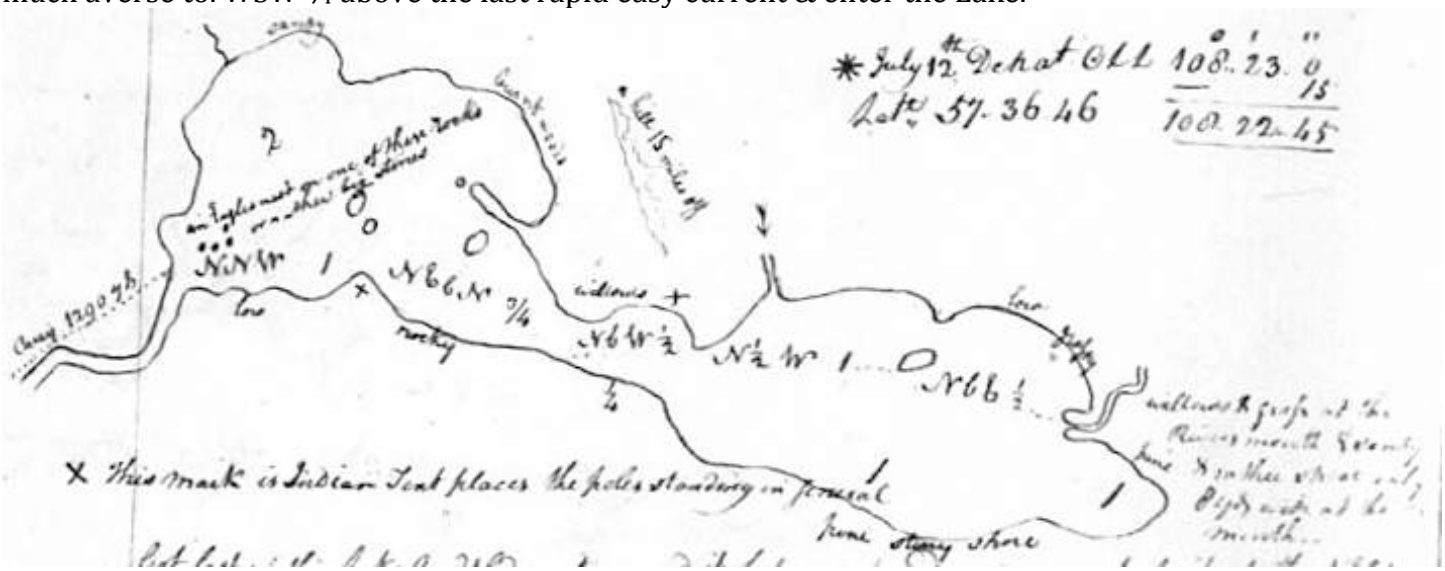
20 Yards wide a small Creek on S Side WNW ¼ deep water still water betwixt the rapids - W ¼ * - NW ¼ - NbE ¼ a small rapid NbW ⅛ Stony & Current - NNE ¼ a small rapid poled up all the small rapids - NbW ¼ - NbE ¼ and carried over a small hill on the South side, 510 Yards - lower end a deep tea swamp for about 150 Yards - & at the Landing Place at the West end a deep swamp - a strong rapid we might have handed the Canoe up with all the things in it - but the Indians telling us it was a Carrying Place, we did not examine it - river below about from 20 to 40 Yards wide low grassy banks & small wood &

willows down to the waters edge - * Set fire to the long Grass to make a large smoak that Indians who are expected to be met with in Lake Wollaston may see it & know that our Pilot is coming - as he says he will go no farther than that Lake with us - SW ¼ 100 Yards wide - easy current & carried on North Side 630 Yards middling good road but narrow as the Indians only pass this way in their small Canoes - we ought to have handed this rapid up - near SWbW ½ a small Creek on the South Side - near N ½ - SW ½

June 16th Canoe River continued. ---- WSW ¼ - W ½ an Island (10 ½ am) NW ½ - NE ⅛ ---- NWbW ½ & Carry on South side 640 Yards swampy in many places - this rapid we ought to have handed up – SW ⅛ – S ⅛ a Small Creek on the South Side - NbW ⅛ - NNE ⅛ a Small rapid led up the Canoe - WbN ¼ a small grassy Island on the South side - and a narrow Sandy hill on each Side the river - which is close to it. –



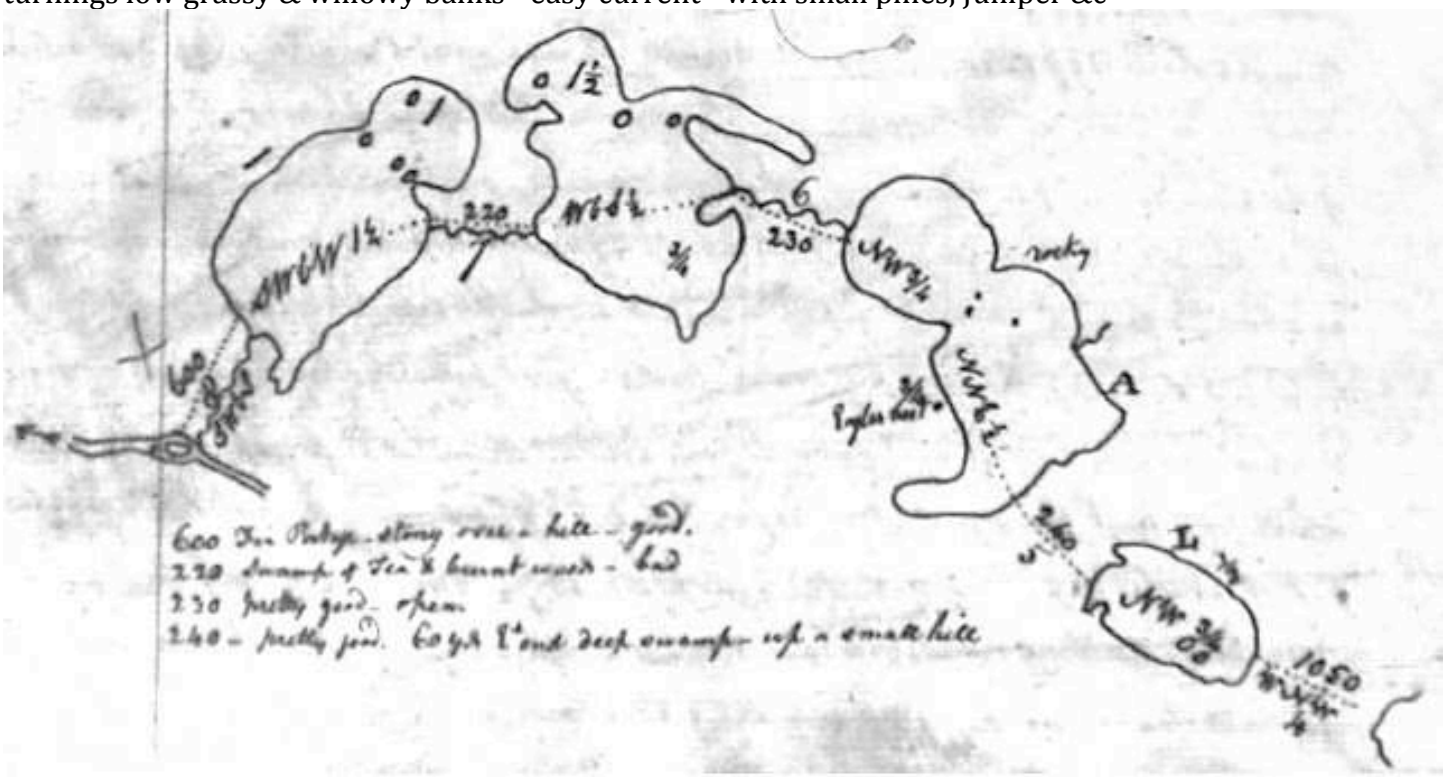
NW ⅛ - WSW ⅛ a rapid led up the Canoe the Indian Portage is 470 yds on the South side SW ¼ - & came to a Shoal rapid - 150 yds long SW ½ mile still water then another bad Rapid 300 yds Long - Led up the Canoe - but carried every thing the whole way to avoid both rapids 1290 Yards on the South side & came to a Small Lake; the Portage near ½ way at the lower end is a Tea Swamp with burnt woods - other part dry & rather stony - our Pilot quite sulky, as we have told him that should we not find any other Natives by the road, that he must accompany us the whole way to the Athapescow Lake - which he is now very much averse to. WSW ¼ above the last rapid easy current & enter the Lake.



sandy Carry 1290 yds 2 an Eagle nest on one of these rocks with other large stones Current 40 yds hill 15 miles off NW 1 NbE ½ ¾ rocky willows & NbW ½ N ½ W 1 NbE ½ low willows & grass at the Rivers mouth & sandy pine & rather shoal only 8 yds wide at the mouth pine stony shore
X This mark is Indian Tent places the poles standing in General

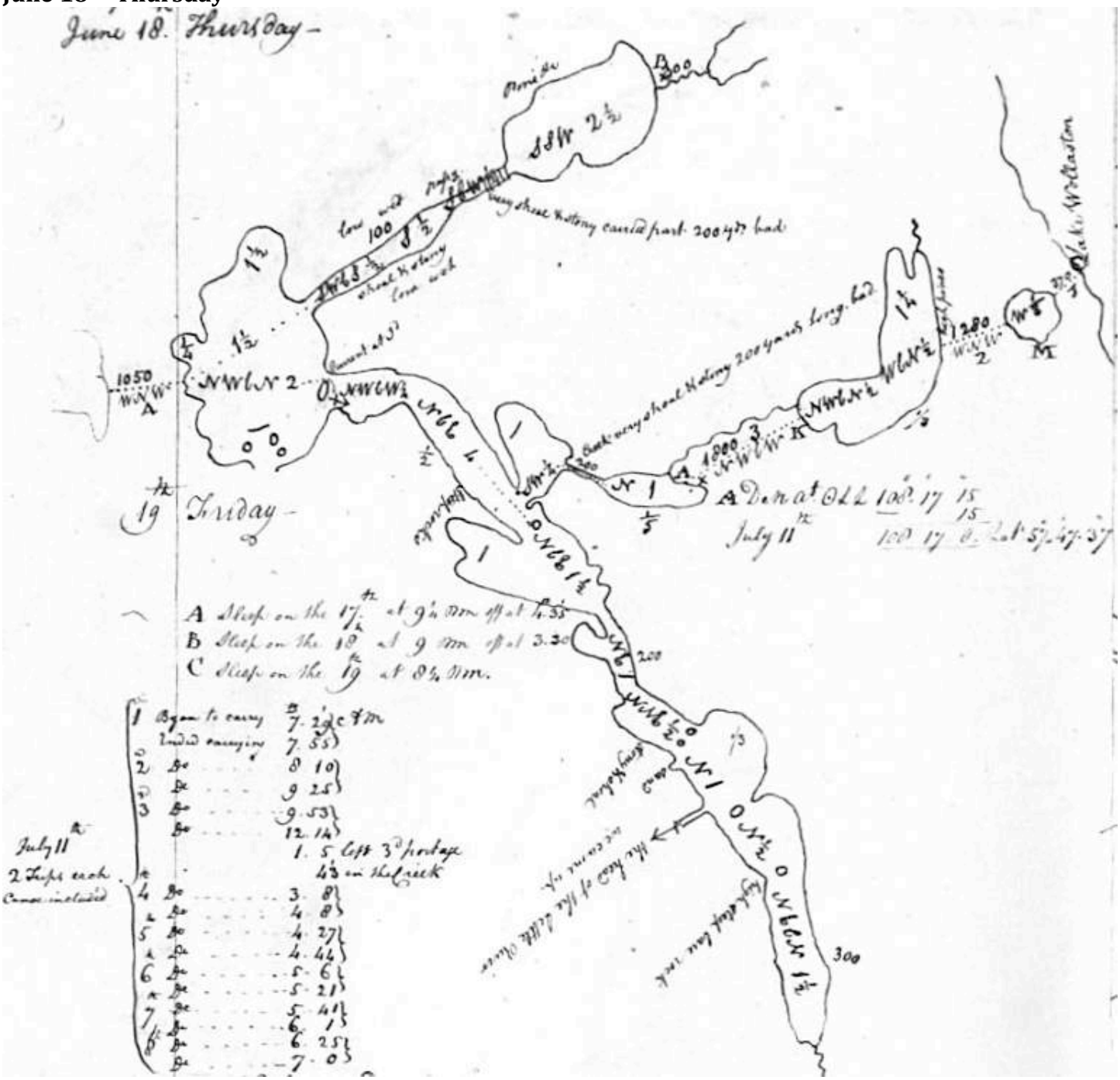
Got lost in this Lake paddled quite round it before we found our way out of it at the NEbS Course - entered the Small river at 5 ¾ PM - & went up it NE ½ to between SW to S on the right hand 3 ½ miles - a narrow & small rapid - went 1 ¼ mile crooked as before & came to a pretty strong rapid narrow & stony handed up - 1 hour pad & 6 from the entrance of the river to this place - about 10 or 12 Yards wide, steep banks with thick woods close to the waters edge - little or no current & above 1 fathom deep - went ¾ mile more crooked as above & came to a Steep rapid * & carried on South side 560 Yards a little at the lower end Swampy the rest dry across rocks - just below the fall conical rocks split in 2 which hardly admits our Canoe to pass between them - Course up the Crooked Creek which has short turnings to the Carrying place 5 ½ Miles making a WbN 2 miles - put up at the upper end of the Carrying place at 7 ½ PM - & pitched the Canoe, the River below the Small Lake above we went down every rapid with the Canoe on our return back without carrying any thing. -

June 17th Wednesday - at 4#.35' AM we left the Carrying Place & went up the narrow crooked River as under - WNW ¼ - 2 ½ miles making WSW 1 - from N on the right to S on the left hand 2 ½ miles making SWbS 1 ½ - 3 miles making WbN 1 ½ - 2 miles making WNW ¾ a small hill on the South side (7 ¼): along the hill 1 ½ miles making N ½ , a small Lake and rocks on the North side - near NbE ½ a high steep sand bank on the North Side - not so very crooked as before 3 miles making NW 2 - (9 ½) a Rapid steep Carried on the North side good - sandy & firs - 1020 Yards - in which are 4 rapids - handed up the empty Canoe. - The Pilot set fire to the Grass which blazed tremendously & the river being very narrow, we was in danger of being burnt - we hurried away on as fast as possible to be out of the reach of the flames - N ⅛ a small ripple - 3 miles near NNW making 2 Miles - 2 Islands on the South side, behind which is the Carrying Place to leave this river & carry into a Lake & thence along a Chain of small Lakes into Lake Wollaston the river continues 5 or 6 miles farther, but is so much impeded by a number of shoal rapids that it is not so practicable as along the Chain of small Lakes. - Our Guide not knowing the road we passed the Islands where they leave the river & went up it 2 miles farther to another bad rapid where the Indians carry on the S Side 600 Yards - in 4 rapids - we returned back down the river to the Carrying Place. the 2 Indians we had with us, one said that we should leave the river on the right & the other on the left hand to go into the Small Lake - and they were obliged to walk & examine one on each side the river before we found the Carrying Place - went along the Lakes as under the small river we have come up has very short turnings low grassy & willowy banks - easy current - with small pines, Juniper &c



½ WSW 1 ½ 600 220 WbS ½ ¾ 230 6 NW ¾ rocky Eagles nest NWbN ½ A 240 NW ¾ 1050 WNW
600 In Portage stony over a hill - good.
220 Swamp & Firs & burnt wood - bad
230 pretty good - open
240 - pretty good. 60 yds E end deep swamp - up a small hill

June 18th Thursday –



Pine &c 300 SSW 2 ½ low wet mossy 100 NbE ½ shoal & stony low wet very shoal & stony carried part 200 yds bad 1 ½ 1 ½ 1050 WNW A NWbN 2 Current at 3 NWbW 3 NbE 4 High rocks Creek very shoal & stony 200 Yards long. bad 240 NW ½ 1 1800 3 WNW NWbW ½ 1 ½ High pines WbN ½ 1280 WNW 2 W ½ 370 M Lake Wollaston ½ 1 NNE 1 ½ A
200 WbN ½ 2 N 1 N ½ NbW 1 ½ 300 High steep bare rock Stony & shoal the head of the Little River we came up.

19th Friday –

A Sleep on the 17th at 9 ¼ PM off at 4. 35

B Sleep on the 18 at 9 PM off at 3. 30

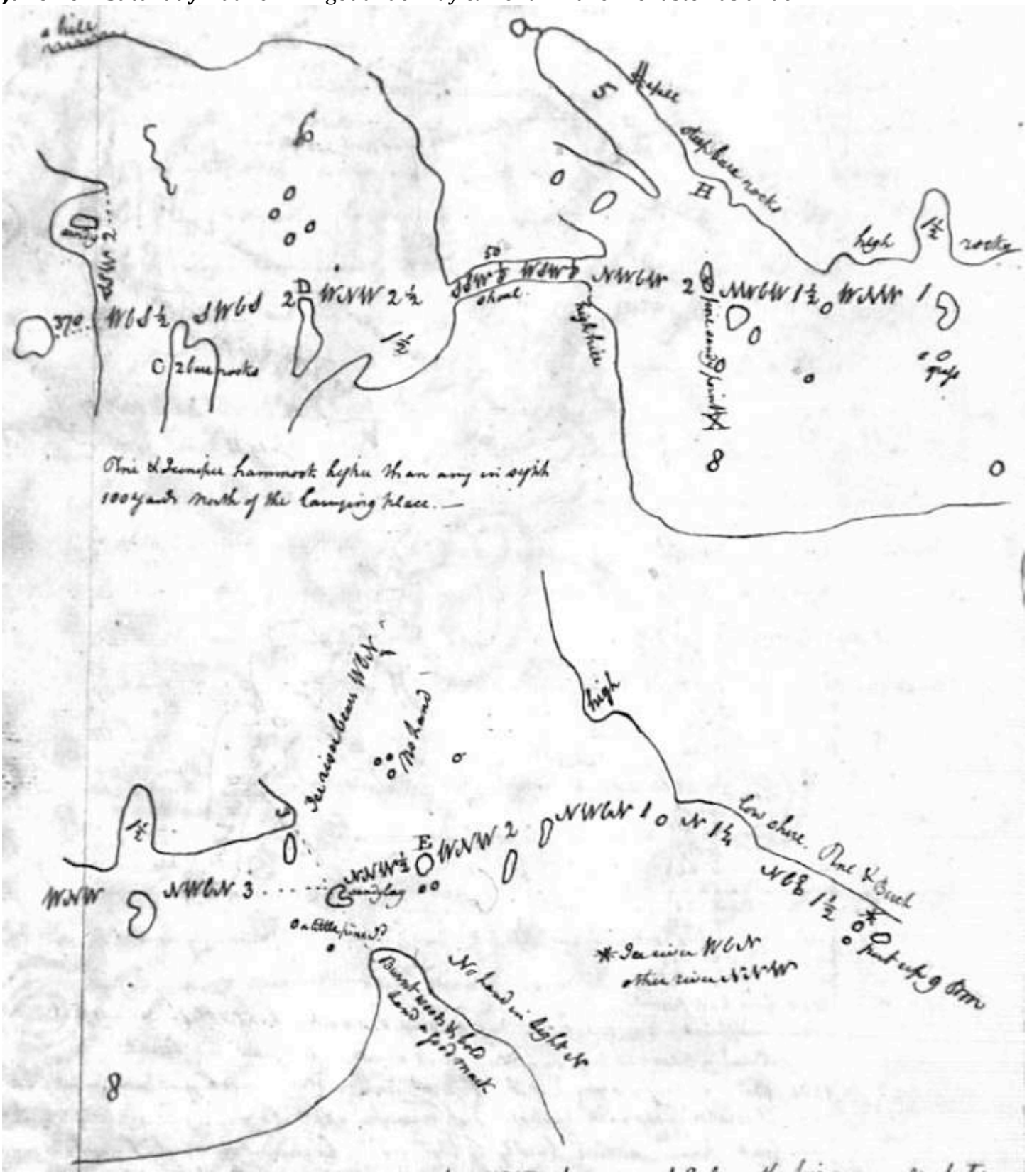
C Sleep on the 19 at 8 ¼ PM.

1050 Good hard ground –

1800 Indifferent - ½ mile along a deep Swamp 120 Yards - hauled the Canoe across it - near E of the Carrying Place is deep swamps - thick small pine - just now burnt.

1280 Bad - Swampy above ½ of it the rest rather stony - woods just now mostly all burnt.
370 Tolerable - 100 Yards East end deep Swamp - upper end dry & good - pretty open. our Guide knows nothing hardly of this road - he now says that he only saw it in the Winter in Hunting when a Young Man - he was obliged to walk along the Shores in many Places a great distance to find the Track of the Carrying place - as by their little use they are bad to find - before the Canadians Settled the Athapescow, all the Southern & some Beaver & Northern Indians used annually to pass this way in great Numbers on their way down to Churchill to Trade - Set the woods on fire at **K** as we first passed to acquaint Indians of our being near - which we found burnt to Is^{d} **M** on our return back - but the fire was out. - make 2 Trips on every portage. - being lost detained us long - the 18th we carried twice over the portage of 230 Yards in searching for the one of 240 Yards - Cleared the Creek of Stones to hand the Canoe thro'.

June 20th Saturday – at 10h AM got underway & went in Lake Wollaston as under



a hill 5 H hill steep bare rocks H high rocky 1 ½ 50 SSW ½ WSW ½ NWbW 2 NWbW 1 ½ WNW 1 shoal high hills pine woods & points 8 370 WbS ½ SWbS 2 WNW 2 ½ ½ C 2 low rocks

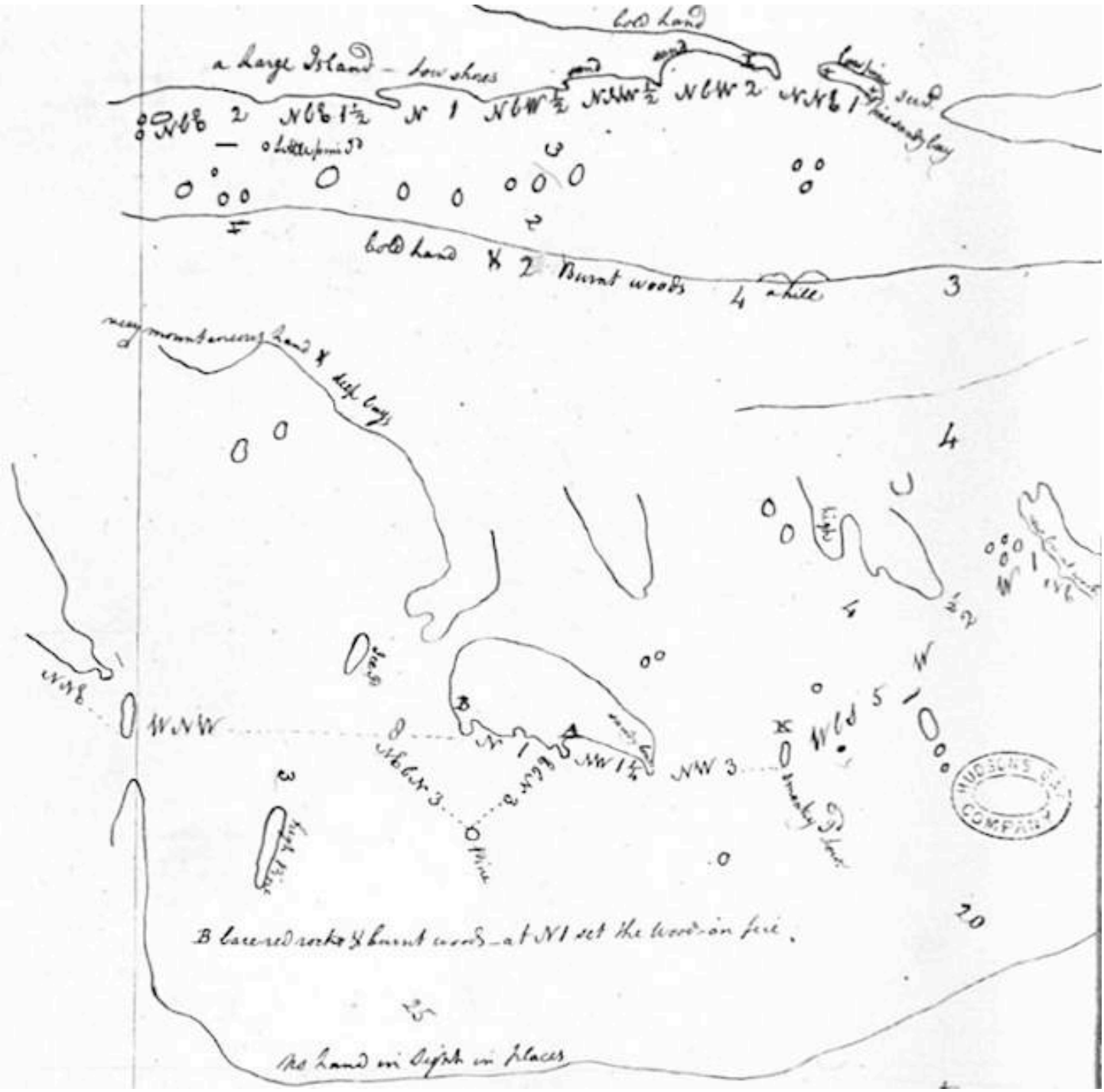
Pine & Juniper hummock higher than any in sight 100 yards North of the Camping place –

The river bears WSW No Land high low shore. Pine & Birch NE ½ Put up 9 PM WNW NWbN 3 WNW ½ WNW 2 NNW 10 N 1 ½ On a little pine Id No Land in Sight N

The river WbN other river NNW Burnt woods & low land a good mark 8

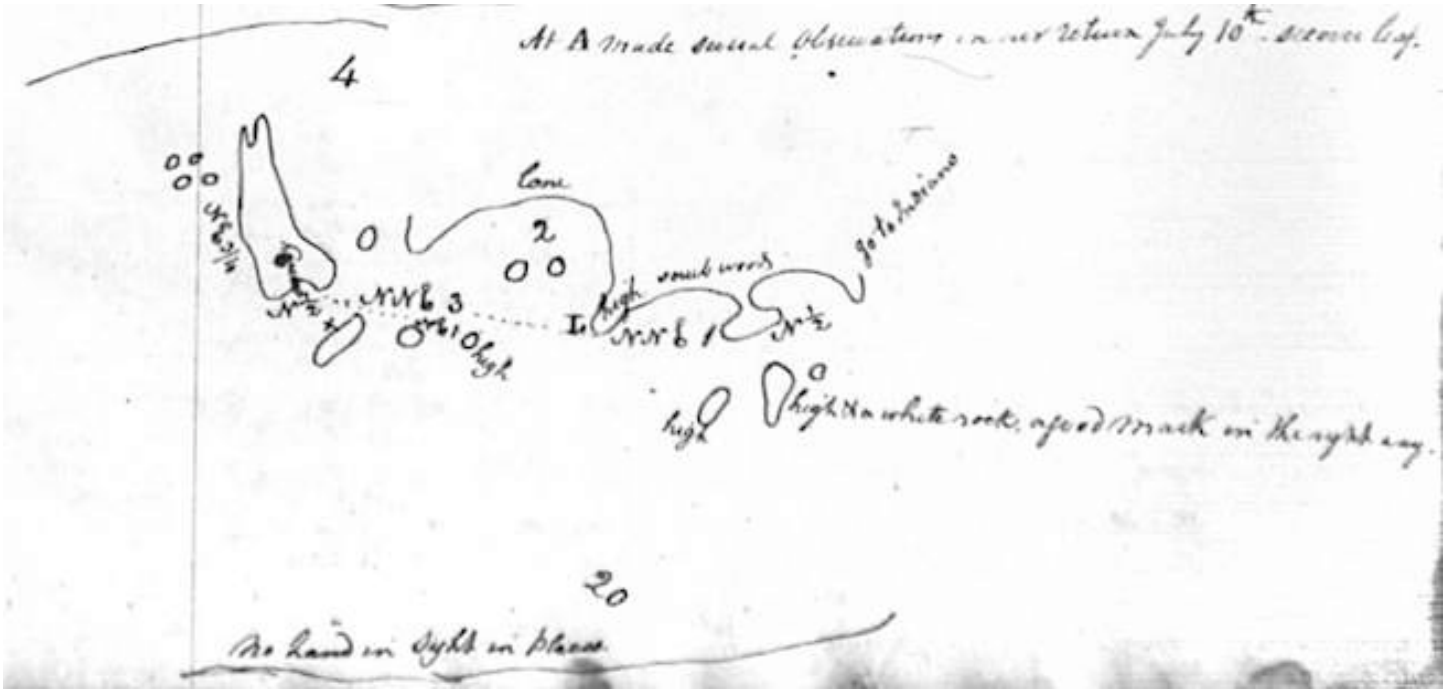
C D N E Set the Woods on fire also at **H I K L** to acquaint Inds – the fire we made at **I** Indians near observed & they made in return immediately another which we went for on the 21st in the Bay at **H** we saw a Smoke which we went for, but was stoped at the bottom of it – no outlet – our Guides took their things out of the Canoe & insisted on their going by Land to it – but doubting they would not return I forced them into the Canoe again – we was obliged to put up on the Small Isd to prevent their running away & leaving us – gave them a little Liquor – at Night saw Several Smokes this day in 3 places made by other Indians –

21st Sunday – It was 7 am before we could persuade the Indians to embark, went in lake Wollaston as before –



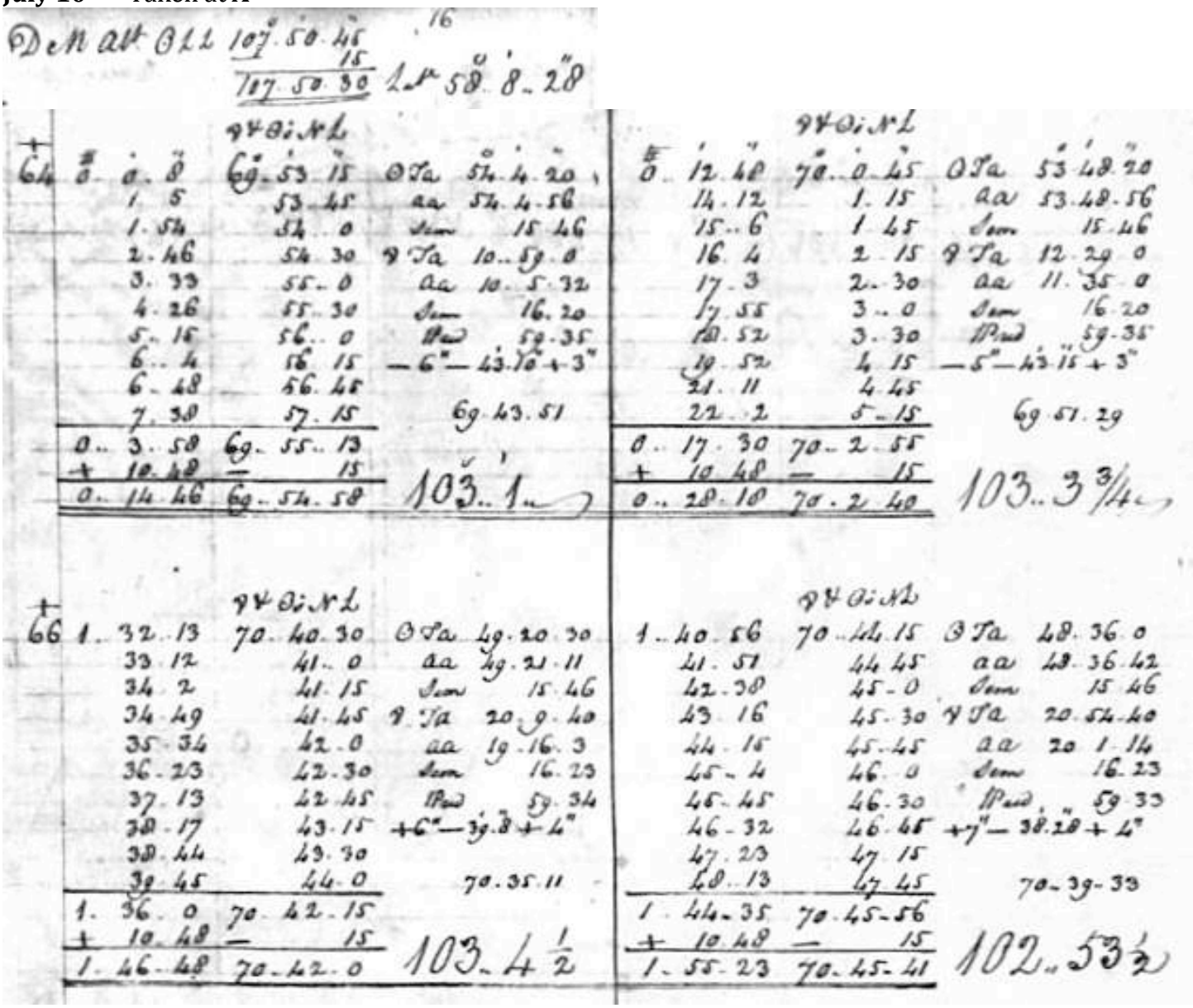
bold Land a Large Island – low shores sand sand Coasting sand NNW 2 N 60 E 1 ½ N 1 N 6 W ½ NNW ½ N 6 W 2 NNE 1 Pleasantly lay Little pine Isd bold Land N 2 Burnt woods 4 a hill 3

very mountainous Land & deep bays 4 high W 1 ½ W WNW WNW high Pine 3 NbW 3 B N 2 W 3 NW 1 ½ NW 3 WbS 5 Smoky Isld pine B low red rocks & burnt wood – at N 1 set the wood on fire. 20 No Land in Sight in places



At **A** made several Observations in our return July 10th. see over leaf. 4 NbW ¾ N ½ NNW 3 SWbW high low 2 high scrub woods NNE 1 N ½ go to Indians high high & a white rock, a good mark on the right way.
20 No Land in Sight in places

July 10th – Taken at **A**



16

☉ M alt ☉ ☾ 107°. 50. 45
15
107. 50. 30 1h 58m. 8s. 28s

64

0h. 0m. 0s	69°. 53'. 15"	☉ Ta	54. 4. 20
1. 5	53. 45	aa	54. 4. 56
1. 54	54. 0	Sem	15. 46
2. 46	54. 30	♀ Ta	10. 59. 0
3. 33	55. 0	aa	10. 5. 32
4. 26	55. 30	Sem	16. 20
5. 15	56. 0	Med	59. 35
6. 4	56. 15	−6"	−43. 10 + 3"
6. 48	56. 45		
7. 38	57. 15		69. 43. 51
0. 3. 58	69. 55. 13		
+ 10. 48	− 15		
0. 14. 46	69. 54. 58		103°. 1.

0h. 12. 48	70°. 0. 45	☉ Ta	53. 48. 20
14. 12	1. 15	aa	53. 48. 56
15. 6	1. 45	Sem	15. 46
16. 4	2. 15	♀ Ta	12. 29. 0
17. 3	2. 30	aa	11. 35. 0
17. 55	3. 0	Sem	16. 20
18. 52	3. 30	Med	59. 35
19. 52	4. 15	−5"	−43. 15 + 3"
21. 11	4. 45		
22. 2	5. 15		69. 51. 29
0. 17. 30	70. 2. 55		
+ 10. 48	− 15		
0. 28. 18	70. 2. 40		103. 3 3/4

66

1. 32. 13	70. 40. 30	☉ Ta	49. 20. 30
33. 12	41. 0	aa	49. 21. 11
34. 2	41. 15	Sem	15. 46
34. 49	41. 45	♀ Ta	20. 9. 40
35. 34	42. 0	aa	19. 16. 3
36. 23	42. 30	Sem	16. 23
37. 13	42. 45	Med	59. 34
38. 17	43. 15	+6"	−39. 8 + 4"
38. 44	43. 30		
39. 45	44. 0		70. 35. 11
1. 36. 0	70. 42. 15		
+ 10. 48	− 15		
1. 46. 48	70. 42. 0		103. 4 1/2

1h. 40. 56	70°. 44. 15	☉ Ta	48. 36. 0
41. 51	44. 45	aa	48. 36. 42
42. 38	45. 0	Sem	15. 46
43. 16	45. 30	♀ Ta	20. 54. 40
44. 15	45. 45	aa	20. 1. 14
45. 4	46. 0	Sem	16. 23
45. 45	46. 30	Med	59. 33
46. 32	46. 45	+7"	−38. 28 + 4"
47. 23	47. 15		
48. 13	47. 45		70. 39. 33
1. 44. 35	70. 45. 56		
+ 10. 48	− 15		
1. 55. 23	70. 45. 41		102. 53 1/2

	☿ ☾ ☉ N ☾			
+ 57	3 . 42 . 11	71° . 39′ . 30″	☉ ♃	34 . 58 . 0
	43 . 0	39 . 45	aa	34 . 59 . 13
	43 . 45	40 . 15	Dem	15 . 46
	44 . 32	40 . 45	♀ ♃	27 . 11 . 50
	45 . 18	41 . 0	aa	26 . 20 . 22
	45 . 55	41 . 15	Dem	16 . 23
	46 . 40	41 . 45	Mod	59 . 33
	47 . 25	42 . 0	+ 25″	− 26′ . 24″ + 6‴
	48 . 8	42 . 15		
	48 . 54	42 . 45		71 . 47 . 8
	3 . 45 . 35	71 . 41 . 7		
	+ 10 . 48	− 15		103 . 24
	3 . 56 . 23	71 . 40 . 52		

	☿ ☾ ☉ N ☾			
	3 . 56 . 55	71 . 46 . 0	☉ ♃	31 . 44 . 0
	57 . 55	46 . 45	aa	31 . 45 . 25
	58 . 44	47 . 0	Dem	15 . 46
	59 . 34	47 . 15	♀ ♃	27 . 25 . 10
	4 . . 0 . 18	47 . 45	aa	26 . 33 . 44
	1 . 8	48 . 0	Dem	16 . 23
	1 . 47	48 . 15	Mod	59 . 32
	2 . 30	48 . 45	+ 30″	− 23′ . 33″ + 7‴
	3 . 18	49 . 0		
	4 . 7	49 . 30		71 . 56 . 47
	4 . 0 . 38	71 . . 47 . 49		
	+ 10 . 48	− 15		103 . . 37
	4 . . 11 . . 26	71 . 47 . 34		

	☿ ☾ ☉ N ☾	
	☉ ☾	☉ ☾
+ 64	1 . 50 . 35	95 . 37 . 30
	51 . 31	27 . 15
	52 . 24	17 . 45
	1 . 51 . 30	95 . 27 . 30
	+ 10 . 43	− 15
	2 . . 2 . . 13	95 . 27 . 15

	☿ ☾ ☉ N ☾	
	☉ ☾	☉ ☾
	1 . . 53 . 21	96 . 9 . 0
	54 . 6	0 . 45
	55 . 0	95 . 57 . 0
	1 . . 54 . 9	96 . . 0 . 15
	+ 10 . 46	− 15
	2 . . 4 . 55	96 . . 0 . . 0

	☾ ☾ ☾
+ 56	3 . . 51 . 2
	51 . 44
	52 . 28
	3 . . 51 . 48
	+ 10 . 50
	4 . 2 . 38

	☾ ☾ ☾			
	3 . . 51 . 2	68 . 2 . 15		
	51 . 44	67 . 50 . 45		
	52 . 28	39 . 30		
	3 . . 51 . 48	67 . 50 . 50		
	+ 10 . 50	− 15		
	4 . 2 . 38	67 . 50 . 35	0	1 . 11

	☾ ☾ ☾	
	3 . . 53 . 28	68 . 27 . 0
	54 . 17	14 . 0
	55 . . 3	2 . 45
	3 . . 54 . 16	68 . 14 . 35
	+ 10 . 53	+ 15
	4 . 5 . 9	68 . 14 . 20

Mean of the Whole 103 . 7 . 0

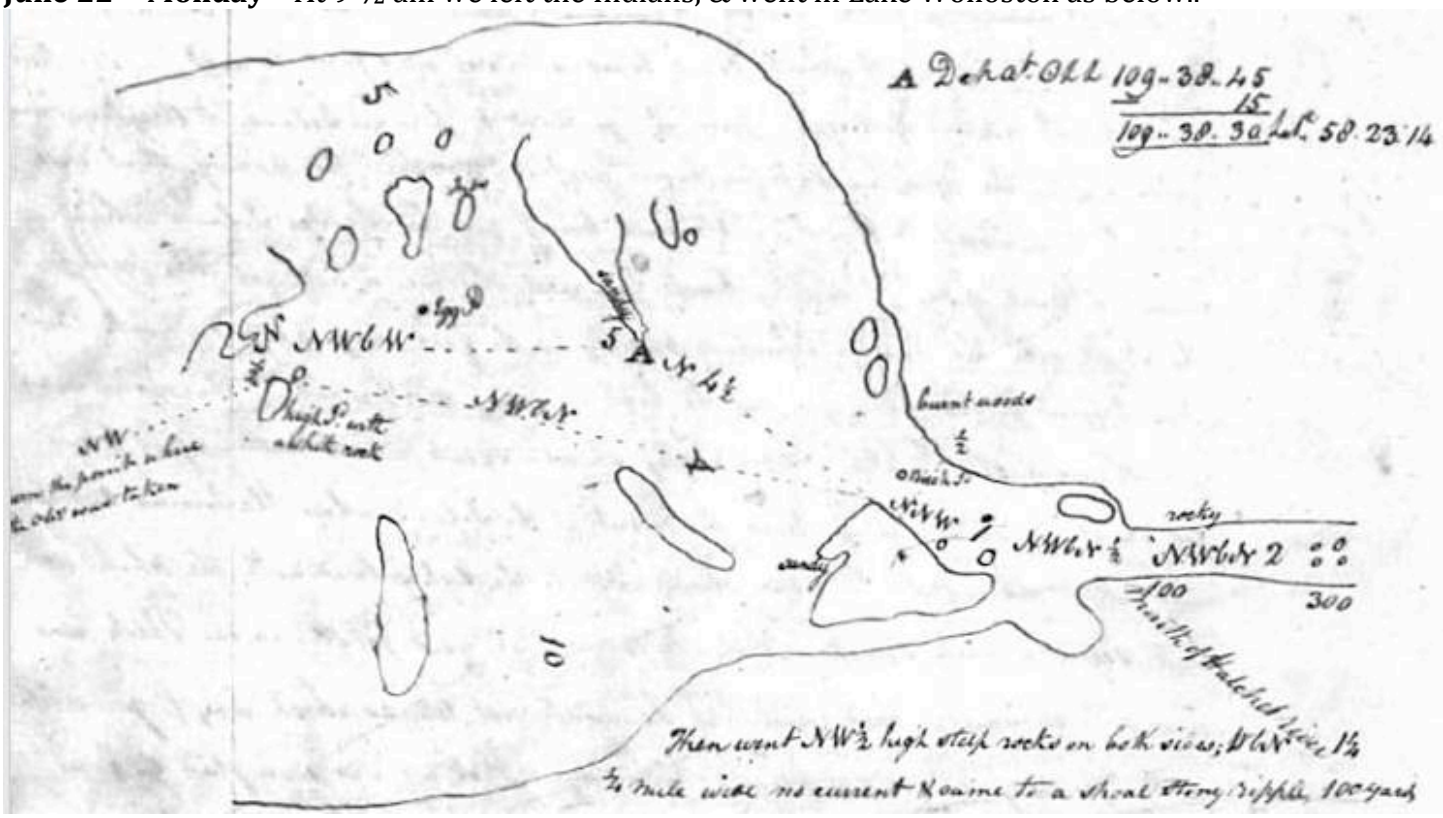
By an Amplitude at Oxford July 8th Variation 18° . 27′ East.

June 21st Sunday – Saw the Smoke rise just made & went for it, altho' a little out of our way on the Left hand – put up at ⊙ set – & our 2 Inds went by Land to the Smoke & found Several Indians – some of which came to us after we was gone to rest – The fine Sandy point marked **X** page from it go WNW 1, then an Island of stragling burnt woods close on the right hand from thence Keep NbW. thro' the opening, that will present & in about 4 Hours paddle will bring you to the Ice Island where we found a Deal of Ice – coming back you will observe a hill in this form [sketch in margin]

on the South side the narrow which is directly in the fair way is a good mark – a New Burnt Island Keep close on the Left in going Northward – This Lake very Deep & very clear water – very rocky shores – scrub pine & Birch – a good place for Trout & Tickameg – from the point of the Island where the Lunar Observation was taken we ought to have steered NW to the High Island with the white rock but seeing a bush Smoke at the NE ¾ course we went for it – as the Pilot was now so very much cast down that he would not tell us which way to go – & left us to go any course we pleased this day – that we was even glad to find any other Indians – The Smoke we went for the Inds had lately left – fine Calm weather since we left the Ice Island. the openings being so very large & the Islands so few requires the best weather to cross this way – Morning a

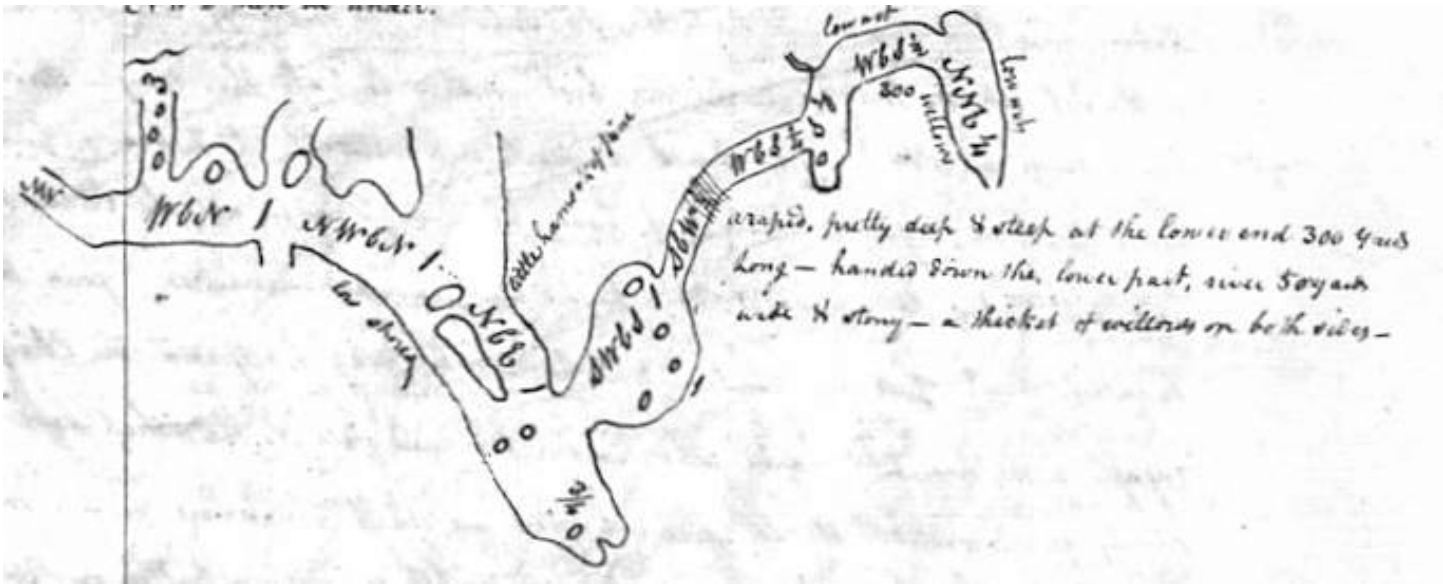
22nd Strong breeze at NW) – at ⊙ rise Embarked & went to the Indians, found 6 Tents off them; ageena the Chief being there – Traded all the Skins the Inds had amounting to near 50 MB – principally for Ammunition – gave them all small presents of Ammunition & Tobacco – & spoke to Ageena the Chief to engage another good hand who Knows the road well to the Athapescow – an Elderly man called Jell la accompanies us with the same Young Man who has been with us from the Deers Lake House – Gave Tilley our old Guide a Note to be paid at the House for his Pilot ship – also purchased from these Indians a Canoe to carry him back to his family at the House – Left the Skins in care of ageena until we return – gave him a Deep blue Jacket & 1 ½ pint of Powder 3 lb Shott. 2 lb Ball. 1 Knife & ½ fathm Tobacco. – also got from the Inds – a Little Deer Skin Sa gan nap pee for Snow Shoes – also fish & a bit of a Deer fresh – they have Little to depend on except their Deer Skin nets. To give Jell la our new Pilot 1 new Gun – 50 Ball 1 Quart Powder, ½ yd Cloth – 1 Mans Coat – 4 lb Shott – 2 Knifes & 4 flints also 1 fathom of Tobacco –

June 22nd Monday – At 9 ½ am we left the Indians, & went in Lake Wolloston as below..



5 NWbW NW from the point where the obs was taken High Pt with a white rock NWbN S 4 N ½ burnt woods ½ Birch Pt NWbW NWbN ½ rocky NWbN 2 100 300 Mouth of Hatchet River 1½

Then went NW ½ high steep rocks on both sides, WbN 1 ¼ ¼ mile wide no current & came to a shoal stony ripple 100 yds long – stones very slippery & pretty large – bad carrying on either side, a thicket of willows. NW ½ then as under.

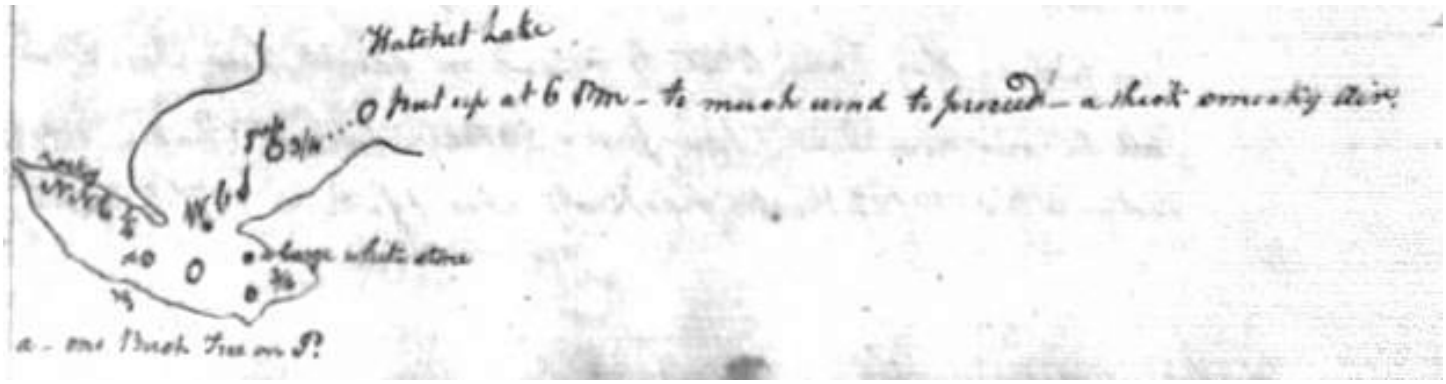


WbN 1 NWbN 1 low stony NWbN little humoc of pine SWbS 1 WbS ½ WbS ½ 300 low wet NNW ½ low wet willows

a rapid, pretty deep & steep at the lower end 300 yards long – handed down the lower part, river 50 yards wide & stony – a thicket of willows on both sides –

Then continued down the river (Hatchet) which is very crooked short turnings, low poplar willow banks – & 100 yard on each side, rocky banks with small woods – the small river running a serpentine course between the rocky sides – 1 ½ miles making NNE ½ Rocks also on the South side – WSW ¼ - NE ⅛ a

rapid pretty deep 50 yard long shot down it – ¾ mile crooked making NNE ¼ & entered a small lake as under

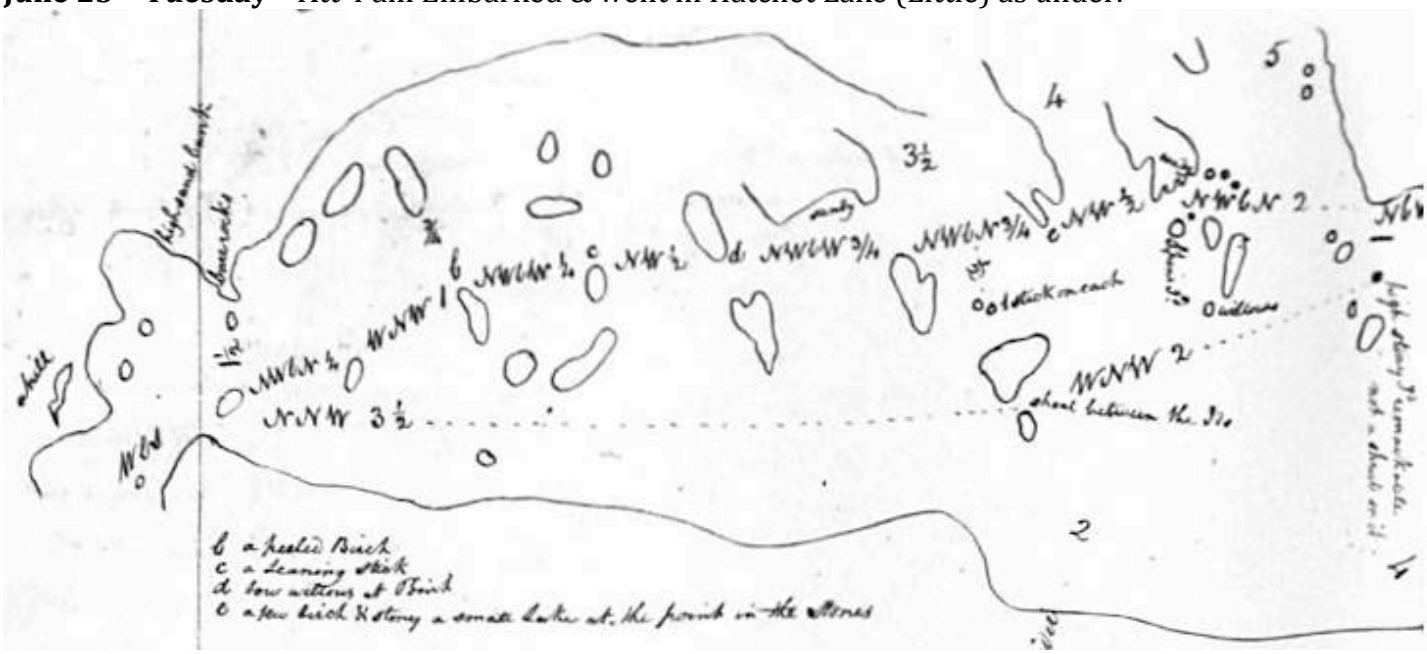


Hatchet Lake WbS ½ WbS put up at 6 Pm - to much wind to proceed - a thick smoaky Air large white stone a - one Birch Tree on Pt

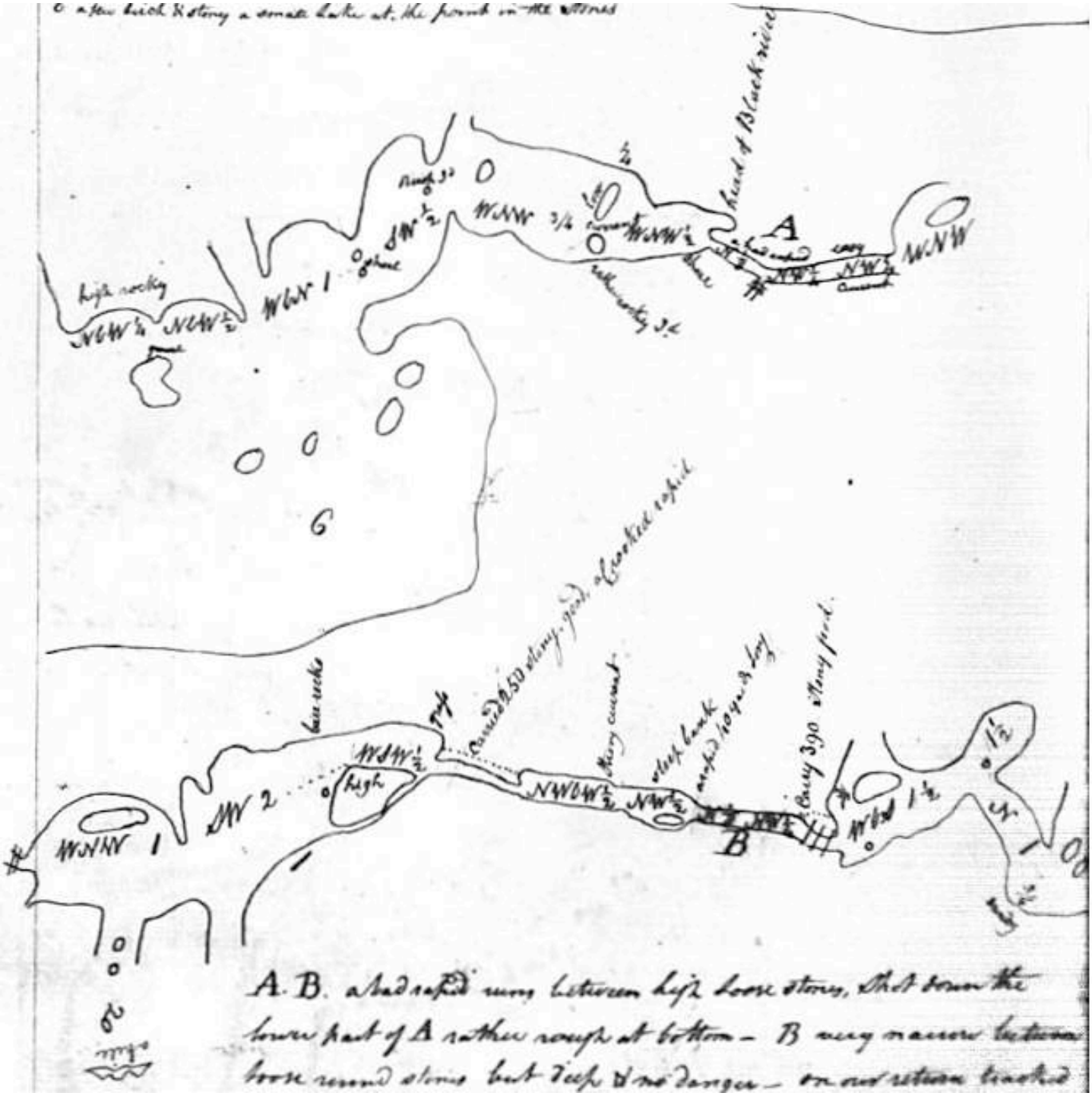
Hatchet Lake

Put up at 6 Pm – to much wind to proceed – a thick smoaky air

June 23rd Tuesday – Att 4 am Embarked & went in Hatchet Lake (Little) as under.



high sand bank ½ bare rocks a hill WbS NWbN ¾ WNW 1 NNW 3 ½ b NWbN ½ c NW ½ d NWbW ¾ 3 ½ NWbN ¾ e NW ½
high sand bank hammocks sandy 1 stick on each shoal between the Ile willows high stony & remarkable not a shrub on it
b a peeled Birch
c a leaning stick
d low willows at Birch



e a few birch & stony a small lake at the point in the stones
head of Black river **A** Current NW WNW NWbN ¾ WNW ¾ NWbW ½ rather rocky Id ½ pine high rocky NbW ½ NbW ½ WbN 1 6
bare rocks WSW ½ high rapid 250 stony good, a Crooked rapid strong current steep bank a rapid 40 yds long Carry 390 stony good. WbS 1 ½ ½ NNW ½ NW **B** WNW 1 SW 2
high rocky head of Black river carried 250 stony, good, a crooked rapid Strong current steep bank a rapid 40 yards long carry 390. Many pool.

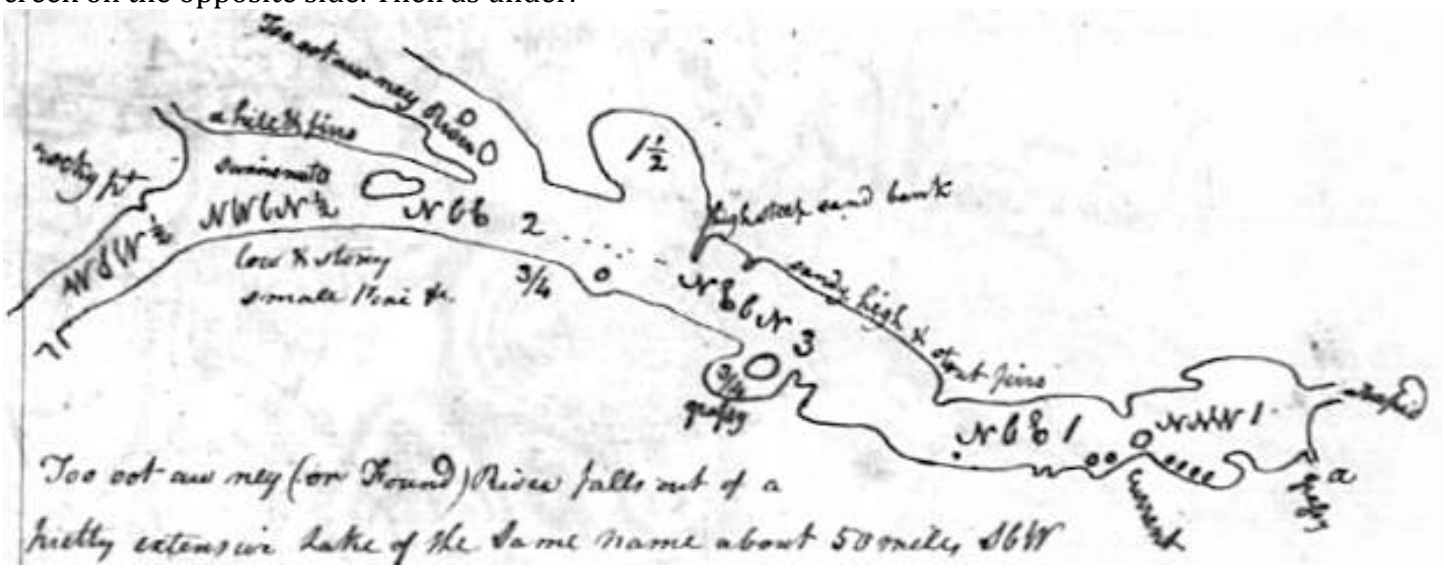
A. B. a bad rapid among between high loose stones, shot down the lower part of **A** rather rough at bottom – **B** very narrow between loose round stones but deep & no danger – on our return tracked up both – the river is 70 yds wide from bank to bank – but the water runs thru a small narrow channel

June 23rd Black river Continued –

Current SW ½ SWbS 1 WbN ½ 5 a high & burnt wood sandy 2 WbN ½ a rapid strong bluff of Birch – a Carrying

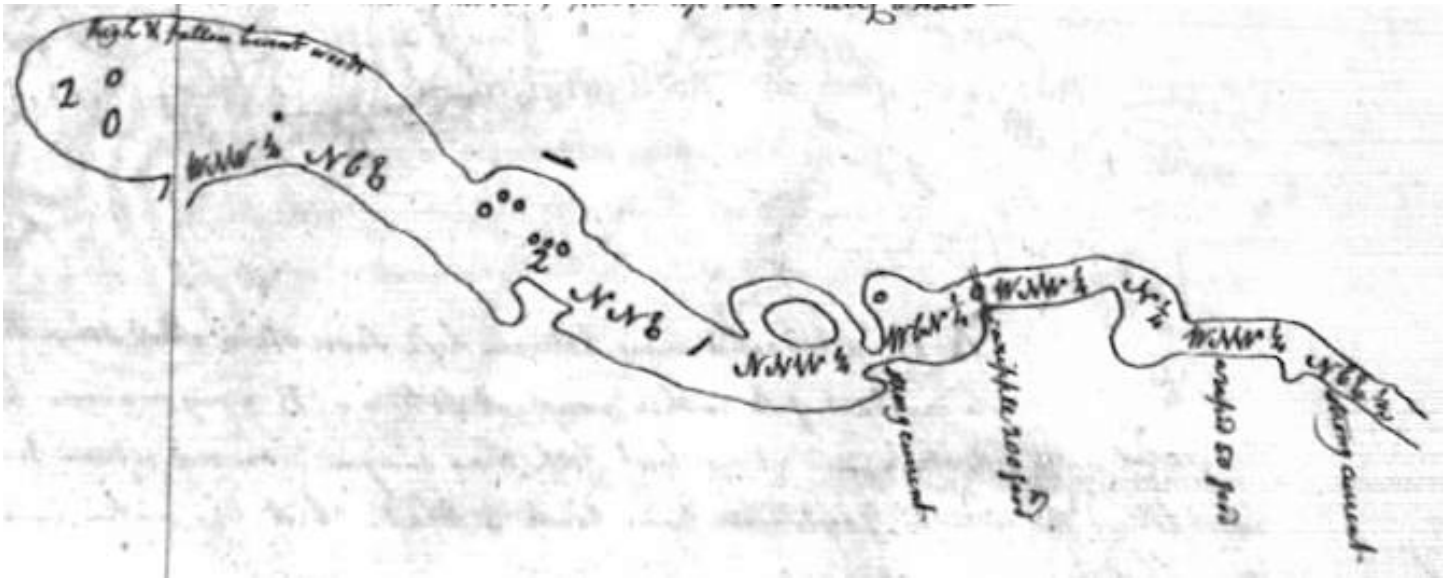
high & burned woods

a rapid, strong a bluff of Birch – a Carrying place on the South side strong current just above the unloading place & rather shoal – the rapid W ½ mile, a pretty good Track – rather wet upper end – near shore & spuadasde at bottom – fine sand & smooth rocky loose shores below it – WBN ½ two rapids each of 40 yards – The bottom of the lower one Stony, Stony & bad, keep close along the South side – big round stones at the bank – (1 ¾ pm) N ⅛ near W 1 – 150 yards wide smooth rocky shores & small pines, a small river falls in this last reach on the North side the Indians paddle far up in their small canoes – also a creek on the opposite side. Then as under.



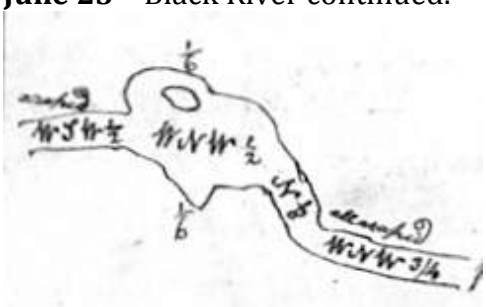
Too oot aw ney River a hill of Pine rocky pts WSW ½ swampy NWbW ½ low & stony small Pine &c. NbE 2 ¾ 1 ½ high steep sand bank NbW 3 sandy high & short Pine grassy NbE 1 WNW 1 Current grassy a

Toe oot aw ney (or Found) River falls out of a pretty extensive lake of the same name about 50 miles SbW NW ¼ a stony rapid easy on the South side rather swampy – all tho we led the canoe down. NNW ¼ - WSW ¼ strong current – a – a small river falls in just above the North side that Indians had led up in small canoes



high & fallen burnt wood 2 WNW ½ NbE N 20 NNW NNW ½ WbN ½ strong current WNW ½ a ripple 100 Yds WNW ½ a rapid 50 Yds WbS ½ strong current

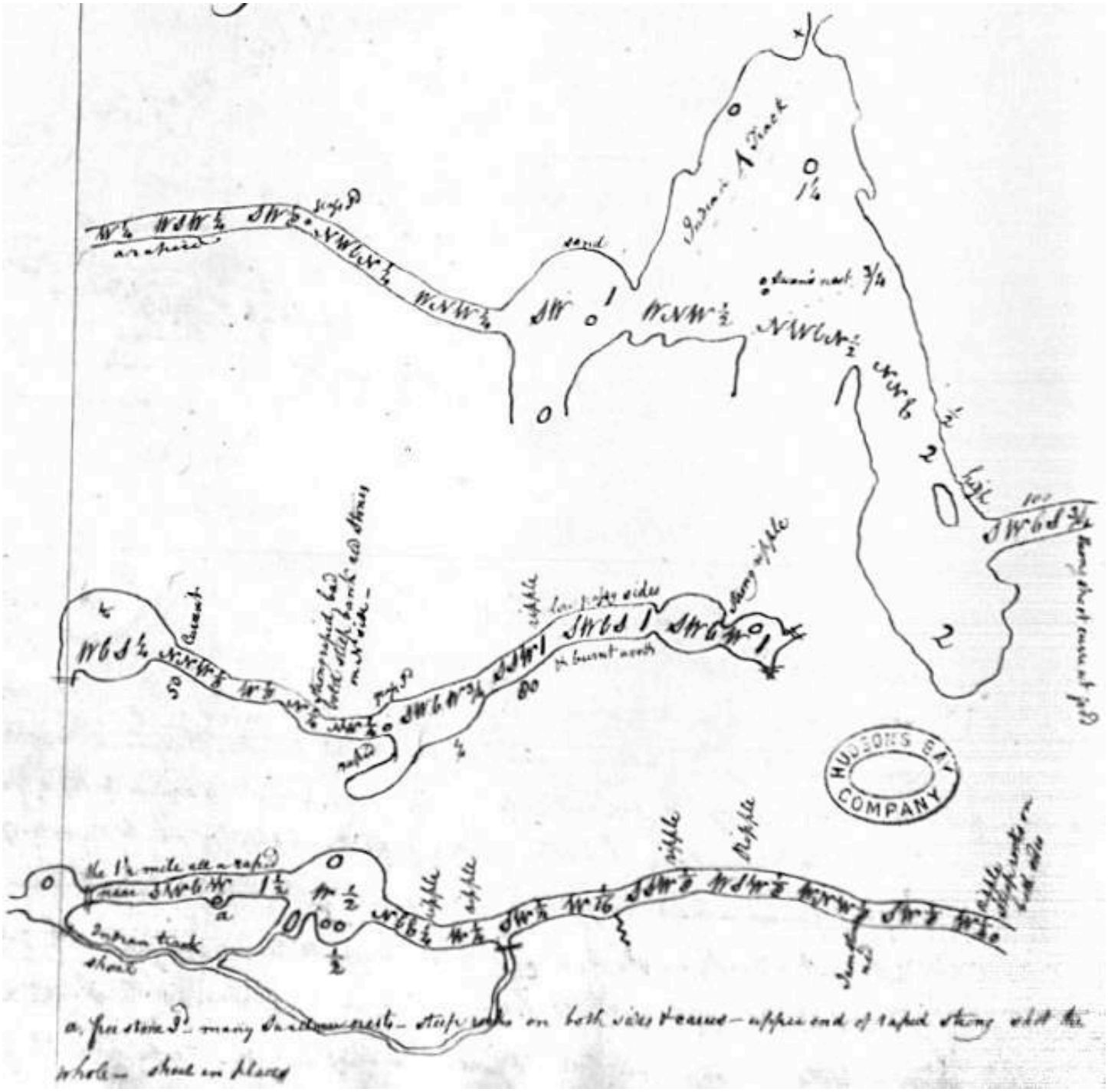
June 23rd Black River continued.



a rapid WSW ½ WNW ½ b N 20 a rapid WNW ¾

put up at 6 pm near the bottom of the toped on the North side – two grass Islands on the first rapid – this lower one shoal, particularly towards the bottom – this is the first shot I have observed freestone which is so plentiful lower down & at the Black Lake called by the Jepowyans Tas na too ah – shot & lowered down most part of the rapids we have passed this day with poles – the carrying places mentioned before in this river we shot down except the ne of zgoyard, which is in 3 rapids, the middle one shoal & the Last one steep which one we carried the Things at –

24th Wednesday – at 4 am Embarked and went Down the black river as yesterday.



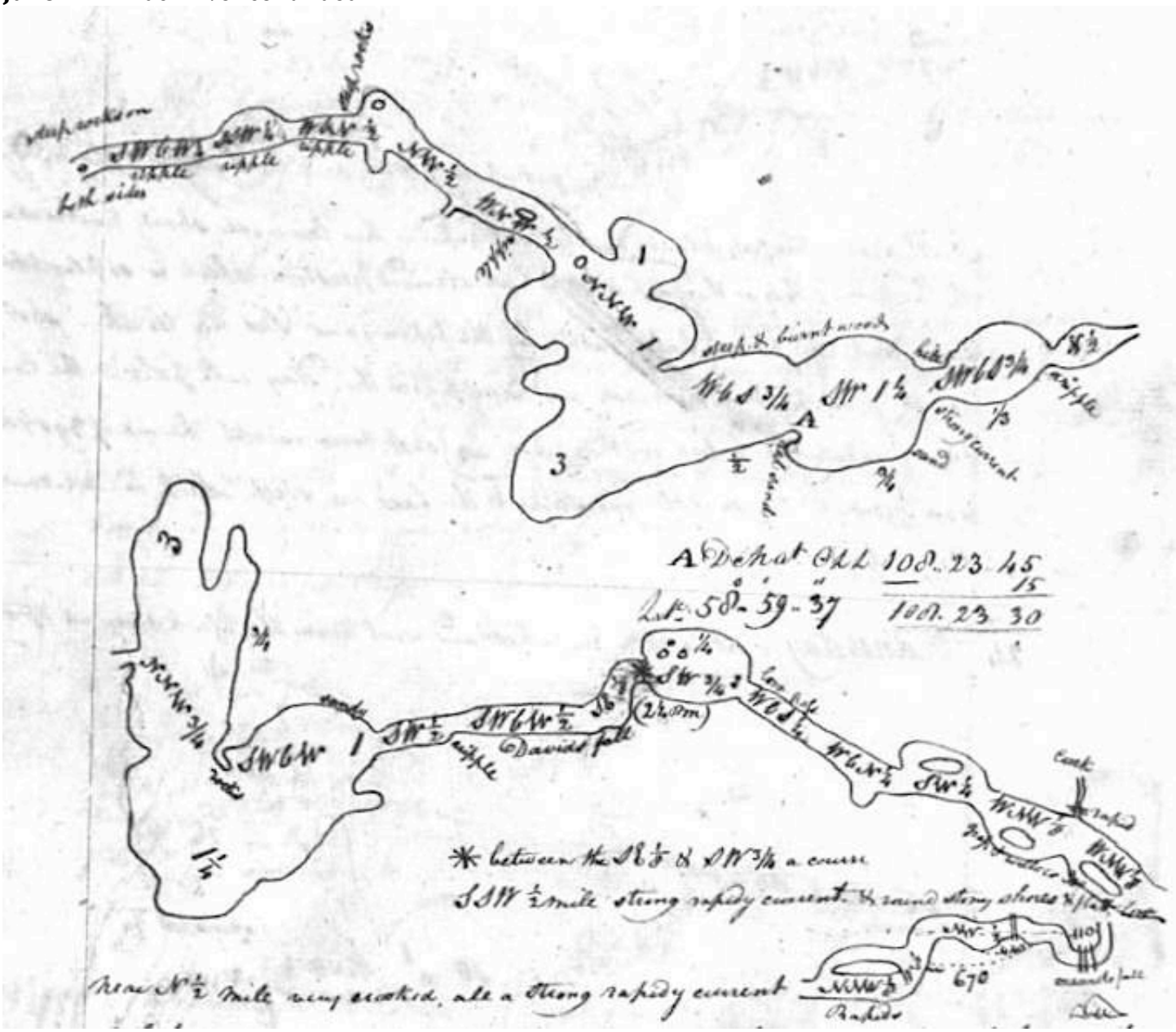
W ½ a rapid WSW ½ SW 2 rapid NWbN ½ WNW ½ sand SW 1 Indian Track WNW ½ Swans nest NWbN ½ ¾ NWbN ½ 2 high 100 SWbS ¾ strong shoot current at pt 2

4 WbS ½ Current SW ½ W ½ strong rapid bad bold steep bank red stones NW side rapid SWbN ¾ ripple SWbW 1 low grassy sides SWbS 1 burnt woods SWbW 1 strong ripple

the 1 ½ mile all a rapid near SWbW 1 ½ a Indian track shoal W ½ ripple ripple W ½ SW ½ W ½ ripple SWbW ½ ripple WSW ½ WbN ½ SW ½ W ½ steep rocks on both sides

a free stone I[d] many swallow nests – steep banks on both sides & easue – upper end of rapid stony while the whole is shoal in places

June 24th Black river continued



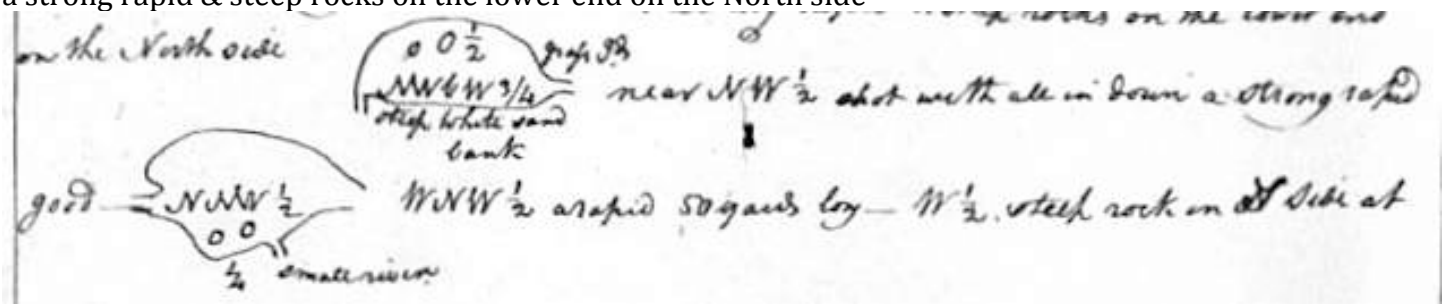
steep rocks on both sides SWbW ½ ripple SWbS ½ ripple WbS ½ ripple NW ½ NWbW ½ ripple NWbW 1 steep & burnt wood WbS ¾ SW 1 ½ SWbS ¾ SW ½ ripple strong current sand ¾ red sand ½ A 3 3 ¾ NWbW ¾ SWbW 1 SW ½ SWbW ½ ripple Davids fall (240 m) SW ½ SWbS ½ SbW ½ Low side WbS ¾ WbN ½ SW ½ WbS ½ Creek Rapid WNW ½ Cascade fall Run 670 NNW ½ Rapids

* between the SE ⅛ & SW ¾ a course SSW ½ mile strong rapidy current & round stony shoals & flat bottom

near N ½ mile very crooked, all a strong rapidy current at the End of Small creek (dry) with a steep sandy Limestone bank with firs – on the Right hand side the Carrying place is 670 Yards – but to go down the river over 1 small break by keeping close along the right hand side – comes into a Sandy bay & unload & carry by this means only 440 on N side – fine & Level – a pretty high bank could not venture to run it – steep perpendicular overhanging rocks on each side the river – (Davids fall is a bad rapid in 3 breaks with perpendicular rocks on each side – however we run it, after looking at it – the portage would be about 500 Yards on N side thro' firs & round a fine Sandy bay & then over another small point good walking – fine freestone rocks) – after Carrying we crossed the river & went close along the perpendicular rocks near ¼ mile & came to the Manito fall which is tremendous, the water falling 15 feet, & burying in two

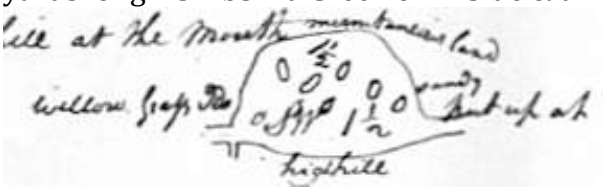
one half runs under ground about 30 Yards before it comes out again – the waters are projected with great velocity against a rock & the space there is only about 2 Yards & forms a right angle with the falling water – the portage on the South side is good over rocks & down a small hill 110 Yards – a Steep hill on N side near the fall about

June 24th 5 or 600 feet high – a small rapid a little above the head of the Mannito fall, and a small steep perpendicular rocky Isd close on the right hand side the upper end of the Portage Left this Rapid or Fall at 5 ¼ PM – & went down the river a strong rapidy current. W ¼ - a rapid – WSW ½ strong current – SSW ¼ a strong rapid & steep rocks on the lower end on the North side



0 ½ NWbW ¾ steep white sand bank grass Isds
near NW ½ shot with all in down a strong rapid
good – NNW ½ ½ small river

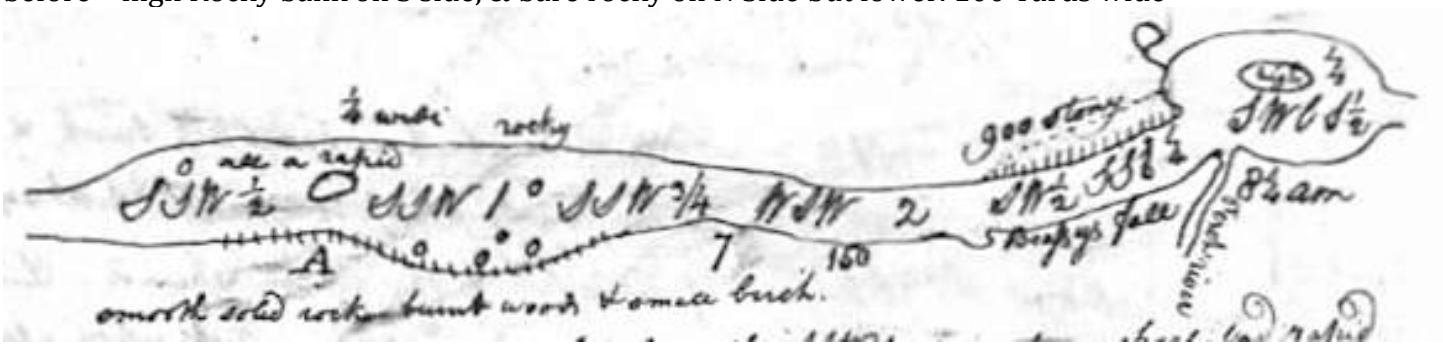
WNW ½ a rapid 50 yards long – W ½ . steep rock on N Side at the bottom a ripple – NNW ½ in which is one Steep bank & one rapid. Keep close along the North side at the Bank which is after the first rapid – SSW 1 a shoal rapid at the upper end of the reach & the water spreads – then wide, easy current with 6 small grassy Islands – we found Swans nest upon almost every one of them the Country here has a much more pleasant appearance than above – the banks are low & grassy – near SW 1 several more small grassy Isds low grassy sides & willows & easy current a fine sandy bottom, in this last course a ripple 60 yards long – SWbS 1 a Creek on N Side & a high hill at the Mouth



mountainous land ½ SbW 1 ½ High hill Put up at willow grass Isds

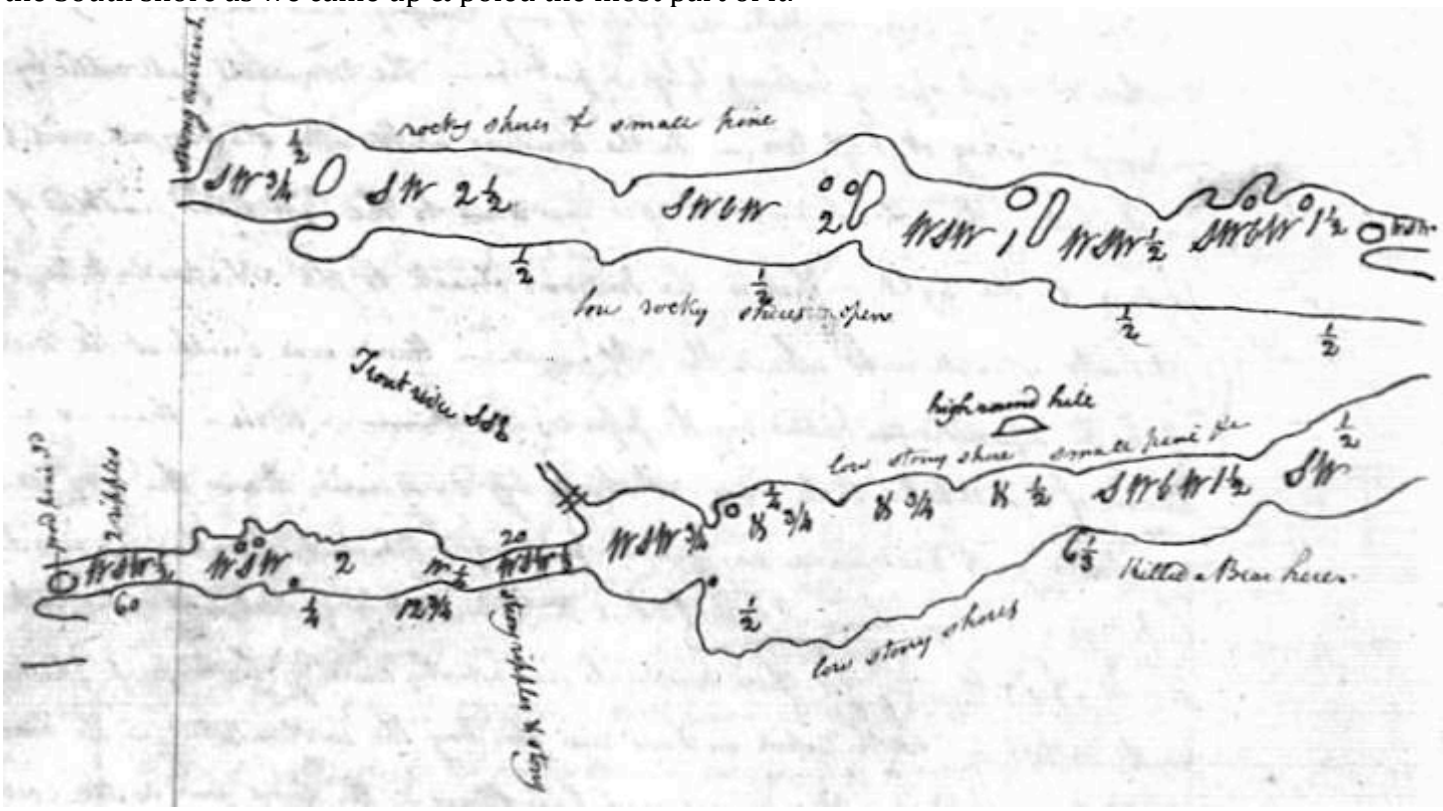
7 ½ PM – in the Morning broke the Glass of my Compass and in the Evening made another one out of my Looking Glass & put in – The Mannito fall called by the Jepowyans Thay et heel lin. – In the Morning a little after starting we were lost in the Lake where the Swans nest is – we went to the Left hand, instead of turning to the right – that is the Indians Track to the Athapescow Lake, & falls into a Small river where the Old Canadian House was built at the Mouth off & the 2 frenchmen killed by the Jepowyans Summer 1804 – there is a Chain of Small Lakes that way – which is less dangerous than the way we go – but a great deal more carrying – fired at a Black Bear when we was lost but missed it – we however killed 1 where the observation for Latitude was taken this is a fine Country for those Animals – a rocky country with great thickets in the Vallies – all the rapids we have run this Day the Red Stone rapid is the worst being shoal, crooked with a number of Large Stones – the lower end is the worst Strong wind in the Morning – Cold weather – afternoon hot & clear.

June 25th Thursday at 4 ¼ AM got underway & proceeded down the Black river as before SWbW 1 ¼ a small bay on the left – low grassy sides a pleasant spot – easy current, about 200 Yards wide – NW 1 a ripple 80 Yards long – Steep overhanging rocks on the South side Smooth bare freestone rocks on the N Side, shivered in rents in all manner of Directions in Cracks – with a few Small Stones & firs & not a particle of Earth to be seen – fine small grassy Isds – low willow, grassy sides – WbS 3 easy current as before – high Rocky bank on S side, & bare rocky on N Side but lower. 100 Yards wide



½ wide rocky all a rapid SSW ½ SSW 1 SSW ¾ WSW 2 160 SW ½ 900 stony SSW ½ Deep up fall A T smooth solid rock burnt wood & small birch. SW b S ½ 8 ¼ am Perch river

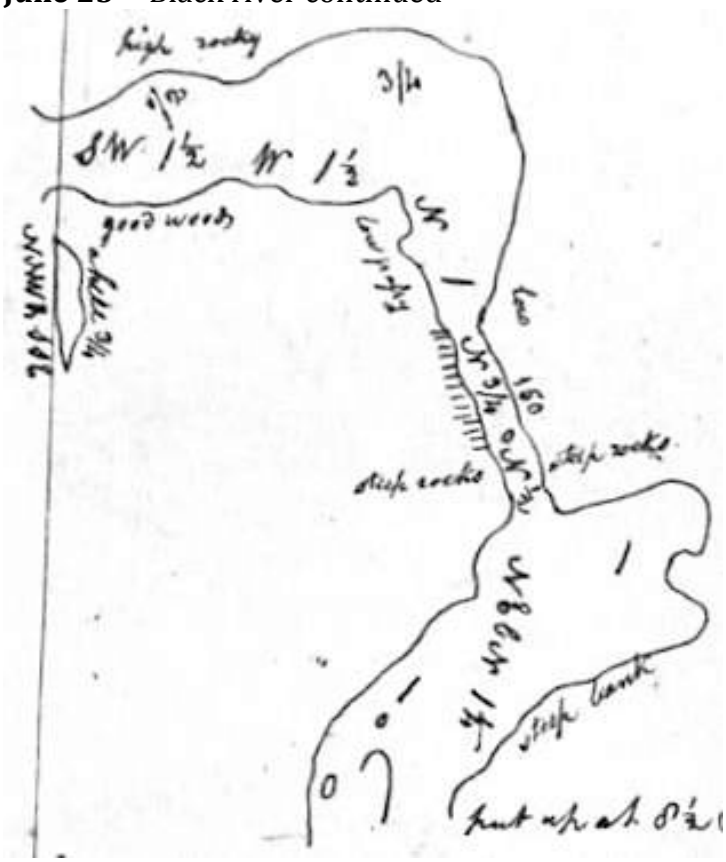
A steep bank carry 50 Yds – tho' we shot it – the SSW 1 all a strong shoal bad rapid the SW ½ & SSE ¼ a bad rapid cannot be shot at the lower end full of high stones – the Perch river falls in at the foot of the Rapid a Deep river – comes out of a Lake about 30 Miles off – The Ind Carrying place is on the South Side about 900 Yards – upper end high round stones bad walking – lower part good – 1 ½ handing up hassy, fall as we came back – & near 2 Hours in going up the Rapid above & below the break – kept close along the South shore as we came up & poled the most part of it.



strong current ¼ rocky shores & small pine SWbW ½ SW 2 ½ SWbW 2 WSW 1 WSW ½ SWbW 1 ½ WbN ½ low rocky shores open ½ ½ rapid head 50 2 ripples 60 WbN ½ WSW 2 W ½ 12 ¾ WSW ¾ SbW ¾ SbW S ½ SWbW 1 ½ SW Trout river 30 Yds 20 strong ripples & stony high round hill low stony shore small pine &c low stony shores Killed a Bear here.

The Trout river is pretty Large – & a strong rapid at the mouth –

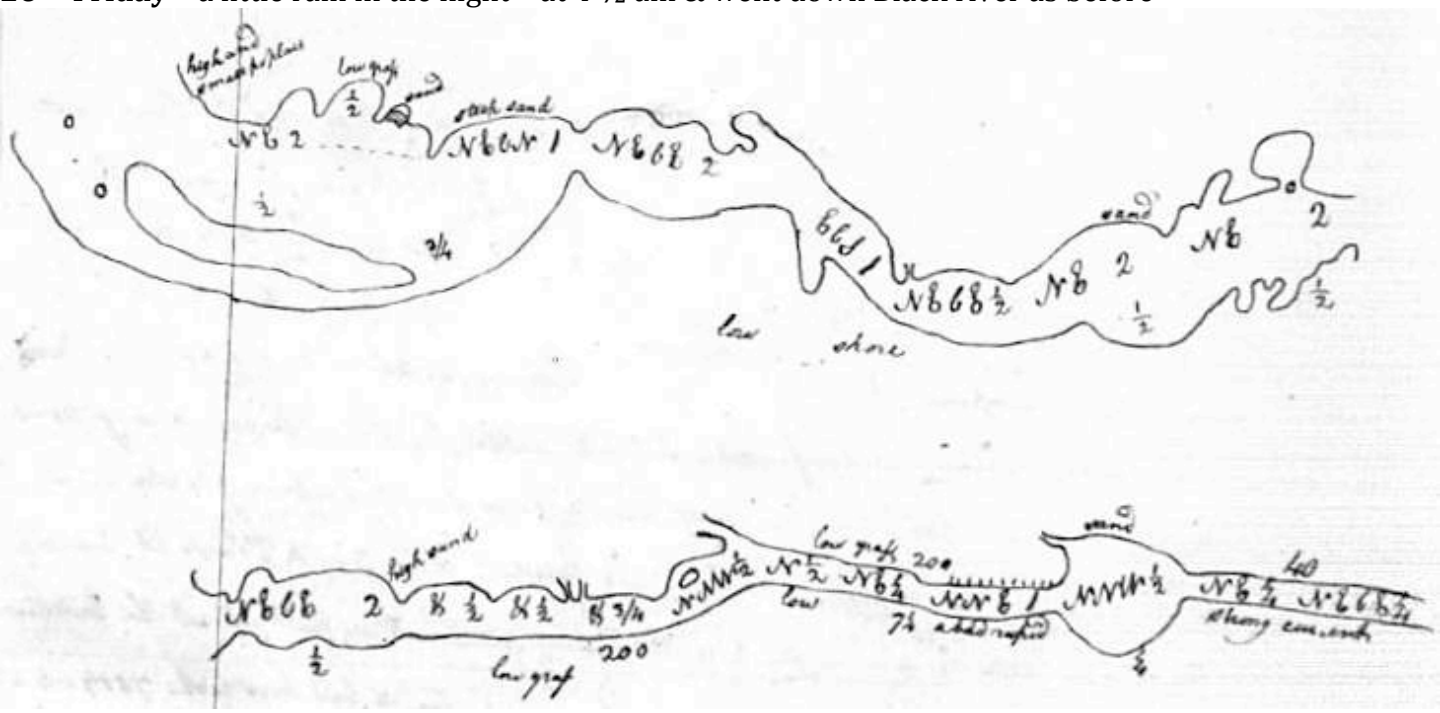
June 25th Black river continued



high rocky ¾ SW 1 ½ W 1 ½ good woods WSW 1 ½ ripple ¾ low grassy N N ¾ NbW ¾ 160 low steep rocks steep rocks WbN 1 ¼ 1 steep bank

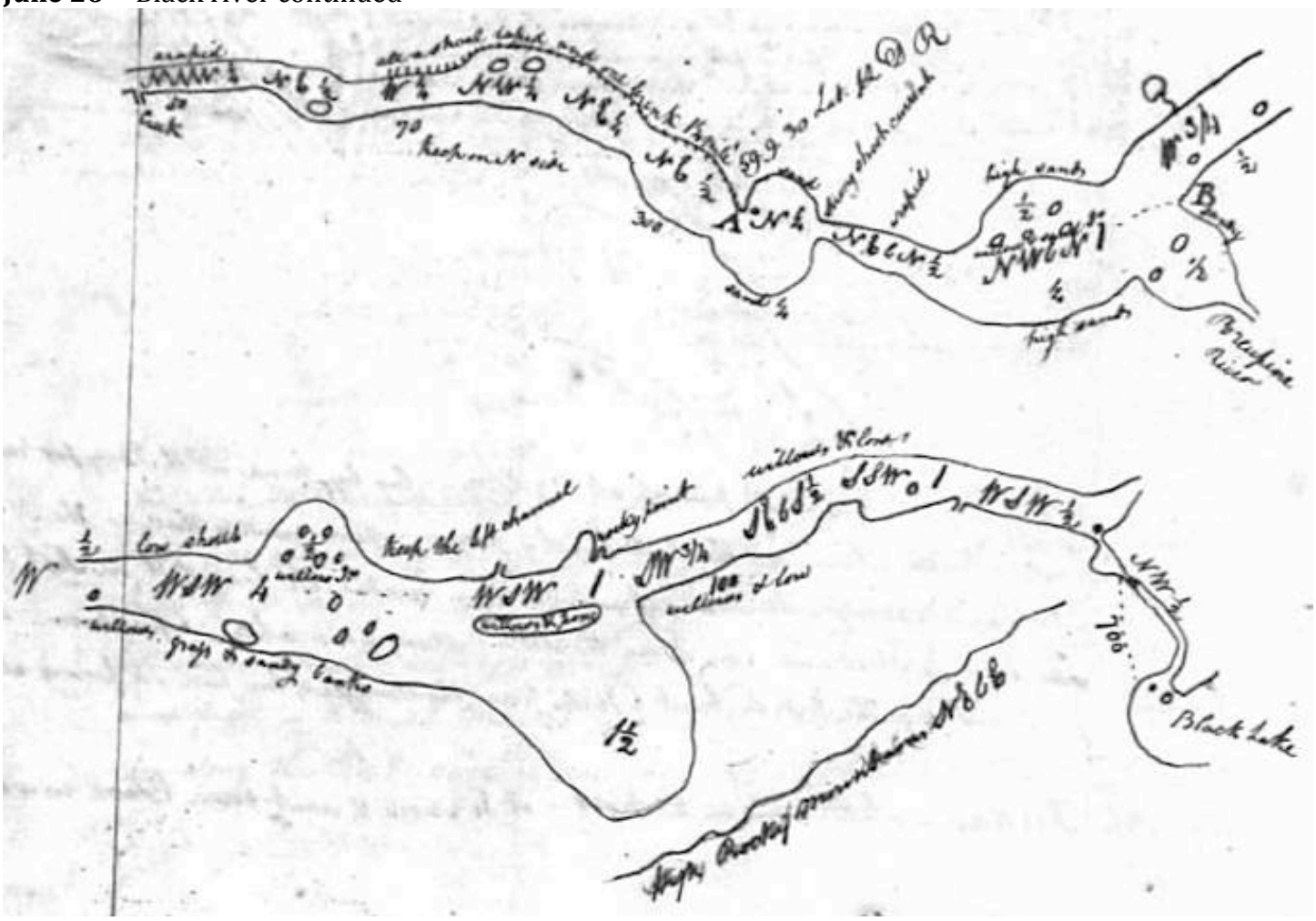
put up at 8 ½ PM – lay by twice in the Day for rain 6 Hours – Killed a Bear at the last lay by place – open country there – the N ¾ all a bad rapid & strong with many breaks in it – handed the head of it on Left hand side close in shore and ran down the rest – Strong wind a head before noon – Killed a few Swans. — The Indian burst 6 Inches from the Muzzle of his Gun in firing at Swans.

26th Friday – a little rain in the night – at 4 ½ am & went down Black river as before



high sand small pines NbE 2 ½ low grass ½ steep sand NbW 1 NbE 1 ¾ S S 1 low shore NbE ½ NE 2 sand NE 2 ½ NE ½
NbE 2 high sand ½ N ½ N ½ N ¾ low grass 200 NW ½ low grass 200 N ½ NbE ¾ NW 1 NNW ½ low The bad rapid sand NbE ½ NbE E ½ 40 strong current
The bad Rapid led close on N Side or left hand 100 Yards in breaks & then shot down the remainder – which is shoal – & spreads wide –

June 26th Black river continued –

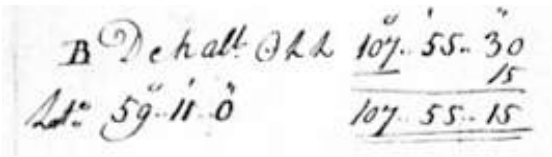


a rapid NNW ½ 50 Creek NbE ½ all a shoal rapid with one break thro it W ½ 70 Keep on N side NW ½ NbE ½ NbE ½ 300 59.. 30 Lat. pr D R strong shoal current N ½ sand ½ NbE ½ a rapid NbE ½ high sands ½ NWbN 1 ½ high sands W ¾ 1 ½ Bay ½ Porcupine River
½ W low shoals WSW 4 willows grass & sandy banks ½ willow Isds ½ Keep the left channel WSW 1 willow & low rocky point SW ¾ 100 willows & low ½ willows & low SbW ½ SSW 1 WSW ½ High Rocky Mountains N 80 E NW ½ 700 Black Lake

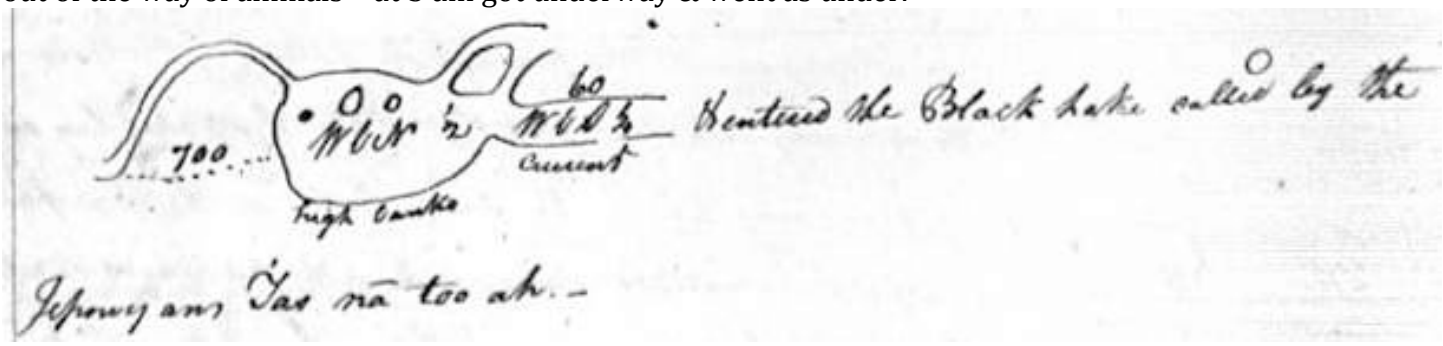
The Stony Mountains are at least 450 feet above their base, of Solid Rock – with a few small scrub pines here & there on them – by the Jepewyan account they extend in the Same Direction many Days walk into their Country, their base is not More than 2 Miles wide – a very hard rock with many white bits like flint in it – The Porcupine River called by the Indians, comes out of a Lake in their Country very large & full of rocky Islands called by them Hoon chang too ah the river is not passable even with small Canoes altho a Deal of water owing to the many great rapids – overhanging Rocks – & in 3 or 4 Places it burries Itself under the Ground – such is the Indian Account – put up at the Entrance of Black Lake at 9 ¼ PM – a very mountainous Portage & bad over rocks 700 Yards – we had a track to cut thro the Willows in the Thickets – a strong shoot of Current & strong whirling eddies at the Rock just above the Portage – there is plenty of Room to bring up the Canoe before the Head of the fall – at the Head of which is a rocky Isd on each side it falls perpendicular 19 feet – & has afterwards a decent of 5 More in another fall at the Entrance of the Black Lake – put up at the Lake –

June 15th at **A** took the following observations.

26th

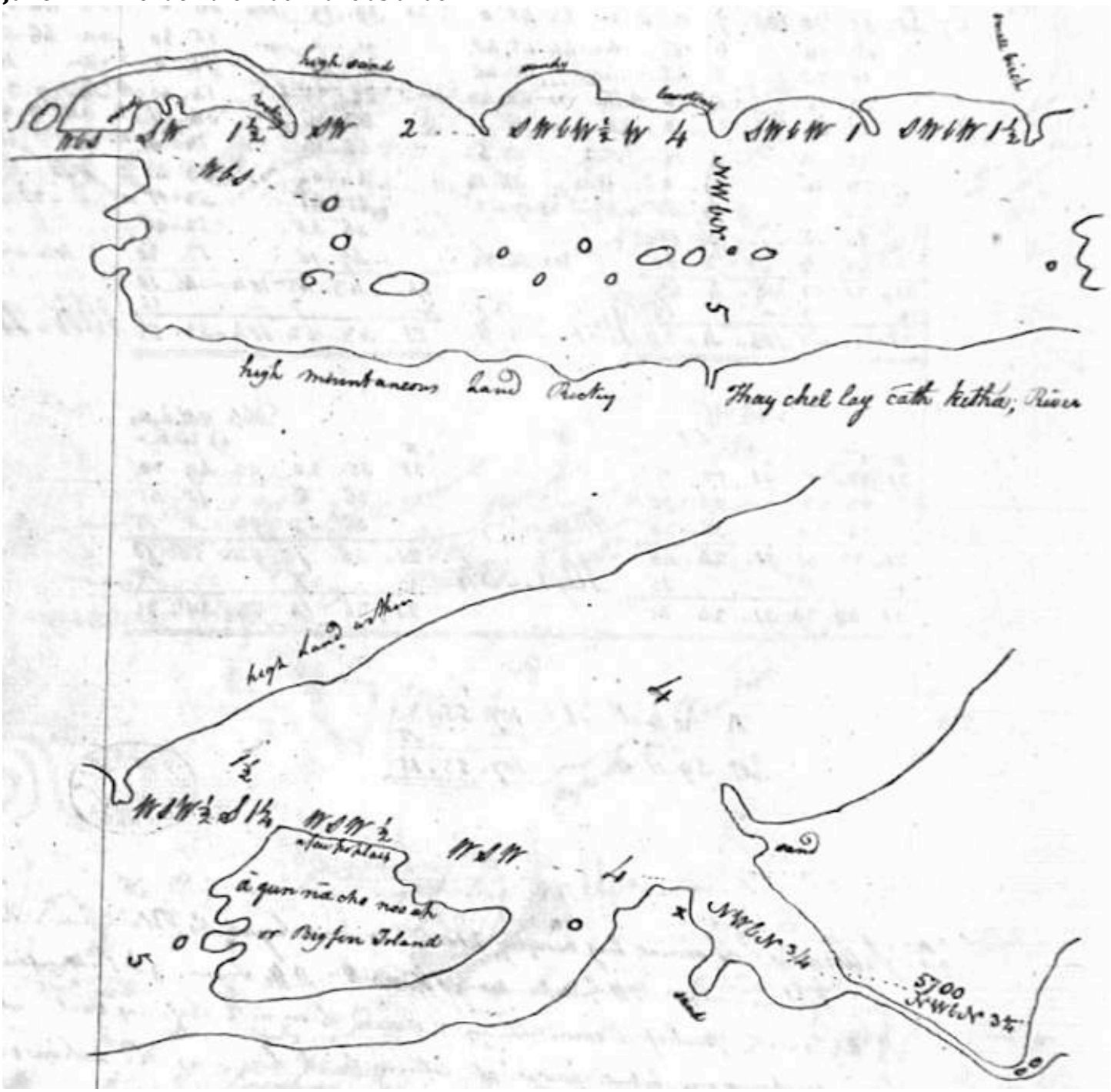


27th Saturday. As several long easygoing places are near beyond the Black Lake – layed w/o 1 Bag of Pimmican – 10# Gunpowder 10# shott – 8# Sugar – 5# Balls w few flints 1 ½ # Tobacco, part of the mens things & covered them with the Canoe sail – as it will be but a few days before we shall return back here – as the Athepescow lake is not far away – Laid up our things on the small rock at the foot of the rapid to be out of the way of animals – at 5 am got underway & went as under.



entered the Black Lake called by the Jepowyans Tas na too ah. –

June 27th Went on the Black Lake as under



high sand landing SW 1 ½ WbS SW 2 sandy SWbW 4 landing SWbW 1 small birch SWbW 1 ½ NWbW high mountainous Land Rocky Thay chel lay cath ketha River

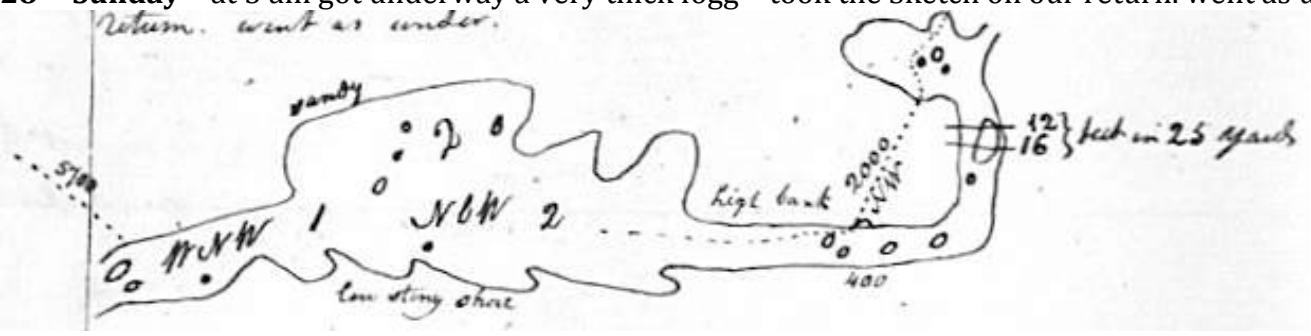
high Land within WSW ½ S 1 ½ WSW ½ a few poplars a gun na che noo ah or Big fin Island WSW 4 sand NWbN ¾ sand 5700 NW b N 3 ½

This Lake extends near S about 30 Miles farther & a river falls into it there. the Inds fall into who passes by this road from the Isle a la Crosse – This Lake is a very good place for Moose – the best wood is on the Carrying Place of 5700 Yds – but mud & grass is very scarce – a good Lake for fishing – The Water is deep & very Clear – Plenty of Trout, Tickameg, Jack &c – The Thay chel lay cath ketha river falls out of the Hoon chang too ah, the same Lake as the Porcupine river does the river is impassable in canoes on account of the numerous rapids – one of which is 3 miles long where it falls into this Lake – This Lake is also a great

Rendezvous for the Chipewyans on account of the good fishing – they assemble here from all Quarters on that account when the Land Animals are scarce – it is also upon

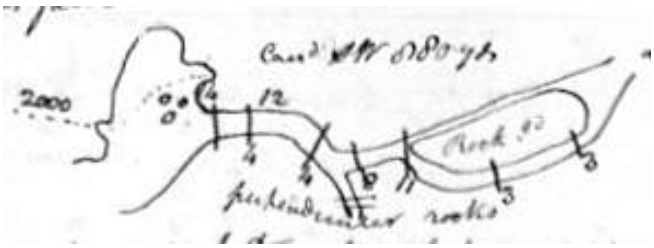
June 27th the borders of their Country – they generally come here in Canoes & leave them & pass by Land – The Long Carrying Place of 5700 Yards is in general good – ¼ Mile at the upper end is stony – & 1 ¼ mile at the Lower end very stony & much burnt wood fallen down – all the rest is very level sandy Ground among pretty sizeable firs – began carrying at 1 ½ PM & got all over at 2 Trips at 10 PM. we could not find the Track near the Lower end which delayed us above 1 ½ Hours – Sand flies very troublesome This Long Portage perhaps might be avoided by making 2 or at most 3 short ones of 100 Yards each – if people was practising this way. – There is 1 or 2 tremendous perpendicular falls at this Carrying Place – but as the Thicket wood & willows grows down to the waters edge it is bad going along shore looking at it – at the Lower end of the Carrying place near the Loading Place peeled a pine Stick & put on "**P F**" 28th June 1807 with Coal –

28th Sunday – at 5 am got underway a very thick fogg – took the Sketch on our return. went as under.



sandy 5700 WNW 1 NbW 2 low stony shore high bank 2000 NbW 400 12 } 16 } feet in 25 Yards

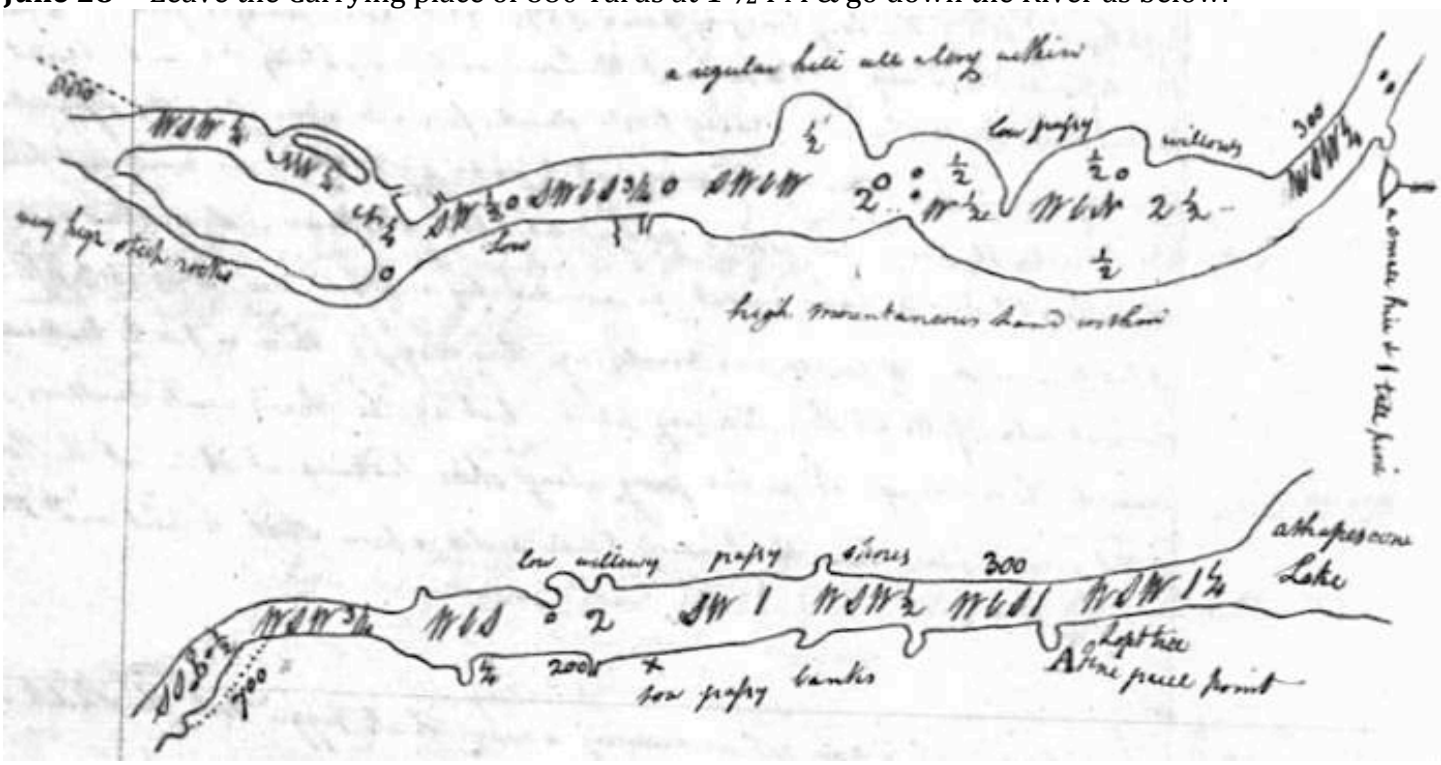
The portage of 2000 Yds may be avoided by carrying 150 Yards on the Island where the Perpendicular falls are – several small ripples above it which may be shot without Danger – as I believe the Island is the only dangerous falls – The Carrying Place thro thick small pine & wind fallen wood towards the lower end – there is a steep hill to ascend of 100 Yds at unloading place – & another one near the Middle rather shorter – the road is wet in many places – Then Went across a bay in the river & Keeping 3 small Isds close on our right hand WNW ½ & carried 880 Yards thick small pines & wet in places – but pretty level on S Side the river – This is a most tremendous fall –



Carrd WNW 880 Yds 2000 12 Creek 80 perpendicular rocks

a small willow bay at the lower end of the Carrying Place & a small ripple just above it – in 150 Yards falling 47 feet. – left the fall at 1 ¼ – we was detained above 1 Hour before we could find the Unloading Place at the one of 2000 Yds – – Shot 2 or 3 small ripples before we unload in a Small willow bay & steep rocks on Left hand at the 880 Yds Keep close along the shore on left hand. –

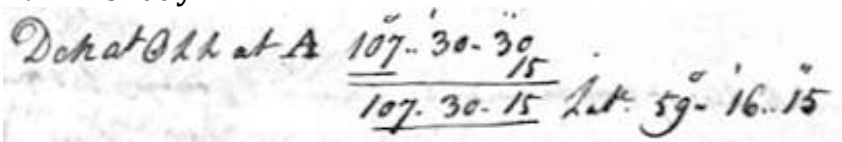
June 28th Leave the Carrying place of 880 Yards at 1 ½ PM & go down the River as below.



880 WSW ½ very high steep rocks SW ½ SWbS ½ SWbW ½ low SWbW a regular hill all along within ½ 2 ½ W ½ low grassy ½ WbN 2 ½ ½ willows 300 WNW ½ a small river & tall pine high mountainous Land within
SbE ½ 700 WNW ½ WbS ½ low willow 2 200 grassy shores SW 1 low grassy banks 300 WSW ½ WbS 1 WbN 1 ½ A Left here **A** fine pine point Athapescow Lake

The 700 Yds is a Strong rapid, shot close along the left hand side – pretty good – ran 3 rocks in the Middle & along the N side the fall has several breaks in it – the portage appears to be pretty good, rocky: — Strong rapidy current the next Course – & all below very easy current. to the Entrance of the Athapescow Lake Stoped at A at 5 ¼ PM –

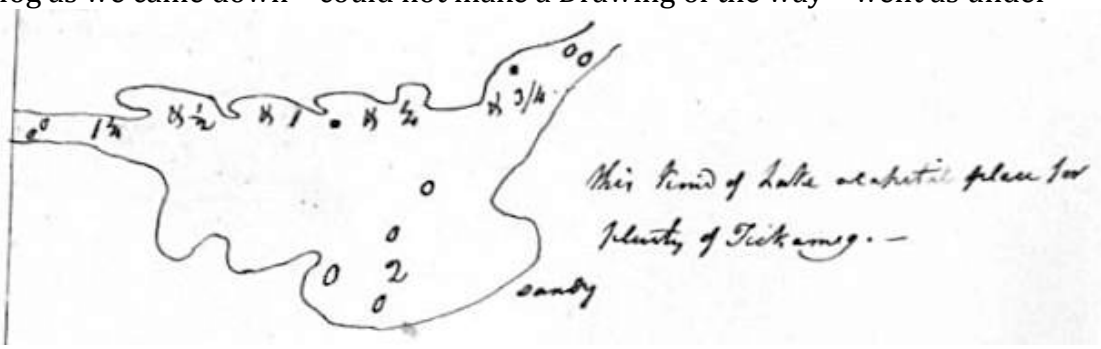
29th Monday



a thick Smoaky Air these several Days past could not observe for Longitude – went Down along the North Shore ½ mile below the Small bay where we put up & Lopped a pretty Large Pine, & put on it **P F** 28th June 1807 – The pine Tree that I Lopped at this spot in August 1791 is fallen down & squirrels & wood peckers has their nests in it – Pitched the Canoe & ready to return back tomorrow.

30th Tuesday – at 2#.57' am embarked on our return back to the Deers Lake the same way we came, stoped at 3 ¼ & Killed a Moose in the river – cut it up & took with us & at 7#.10' got away again – & came to the bottom of the Strong current at 7.41 – got to the head of the Fall at 8.23 – poled up close along the South shore, except about 20 Yards which we handed near the Head of it – in this Small Lake above the rapid the water has only fallen 2 feet 5 Inches – whereas at the Entrance of the Athapescow Lake it has fallen above 6 feet – got to the first Portage at 11#.10' left it at 1.10 having 3 Trips each on account of the Meat – got over the 2d Portage of 1 ½ mile

June in 3 ¾ hours at 3 Trips – This may be shortened to 150 Yards over an Island by shooting – a few ripples – left it at 4.55 – sand flies very troublesome – between this Portage & the upper one being a thick fog as we came down – could not make a Drawing of the way – went as under



1 ½ SbE ½ SbE NbE ½ N 2 sandy
This Kind of Lake a capital place for Plenty of Tickameg. –

arrived at the Lower end of the Long Portage at 6#.5' & obliged to stop. The Sand flies never Known so numerous before either by any of us or our 2 Indians – we could scarce draw our Breath – & was obliged to lay down without cooking any thing on their Account. – This Portage may be avoided by making 2 or 3 short ones of about 200 Yards each –

July 1st Wednesday – It was 10 ½ am before we durst venture out of bed covered close up in our Cap – to begin to carry – the Sand flies being if possible more numerous than last night – their beating on the outside of the Tent we imagined it was raining for some time – got over the Portage at 2 ½ Trips & left it at 7 PM – & put up on the small freestone Island in the Black Lake near the Carrying Place – & had the very agreeable pleasure to be clear of the flies – Indeed when we left the Carrying Place they followed us in Clouds until we were some Distance out in the Lake – Thunder & rain in the Night.

2nd Thursday – Rain in the Morning & Thunder & the most heavy like low Clouds I ever saw – got away at 5#.20' am – met Boucher the Canadian Athapescow Guide & Mr McDougal in an Indian Canoe – with 2 Jepowyans in another as their Pilots – they are going to the Athapescow House – they followed us on hearing we had gone this way – both to see if we was going to build a House & to observe the road in case loaded Canoes pass that way – Met them about 6 Miles from our Cache – & on our arrival at it at 1 ½ PM – found that the Canadians had broke it open & exposed every thing they did not take to the weather – they took the articles mentioned when we entered this Lake going down – returned & pursued them a little while, but dispairing of overtaking them we returned back again to the Carrying Place – left it at 6 PM – heavy showers of rain.

July – Went up the Black river & put up on the S side at 8#.32'. & gave the Indians 5 pints of mixed Liquor – that I promised them on our going down –
3rd Friday – at 4#.13' am got underway. got to the first rapid 5#.25' – arrived at the North rapid at 7#.15' – got to O'nassys fall where the Perch river falls into this one – hauled up a very bad job – & got ½ mile beyond the Head of it at 8.35 & put up on the North side at steep rocks – The Perch river falls out of a Lake about 8 or 10 miles Diameter – no Islands in it – about 30 miles off – Cold weather, with drizzling rain all day & wind NNE – Got 2 Swans. – they cannot now fly – being all molting
4th Saturday – at 6. 35 am Embarked & got over the Steep rock rapid or Break at 8. 20 – Got to the Mannito fall at 3. 15 – & carried this & the other one just above all the other rapids we poled up except the Burnt fall which we handed in some few places a short distance keeping all along it close on the South side – put up at 7#. 10' PM at the Head of Davids Fall, handed up it – very cold weather & wind at NNE –
5th Sunday – at 4. 35 am got underway – & came to the Red Bank rapid at 12#. 10' poled up it – put up for rain at the long rapid at the same spot we slept at the first night on our Journey down this river – heavy rain 3 Hours before we put up & continued all Day – stoped at 3 PM – 3 Swans. –
6th Monday – Rain all night & till 4 PM from the NNE cold weather – water rising in the river – at 4#.27' got underway & put up near the Swans nest on the North side a little way above the Mouth of Too oot aw ney river at 8#.35' very Cold weather – 1 Swan –
7th Tuesday – at 3. 50 am Embarked & got to the next Carrying Place of 390 Yards at 8. 3 – Killed one Swan just below it after a long hard chase in the Canoe as we have no Ammunition since the Canadians stole what we had laid up – Left the upper Portage at 12#.20' a remarkable heavy shower of rain at it – Met several Jepowyans in Canoes going towards the Athapescow Lake at the bottom of the first rapid at the Head of this river near the Little Hatchet Lake – Traded a Shirt for 3 Skins they have no provisions – Left these & put up near half way thro the Little Hatchet Lake along with several other Jepowyans, they have neither Guns or Provisions they say that they are going to winter near the Black Lake – & will lay up their winter Hunts for us next Summer – they wish much that we should build at that place – I could not spare them one word lies. but gave them good hopes that we would Settle there the next Summer – Several heavy showers of Rain – & pretty warm.

July 8th Wednesday – our Pilot that we engaged in Lake Wollaston remained here along with two of his Brothers – he could not prevail on any one of his Countrymen to accompany him to the Deers Lake House to receive the Payment for his Pilot ship – I therefore gave him a Note of the articles agreed upon before – to be paid at any of our Settlements. – at 6#..20' am Left the Indians – (we have the Young man still with us) entered the Hatchet River at 8.35 stoped 1 hour for Breakfast – got over the last rapid near Lake Wollaston at 11#.45'. & in hauling the Canoe, the water being very shoal & the Stones large & remarkably slippery I slipped & tore one of my Toe Nails out by the Root – & bruised 2 more very much – which inflamed & swelled much & made me unfit for walking in & out of the Canoe — on a Small Island about 2 Miles beyond the last rapid took up all our Furrs traded from Inds on our Journey down & left in care of Agee na – he had laid them carefully & securely up here – the Inds told us the place – he is yet ahead of us with some other Indians – Stoped 2 Hours at the Entrance of Lake Wollaston at 2 Tents of Inds got from them 21 otter & 3 in Meat gave them Notes to be paid at the House – as we have nothing with us they require – Saw Ageena here & gave him a Little Tobacco & 40 Ball – we also left where we found the Skins 2 ft Tobacco not expecting hardly to see him – Left the Point at the Beginning of the Large opening at 4#.5' a sail wind – got to the Big Knowl at 6#.25' & to the Point where the observation was taken 10th Inst & put up there at 9#.5' – this last Distance less wind – observed the Sun to Set N 62° West – Variation of the Compass 18°.. 27' Easterly. –

9th Thursday – Lay by all day too much wind to proceed in this open Lake Cloudy weather. – My feet very painful – cannot sleep at Night.

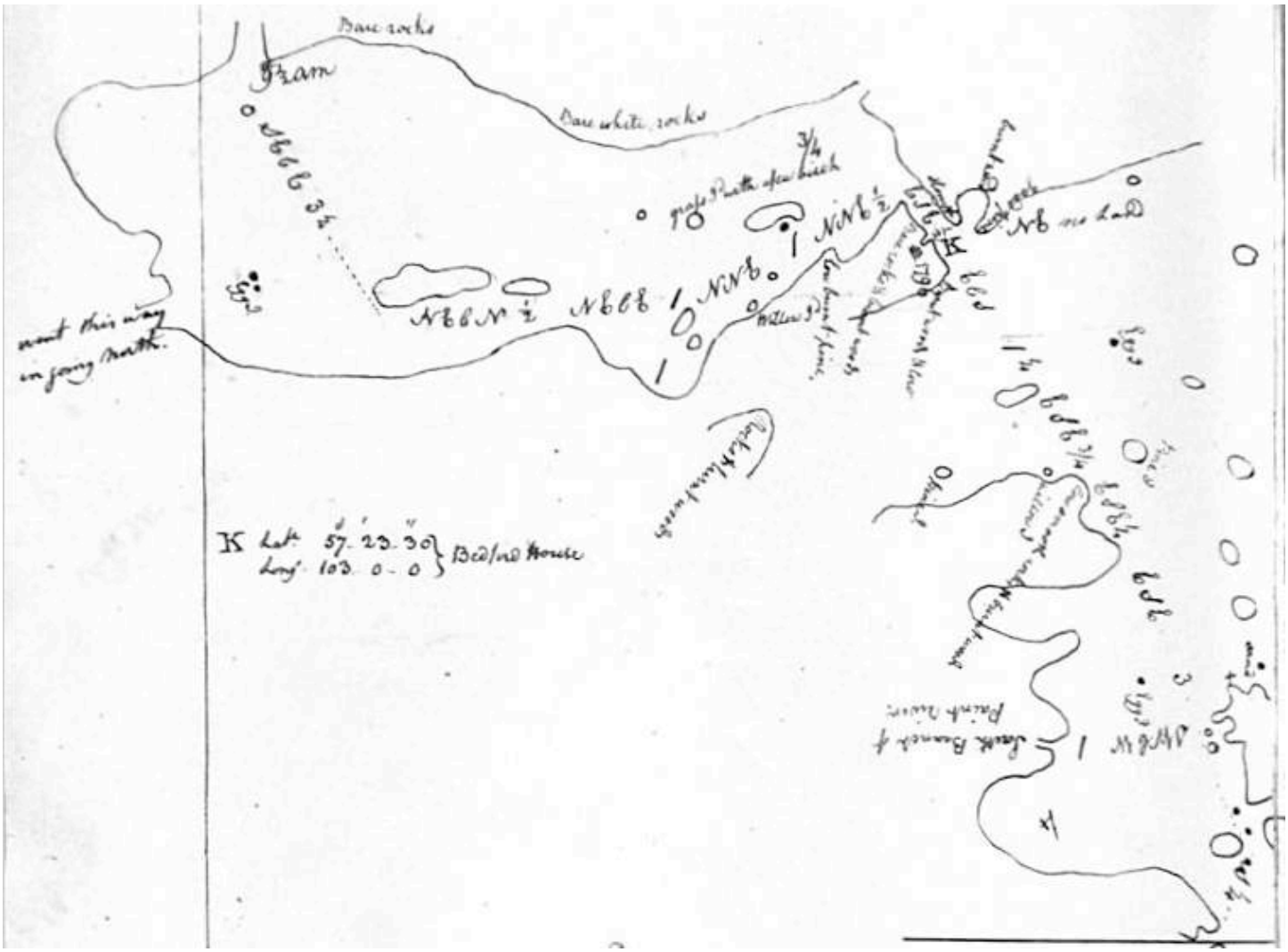
10th Friday – The Gale still continues altho a fair wind – Clear weather made the observations for Longitude & Latitude found at Page – in the Evening the wind was rather Less & at 5#.10' we embarked sailed with a gentle wind; spoke the Ice Isd 6.47 found Several Tents of Jepowyans here, Thoo, or the Big pass the Chief – he has sent 3 Young men to the Deers Lake House 12 Days ago with some furrs for Tobacco & Ammunition, gave him a bit of Tobacco – we have none now remaining – left them at 7#.7' – & put up at 10#.7' in the Narrows – made a straight course from the Ice Island to where we put up about SbE – instead of going the crooked way we came when our Guide was out of humor — fine calm Night – the Islands are so rocky & thicketty that it is not easy to find a Smooth open Place to put up at

July 11th Saturday – at 4#.7' am we got underway – calm weather – arrived at the first portage into Lake Wollaston at 6#.45' & met here 3 Canoes of Jepowyans belonging the Big pass, who had been at the Deers Lake House, they have slept 4 nights. at 7 Pm got over all the Portages & put up on the Bank of the small River – Pitched the Canoe – very warm Day. –

12th Sunday – at 3#.55' Am Embarked & went down the Rivulet – got to the Rapid next it 4#.47' left it at 6#.30' – a little below it found a young Deer which we killed & it detained us 40 minutes – arrived at the Carrying Place of 560 Yards at 10.50 – & got at the Lower end of it an observation for Latitude which is at page left the fall at 12#.55' Very hot weather – entered the small Lake at 1#.55' – & came to the head of the River across it at 2#.56' – got over the last bad rapid or the first place we carried at coming up at 6.44 – put up at the Bottom of the river at the entrance of Deers Lake at 8.2 Pm – the 3rd bay above the last rapid on the left hand going up an Island – then leave the river to carry into small Lakes – about 18 miles above the that rapid where we leave the river – The water is higher about 4 Inches in this river now than when we went up it – owing to the rains – at every rapid in it 2 men went down them with the Canoe – & the others went along shore – I had a very bad job in passing the Carrying Places at the Small Lakes, owing to my foot being so very sore – The men would make their 2 trips across them as soon as I could get across. – Tomorrow we intend to keep along the Deers Lake & not return the same way we came – our Young Indian has seen this road before thro' the Lake & hopes he will make it out – he says it is very difficult, owing to the great number of Islands – & Deep bays. –

13th Monday at 6 am left the Mouth of the Canoe river & went along the Deers Lake the same track we came until we came near the Egg Islands where we turned off to the left hand – thro' the Lake – we ought to have Kept out to the left a little after we left the Mouth of the river – but our young Man did not know the way – we start from the Small round pine Island at page

July 13th Grey Deers Lake or Et then too ah – left the little Isd at 9 ½ am – very calm the whole day and hot. –

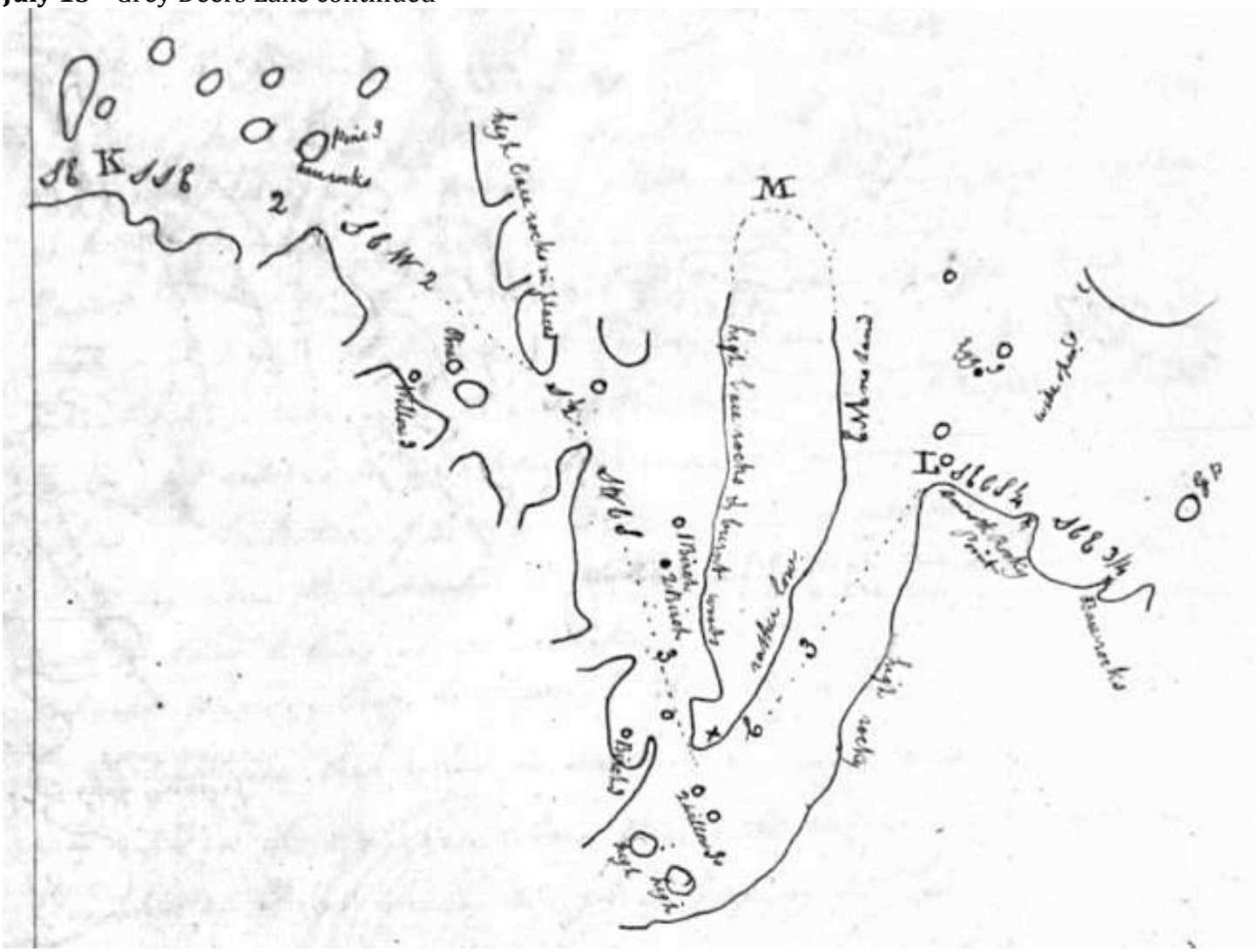


Bare rocks from NEbE 3 ½ Egg I went this way in going North.
Bare white rocks NEbE ½ NEbE 1 NNE 1 grass & with a few birch ¾ NNE ½ Willow Is low burnt pine Bare rocks & dead wood N by E ½ deep bay burnt wood NE no Land Egg I 1 ¼ ENE ¾ ENE ½ ENE 3 SE by E 1 ½ South Branch of Paint River rocks & burnt wood Channel Willows Low rock covered with moss & wood
K Lat 57.23.30 Long. 103.0.0 } Bedford House

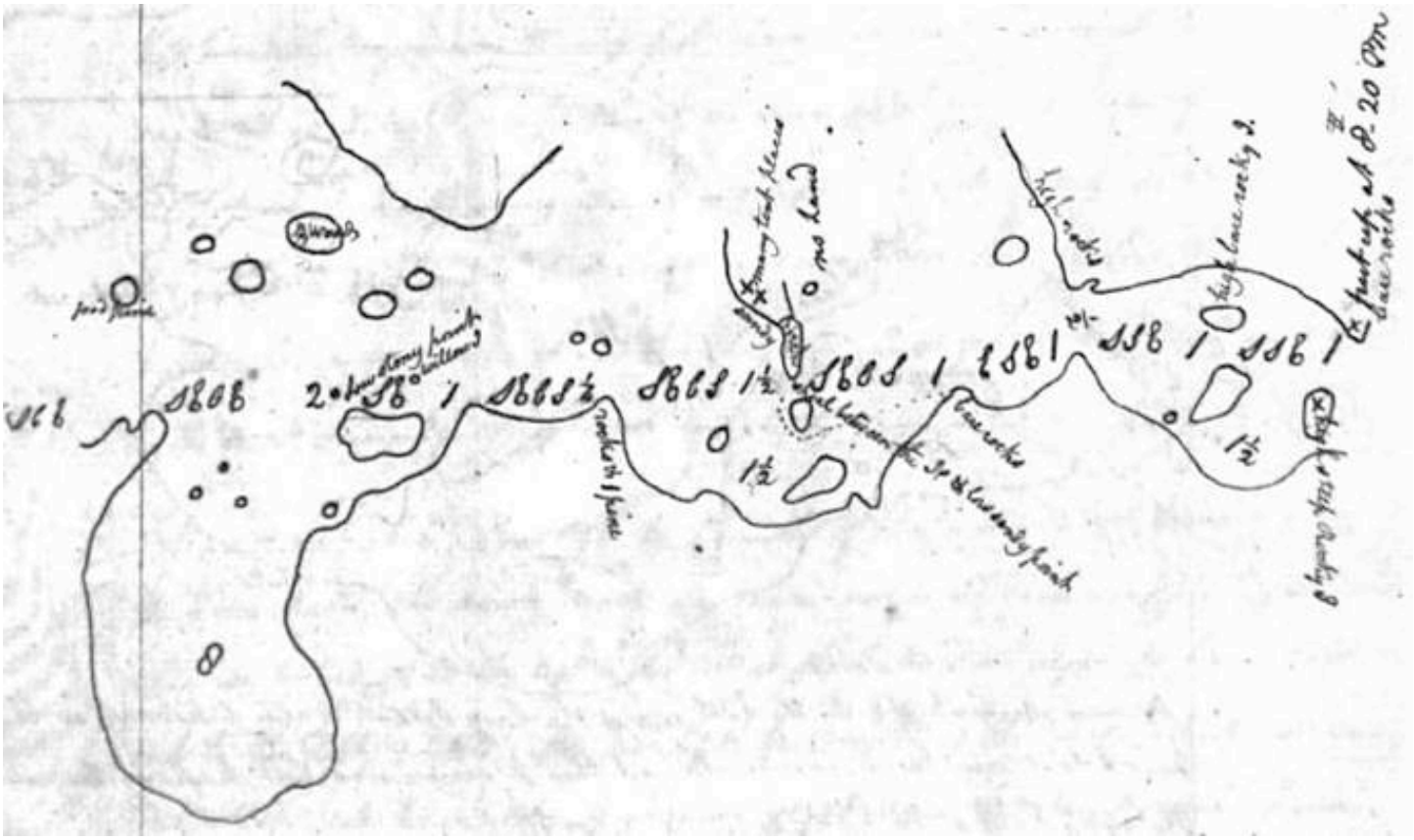
willow Low Flat Rocks at point &c SE by E ½ SE E 2 ½ SE no Land 12.3 SE by E 1 ½ SE E high in middle of Is willows on point &c 2 ¼ SSE 1 no Land SE ½ SE ½ high burnt pine wood Eagles nest 4 5 B

A turn off about SE to the East end of the Long Island & close behind it is the Burnt wood Island now burnt marked **B** – At this place we was lost keeping too much to the right hand – the ENE ½ is in the right track

July 13th Grey Deers Lake continued



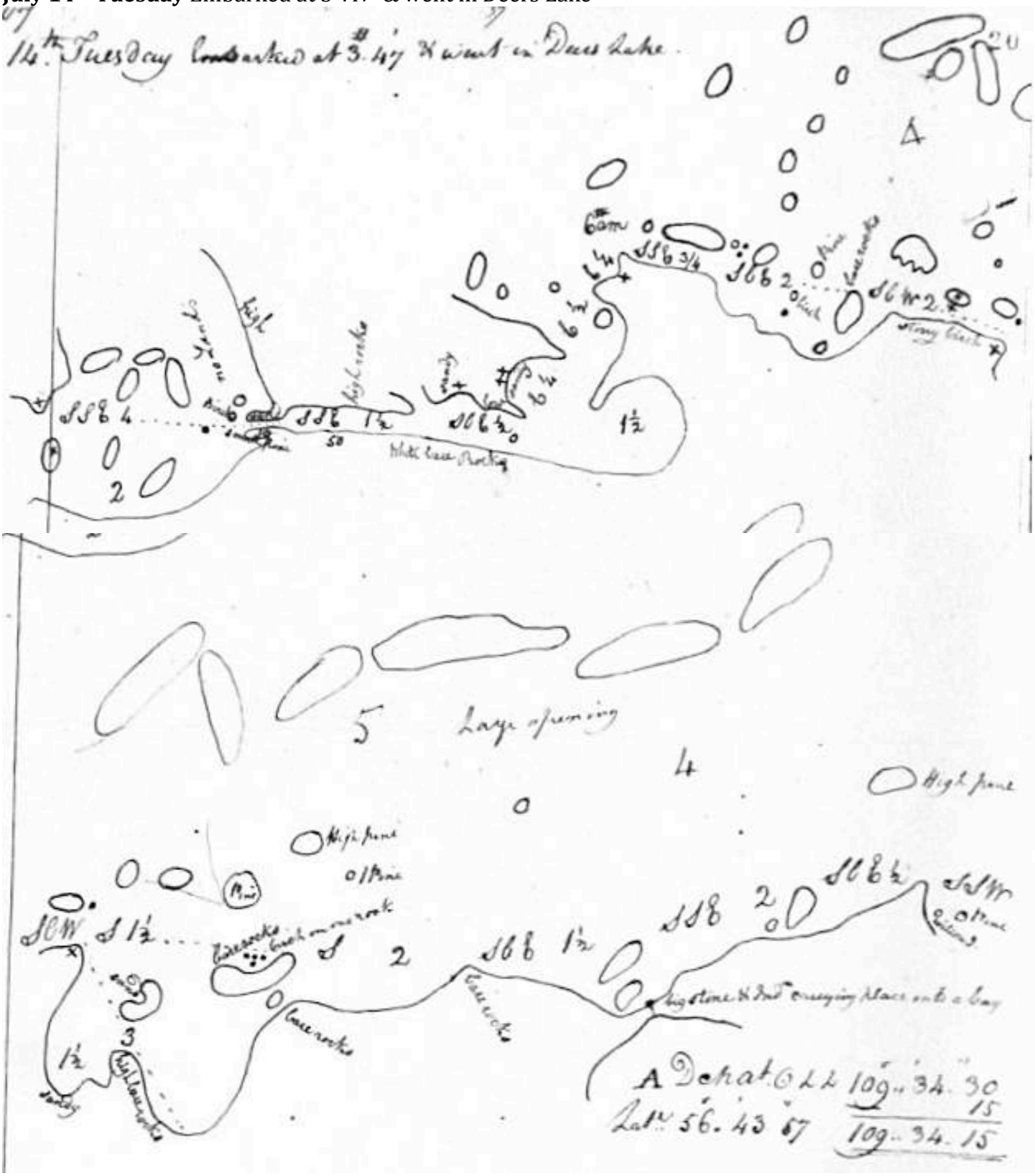
Pine Is banks SbW 2 Pine Willows high bare rocks in places M high bare rocks & burnt woods 1 Birch 2 Birch SbE 1 3 rather low b More Land wide shoal I Sd SbE ¾ round Rocky Point Bare rocks SbE ¾ high rocky 2 3 2 willows Birch high high K SbE 1 ½ 2



good Pine Clumps SbE SbE 2 low stony point willows SbE 1 SbE ½ rocks & pine SbE 1 ½ Stony tent places no Land SbE 1 ½ all between the Is & the low sandy point bare rocks SbE 1 high rocks SSE 1 high bare rocky Is SSE 1 ½ put up at 8. 20 PM bare rocks Stag & steep Rocky Is 8

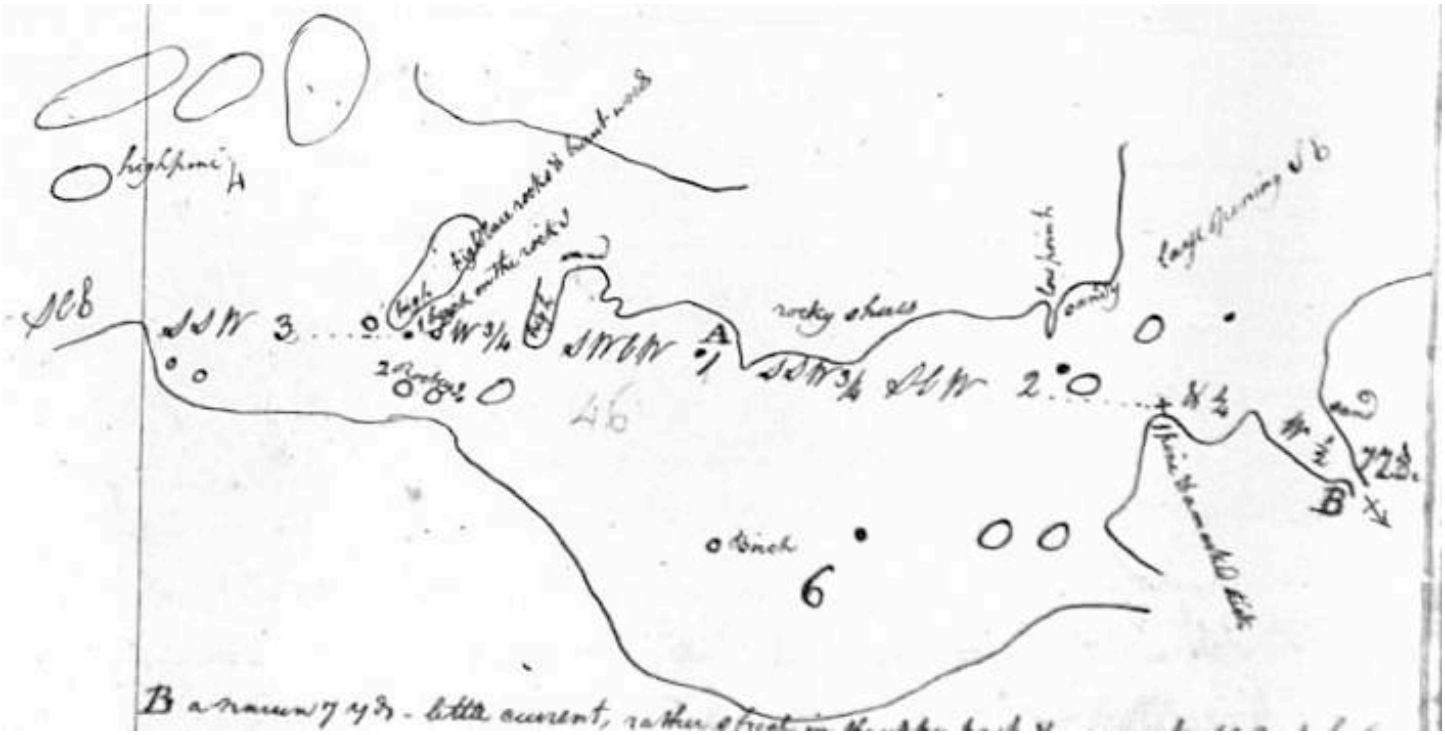
at K we ought to have kept to the left hand & gone past the end of the long Island M & come then to the point I, which is in the right road – we was lost by keeping too much to the right hand & went a considerable way about.

July 14th Tuesday Embarked at 3#.47' & went in Deers Lake



no Land high Pine Is SSE 4 2 high rocks SSE 1 ½ 50 sandy SSE ½ White bare Rock Is 6 ½ 6 am SSE ¾ 1 ½ SSE 2 Pine bare rocks birch SbW 2 stony beach 5 Large opening 4 High pine

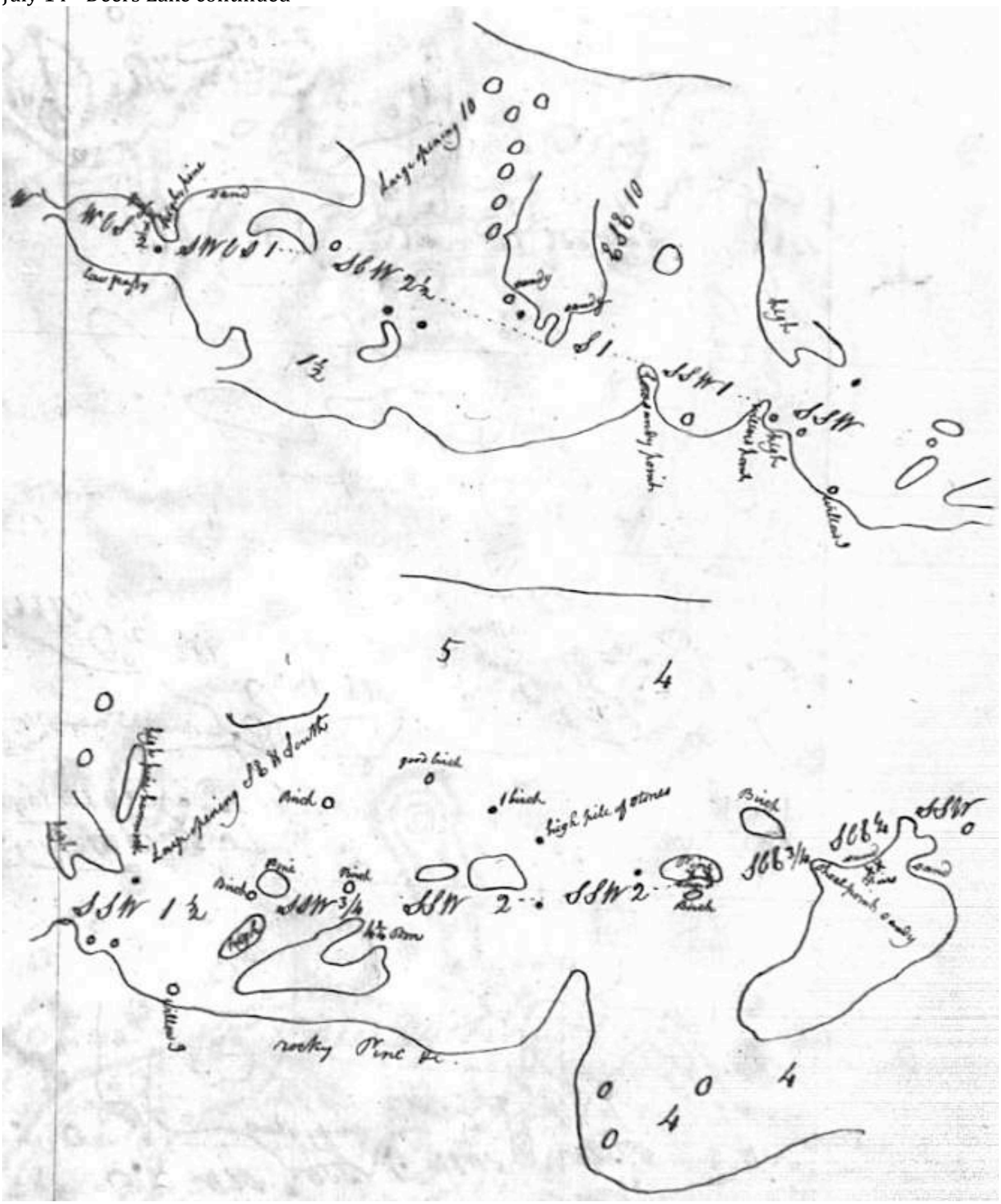
High pine Pine Pine bare rocks birch on a rock S 2 bare rocks SSE 1 ½ bare rocks SSE 2 big stone & 2nd carrying place out a bay SSE ½ SbW Pine willows SEW S 1 ½ 3 1 ½ sandy high bare rocks



high pine Is high bare rocks & burnt wood 1 birch on the rock SEb SSW 3 SW ¾ 20 yds SbSW 1 46 rocky shores SSW ¾ SSW 2 low point sandy Large Opening SbW sand B Birch 6 Pine & a white stick

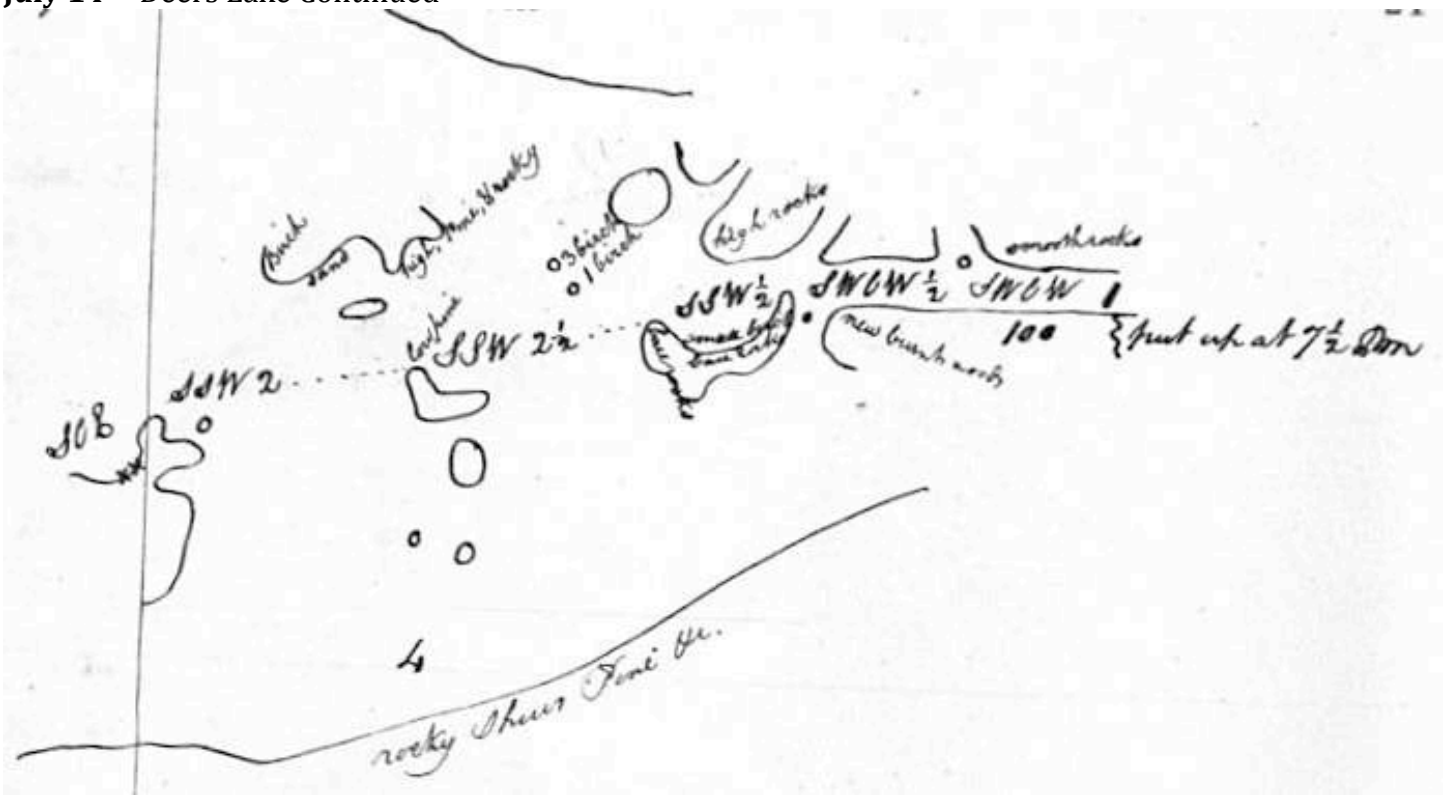
B a narrow 7 yds – little current, rather shoal in the upper part & a remarkable deep hole all at once, sandy – small poplars N side – a good place to set a net – plenty of fish here – a noted place for the Jepowyans

July 14th Deers Lake continued



WbS ½ rocky pine sand SWbS 1 low grassy SbW 2 ½ 1 ½ Large Opening 10 ESE 10 S 1 SSW 1 low sandy point high willows point high SSW willows 5 4 high birch hummock Large Opening SbW South Birch good birch 1 birch high pile of stones Birch SSW 1 ½ Birch Pine SSW ¾ Birch 1 ½ PM SSW 2 SSW 2 Birch SSE ¾ SSE ¾ Pine Short point sandy SSE willows rocky Pine &c. 4

July 14th Deers Lake Continued



Birch sand high pine & rocky low pine 03 birch 0 1 birch high rocks smooth rocks SSW 2 SSW 2 ½ SSW ½ small bay SW by W ½ new burnt wood SW by W 1 100 put up at 7 ½ Pm S E 4 rocky Sheer Pine &c.

15th Wednesday – at 3.15 Am Embarked – & went thro' the narrows of Deers Lake

E by S ¼ low rocks very high burnt wood Birch rocky bank C S W by S 1 100 SW by W 1 100 Birch I painted stone in 2 places 200 high steep SW 1 very deep water SSW 1 new burnt wood a few birch SSW 1 SW by S 1 ¼ SSW ½ high rock & pine wood ⅓

at **C** fell into our old Track the same we went along in going North – fell into it at the place marked **D** on the 12th June – & kept along our old Track to the Deers Lake House where we arrived at 8#.5' Am & found Mr Jno Pocock Holmes Surgeon & Master & 3 men– all well except Jno Wishart who was left here for the

express purpose of piloting us down to Nelson House – very few fish is to be got here now – Packed up what furs we brot with us & what has been traded here since we passed amounting to about 130 Otter – one Boat & 1 Canoe arrived here with 19 pieces of Goods the day after we left it from Nelson House – & Mr Jos^{h}. Opense went down then – only one man (the Ermine) & 1 woman at the French House – they have no goods – but about 15th June ch ha kock & Colin Campbell. **M** bears from **C** NW 1 ½ mile

July with 3 other canadians came here in Indian Canoes – with some little goods – our first pilot Willy who returned back from us at the Lake Wollaston, had got his payment on his arrival here – La Rock the French master invited him to his House and gave him a very severe beating & broke two of his Ribs – for piloting us into Lake Wollaston – Took the Dbl Alt. ⊙ LL – which is set down at page – – As very few fish is to be got here at this Season of the Year – & our Provisions left here being scarcely 2 bags of Pemmican – we could not remain here a few Days as we intended on that Account.

16th Thursday – at 10#.50' Am, we left the Deers Lake House – John Wishart accompied us as Pilot to Nelson House – altho' he is much better than when we came here he is still unable to paddle – Gave Thay ohee too our Young Jepowyan for acting as Pilot from the Hatchet Lake & for assisting carrying the Canoe – One Mans Cloth Coat – 1 Red Shirt – 1 Blanket 3 points – 1 Pint Powder – 2 yd Cloth for Stockings – 40 Ball – 1 ½ lb Shott – 2 Flints & 2 Knives, also 1 Gallon of Mixed Liquor. – Got to the first Carrying Place in Deers river at 12#.20' left it at 12#.40' arrived at the 2d Portage at 1#.35' – & left it at 2#.0' – got to the Strong Rapid at 3#.7' – & put up 3 miles short of the Mountain Portage at 8#.10' –

17th Friday – Embarked at 3#.56' Am. Got to the Mountain Portage at 4#.35' left it at 5#.0' – & took the

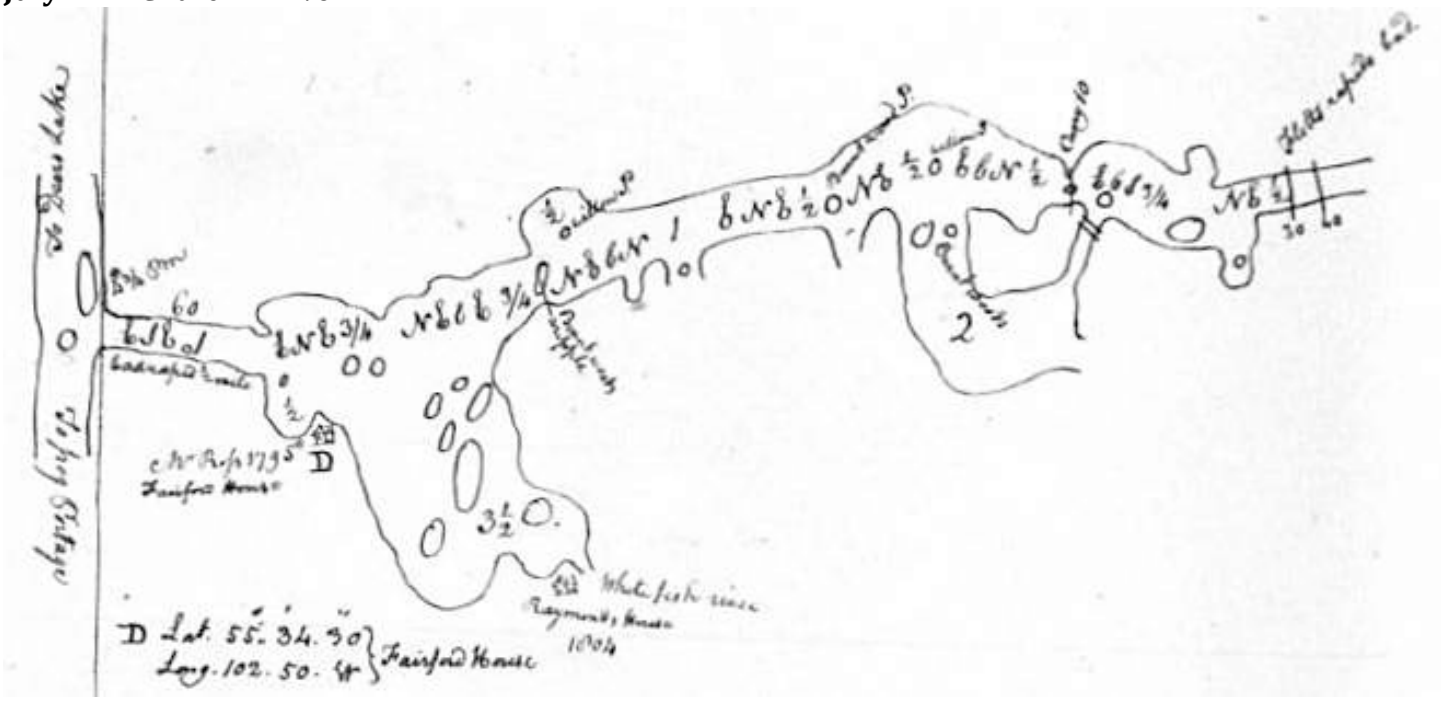
Dble Alt ⊙ LL 110.36.
— 15
110.35.45 55.40.40 Latitude

Taken on a Small Island near the West shore, about 3 miles up the first opening to the North of the first rapid in this River – a Small river falls in a little above where the Observation was taken – Got to the Last Rapid which we shot down near the East side – rather high breakers there – a little below ran the Canoe on a Stone which detained us repairing it 1 ½ Hour. Entered Churchill river or the Missinnippi at 4 ¾ and went down it as P[er] sketch on opposite side –

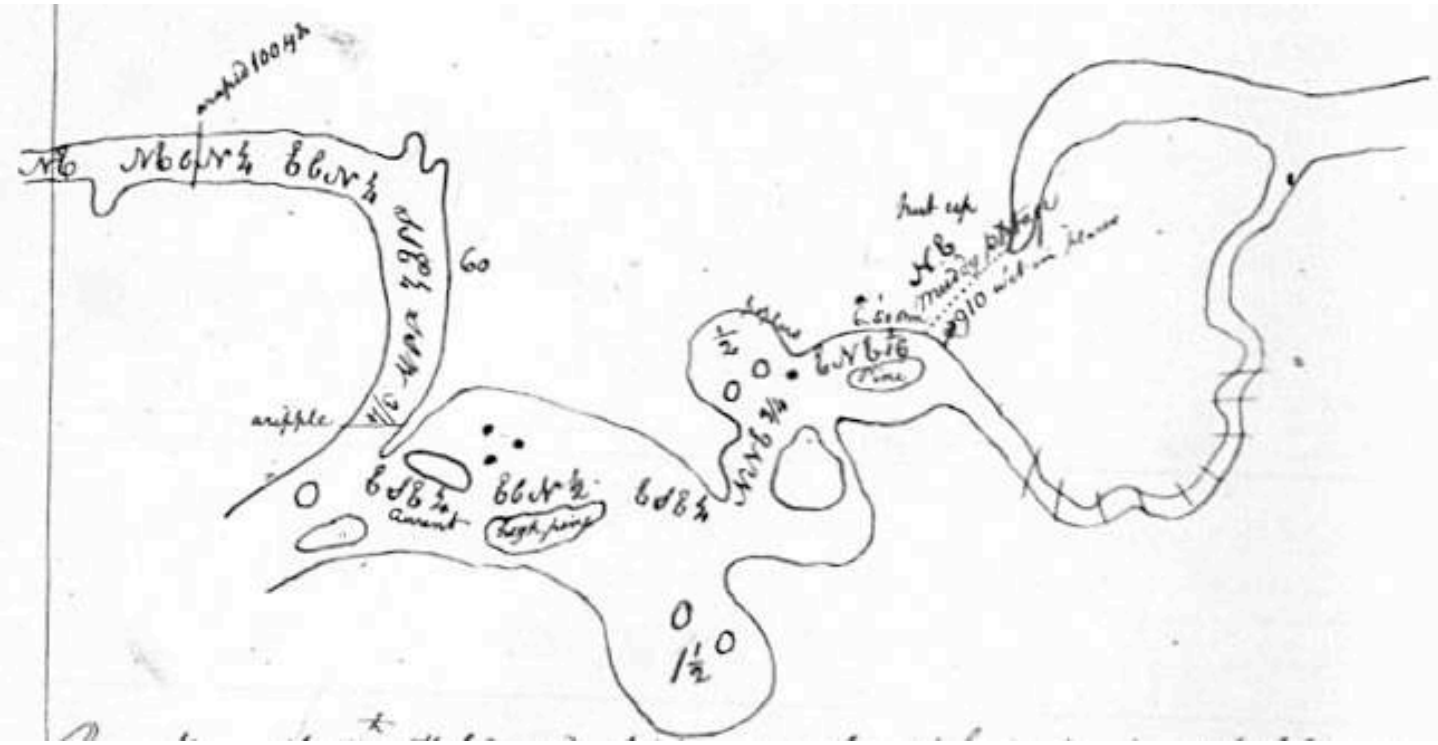
Astronomical Observations made at Clapham House Deers Lake by P. Fidler

1808 Nov 2nd	Lunar Eclipse. Beg. Total Eclipse / End Tot. Eclipse	Appt Time 12.46.24 / 14.24.54	Longitude 103.13.30 / 103.16.0	1809 April 14th	Solar Eclipse Beg Eclipse / End eclipse	Appt Time 0.42.57 / 3.24.42	Longitude 103.20 / 103.25
27th	Immersion δ 3 E 1st 5' from ⊙ u L	8.23.49	103.14.30				
1809 March 31st	Im. a ☿ at Alt 50° ⊙ u L	13.8.54	103.12.30				
	Variation East 17½. Lat 56.19.58 N						

July 17th Churchill River



To Deers Lake To Frog Portage 3 ¾ Pm 60 ESE 1 bad rapid ½ mile C W Ross 1795 Fairford House ENE ¾ D ½ ENE ½ ENE by E 1 3 ½ ENE ½ Burnt woods Apple ENE ½ ENE ½ EbN ½ Carry 10 EbS ¾ 2 NE ½ 30 40 Fletts rapids bad. White fish river Rayments House 1804 D Lat. 55.34.30 Long. 102.50.45 } Fairford House

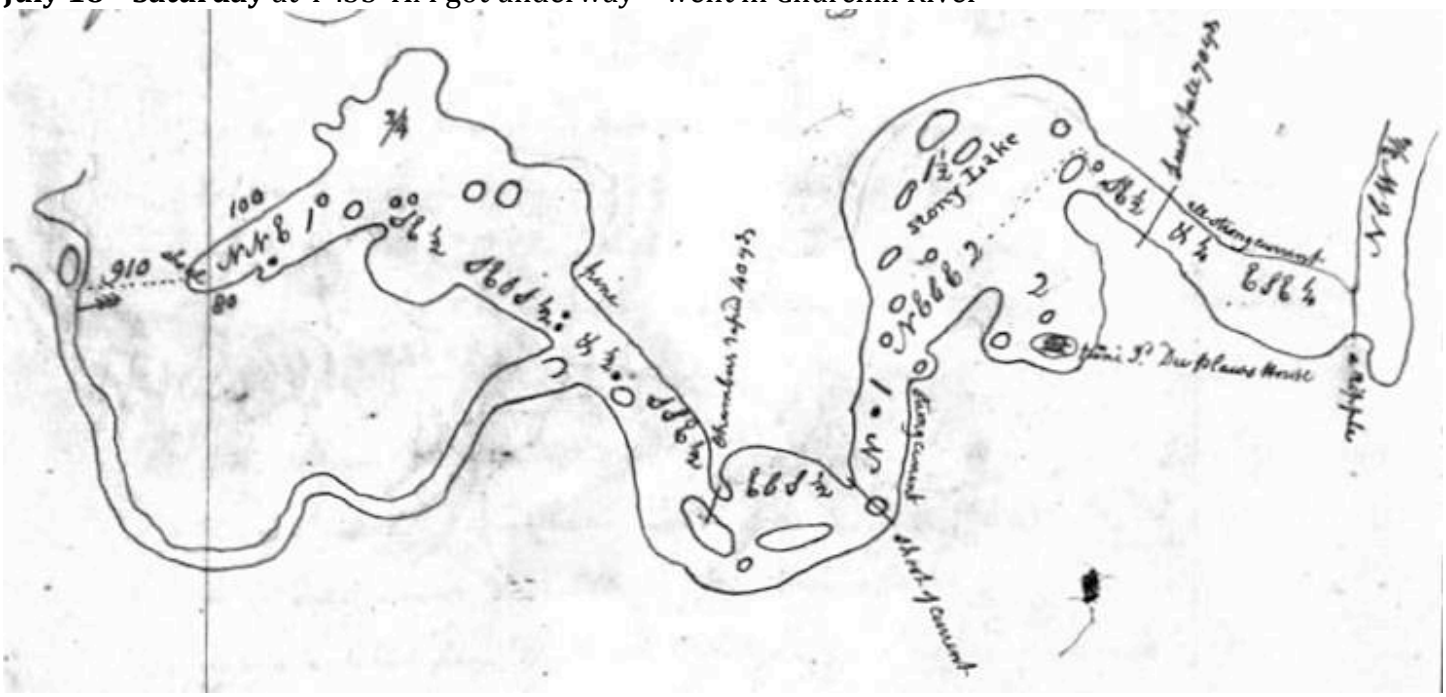


rapid 100 yds NE NbE ½ EbN ½ SSE 1 60 a ripple NE ½ ESE ¾ Current EbN ½ high pine ESE ¾ 1 ½ ½ SEbS SE by E ¾ ESE ¾ ENE 1 ½ Pine put up NE Muddy Portage 210 wet in places

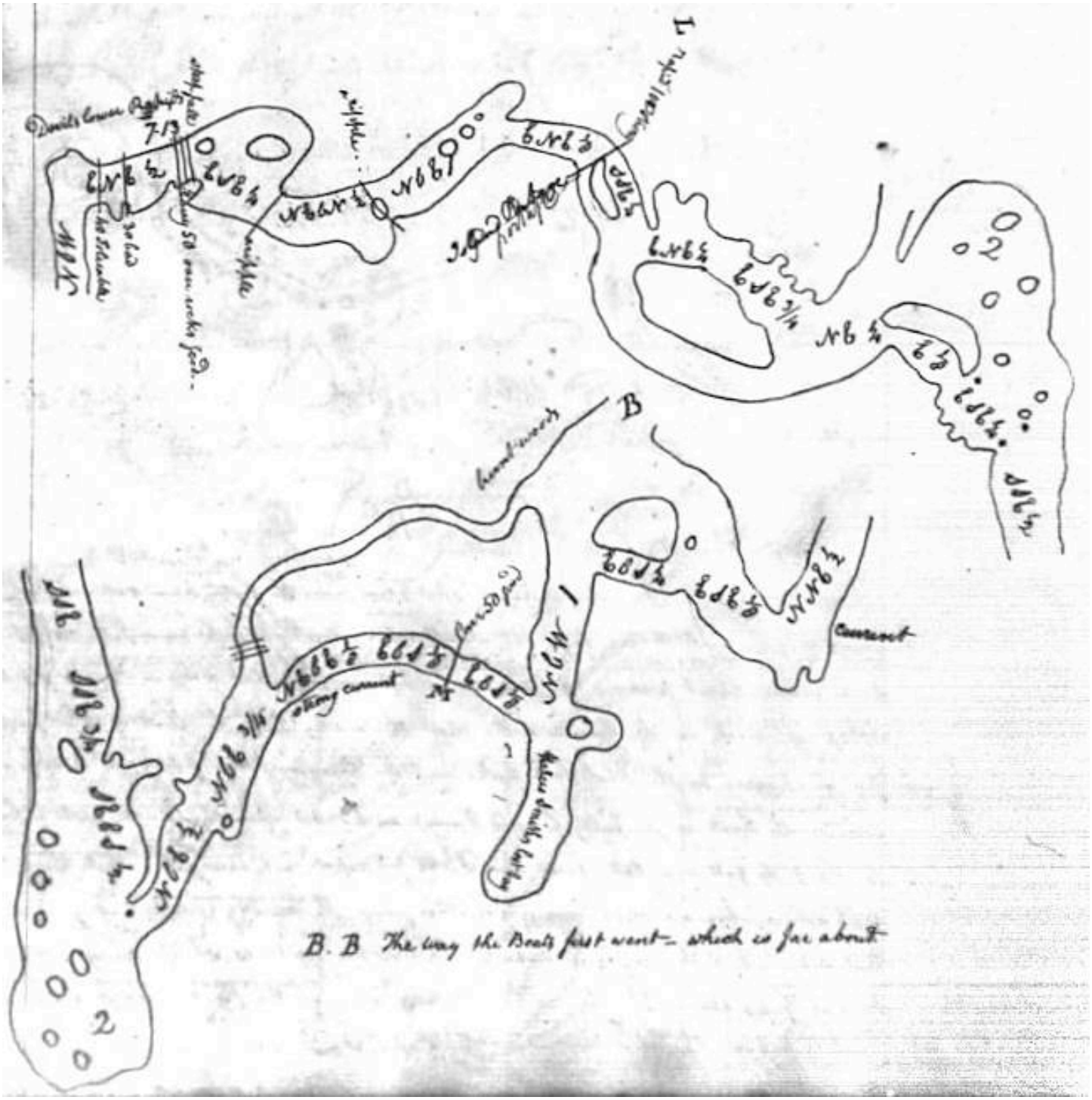
Remarks on the 17th – The bad rapid, shot down near the right hand side – toward the bottom very strong eddy currents & very large bad whirlpools – The White fish river falls out of a Lake of the same name about 4 miles off – sometimes Indians pass that way in Canoes & falls into the Athapescow Track in the Small Lake next the woody Lake to the N of it – Great Plenty of good Tickameg in the White fish Lake – The Carrying Place of 104 yards is over a Small bare Island – the Boat is generally lowered down – we

handed down the Canoe past a large Stone in the Middle of the fall – a bad place. – Fletts two rapids are strong, we shot them down near the Right side – they are close below one another – The Muddy Portage is good & level – the lower half rather wet, & the very end swampy – when the water is shoal carry 200 Yards further – a kind of grassy plain at E end – a good sleeping place at the Point – 100 yds beyond the End of the Track – put up there at 8#.10' – rather steep West End 20 Yards – small pine on the Portage

July 18th Saturday at 4#.33' AM got underway – went in Churchill River –

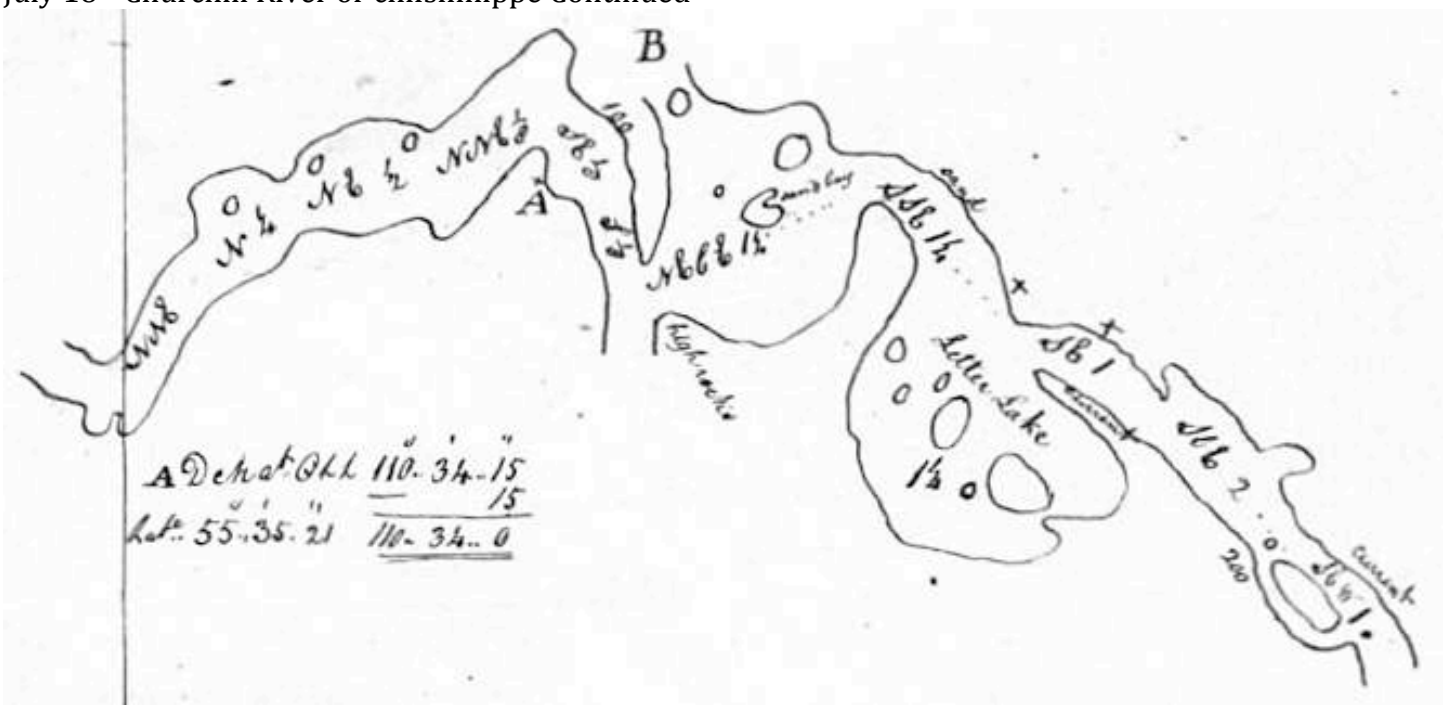


100 210 NE by E 1 ¾ SE by E ½ SE by S ½ Pine SE ½ SSE ½ Chambers rapid 40 yds ESE ½ SE 1 Strong Current Stony Lake SSE 2 2 SE ½ SE ¾ Small falls 70 yds all strong current E S E ½ Pierre St. Du plaues House NE by N a ripple shoot of current

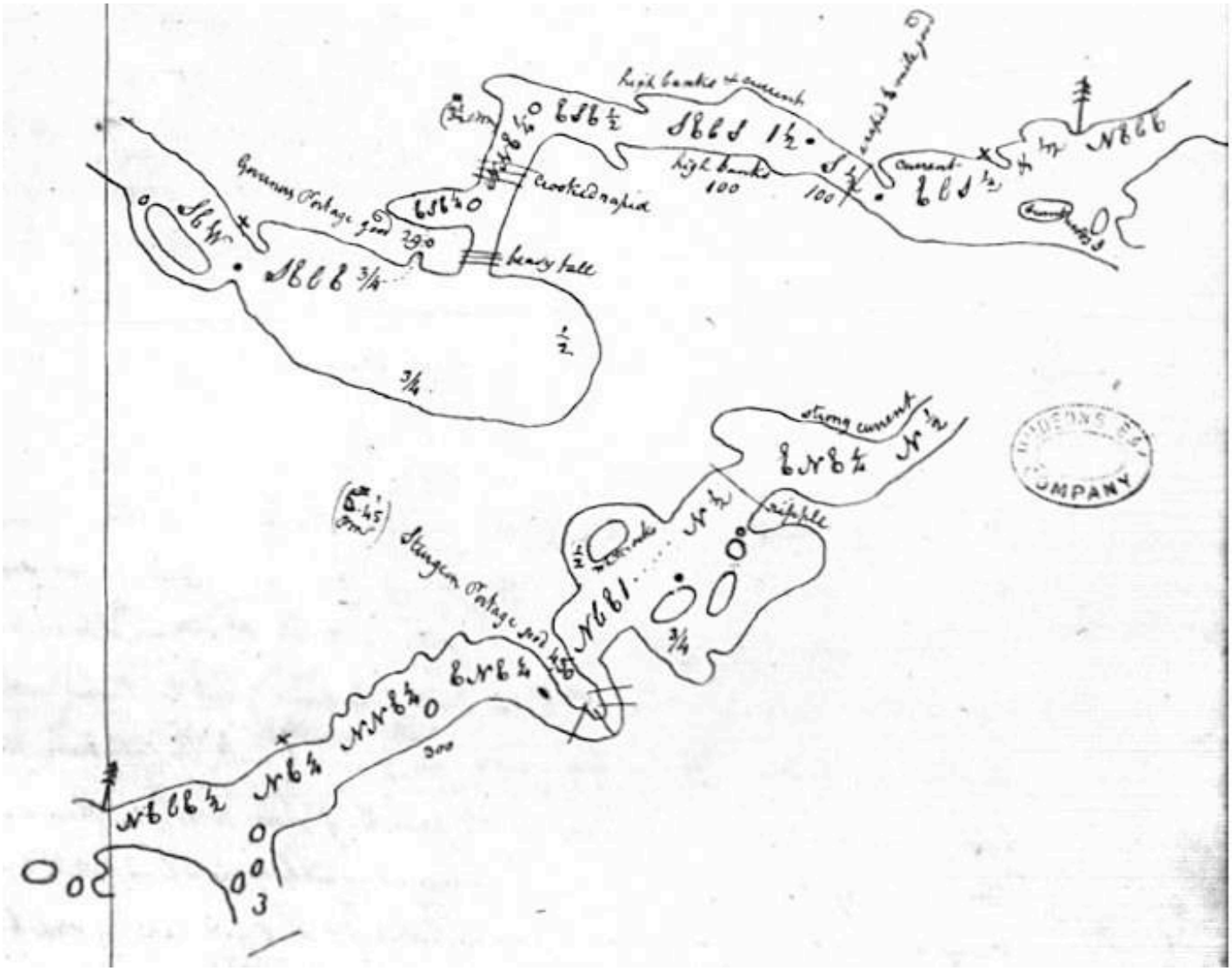


Devils lower Rapid 7.15 NE ½ no 50 Yards 30 yds carry 50 over rocks good – steep fall ripple NE by E ½ NE by E 1 NE by E 1 SNE ½ Is Rapid 100 SNE ½ ENE ½ ENE ¾ NE ¾ E by S ½ SSE ½ burnt wood B 0 E S E ¾ ESE ½ Current
SSE SSE ¾ SSE ½ 2 SSE ½ SSE ½ SSE ½ SSE ½ SSE ½ SSE ½ SSE ½ strong current Carry 50 yds SW by S SW by SSW by SSW by SSW by SSW by SSW by S Greens small Portage
B. B The way the boats first went – which is far about

July 18th Churchill River or chifsinnippe Continued



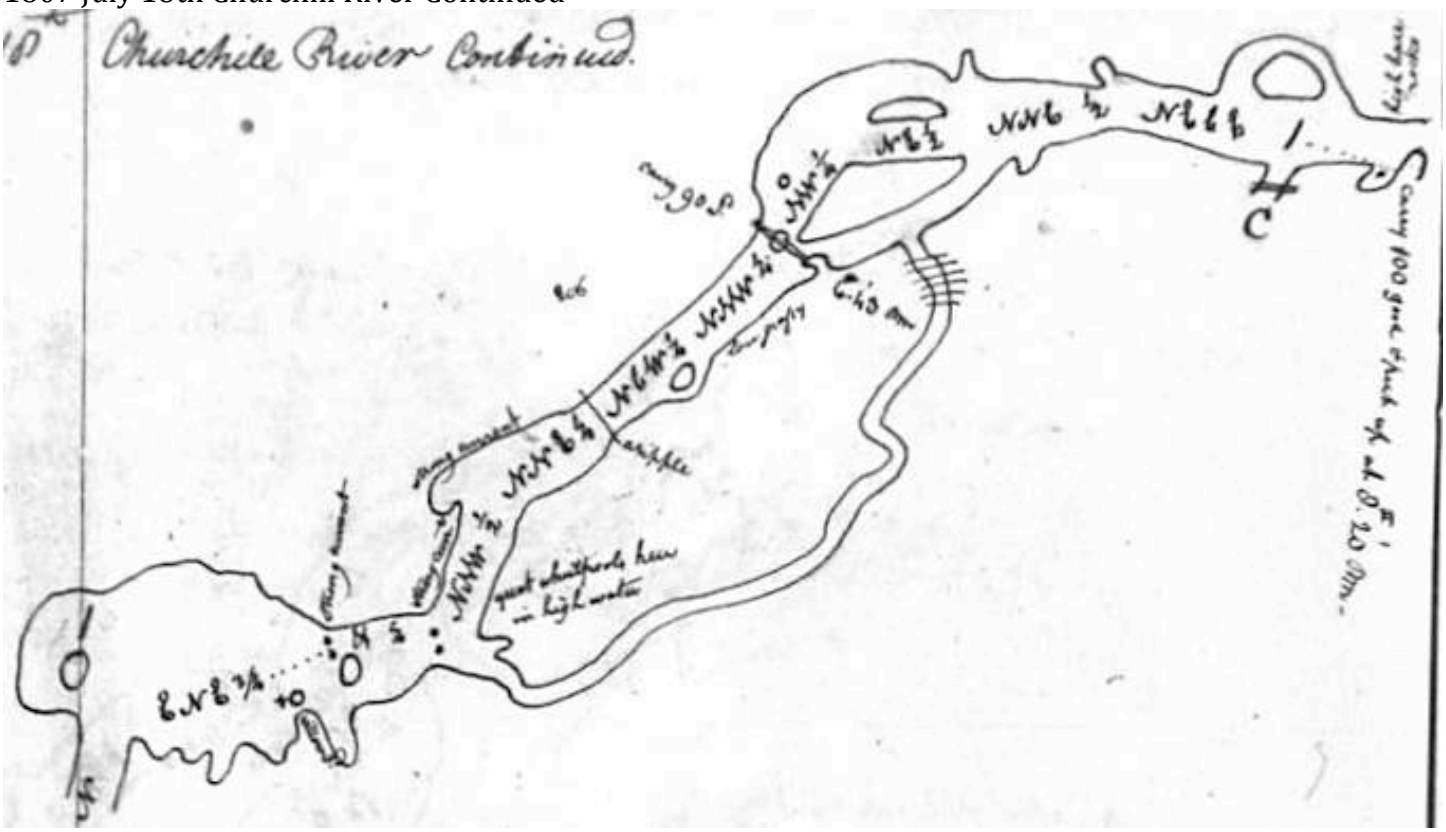
NWbN N ½ NbE ½ NNE ½ A NbE ¾ 150 B NEbE 1 ½ high rocks Sand bay SSE 1 ½ sand Otter Lake 1 ½ SE 1 Current SSE 2 200 SEbS 1 Current



SEbS Grenous Portage good 290 SSE ¾ ESE ½ (3 PM) SSE ½ Crooked rapid heavy fall high banks & current SSE S 1 ½ high banks 100 S ½ 100 a rapid ½ mile good Current ESE ½ NEbE ¾ ½

(5#. 45' PM) Sturgeon Portage good 450 NEbE ½ NE ½ NNE ½ ENE ½ 300 NEbE 1 100 Yds ¾ ripple strong current ENE ½ N ½ 3

1807 July 18th Churchill River Continued



S by ESE strong current strong current NNW ½ NNE ½ NE by N ½ NE by E ½ great whirlpools here in high water a ripple high pine E by S NE by E NNE ½ NE by E 1… C High bare rocks Carry 100 good & put up at 8.20 Pm. ENE ¾ 40

Remarks on the 18th – Chambers Rapid strong at the Head of the Island – & strong eddies & whirlpools below it: we shot it – Du Plaus house in the Stony Lake is the place he stole about 47 MB. out of one of the Churchill Clerks Tent. & was never returned. – The Stony Lake from the number of rocky Islands. – The Leech rapid is strong, but good we shot Down it. – The Devils Lower rapid the first one we shot down after looking at it close on the right – it is crooked – the 2d is at a point of Shoal flatt rocks which projects far out here we carried over the point 30 Yards & lowered down the Canoe thro' a small run of water among the rocks – The Boats are launched here – sometimes when the water is low they keep close along the N side & avoids this rapid – then Immediately cross over to the S side & carry 50 Yards over rocks good – a very heavy fall here – & heaving swell at the loading place – at a deep fissure in the rocks – a good place for Angling. – These Rapids are very bad to go up. – **I** Rapid 100 we shot down, strong eddy currents below, the pretty good. – **M** Carry 50 Yds – steep rocky bank on N side, lowered the Canoe down a little way with a Line almost close to the Head of the Fall. a very strong heavy fall in one shoot & very high whirlpools just below it. – shoal rocks on the South side – Here elo ehu N ab returned back to Churchill fall 1801 – Valere Smith the Guide, said he knew nothing of the Road any further – he had been under an agreement with the Canadians the year before never to return to high again as the Mouth of Deers river. – There was 2 Boats. The other way to avoid this portage northward is much worse – long rapids & bad Carrying. – Greens Portage good thro small poplars & birch, dry & level – a steep hill 30 Yds long at the East end. – The crooked rapid just below it we shot down – it is in several small breaks like the Flatts Hill river good hands can run down it very safe.

July 18th The Sturgeon Portage is pretty good thro' small woods – about 10 Yards at the unloading Place at upper end is very steep & clay bank – the lower end has also a small hill – load at fine flatt rocks – a good place to angle Pike. The Carrying Place of 90 Yards over the West End of the Island – rocky with a few willows here & there – the track is tolerable amongst the Rocks – having near the lower end of it a hole of water to cross near knee Deep – This Carrying Place is very Dangerous to approach as a very heavy fall is at each side the Island – the Southern Channel which is much the Smallest is in several Shelves – & the Northern falls down over a steep rock like a wall 15 feet. – Smooth Flatt Rocks at the unloading place – & pretty close to the Southern fall – Strong current above & all along the Island – which requires strong paddling to gain the Id. & not to be drawn down on either side. – This Year the water is pretty high – but the last Year when Mr Linkletter passed down here from Isle a la Crosse the Island was intirely buried under water – he made a new Carrying Place on the North side over the Point – bad lowering the Boats into the water at the Lower end: stony. – the Marks of the height of the water last summer at the Head of this fall is 2 ½ feet & just below it in the wide place the Marks are above 6 feet above the present Level – **C** The Branch of the river that goes out from the track we have now come down falls in here – & joins again 3 Turnings above the head of Sturgeon Portage – which is a good deal farther about. – The Portage of 100 Yards is good thro pine & Poplars – lower side stony – here the water has fallen off 7 feet since last Summer at the bottom of this Fall – very strong in one Shoot. – just above the portage keep close along the Shore as there is a small rapid just before you turn into the small bay with the rock in it – very strong eddies & a back current for near ¼ mile below this Portage; where the water falls is not more than 25 Yards – very high steep bare rocks on the other side – a steep hill of 12 Yards upper end carrying place – put up here at 8#.20' Pm on upper side bad sleeping at other end – hot weather this Day & Clear. John Wishart our Pilot tells me this Day that there are 63 Carrying Places between Churchill & the Isle a la Crosse besides lightening places. –

July 19 Sunday. Embarked at 3#.25' am - & went in Churchill River

high rocks ripple back way when the water is high NE 3/4 Course 100 strong eddy current Sturgeon river Sturgeon Lake Sturgeon House 1801 sand mud strong current NE by E 1/2 NW by N 1/2 high bare rocks & burnt wood S NE 1/2 E by E NE 1/2 NNE 1/2 80 Sturgeon Stone strong short current & strong whirling eddies C B 3

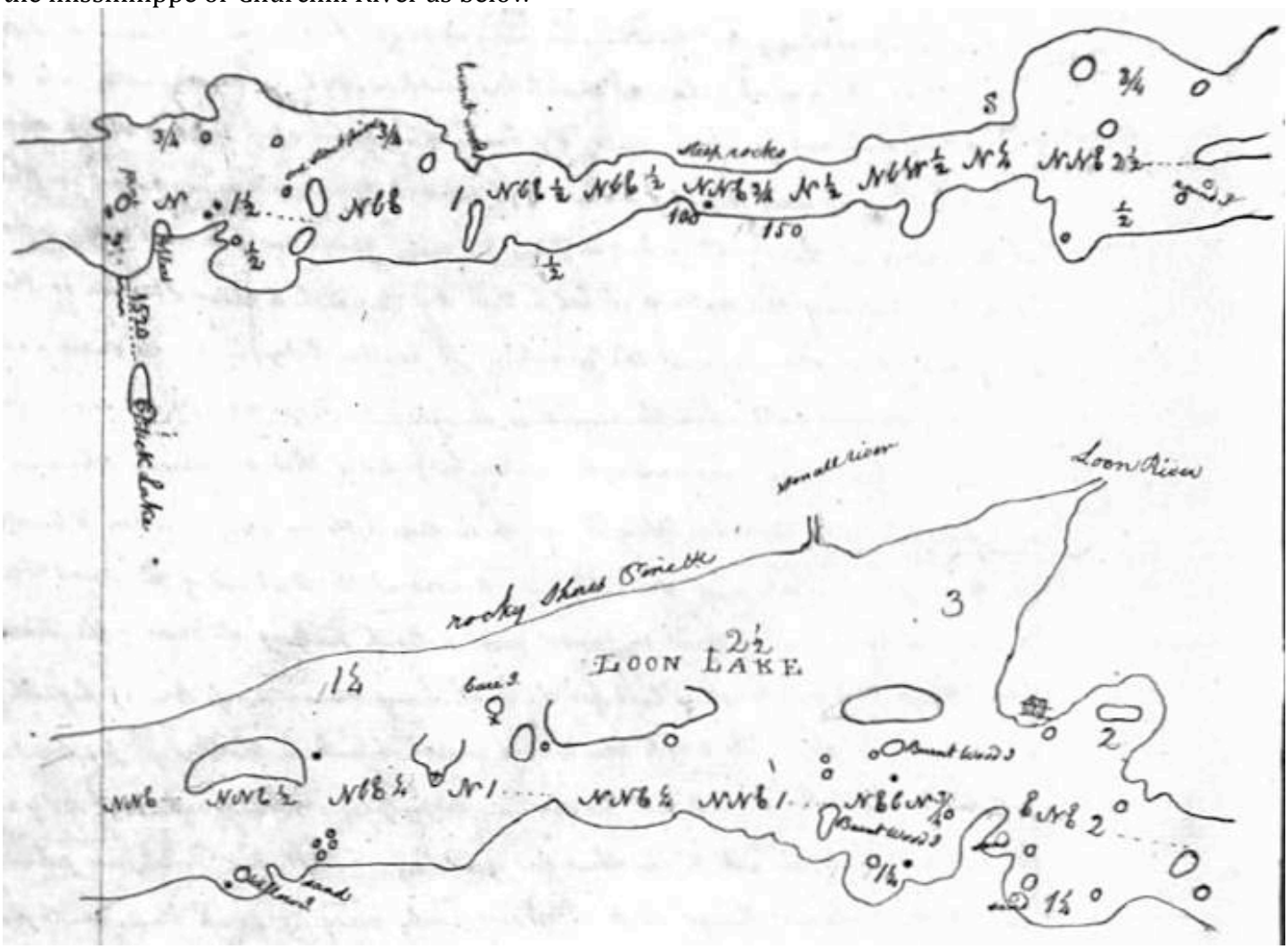
3/4 Doctor Lake grassy NEbE 1 NEbE 2 high rocks dark high bare rocks N Side NNW 1 NW 1/2 NNW 1/2 grassy & low in places NW by W strong 20 current NW by W new burnt woods NEbE 1/2 150 NW by W 1/2 strong current ripple NE 1/2 D

W S NEbE NE by N 1/2 Batice 1520 Duck Portage Encampt 8.40 gravel 800 gravel E by S 1/2 NE 1 1/2 E by N 1/2 E by N Duck Lake York Island Mr Ross 1796 Mr Tomison 1805 5

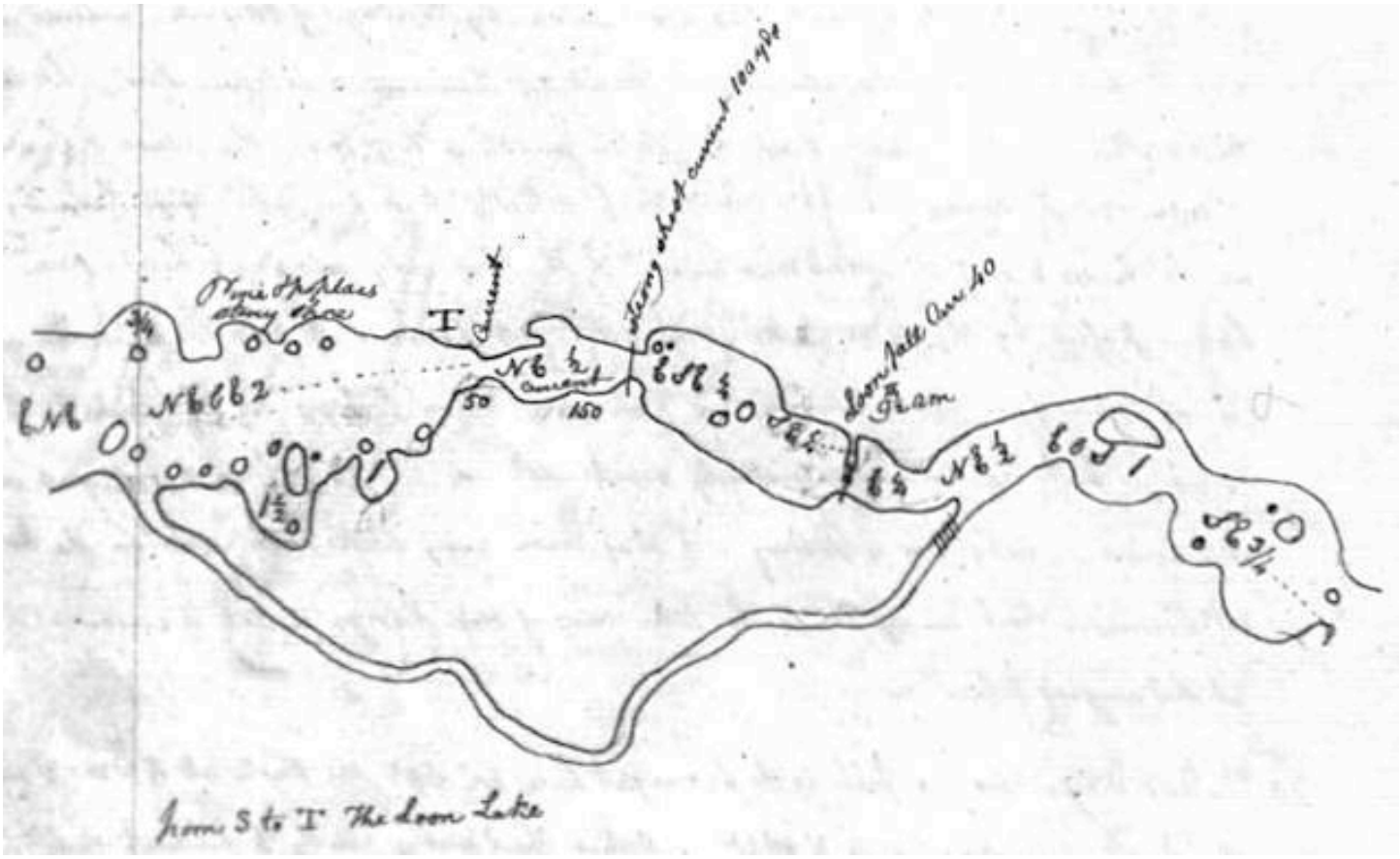
July 19th Remarks on the 19th – Very strong current like a rapid running up, a little below the Carrying Place – for ½ mile – The river **B** or Sturgeon Lake is the way Indians & sometimes Canadians pass thro, & falls into the Athapescow Track to the North of the Woody Lake – where the House is a plentiful place for Sturgeon every Spring – but none in Summer or Winter to be caught. – **C** a short Portage Mr Linkletter made in 1806 – when the water was so very high – they could not go up the river, the banks there being steep & very strong shoot of Current with very bad whirling eddies – as we went down rather dangerous on that account. At this place at the Big Stone Indians makes every Year 3 or 4 small stages about 4 feet above the Surface of the water & rather within it – to watch & spear Sturgeon as they swim slowly close along shore against the Current. – **D** another Portage made the same year on account of the High water – here the Current is stronger & the Eddies & Whirlpools much more violent than at **C** – being very dangerous – the water by passing thro the narrow Channel with such velocity causes the water below to rise up in large hills in every direction & tumbles the Boats or Canoes about very violently – arrived at the West end of the Duck Portage at 6.50 – we was 23' in carrying the Canoe over without putting it down – the Track is good being cleared last fall & rollers laid for the Boats being drawn across it – a highest hill on each side the Track – The woods this Spring much burnt on the Portage, particularly at the East End – The road is level – & 2 small swampy places to cross of about 40 Yards each – the East one is rather wet & the other one quite dry – Left our Provisions which is now very little & all our things at the West end – only carrying across the Canoe & paddles – we go to see Mr Tomison – the lower part of the narrow bay we carried into is very wet with thick grass & mud & shoal – Is a small sandy Portage of 10 Yards – willows on the ridge – This Lake is pretty extensive – Found Mr Tomison & 4 men here, he is very bad with a swelled hand which he got in paddling to & from this place to Cumberland House – in the Spring – Messrs McTavish & Wills took his pilot from him by force at the lower end of Sturgeon Weir river – & the Boy only got back here a few Days ago having passed by the Reed Lake – they told Mr Tomison it was on the account of the Young Jepowyan accompanying us from the Frog Portage to the Deers Lake as pilot to us – but the Man voluntarily went with us. – No fish to be caught here at this Season – only 3 or 4 pr Day – & they have very little provisions in the House – Mr Tomison Sent away 2 Men to take care of our things until we return to it. – at the Carrying Place. –

20th Monday – As no fish is to be caught here we left the House at 3 Pm & went over the Duck Carrying Place & slept. pitched the Canoe ready to embark early tomorrow Morning for Nelson House which they say is 2 Days Journey away – Mr Tomisons 2 Men went back. –

July 21st Tuesday – at 5#.45' am Embarked & left the West end of the Duck carrying place & went down the missinnippe or Churchill River as below

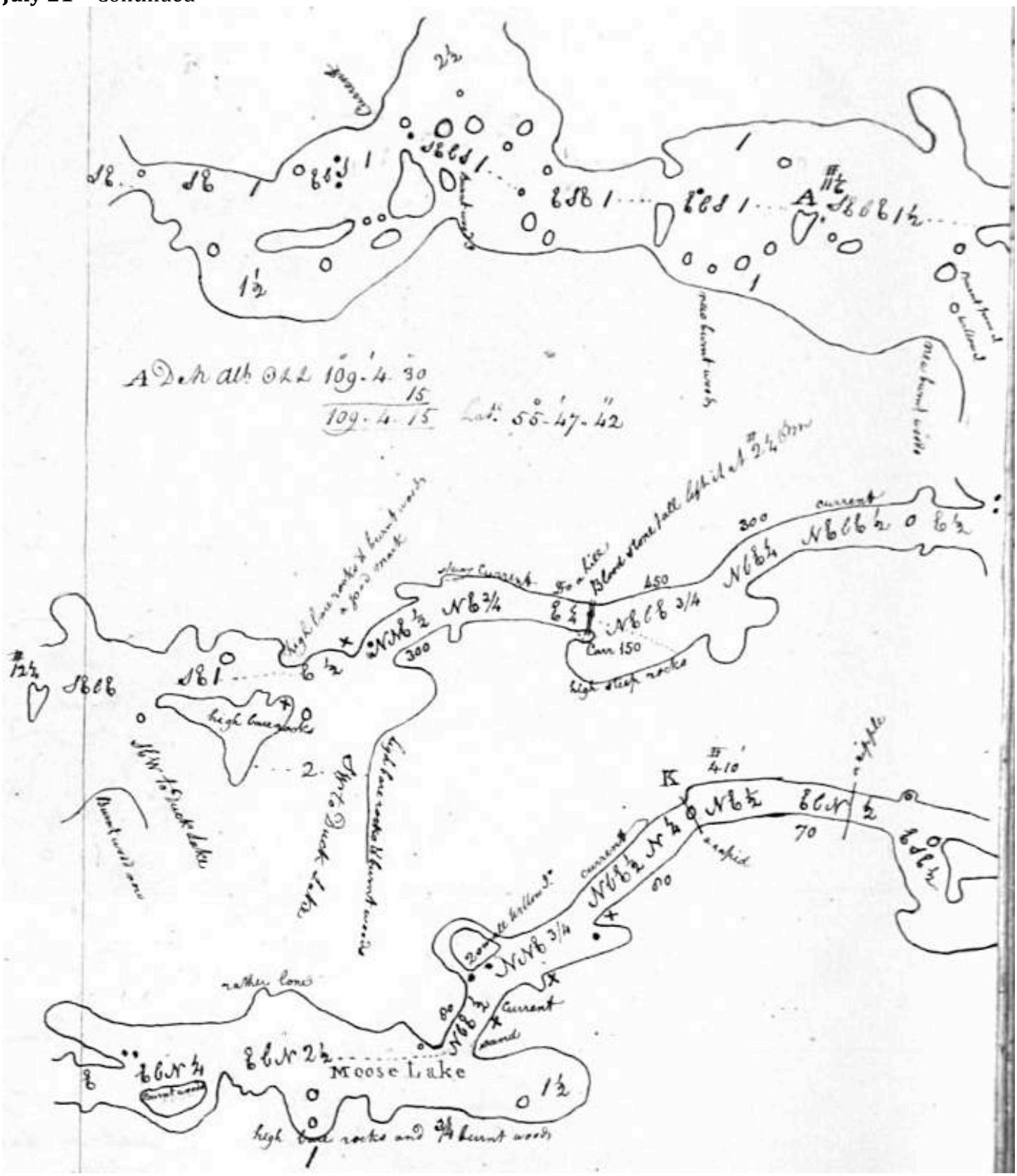


3/4 one carrying Place burnt wood steep rocks S 3/4 N 1/2 NEbE 1 NEbE 1/2 NEbE 1/2 N NbE 1/2 100 N 1/2 150 N by E 1/2 N 1/2 N NbE 2 1/2 1/2 1/2 Island 1520 Duck Lake
small river Loon River rocky shores S side &c 3 1 1/4 bare S 2 1/2 LOON LAKE NW b NW 1/2 NE b E 1/2 N 1 N NbE 1/2 N NbE 1 Burnt Woods NE by N 1/2 Burnt Woods E by S 2 Old House sand 1 1/2 1 1/4



strong short current 100 yds Pine & Poplars stony shore T Current Loon Fall Carr 40 EbS NEbE 2 50 NbE 150 EbS 1/2 Stream NE 1/2 EbS 1 SE 3/4 from S to T the Loon Lake

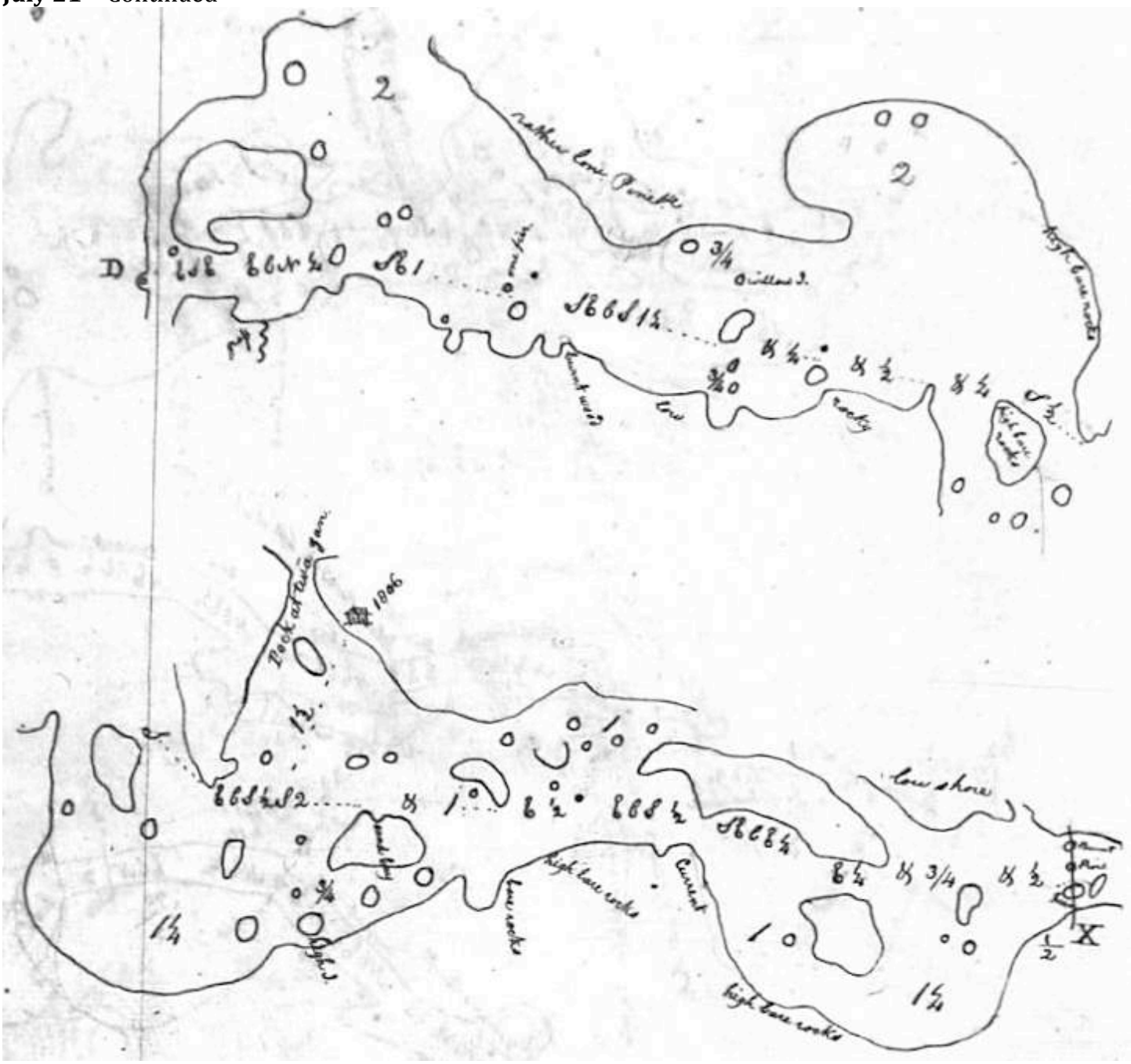
July 21st Continued



Current 2 ½ SbE 1 SbE 1 SbE 1 A # ½ SbE 1 ½ 1 ½ new burnt wood new burnt wood Round I & willows
high bare rocks & burnt woods a good mark Strong Current To a lice Blood stone fall lift it at 2 ¼ PM current SbE SbE high bare rocks NW to Duck Lake SW to Duck Lake Burnt wood now high bare rocks & burnt woods rather low 2 small willow Is current ripple K
4-10 rapid Current sand EbN ½ EbN 2 ½ Moose Lake 1 ½ high bare rocks and burnt woods NWbN ½ NW ¾ N ½ E N ½ E EbN ½ EbN N ½ E N ½ E NEbE ¾ NEbE NEbE ½ NEbE ½ 450 Car 150 300 high steep rocks 70 60

Strong current a little above the Blood Stone fall -- keep close along the rocky shore on the right hand. -- & carry a little above the Head of the fall -- rocky & burnt woods, but pretty good Road -- the lower end a steep rock -- particularly a little to the right of the Loading Place in the bay. -- 150 the Portage Rd; the fall is nearly Perpendicular. -- a small willow I[d] in the middle of it -- the water runs with great velocity towards the right side in great breakers, 300 yds -- in the direction of the Dotted Line. -- a good place for Angling. -- The Fall 8 feet. --

July 21st Continued

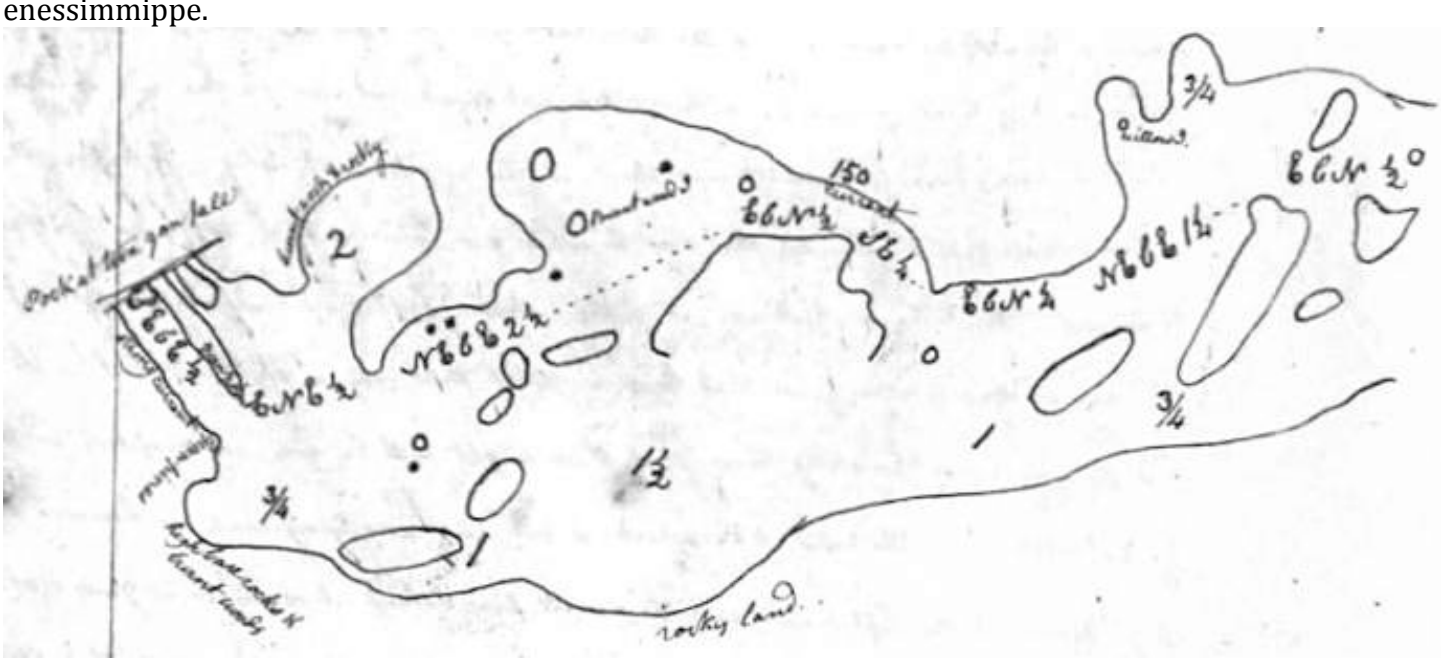


2 rather low Points one pine burnt woods low ¾ willow I. rocky high bare rocks high bare rocks D EbS EbN ½ SE 1 SbE 1 ½ E ½ E ½ E ½ S ½
Rock at two gam 1806 1 ½ low rocks high bare rocks Current low shore high bare rocks EbS ½ S 2 E E 2 SSE ½ SbE ¾ E ¼ E ¾ SE ½ SE ½ X 1 ¼ S ¾ high I

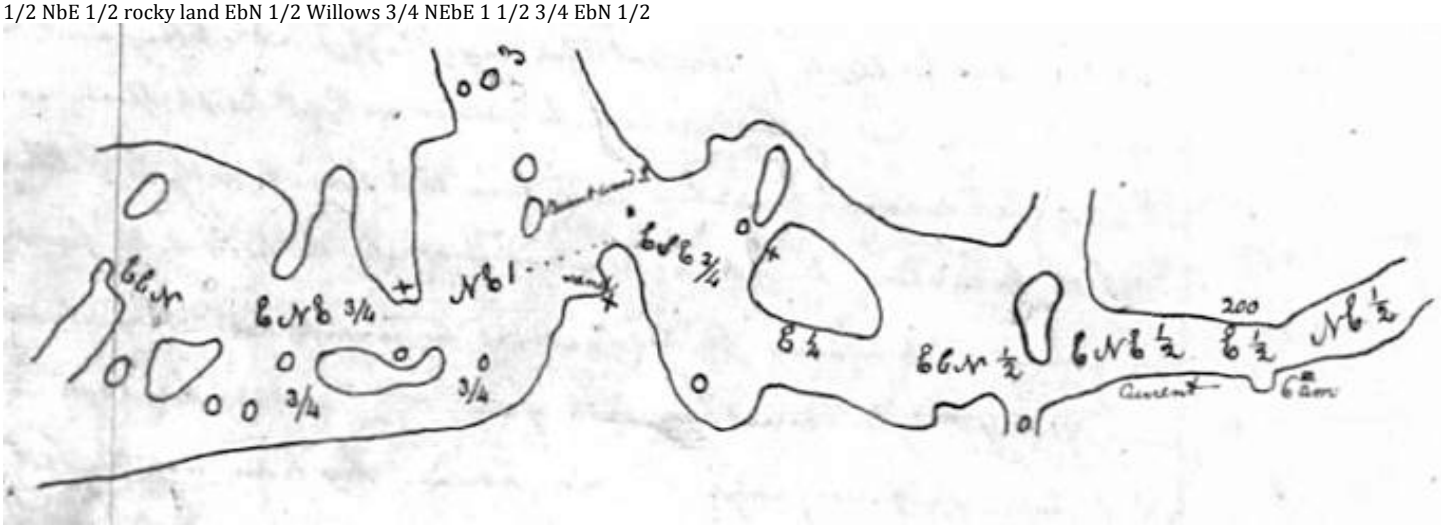
Remarks on the 21st -- The Loon river is pretty large, capable of large Canoes going a good distance up -- a place where several Indians Hunts at -- The House near the entrance of this river built by Mr Linklatter in The Loon fall we shot down, near the North side thro a small run of water, & hauled in close along shore into the Bay -- a Strong fall out on the out Side -- The last ½ mile course is a remarkable bad place the fall of water driving directly against the Bank -- & making a kind of hill of water it is dangerous to pass, on account of the very strong eddies & whirlpools; keep close along the shore is the best, which is rather low & rocky -- at this fall are found 3 stages made by the Indians to dart Sturgeon as they pass up the Rapid in the Spring -- winter

July 21st to what we saw at the Shoot of Current called the Sturgeon Stone. -- This fall is not perpendicular -- a little below, the larger part of the water falls in -- in a strong Rapid, that separates towards the lower end of the Loon Lake -- The Loon fall Portage is about 40 yards thro a point of Pine, good road -- altho we did not carry but run the fall -- a little below where the Observation for Latitude was taken -- is the way to Duck Lake -- or rather it is a Continuation of that Lake all the way to where Mr Tomisons house is -- among Islands, openings & narrows -- the distance that way is rather shorter besides no Carrying places or falls, than the way we have come from that House -- altho that way is shorter -- I wished to continue all the way down Churchill river, that there might not be any interruption in the Survey of that river -- The rapid at **K** which is not any way dangerous, is however the best to go down on the left hand side the small pine Island it is about 90 yards long -- a little below we enter the Rock at twa gan, or Fishing Lake -- The House at that place the Lake derives its name from was built by Mr Richard Sutherland & Donald McKay 1806 a capital place for plenty of excellent Tickameg & carp -- Mr McKay went from this place in January last to the Deers Lake, to remain with Mr Joseph Spence, as Mr Henry with 6 men last summer carried him away from that house forceably, to the Frog Portage I left the House alone, the Indians plundered it of all the Goods & the furs that was there was also taken away, by the Canadians as is supposed -- they detained him above a fortnight & then carried him back again -- after making him sign an agreement not to Trade any furs from such & such Indians -- they knew was the best hunters -- Mr McKay was sent up there to keep the Canadians in awe, as they would not let an Indian come near our House before he went up there -- put up at the Rock at twa gan fall at 7#12'. the fall is perpendicular $8^{F}3^{in}$. the Carrying place is over a rocky Island, 80 yards, good but rather steep at the lower end -- it requires great care in approaching it from above by keeping close along the left hand side of the P next the South shore, as dotted in the Sketch. -- as the current is strong a little way from the unloading Place -- at flatt smooth rocks -- the last year when the water was high, the River underwater -- & they made a Portage along the rough rocks on the South shore, which was considerably longer, than over the I^{d} -- very strong current below the fall -- Clear & very hot weather, afternoon more cool. -- & Calm -- **D** to **X** is the Rock at twa gan Lake.

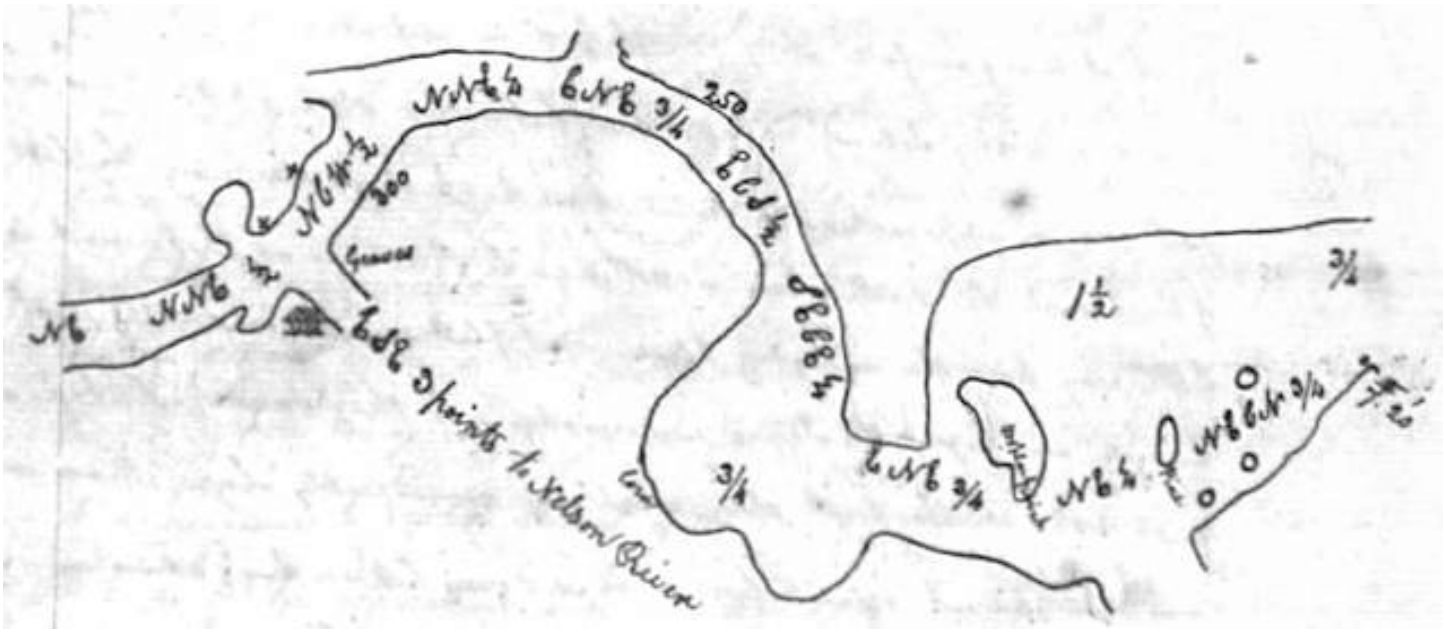
July 22nd Wednesday – at e.32' am Embarked, & continued down the Dirich Track to Churchill or the enessimmippe.



Rock at the 2nd fall SE b E 1/2 strong current ripple high bare rocks & burnt woods burnt woods 2 EbS 1/2 NEbE 2 1/2 Burnt woods 1 1/2 150 Current EbN 1/2 NbE 1/2 rocky land EbN 1/2 Willows 3/4 NEbE 1 1/2 3/4 EbN 1/2



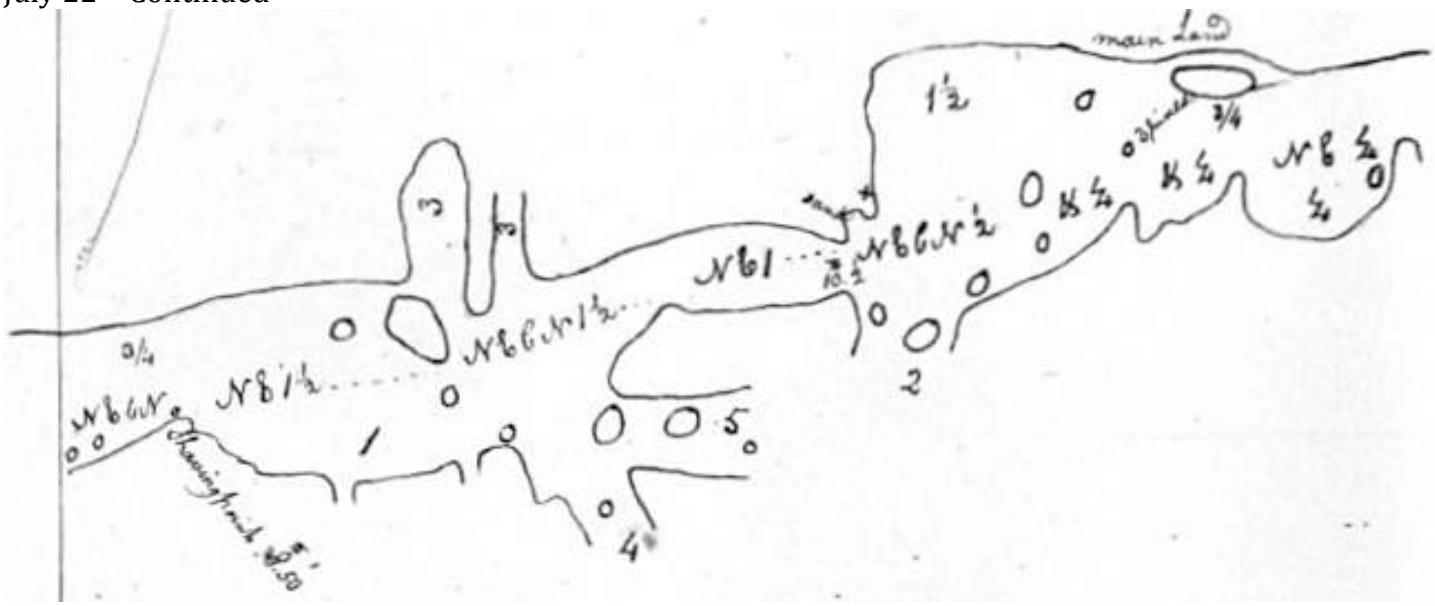
EbN EbS 3/4 3/4 NbE 1 Burnt woods 3/4 EbS 3/4 E 1/4 EbN 1/2 ENE 1/2 Current 200 E 1/2 NbE 1/2 6 am



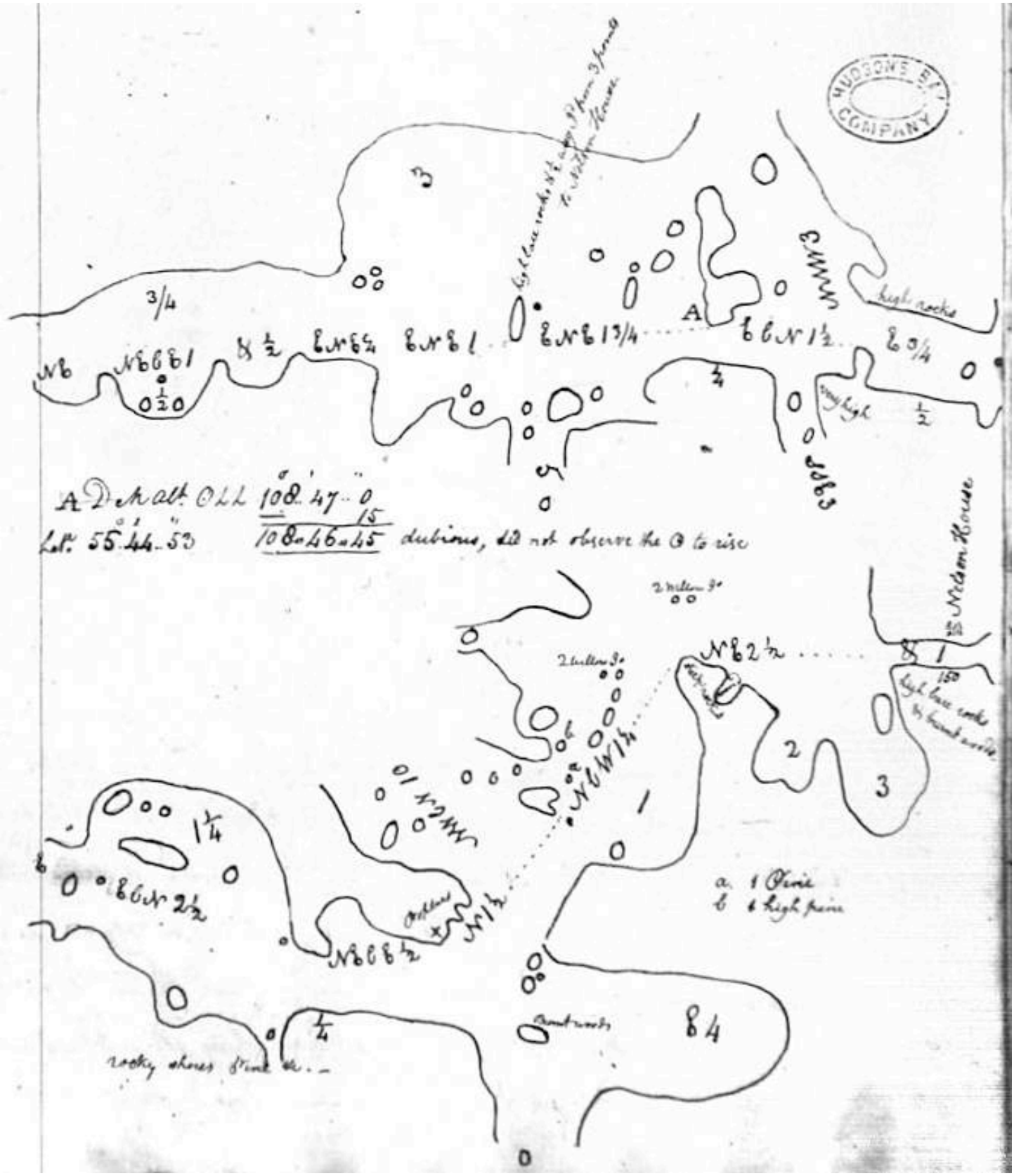
NE NNE NbW 1/2 300 Graves NWbN E by S 3/4 250 ESE 1/2 SEbE 3/4 ESE 3/4 points to Nelson River 3/4 ENE 3/4 NEbE 1 1/2 NEbN 3/4 3/4 7#.25'

1807 53

July 22nd Continued



Land 1 1/2 3 pines 3/4 NE 1/2 3/4 NbW 1/2 NE 1/2 NEbN 1 1/2 NbE NbE N 1/2 NE 1/2 NE 1/2 10#.2' thawing point 8#.50' 4 2



high bare rocks N & S abt 3' from 3 points to Nelson House 3 E NNE 3 high rocks 3/4 NE NEbE 1 E 1/2 ENE 3/4 ENE 1 ENE 1 3/4 A EbN 1 1/2 E 3/4 0.20 1/4 very high 1/2 S SbE 3 A D M dubious, did not observe the ⊙ to rise Nelson House
2 Willows Is 2 Willows Is NE 2 1/2 SE 1 150 high bare rocks & burnt woods NWbN NWbN 1/2 NWbN 1 1/2 deep wood 2 3 1 1/4 SEbN 2 1/2 NEbE 1/2 Poplars a. 1 Pine b 1 high pine 1/4 rocky shores S side &c. - Burnt woods 84

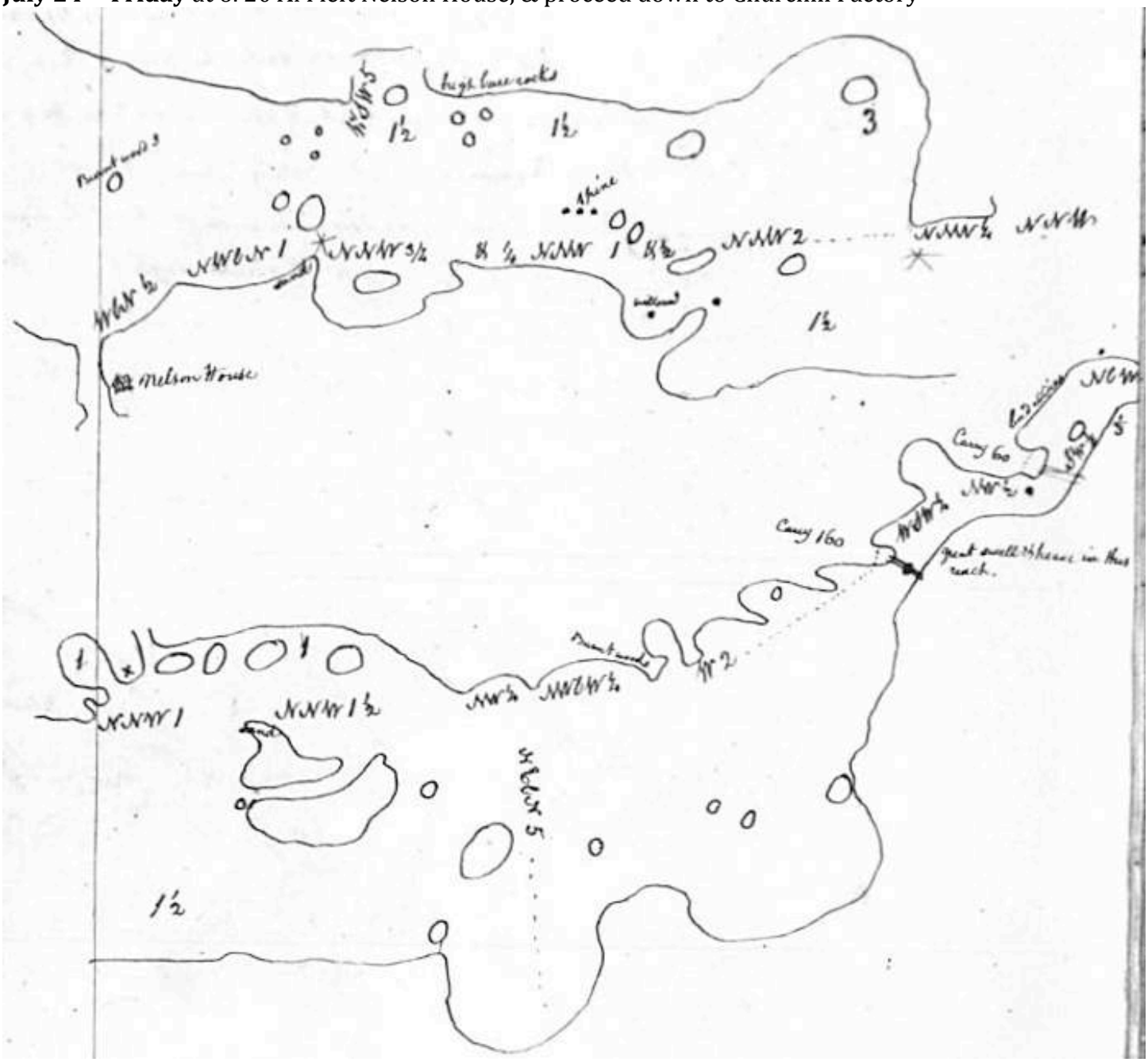
July 22nd Remarks on the 22nd The Nees too y aws or Three Points is the way into the Nelson River Track -- The Churchill people built here soon after they began to go Inland, but few fish is to be caught here -- & they was obliged to abandon the place. -- arrived at Nelson or the Fishing House at 4#.3' Pm -- 2 Men here, 4 women besides Mr Richard Sutherland Master, all well -- but catching few fish -- which is their principal dependance for living -- -- 6 Days ago a young Campbell & Belzone a Canadian with 2 women came here from the Duck Lake with a little Goods, they remain here in a Leather Tent. -- Fresh breezes the latter part of the Day at NE which rather detained us. -- a very steep hill from the water up of 50 yards to our House -- In the Evening 2 Crees came here with 2 Swans & 2 Beaver & a few furs which they Traded & went away at night. -- Narrow 300 yds wide. & Deep.

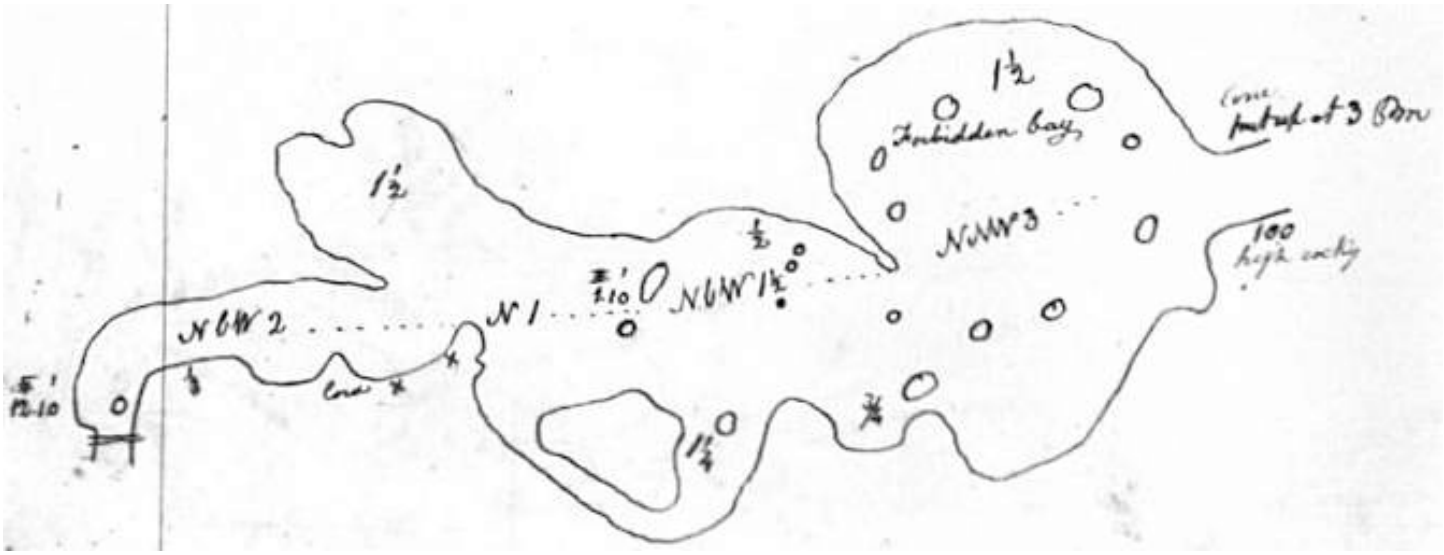
23rd Thursday. -- at noon the Sky was cloudy but a little after cleared up and took the following Observations for Latitude;

		Double alt. ⊙ ☾		Double Altitude ⊙ ☾
	° ' "	° ' "	° ' "	° ' "
	0. 14. 54	108. 1. 0	1. 20. 28	102. 0. 15
Lat. 55. 49. 35	15. 56	107. 59. 0	21. 16	— 2. 0
	16. 55	— 57. 0	22. 0	101. 55. 15
	0. 15. 55	107. 59. 0	1. 21. 15	102. 1. 50
		— 15		— 15
		107. 58. 45		102. 1. 35

Delivered to Mr Sutherland the 2 large Bundles of Furrs we carried down from the Deers Lake -- as their Boat which makes the 2nd Trip is expected about the 1st of August from Churchill -- & they will take them down together with about 150 Traded here since the Boats went down about 20th June. -- It is reckoned 26 good Days work from the Factory with Boats to this place. -- The Pemmican we had from Cumberland is now reduced to about 10 lb -- as we was not able to get any supply of Provisions either at the Deers or Duck Lake Houses. -- and as no fish is now to be caught & no provisions in the House to supply us, we must make all the expedition we can to meet the Boats coming up from the Factory, who will supply us. -- as we expect we shall meet them in a few Days. -- a violent Rain, Thunder & Lightning mostly all night -- the House is very bad, almost every thing got wet within the House. They expect to move it down to Granville Lake about 8 days paddle below this on the Track.

July 24th Friday at 6. 20 AM left Nelson House, & proceed down to Churchill Factory



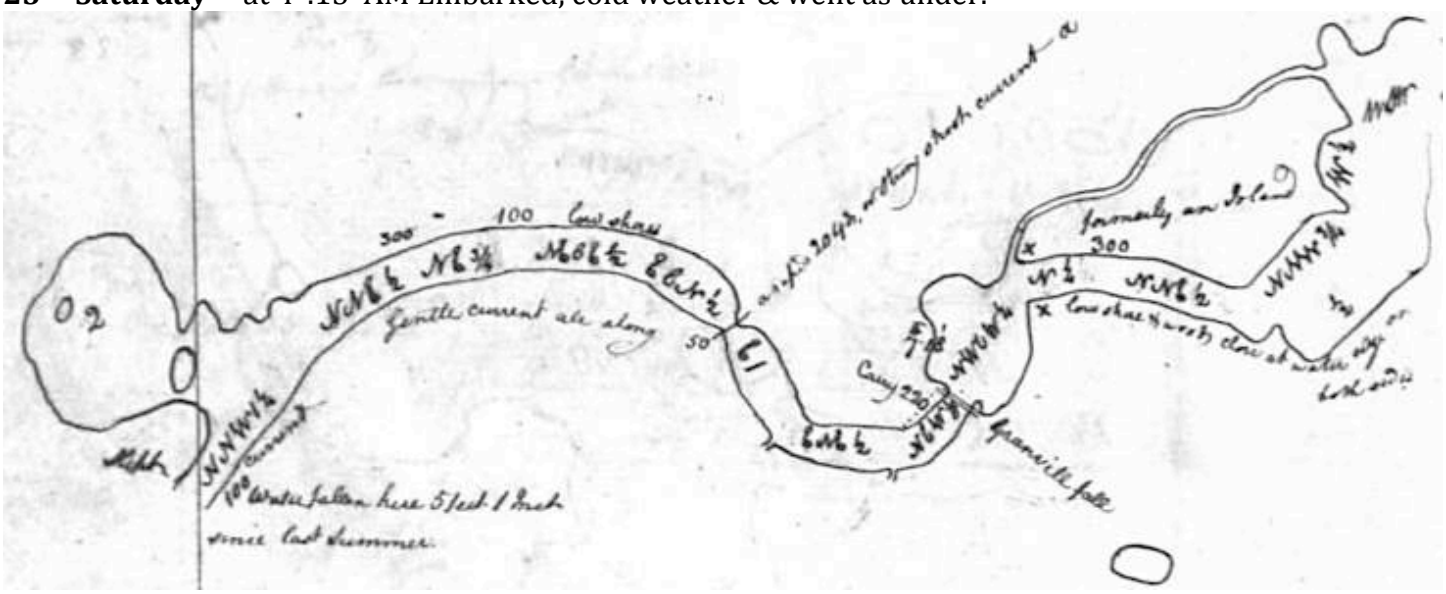


high bare rocks 1 ½ 1 ½ 3 Burnt woods willows a pine willow 1 ½ WbN ½ WNW 1 NNW ¾ N ¼ NNW 1 S ½ NNW 2 NNW ¾ NNW Nelson House Carry 60 NW ½ NW N ½ Carry 160 WNW ½ great swell & heave in this reach. Burnt woods W 2 NNW 1 NNW 1 ½ NW ½ NWW ½ NEbN 5 1 ½
1 ½ Forbidden bay Cone put up at 3 PM 100 high rocky 1 ½ ½ 1 ¼ ½ 10 NW 2 N 1 NW 1 ½ NNW 3
12-10 Cone

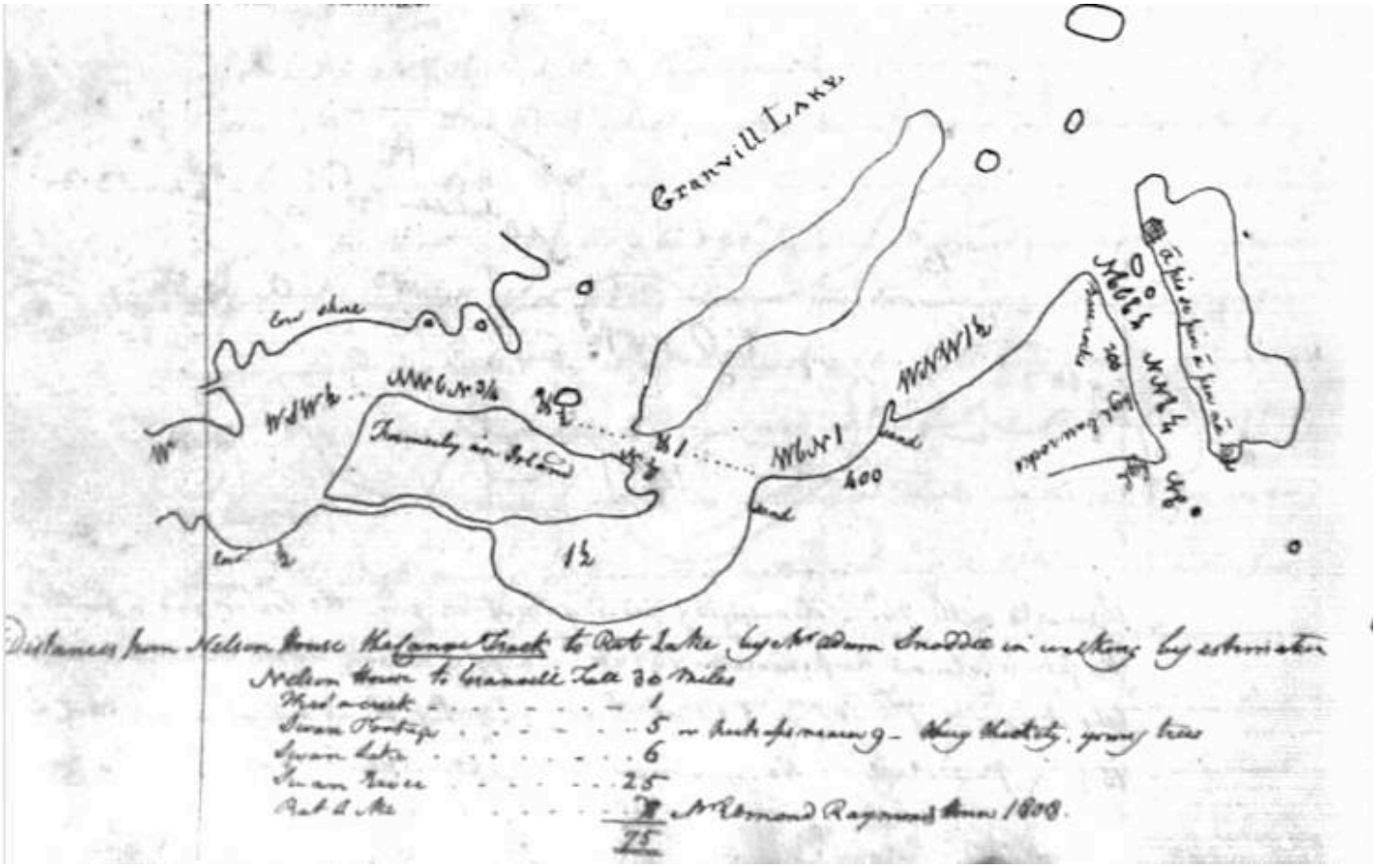
Remarks on the 24th The carrying place of 160 yards good. the lower end a gentle decent the fall is almost perpendicular 14 feet. -- a great heaving Swell the whole reach below it. -- The Portage of 60 yds is also good, but the N end is a very steep hill of 15 Yards particularly in the right hand track; -- stone sandy Bay & good loading --

July 24th The reach below it very strong eddies & bad, the water driving with great velocity direct against the left bank -- It is necessary to keep well out to keep clear of the Bank The fall is about 10 feet & very steep -- obliged to stop early, for wind & Rain, with very heavy Thunder -- the weather was calm & hot & all of a sudden very warm hale Cloud rose from the SW & the Air became cool, with a strong Squall of Wind -- John Wishart remains at Nelson House, as he does not know the way to Churchill & Henry Garrock undertakes to guide us there -- Left the furrs we brot from the Deers Lake at Nelson House -- The Boats will take them down -- as no fish is to be caught & our Pemmican nearly all used -- occasioned our leaving here sooner than we expected

25th Saturday -- at 4#.15' AM Embarked, cold weather & went as under.



2 high NNW ½ current 300 100 low shore NNE ½ NE ¾ NEbE EbN ½ gentle current all along 50 100 Water fallen here 5 feet 1 Inch since last Summer. a rapid 20 yds, or strong shoot current a E 1 EbS ½ Carry 220 N ½ W ½ N ½ W ½ N ½ W ½ Granville falls formerly an Island 300 N ½ NEbE NNW ¾ low shore & woods close at water edge on both sides ½ NW



Granvill Lake low shore WbN ½ NWbN ¾ formerly an Island N ½ 1 ½ N 1 WbN 1 sand 400 WNW 1 ½ Bare rocks 300 high bare rocks NEbE NWbN a pine or pine & few on it W

Distances from Nelson House the Canoe Track to Rat Lake by Mr Adam Snoddie in writing by estimation

Nelson House to Granville Fall 30 Miles Mud Creek

Thosta creek.....1

Swan Portage .....5 or bush ofs meaning – Long thicketty, young trees

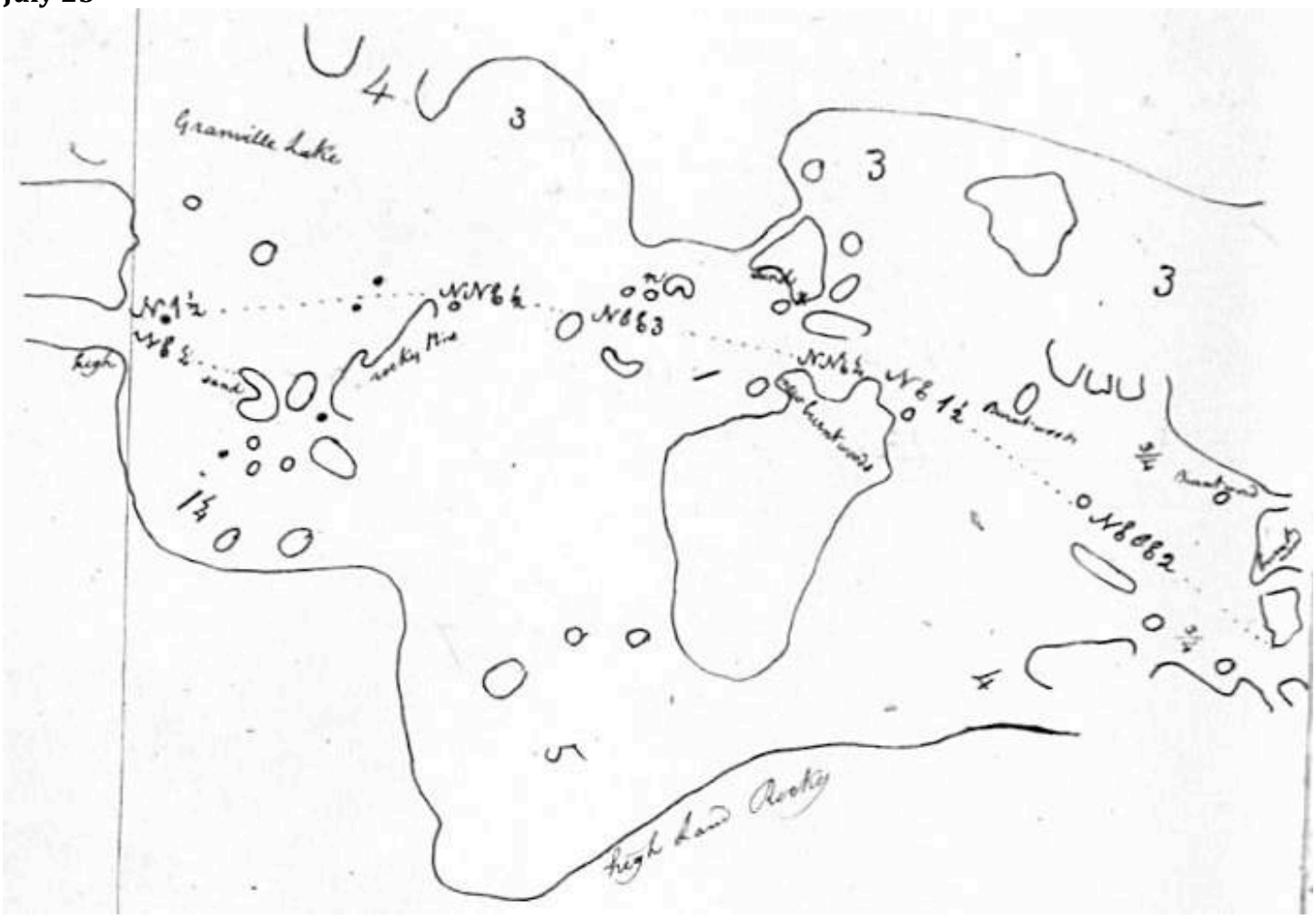
Swan Lake 6

Swan River 25

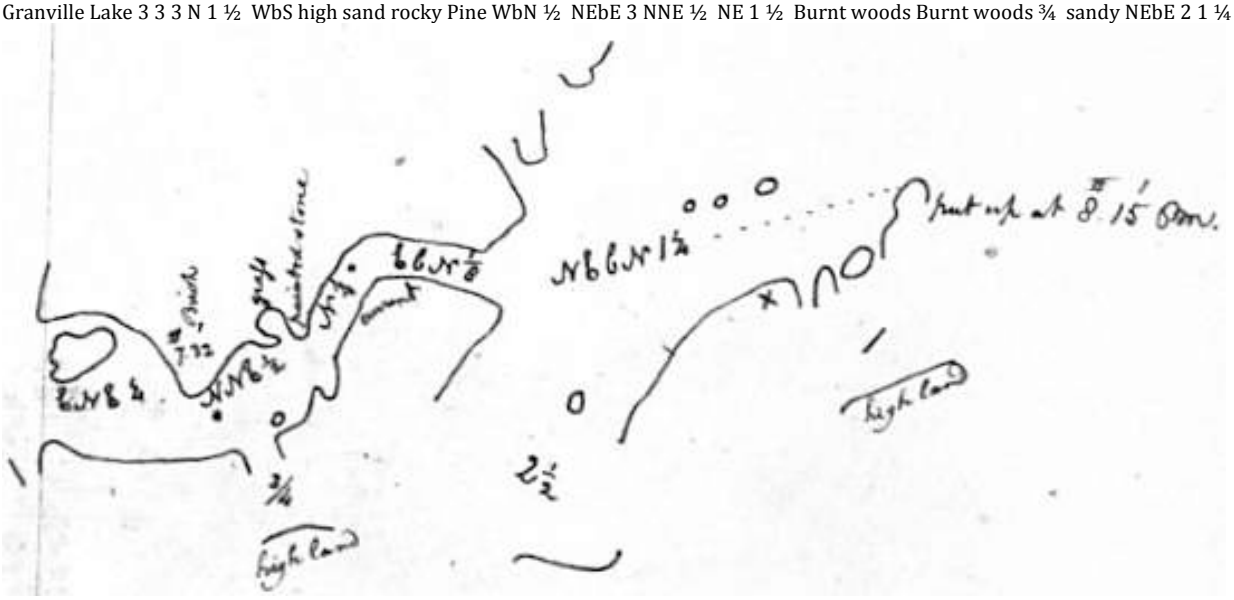
Rat Lake.....38 Mr Comond Raymond June 1808

.....75

July 25th



Granville Lake 3 3 3 N 1 ½ WbS high sand rocky Pine WbN ½ NEbE 3 NNE ½ NE 1 ½ Burnt woods Burnt woods ¾ sandy NEbE 2 1 ¼ High Land Rocky



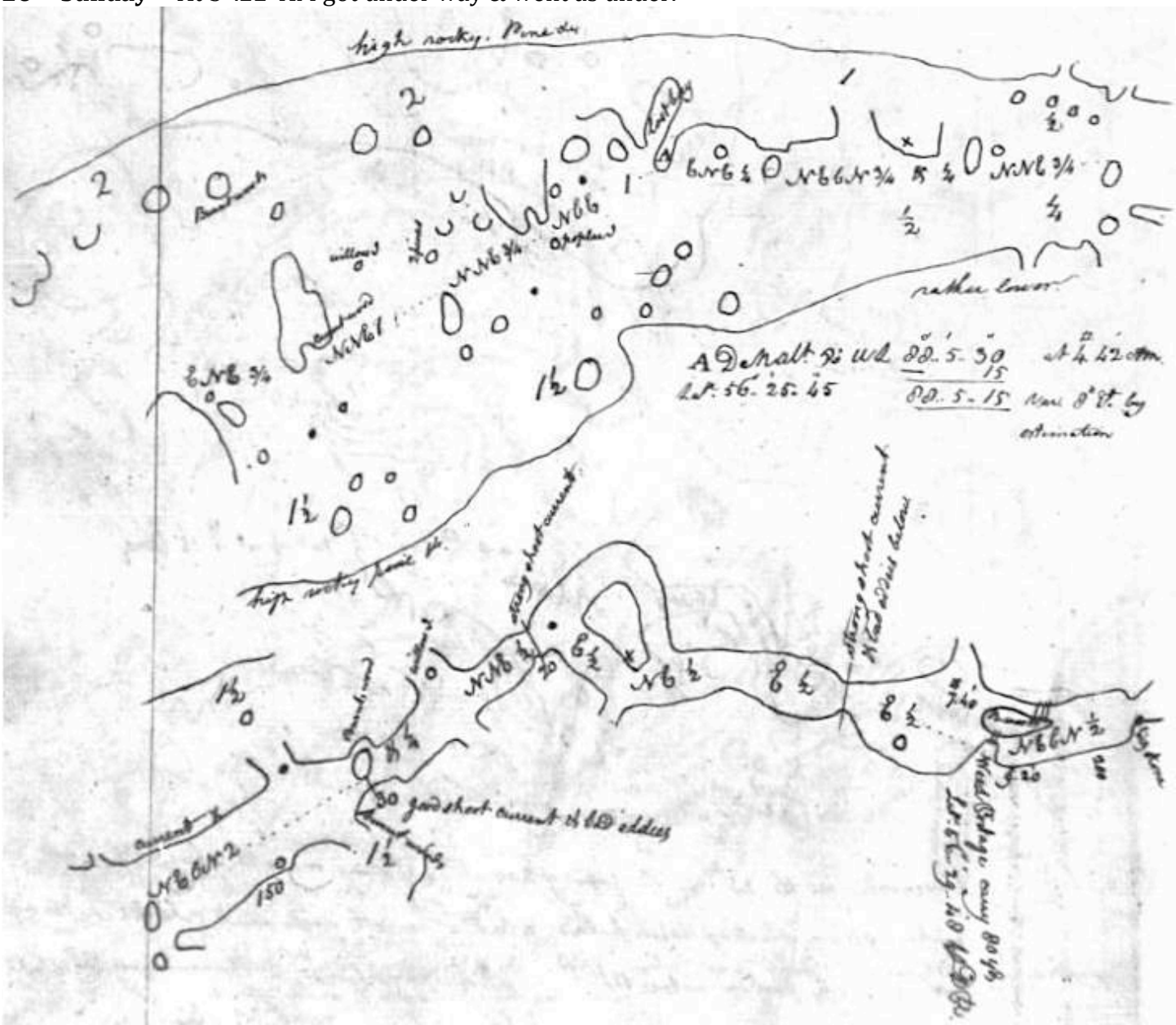
Birch grass Painted Stone EbN ½ NEbN 1 ½ put up at 8. 15 Pm. EbN ½ NNE ½ 7.32 ¾ High Land 2 ½ High Land

Remarks on the 25th The rapid of 20 yards is a strong smooth shoot of Current which makes strong whirling eddies below, & bad -- smooth rocks on N side it. -- Granville fall is nearly perpendicular 11 feet

a deep Gulph below it -- The carrying place is good thro pines -- a good place for loading rocks -- Granville Lake opens from SW to NW very wide, no Land in sight in many places. -- to the SW end of this Lake there

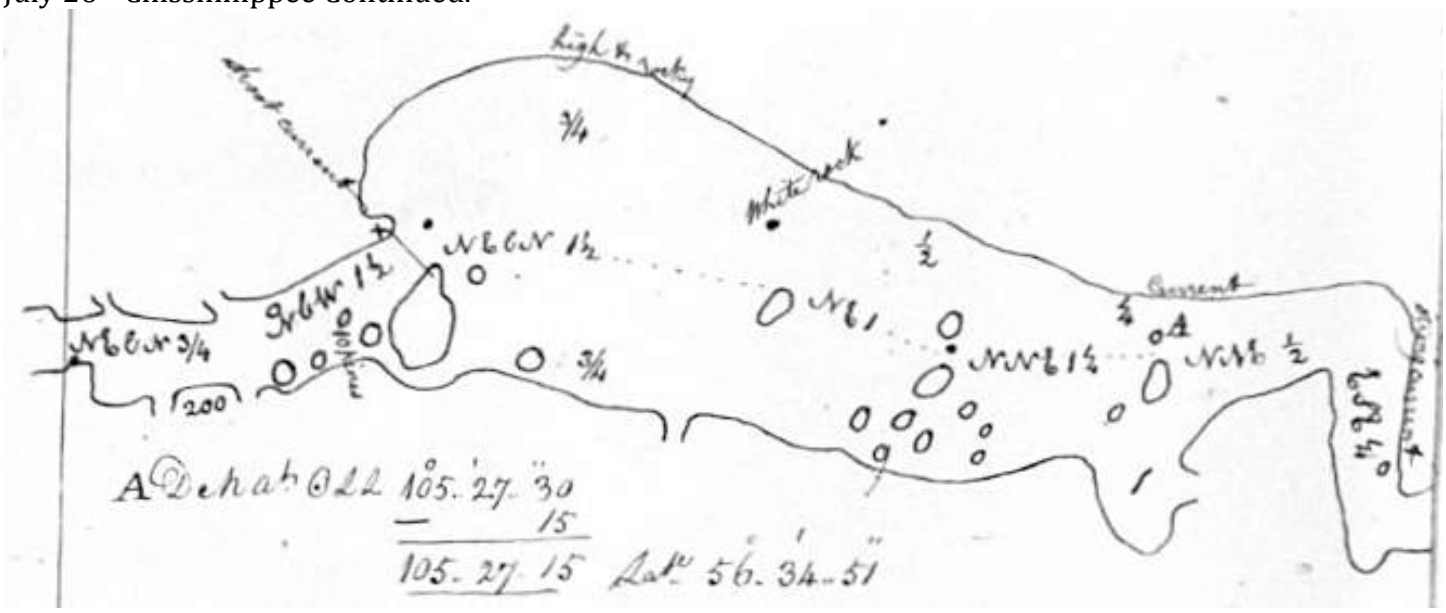
July 25th is a small river falls in, which the Indians go thro to the Deers Lake, but it is too shoal for loaded Canoes. -- the distance that way is little in comparison of the way we have come. -- plenty of Tickameg in Granville Lake, but soft & watery. -- The A kis co pen a pew na kus, is a narrow between two Lakes (long narrow) a French house standing there -- lay by for wind from 12 until 6 Pm -- a strong gale at SW -- hazy cold weather. --

26th Sunday -- At 3#.22' AM got under way & went as under.

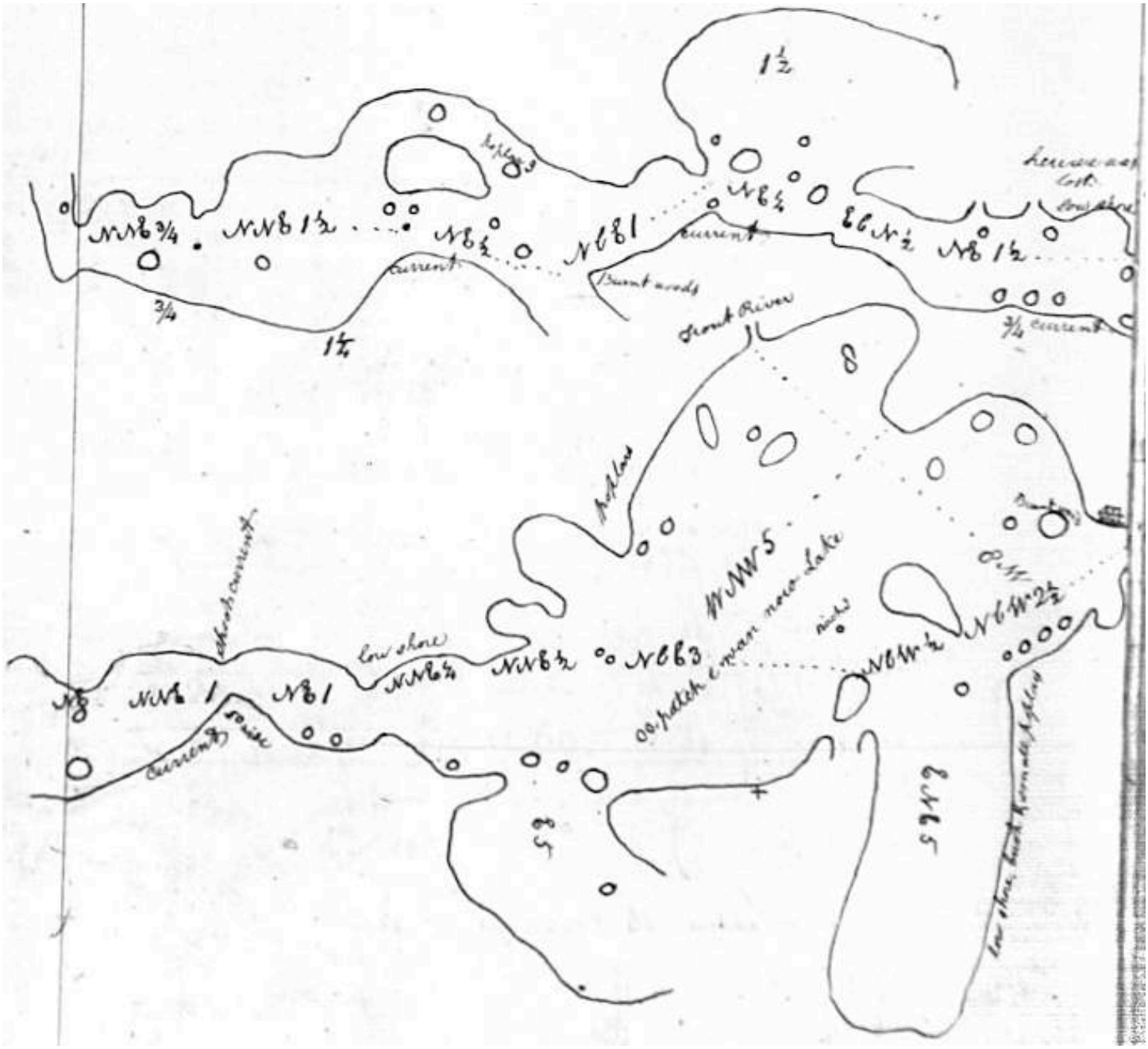


high rocky. Pine &c 2 Burnt woods willow I ¾ NEbE 1 NEbE ¾ NEbE a poplar EbN ½ NEbN ¾ E ½ NNE ¾ ½ ½ rather low ENE ¾ NEbE 1 1 ½ A Dbl alt ☉ LL 88. 5. 30 At 11. 42 Am 15 Lat: 56. 25. 45 88. 5. 15 Var 8° Et by estimation 1 ½ High rocky pine &c strong shoot current strong shoot current & bad eddies below 1 ½ Burnt wood willow I NNE ½ 20 E ½ NE ½ E ½ E ½ 7.40 NEbN ½ 5.20 200 High bare current NEbN 2 150 30 good shoot current & bad eddies 1 ½ Head Portage carry 80 yds Lat: 56. 29. 48 ☉ LL.

July 26th Chissinnippee Continued. –



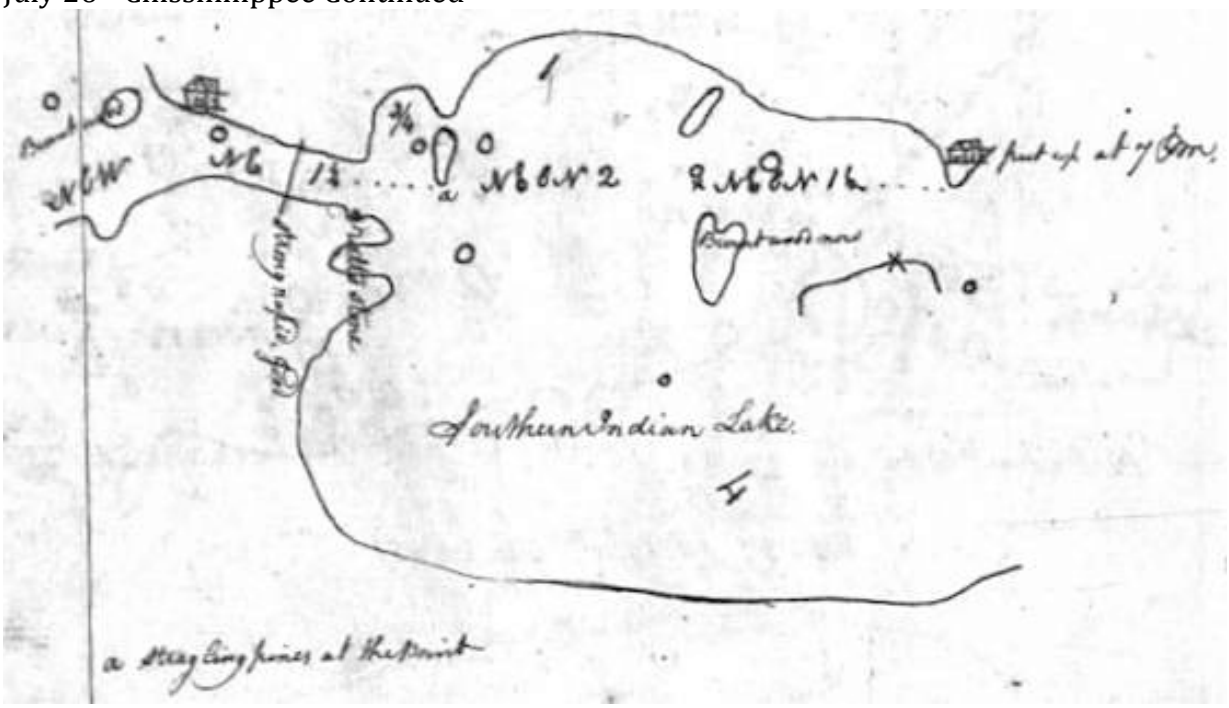
short current high & rocky 3/4 White rock 1/2 Current 04 NbE 3/4 200 SbW 1 1/2 NbW 1/2 3/4 NbE 1 N WbN 1 1/2 NNE 1/2 ENE 1/2 strong current



1 1/2 Poplars house as last low shore NNE 3/4 3/4 NNE 1 1/2 1 1/4 NE 1/2 Current NEbE 1 Burnt woods Current NE 1/2 Trout River EbN 1/2 NE 1/2 3/4 Current

short current Poplars 8 NE N NE 1 Current 50 wide NE 1 low shore NNE 1/2 NNE 1/2 NEbE 3 NNW 5 oo-patch i-wan now Lake rocks NWbN 1/2 NbW 2 1/2 85 ESE 5 low shore but soon all high lay

July 26th Chissinnippee Continued



a stragling pines at the point

25 — 53

☉ ☾ Q i N L			
#	′	″	
20	1	43	
	2	56	
	3	51	
	4	49	
	5	13	
	6	22	
	7	20	
	7	50	
	8	52	
	9	55	
20	5	53	
+		9	
20	6	44	

102	31	45
	31	15
	30	45
	30	30
	30	0
	29	45
	29	15
	28	45
	28	30
	28	15
102	29	52
—		15
102	29	37

☉ ♃	33	33 20
aa	33	24 38
Sum		15 47
♃ ♄	31	6 30
aa	30	21 8
Sum		15 0
Mid		54 26
+ i ″ 2 —	36 0	— 3
	102	25 23

99° 25′ 3/4

☉ ☾ Q i N L			
#	′	″	
20	2	4	
	2	4	
	2	53	
	3	45	
	3	43	
	3	32	
	3	26	
	3	16	
	3	22	
	3	15	
20	32	8	
+		51	
20	32	59	

102	21	45
	21	15
	20	45
	20	15
	19	45
	19	30
	19	0
	18	45
	18	30
	18	15
102	19	46
—		15
102	19	31

☉ ♃	36	50 50
aa	36	59 59
Sum		15 47
♃ ♄	28	2 50
aa	27	16 16
Sum		14 59
Mid		54 27
+ 52 —	37	48 — 3
	102	13 18

99° 29′ 2″

Ole Alt Q i L L	
# ′ ″	
20 16 20	69 20 30
17 33	43 0
18 20	56 0
20 17 33	69 42 45
+ 53	— 15
20 18 26	69 42 30

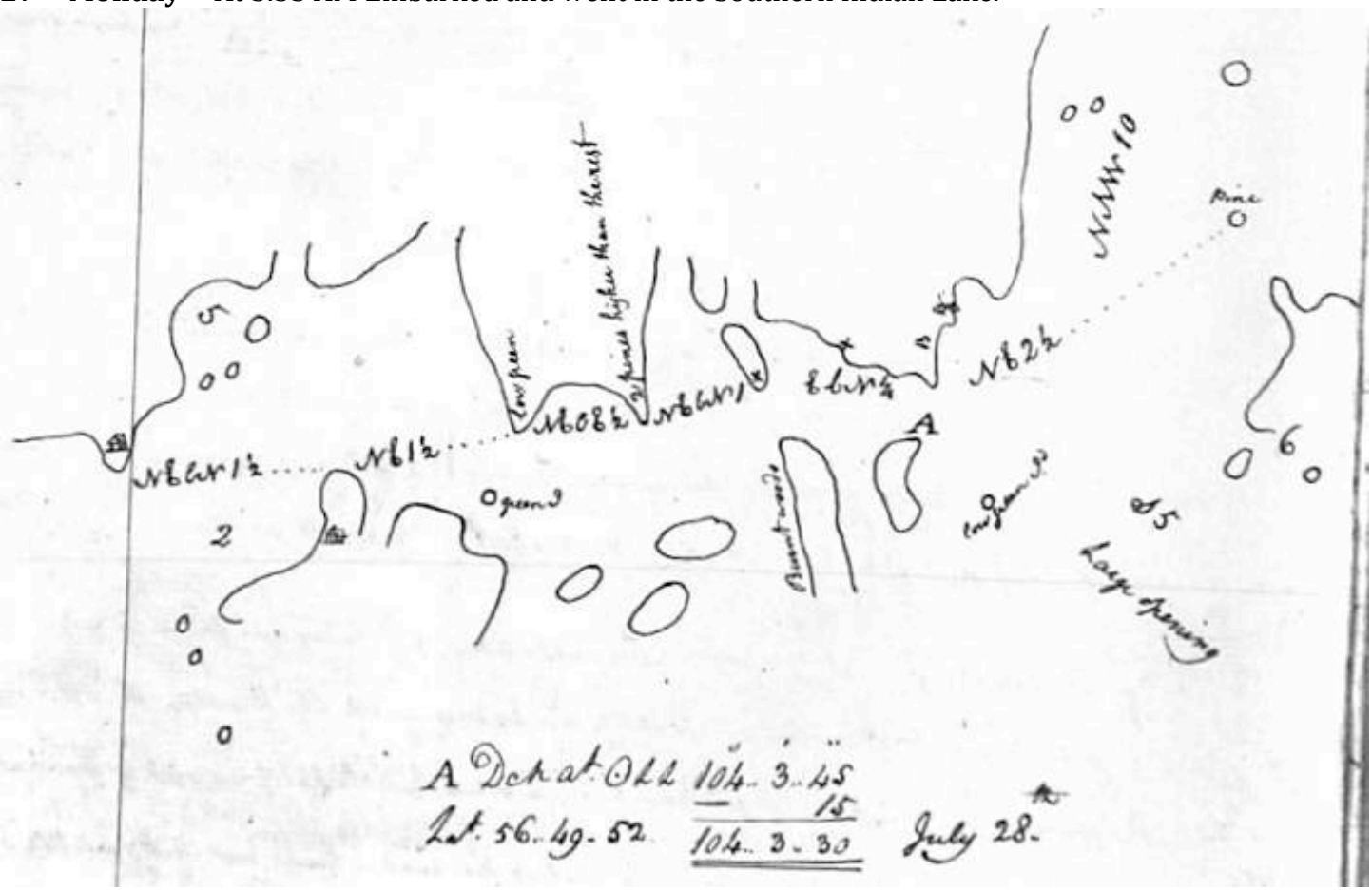
Mean

99° 27′ 37″

Ole Alt Q i U L	
# ′ ″	
20 19 20	71 15 30
20 20	20 30
21 13	42 45
20 20 20	71 20 55
+ 49	— 15
20 21 9	71 20 40

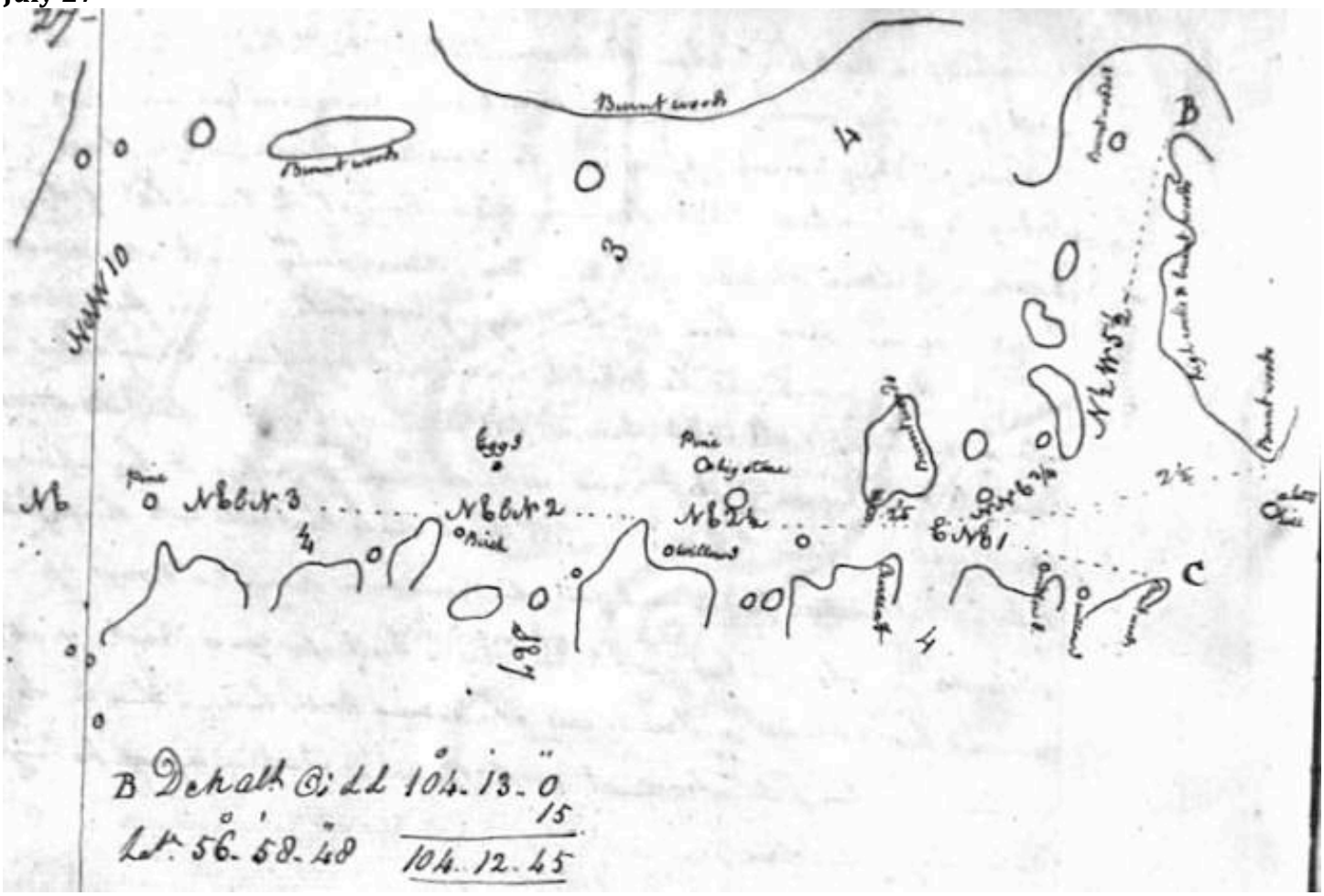
Latitude 56° 29′ 48″ N D R.

July 26th Remarks on the 26th When the Moons Altitude was taken, we was lost paddling about in the bay nearly an hour. -- several miles lower down we were lost also nearly two hours -- Henry Garrock appears not to know the road well in all places. -- The Head Portage is good & level -- took the Lunar Observations at the lower End of it. -- where the Suns Meridian Altitude was taken upon a small rocky Pt with a few small sticks upon it, we remained there above one Hour, drying our Tents... as the Heavy dew last night had wet them much. -- The oo patch e wan now signifies a strong rapid in a narrow between two Lakes. -- the rapid there is best on the right side. -- The Ratts Stone is a large Rock. that an Indian of that name used every time he passed it, lay upon some trifle of Goods -- as an offering to his God. -- The Trout River that falls into the oo patch ewan ow Lake -- the Churchill people went far up & made a House 2 or 3 years ago. -- the river is Tolerable. -- where we put up Mr Jos Charles built a few years Back. & Mr Jos Spence remained here 2 Winters. -- there is also a Canadian House here. -- this is the lowest spot the Canadians has had a House at in the Churchill Track -- a good fishing place. -- Water very deep & clear. --
27th Monday -- At 3.35 AM Embarked and went in the Southern Indian Lake.

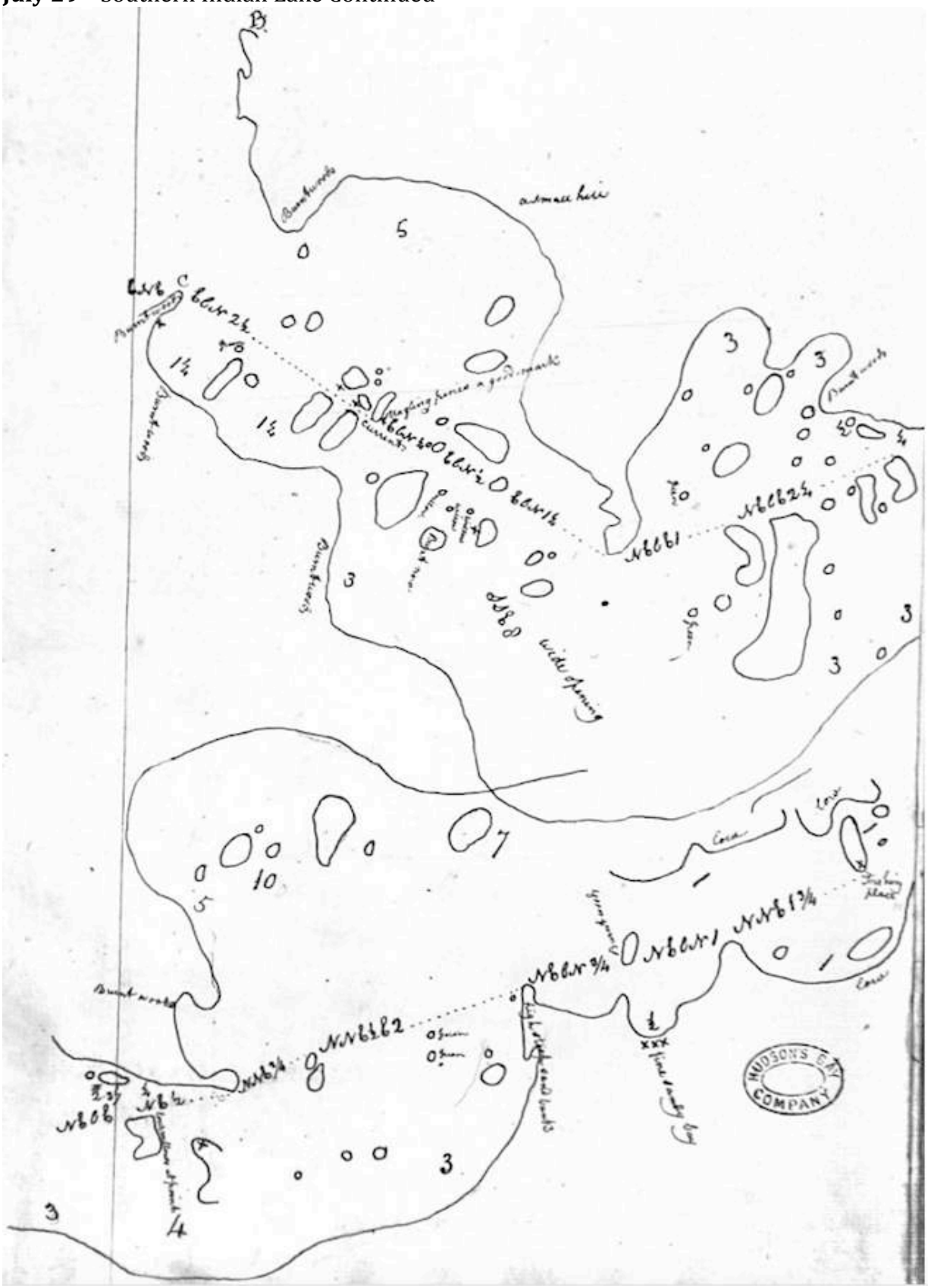


5 NEbN 1 ½ N ½ low green NEbE 2 pines higher than the rest NEbN 1 EbN ¾ N 8 2 ½ NNW 10 Pine 6 2 green Burnt woods low green Is SE large opening

July 27th


Burnt woods
Burnt woods
Burnt woods

July 29th Southern Indian Lake Continued

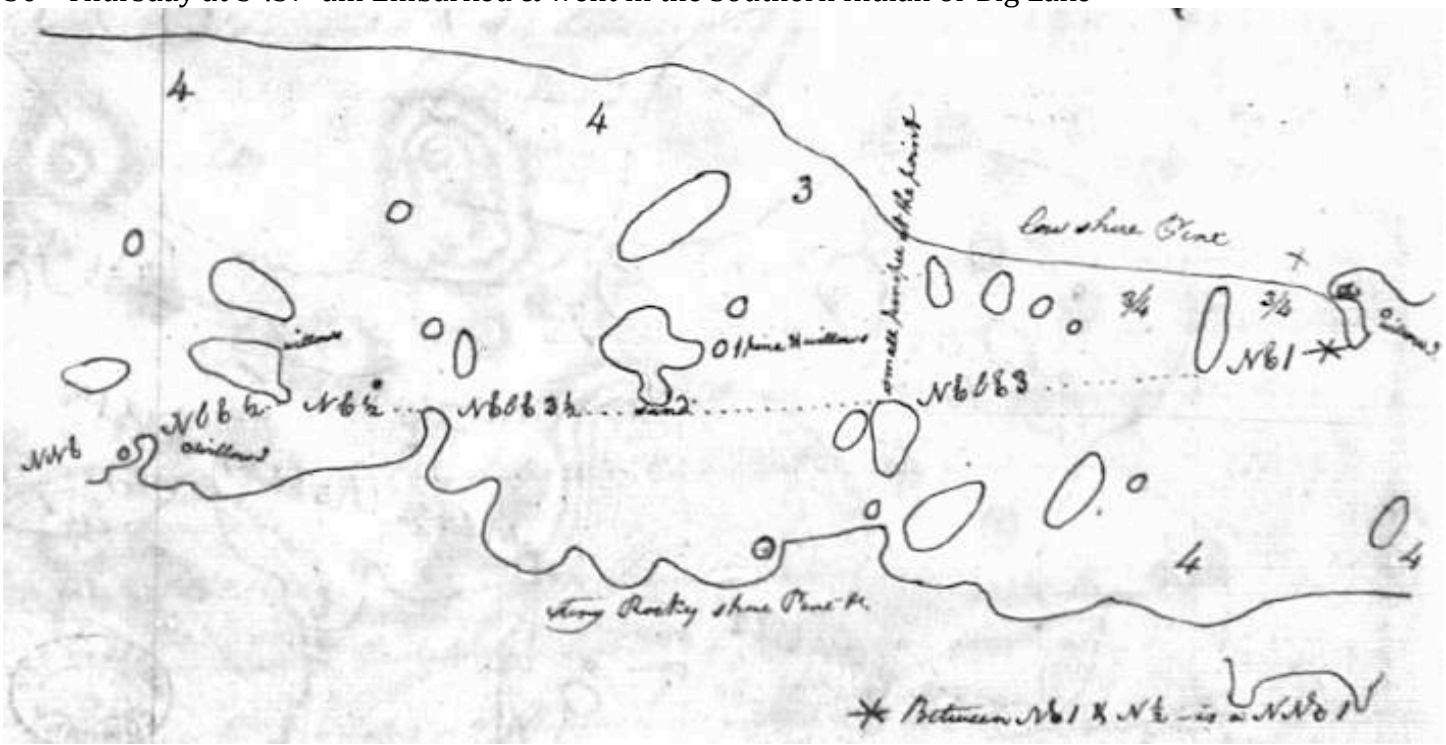


B Burnt woods a small river 5 C EbN Burnt wood EbN 2 1/2 40 1 1/4 1 1/4 Laughing pines a good mark NbW 400 yds Current EbN 1 1/2 Willows Point no Burnt woods 3 SSE 8 wide opening 3 3 Burnt woods NEbE 2 1/2 3 3
10 5 Burnt woods NEbE 2 N NEbE 2 NbE 1/2 NbE NbE 3/4 Graves NEbN 3/4 NEbE 1 3/4 fine sandy bay Cove low Fishing Place Cove 3 4 3 84

July 29th Southern Indian or Big Lake continued.

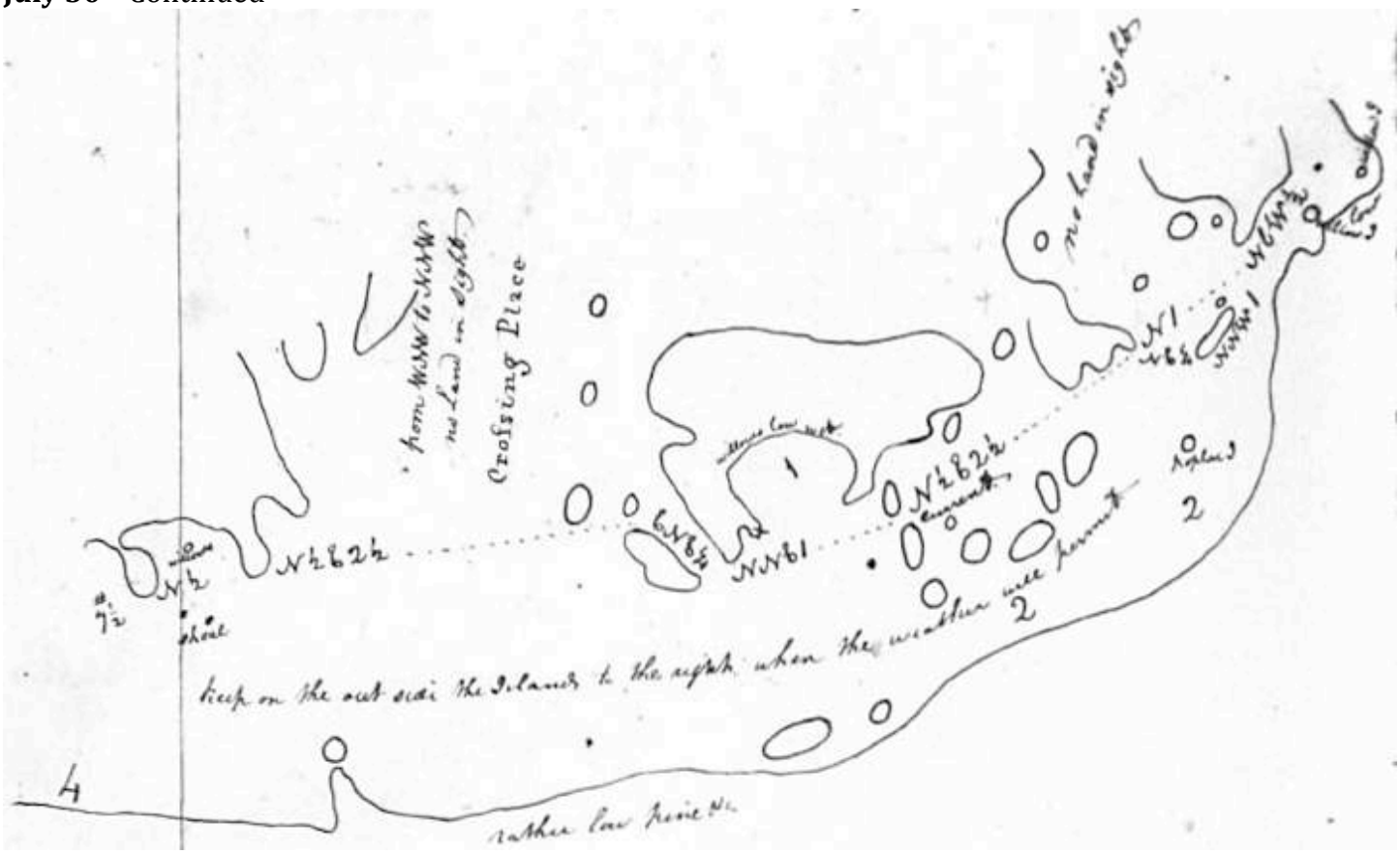
low NEbE NNE 3/4 Put up 7#.10' sand NEbE 2 Willows low NEbE 1 1/2 NEbE 1 1/2 NEbN 1.5 low shore WNW Fishing Place Current
The fishing place our people call ½ way thru the Big Lake

30th Thursday at 3#.57' am Embarked & went in the Southern Indian or Big Lake

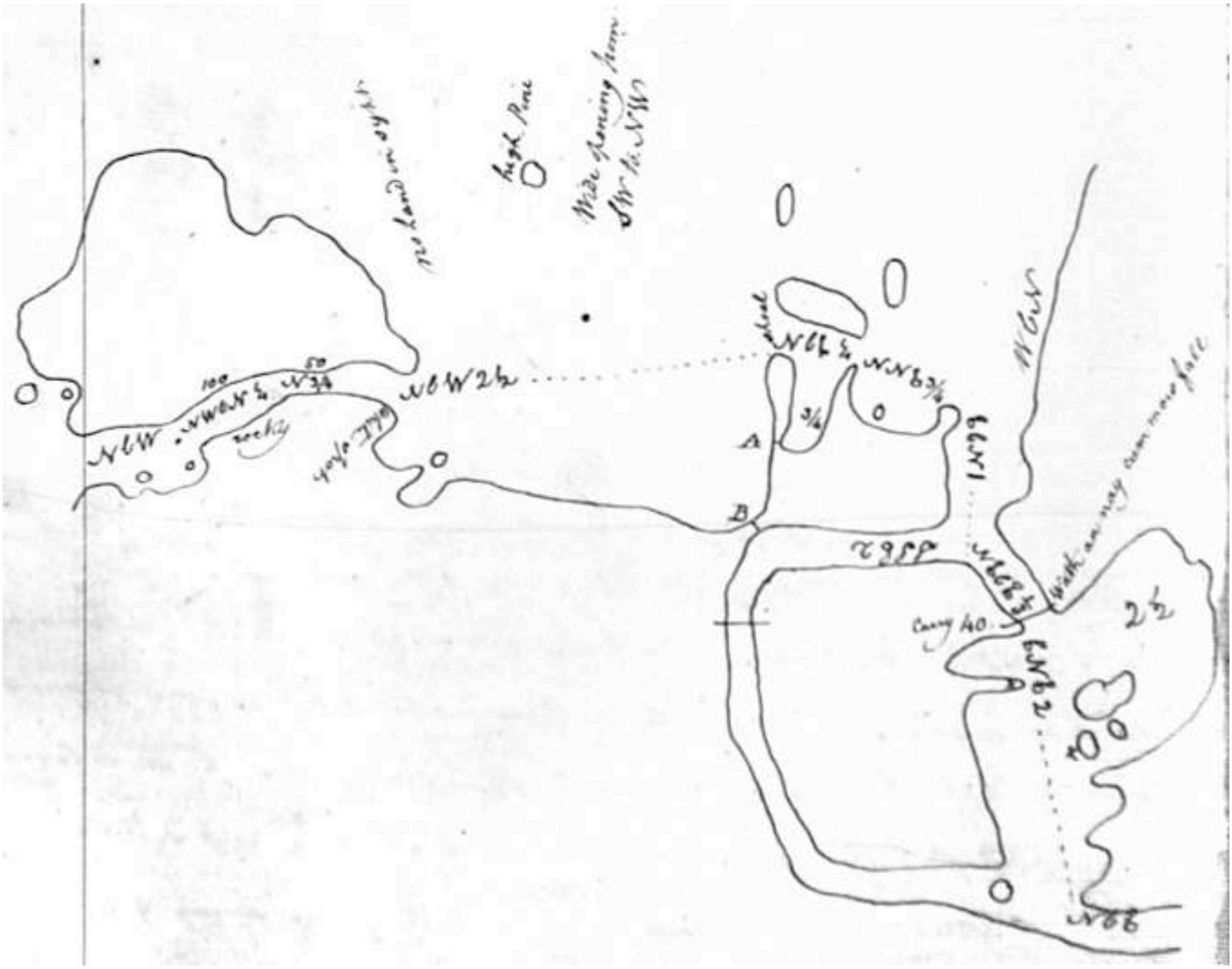


4 4 3 small birches at the point low shore Pine 3/4 3/4 NbE 1 * Willows NEbE 3 1 pine & willows sand NEbE 2 1/2 NE 1/2 NEbE Willows NW b stony Rocky shore Pine &c. 4 4
* Between NbE 1 & N 1/2 is NNE 1

July 30th Continued

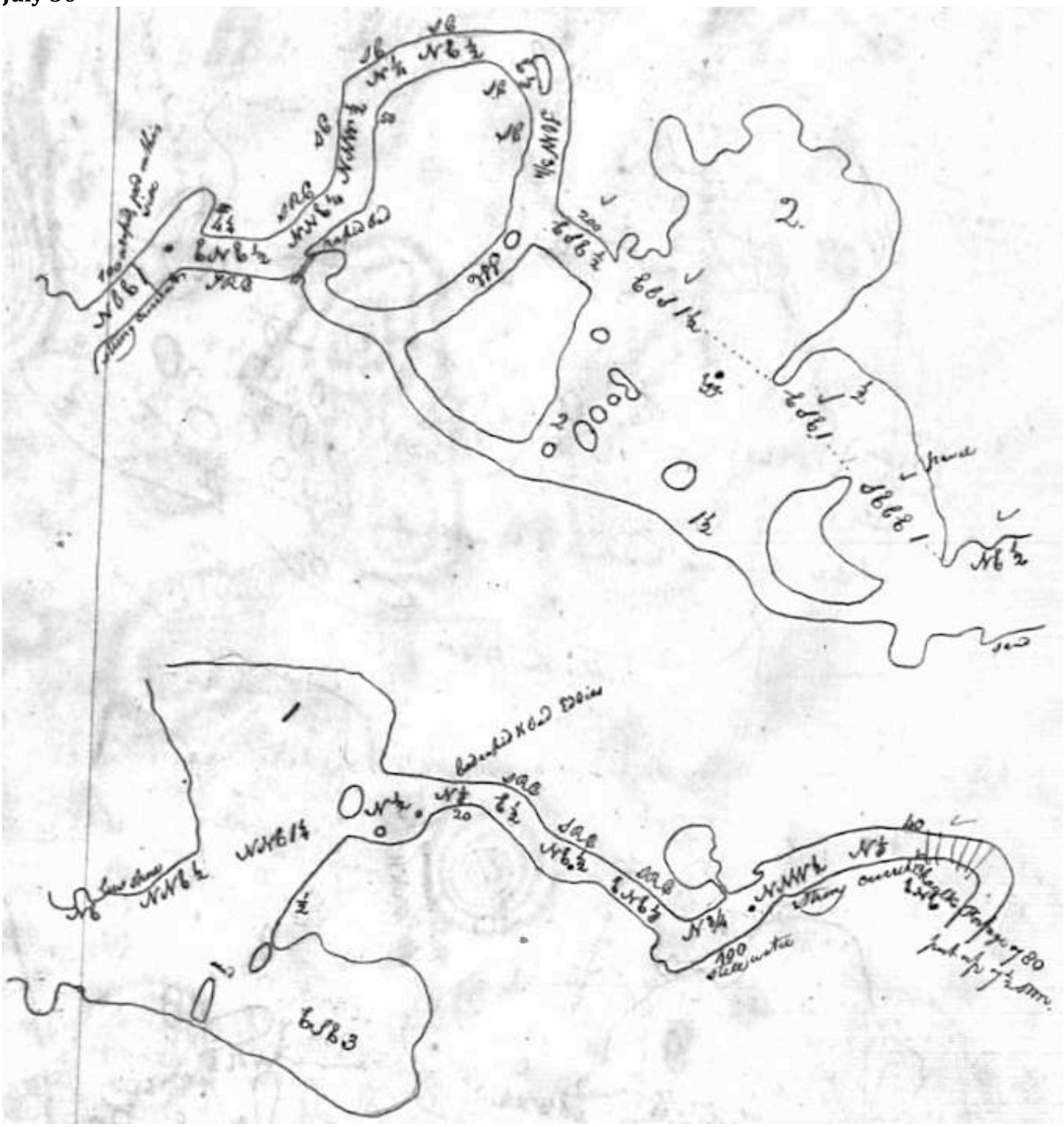


from WSW to NNW no land in sight Crossing Place no land in sight N 1 NEbN 1 NEbN 1/2 NEbE 2 1/2 1 1/2 shoal NEbE 2 1/2 ENE 3/4 willows low wet 1 NNE 1 NEbE 2 1/2 Current Poplars 2 keep on the out side the Islands to the right when the weather will permit 2 4 rather low Pine &c.



no land in sight high Pine Wide opening from SW to NW 100 NE W W WbN 1/2 50 W 3/4 rocky NbW 2 1/2 shoal NEbE 3/4 NNE 3/4 NbW N NE 1 A B SSE 2 NEbE 3/4 ENE 2 Carry 40 Wath-an-nay cum mow fall 2 1/2 NE 6

July 30th



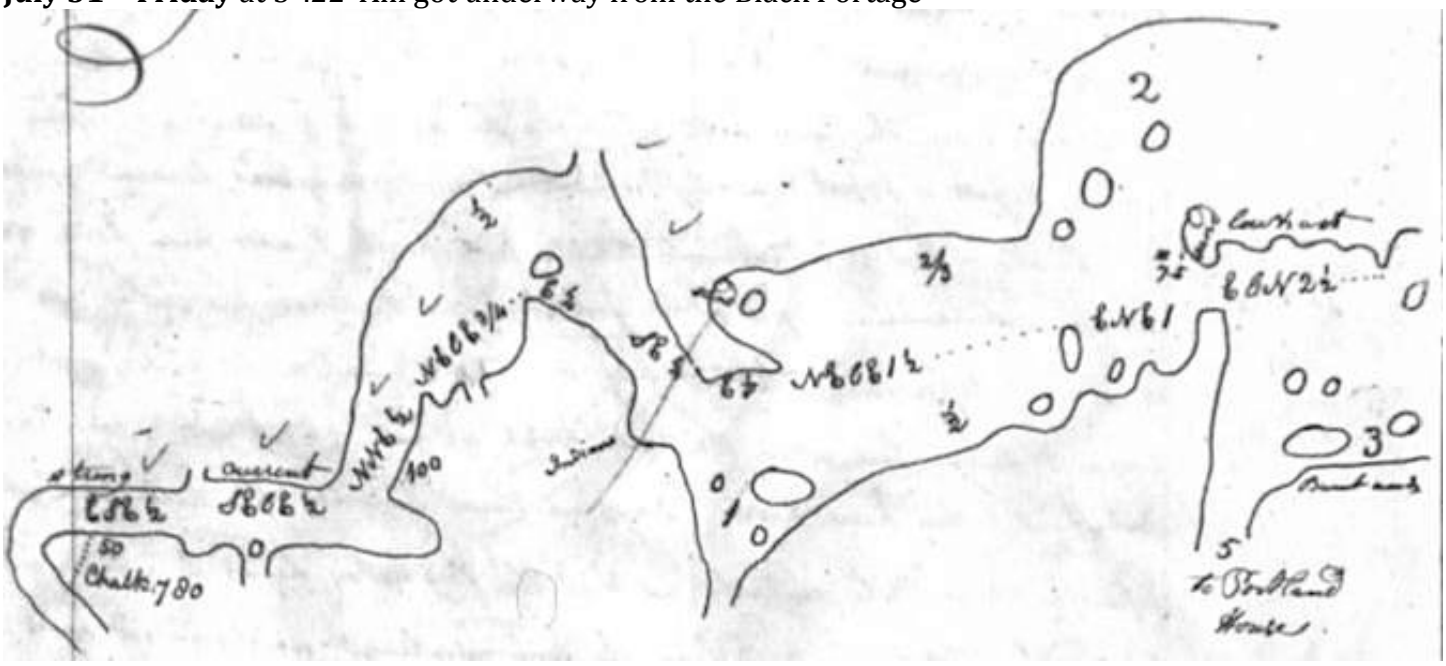
100 yards good walking here NWbN Strong current SWbW SWbS NWbW NWbN NW NW ½ N ½ N by E 50 W 5 ½ SE SEbE SEbS SEbS ½ 200 SEbS ½ SEbS SEbE NE ½ 2. Gravel Sand
Low Shore NWbN NWbN NW ½ N ½ 20 bed of Ind N 60 E 20 in SEbE SEbE SEbS SEbS EbS N ¾ 100 Still water NNW ½ Strong current N ½ EbN ½ Length of Portage 780 part of 7 ½ m. EbS 3

Remarks on the 30th. Sometimes they carry over the point A when the wind is strong at SE. - a short Portage - The crossing place is the worst traverse in this Lake, on account of the large opening - The Narrows of 100 & 50 Yards wide low rocky shores, a good place for fishing - with Kettles. The two places marked **A** & **B** are two short portages, that the Boats people sometimes make in the Spring, when the Ice

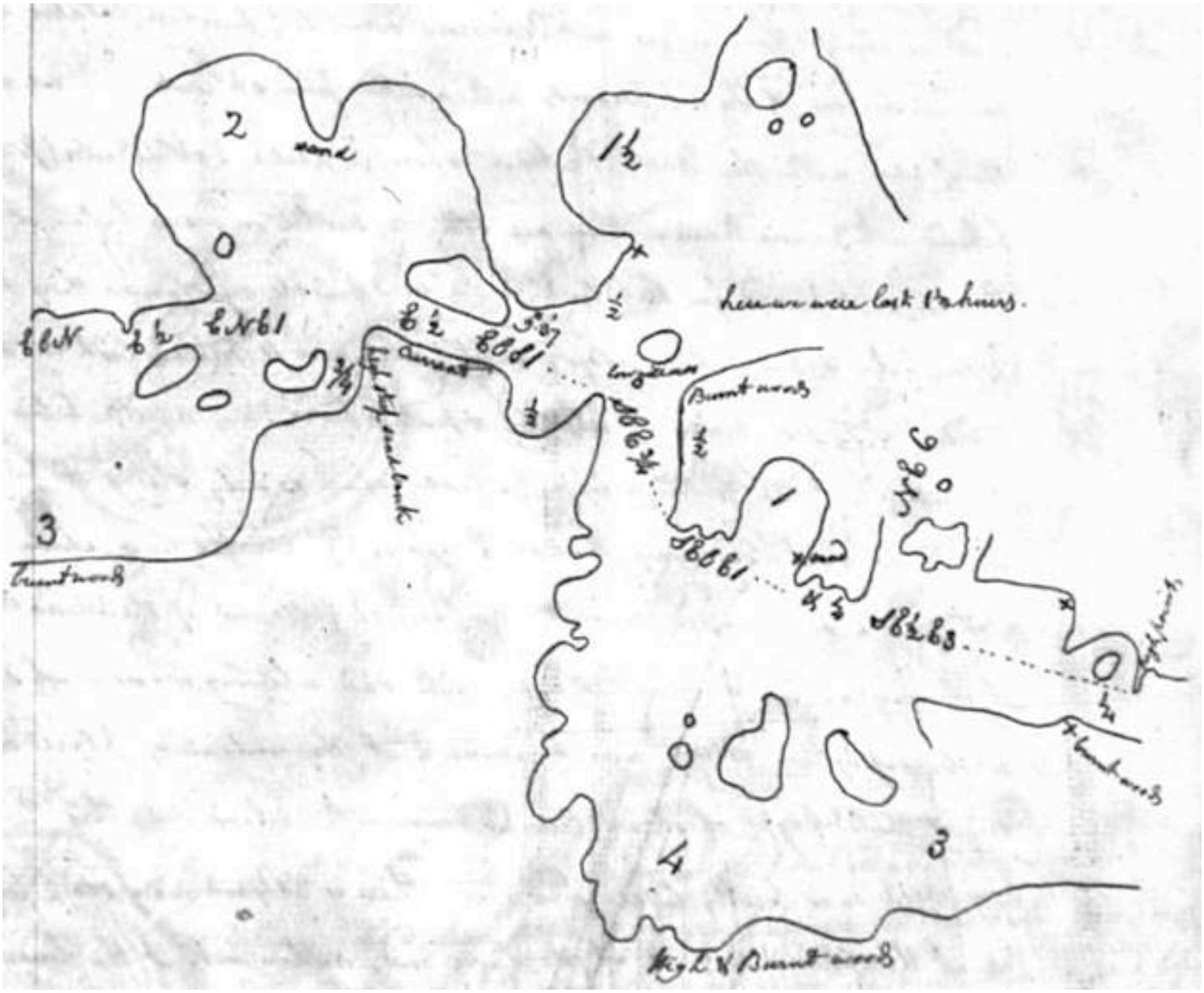
is laying on the Point - the opening being so large & when the wind is Westerly all the Ice is drove there, & by carrying sometimes there is a saving of 6 or 8 Days - on

July 30th account of the Ice - The N 60 E ½ mile course to the Head of the walk on our even more fall is very strong current, keep close along shore on the right hand, & when near the fall we lowered down the Canoe with a line to the unloading place - & carried 40 Yards over Rocks - The fall is 15 feet & nearly perpendicular - a very bad heaving swell below it to load at. - that is with much trouble to keep the Canoes from being thrown with violence on the rocks. - a good place for Angling Pike - in the Portage we found a number of Jepowyans who had been down at Churchill to Trade. - also Mr Josh Spence Seaman & Children here. - in the reach N 60 E we met 2 Boats with 5 Men each, with Mr Josh Spence, they have been 7 Days on their Journey up, here we left our Young Jepowyan Man who conducted us thro' the Big Lake, he is to return with the Boats to join his relations, paid him the Ammunition &c we promised him - from the Boats we got about 40 lbs of very coarse Oatmeal, the only thing they either could or would spare us for our Provisions down to Churchill, I also received a ten Quart Keg of French Brandy with a Letter from Mr Auld. - we remained in Company with the Boats 1 ½ Hour when we parted. - Mr Charles (John) is a little behind with 3 more Boats - they are both to winter in Deers Lake - or I believe Mr Charles is to proceed for the Black Lake in 3 middle sized Canoes they have at the Deers Lake - his brother (elder) Geo. Charles died 11th March last in the 31st Year of his Age at Nelson House, of a Palsy & putrid fever. - a little below where we met the Boats, keep the North or left Channel which is only Strong Rapidy Current whereas the right hand way there is a bad rapid. - The river above the Chalk Portage is a strong rapidy current, & where it falls out of the Small Lake above it is very narrow & a crooked rapid with bad whirling eddies - we shot down the whole safely. - Strong current above & at the unloading Place at the West end of the Portage, which we lowered down with a Line - This Carrying Place is 75 Yards over pretty level good road - there is 30 Yards very steep from the waters edge at the upper & 10 Yards at the lower end, rather wet at the lower end, the Empty Boats cannot be taken either up or down the Fall - put up here at 7 PM From our late Pilots account the entrance of the Seal River Track that Mr Linklater passed thro in 1794 - bears from the North on nay cum mow fall about WbN 30 Miles. -

July 31st Friday at 5#.22' Am got underway from the Black Portage

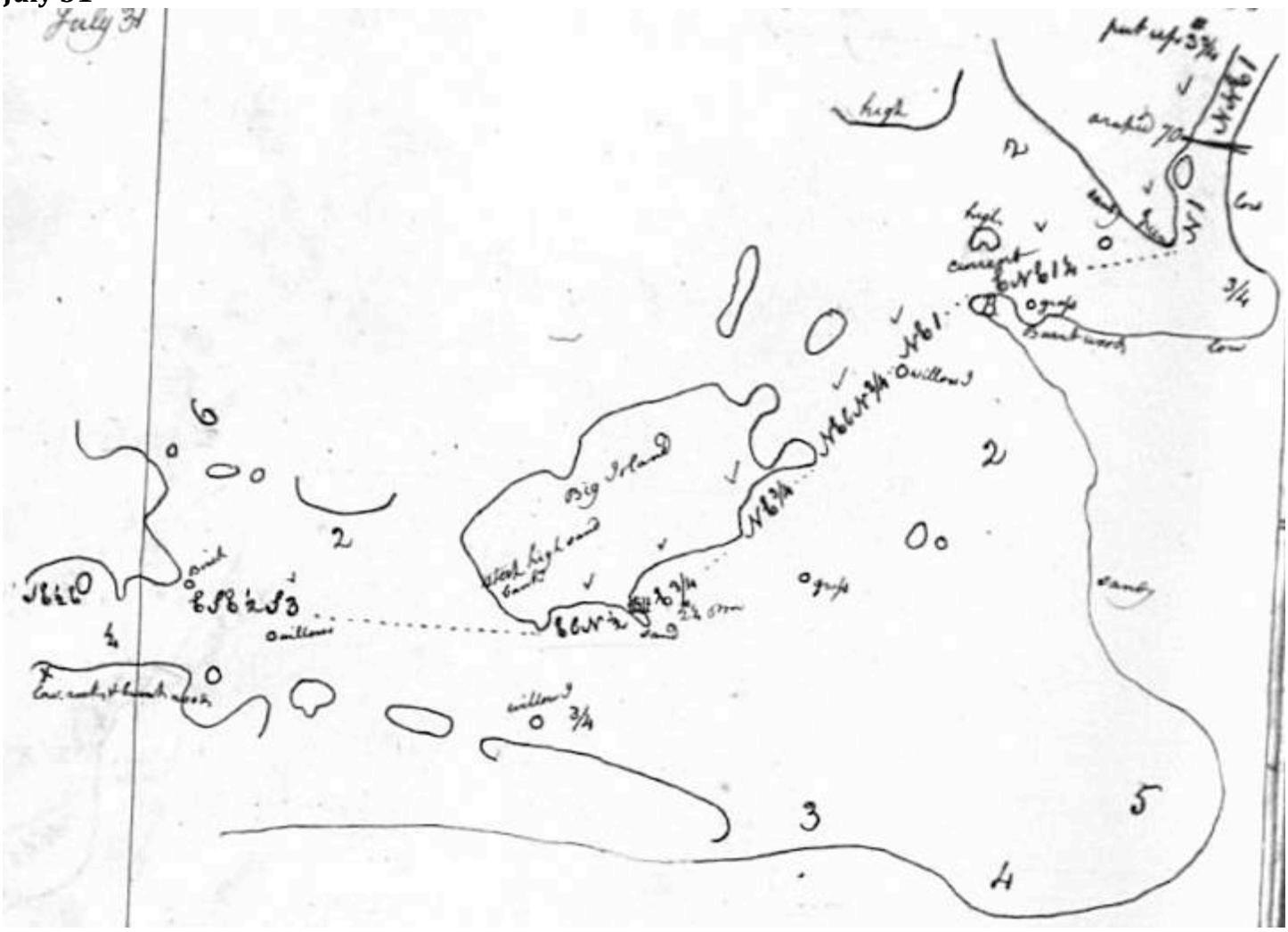


strong ESE ½ 50 Chalk 780 current SbEbE ½ NbE ½ NEbE ¾ 100 ½ Indians SE 1 65 NEbE 1 ½ ⅔ ½ NEbE 1 75 East most EbN 2 ½ 2 3 Burnt woods 5 to Portland House.



2 sand 1 ½ here we were lost 1 ½ hours. EbN ½ ½ NEbE 1 ¾ E ½ Current 300 ESE 1 long grass SEbE ¾ Burnt woods SEbE 1 ½ SEbE 3 SEbE 6 high & burnt woods high sand bank 3 Burnt woods 4 3 High & Burnt woods

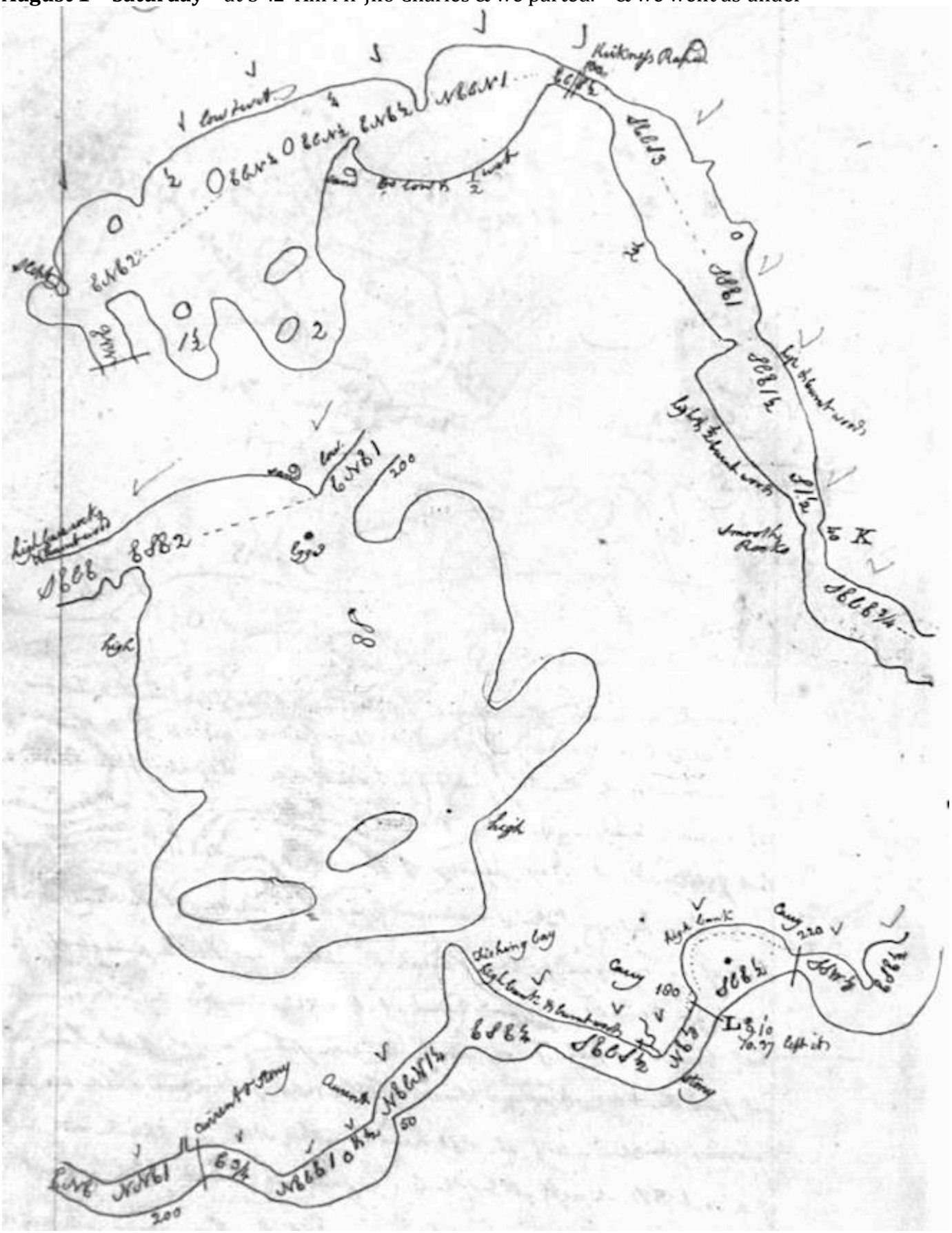
July 31st



high put up 5 ¾ N ¾ W a rapid 70 y Sandy 1 M ¾ high current SWbS ½ O grass Burnt wood low N 61 willows N by E ¾ N by E ¾ 2 Big Island Steep high sand banks SEbS ½ SEbS ¾ 240 m O grass Sandy 6 SbE ½ Sand EbS ½ S 3 O willows 2 willows O ¾ Low rocky beach 3 5 4

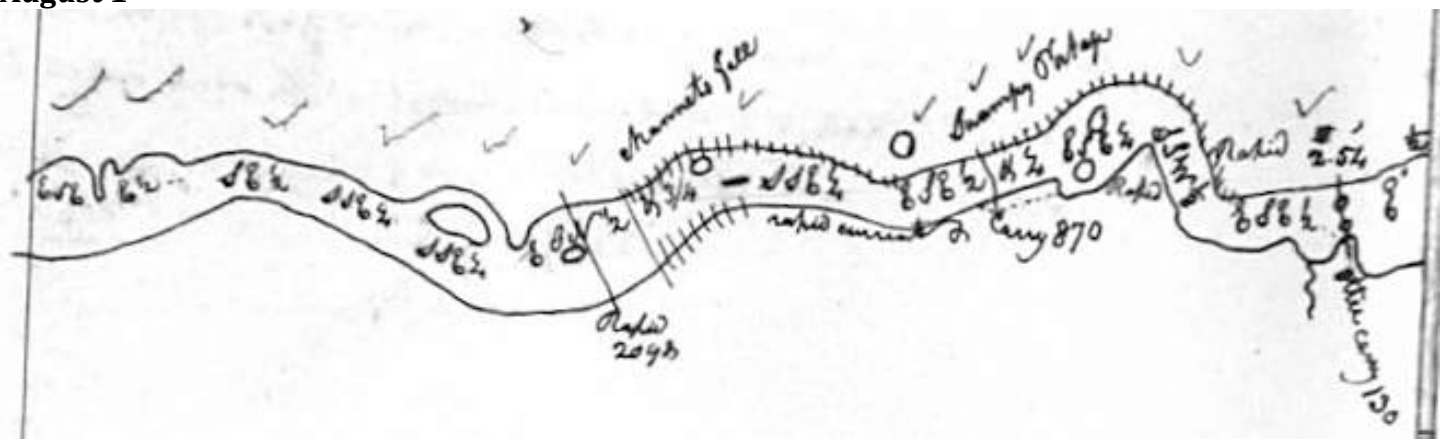
Remarks on the 31st Saw several Jepowyans at the place marked Indians but as our Boats saw them Yesterday & got what they had we did not go to them, they however fired several shots thinking we did not see them. - they also followed us about 1 ½ Mile in a Canoe - & then returned. - The Way to Portland is where Mr John Charles built last fall - about 3 Days Journey off towards Nelson River - The Sandy Lake or Northern Indian Lake is continued from where we saw the Indians to where we put up - many sandy bays & points from which our people gives it the Name - Staid about an Hour at the House 2 Men at it, Mr Auld Master who came from the Factory last Year. - no fish of any worth to be caught. - 2 Tents of Ind here also starving got from the House a dryed Swan. - The rapid just above where we put up good running it close along the left hand - rather steep on opposite side, at the bottom of it Met 3 Boats with Mr Jno Charles - he gave me a little white Biscuit & Cheese - & treated us very Kindly - we stoped all night together. - very cold weather - The 2 Boats with Mr Spence is to return back to the Factory from Nelson House - Is high stragling pines - about an East course on the other side the Big Island which is the shortest - by the House is farther.

August 1st Saturday – at 5#.2' Am Mr Jno Charles & we parted. – & we went as under

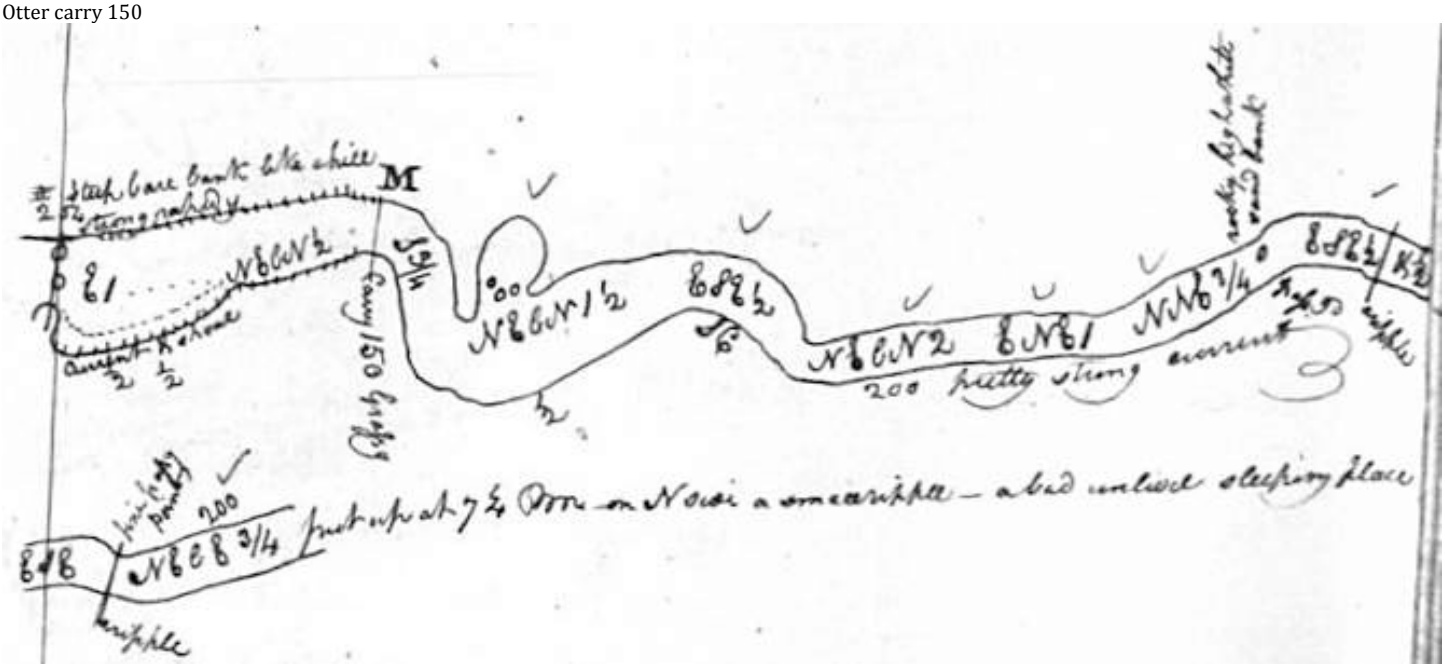


low twds EbN ½ EbN ½ EbN ½ NEbN 1.. Kirkness Rapid 100 SE b S SSE 1 SE b S ½ S 1 ½ SEbE ¾ high burnt woods high & burnt woods Smooth Rocks K low & ½ wet ENE 2 200 1 ½ 2 low EbN 1 200 high banks burnt woods SbE 8 SbE 2 high high Fishing Bay high banks & burnt woods EbS ½ SbE 1 ½ Carry 180 High bank SbE ½ Carry 220 SE b S Isds No 37 left it stony current strong current NE b N 1 ¼ 50 NEbE 1 E ¾ 200 NNE 1 ENE

August 1st



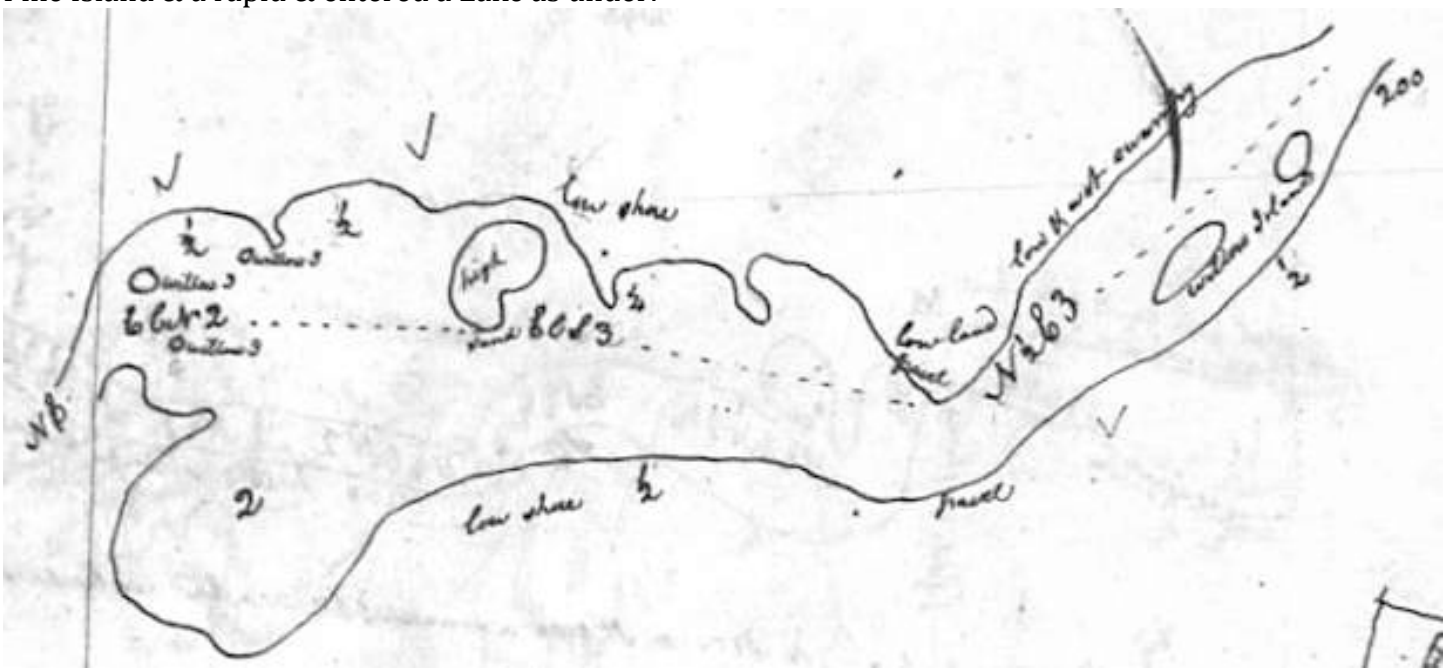
EbS ½ SE ½ SSE ½ SSE ¾ EbS ½ EbS ¾ Manneto fall rapid 20 yds SSE ½ rapid current Swampy Portage ESE ½ Carry 870 EbS ¾ EbS ½ Rapid 25 y SSE ½ Otter carry 150



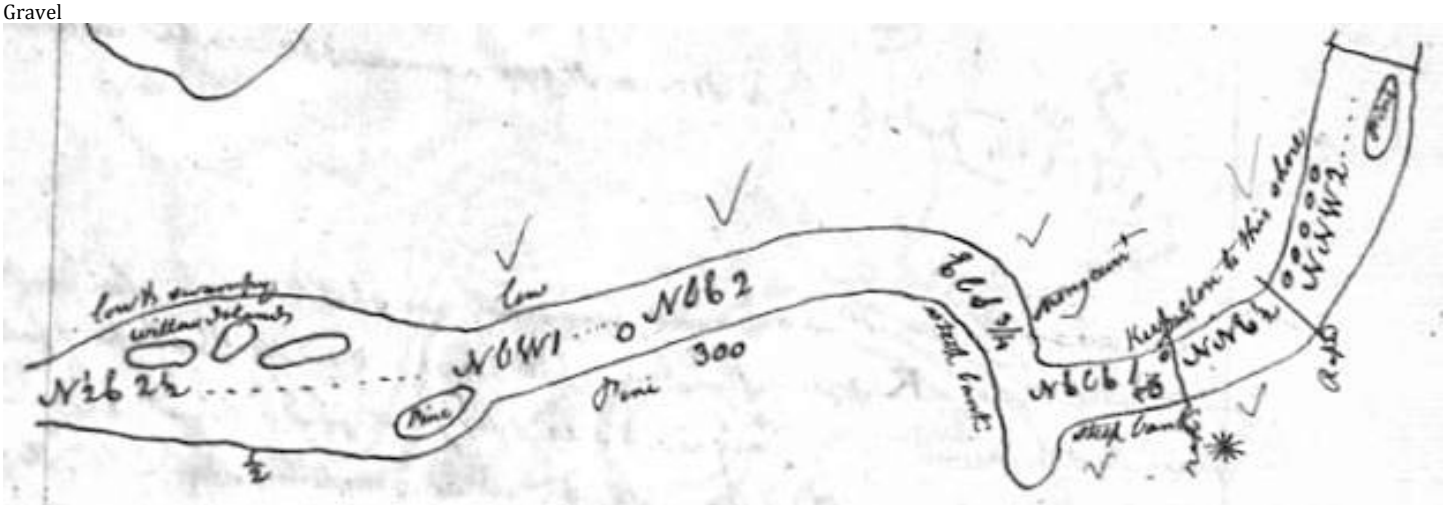
Steep bare bank like chalk Strong rapid M E 1 Current & shoal 2 ½ NEbN ½ Carry 150 grassy NEbN ½ EbS ½ NEbN 2 200 ENE 1 pretty strong current NNE ¾ rocky high white sand bank SSE ½ ripples EbS fairly strong rapid 200 NEbE ¾ ripple put up at 7 ½ PM on N side a small ripple - a bad unlevel sleeping place

Remarks on the 1st Heiknup rapid very strong, we shot down it close on the left side - a tolerable Rapid - **K** Water fallen here 4 feet 1 Inch - & in the Big Lake 1 foot 3 Inches since last Summer. - Is carried on N side 150 Yards good, lowered the Canoe with a line to the unloading place - the fall is 4 ½ feet - it is sometimes shot when the water is low. The Portage of 220 is good, carried a steep hill, this is a very heavy fall, falling over a Precipice 15 feet & the water rises very high in white showers - The Manneto fall is a strong bad rapid shot it down near the North side & near the bottom of it crossed over to the opposite side - strong eddy there, some years ago threw in a Canoe loaded with Provisions upset in the Eddy & 2 Men was unfortunately Drowned - we shipped much water near the lower end - Swampy Portage 870 Yds good, but there is 60 Yards wet & swampy in 3 places - fall is 9 feet Perpendicular, a wet unloading place at the Lower End - it requires caution in coming to the Head of it - from I to O <u>keep close along shore on the left</u>. - Otter Portage over a small hill, pretty good - a sloping rapid about 10 feet Descent. - shoal & rapidy current below it - & wide - keep close on the right side - & Carry 150 Yards along a grassy level place - good - This rapid may be shot by keeping well out. from I to M is Called the **FIVE** Carrying. -

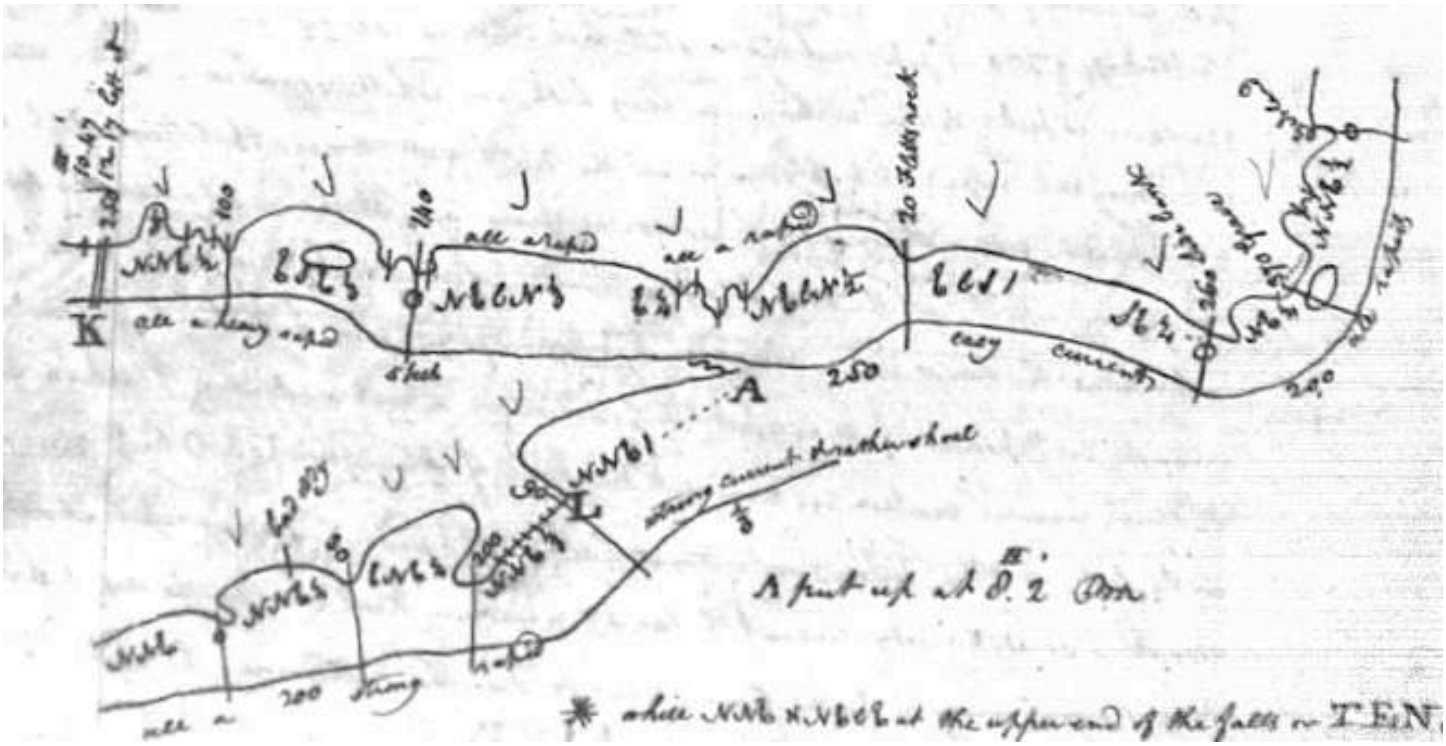
August 2nd Sunday. - At 4#.8' AM got underway & went down the river as last Evening - SSE ½ - SEbE ½ all rapidy current - a grass Island & 2 of Pine & a strong ripple at them. - a steep creek N side called White musk ratt Creek - from one of the same colour being killed at it a few Years past - SbSE ½ - near ESE 3 - NE 1, rocky point on the North side. & a ripple, & a steep creek above it on the same side - E ½ - NE 1 a Pine Island & a rapid & entered a Lake as under:



N ½ ½ willows 3 EbN 2 willows 3 willows 3 ½ high sand EbS 3 low shore ½ low shore ½ low land Pine low & wet swampy NEbE 3 Willows Island 200 2 Gravel



low & swampy willow Islands NEbE 2 ½ ½ low NEbN 1 Pine NEbE 2 Pine 300 EbS ¾ steep banks Strong current NEbE ½ Keep close to this shore NNW 2 NEbE ½ Steep Bank * a 40



10#.47' 280 ½ 17 Lat D K NEbN ½ 100 all a heavy rapid EbS ½ 140 all a rapid NEbN 3 steep all a rapid EbS ½ NEbN ½ 20 Flatty rock EbS 1 easy current SbE ½ 260 steep bank 950 grass NNE ½ 240 N ½ W ½ NNW ½ 60 yds NNE ½ all a 200 ENE ½ Strong NEbN 1 A 250 Strong current & rather shoal **A** put up at 8#.2' PM

* which NNE & NEbE at the upper end of the falls or **TEN**.

KL The **TEN** Carrying places - The red strokes are shooting places or Rapids.

August 2nd Remarks on the 2nd - Arrive at the upper portage of the **TEN** at 10#.47' lower down to the unloading place close to the Head of the fall, with a line, & take out at steep rocks very strong current, where we lower. - Carry NS 250 Yards, a good distance within across a point - rather wet. - left the Carrying place at 12#.17' Cloudy weather these Days past could not get an observation – NNE ½ in which are two strong shoots past projecting rocks. one of 20 & the other of 50 Yards which we lowered with a Line - in coming up the river they are generally carried, just above the one of 50 at a small ripple Mr Malchom Ross was unfortunately Drowned in 1799 - in the fall - the current swept him out in the Channel & he drove thro the very heavy falls & was never seen -- Carry 100 Yards good a little hill at the upper end - a large Island here in the middle of the river just below 2nd Portage. hand past a point & carry 140 Yards called the Island Portage, tho we carry on the North shore, a little Hill on East end - & a fine sandy bay a ripple just below it - NEbN ⅓ - E ¼ - NEbN ⅓ – (or ½) in which are several strong shoots of Current which must be handed in coming up - & indeed some of them must be carried, particularly when the water is high. - Carry 20 Yds N Side over a rock – Rob. Flatte Rocks a steep fall - EbS 1 - SE ¼ in which are neither a strong point or rapid - but pretty strong current - the whole way keep close along the left shore from the upper to the lower end of the **TEN** - an Island take out just above it & carry along a steep side bank on N Side 260 Yards over three hills in the face of the Bank a sandy bay to load at. - we handed down past the Pt a bad place, thinking to avoid the Portage but was obliged to carry close along shore below it - The Current was so very strong that we neither durst venture to run or lower it down. - very large breakers at the Bottom of it in the middle of the river. - NE ¼ & carry on N Side 370 Yds very smooth & level called the Grave Portage. - a heavy fall - an Island sometimes lower down the empty Boats betwixt it & the Main - NNE ½ in which are 2 Shoots of Current & Carry over an Island (small) 50 Yds good, we shot it & broke a small hole in the Canoe - Last Year in handing the Boats up between the Isd & N Side, one broke & some goods was lost - the Boat was left here, as being the whole side torn out by the strength of the water. - in the fall Mr Tomison had it hauled into the Wood out of the way of the Ice when the river opened. - NNE ¼ a very heavy fall on the South Side carry over smooth rocks NS 30 Yards. - betwixt the little Isd Portage & this of smooth rocks a <u>very dangerous</u> Eddy - which must be lowered cautiously past by a line - as the Breakers are tremendous in the middle, - a <u>strong whirling Eddy</u>. two

August 2nd two young Ducks that was nearly ready for flying - drove into the Suction of the Eddy & was drawn into the Heavy breakers, they went round & round, using every caution to get out but could not: - a few Years past one of our Boats for want of proper precautions was drawn gently into it - & by their using their utmost strength they kept the Boat out of the Vortex until a Line was sent them tyed to a Log from the Shore by the other Boats crew - which they got hold of & was hauled out of this very perilous situation here the river is 500 Yards wide - above about half that quantity - ENE ¼ across a small Bay & carry over a grassy willow Point 200 Yards pretty good & level - this rapid might be shot down - but as we were in a Canoe alone, we did not venture it. - NNE ⅓ & Carry over a Stony grassy Point 90 Yards - tolerable, this also might be shot down on the South Side - The NNE 1 before we put up 600 Yards wide, steep high clay banks on both sides - The lower end of a hill appears to end on the South side just below the Small Isd Portage - opposite the bad whirling Eddy. -

3rd Monday - at 4#.9' AM got underway & went down Churchill river as before. - NEbN 2 river 600 Yards wide, easy current, banks run down in places on the South side - NNE 1 - River 300 Yards wide - NWbN 1 Strong current - WSW ¼ a strong rapid, two willow Islands above it - WbS 1 a small rapid & a little river on the South Side falls in here - we now begin what the Churchill people calls the **FOUR** Carrying places - <u>NNW ½ , near N ¾ all a Strong rapid</u>, the lower end the strongest, a carrying Place of 100 Yards on S Side, but seldom used, we shot the whole down close on the North side - a Strong shoot past a steep rocky point on S Side - as our Guide does not know the rapids well, we went ashore above & examined it before we attempted to run it - steep rocky shores in places along the rapids. - NE ½ Strong current Carrying place on the North side about 50 Yards, tho we ran it down close on the South side an Island near the North side - NbW ⅓ Strong Current NbW ½ a Carrying Place on the North side, good; about 40 Yards, altho' we shot it down. a pretty steep river falls in on the North Side - EbN ¾ Strong current & a ripple - NNE ½ Strong Current, a rocky Island & small ripple - NEbE ½ a Creek on the

August 3rd North side, a small ripple & rocky Island - EbS ¼ a Strong rapid & carried on the North Side 40 Yards, good - This rapid has very large breakers, on the South side a Rocky Island - after carrying shot down between the Island & the North shore - SE ½ a strong rapid ran it - ENE 1 ½ Strong rapidy current - very high & nearly perpendicular clay banks between 500 & 600 feet on the South side - and also on the North side but not so high as those on the South. - left the last Carrying place at 9#.35' - The Old Boat in a bay on S side that was broke at the upper one of the **FOUR** - & drove ashore here at a Small Creek - nearly all the Goods was lost & the loss of one Man. - ENE 1 - NNE 1 a Strongish rapid - here in the fall 1805 the Banks ran down with the pine trees & almost closed up the river on both sides & our Boats was very near returning back to the Factory as they found it so very difficult to proceed past it - not making 1 mile in the whole course of a very hard Days work - however in the Spring when the Ice broke up it was all swept away. - these sliding down of the Banks is frequent in the low country, by the Surface thawing & the rains insinuating between the frozen earth, causes these at times very dangerous Moorings. - NEbE ¾ - NNE ½ River about 200 Yards wide & in some places not more than 60. - NEbE 1 ½ - SbS ¾ - EbN 1 & got the

Dehalt Obl 99°.47'.0"
15
99.46.45 Lat. 57.30.22

Little Churchill river on the South side opens SbE, a fine low point of Woods at the mouth of the river on the right hand. - all the way from the **FOUR** a good bank to track along but the Current is very Strong, a little way below them here the current is moderate, with pretty steep, muddy banks, covered with Pine, No Birch to be found here or a little lower down - ENE ½ an Old House built by Mr Stayner now deserted on N Side - NEbN ½ 700 Yards wide 12#.40' - NbE 3 a bay on the left ⅓ mile deep & a pretty large pine Island in it - NW 1 ¼ high Land like a hill on the right since Little Churchill river - There is a road for Canoes up it to the Nelson or North river - but rather shoal. - This last reach 500 Yards wide very little current since the observation. - W 1 - SW ¾ - S ¼ - WSW ¾ - NWbW ¾ - W ½ an Island - WSW ¾ a Strong rapid 1 Mile long called Swallow

August 3rd Swallow Fall, a steep clay sandy Bank on the right with many nests of that Bird - River 600 Yards wide - no danger in running down the rapid - NbW 4 - 800 Yards wide - NW 1 ¼ , 500 Yards wide a Strong rapid - N 1 ½ a Strong rapid - NE 1 a rapid & shoal rocks - N ¾ a rapid - none of these rapids are dangerous - they are from 2 to 400 Yards long each - NNW ½ - WbN 2. a Point & 2 Grass Islands & a rapid - NNW 1 an Old House N Side or on the left upon a fine open piece of Ground - now abandoned - a Grass Island. & a rapid 5#.5' PM. - a pretty stout river falls in here just below the House on the Same side called Beaver River, comes from the SSW the Source of which is somewhere between the **TEN** & **FIVE** Carrying Places that the Indians sometimes pass thro in small Canoes - a stout creek also falls in here on the same side ½ mile lower down, which appears to come from the WSW. NNE 3 ½ all a continued strong rapid the lower end in brinks but not high ones - River 700 Yards wide, keep close on the left hand side which is the best & deepest water - Many Indian Tent places in this reach on the North Side a great place for Deer crossing - with a kind of Barren pound banks. – 5#.48' - N 1 ½ all a rapid keep the middle - ENE ½ all a strong rapid - EbS ¾ all a Strong rapid & river not more than 400 Yards wide, & came to the Big fall at 6 ½ & Carry on the right hand side 180 Yards Good - It requires some caution in approaching the unloading place which is near the head of the fall - a rocky Island in the middle. the fall is not perpendicular but a very strong shoot with large rocks & Breakers. - a Steep limestone bank on N Side - generally in the Spring the Ice is piled very high up even into the woods altho the Bank here is pretty much elevated above the river. - EbS ½ - ENE ¾ all a strong rapid & shoal with many Steep brinks which requires great care in running down, the North side or the middle appears the best water & also the fewer brinks, altho we kept close along the right - Steep perpendicular rocks on N Side these two reaches of white limestone, a stout creek falls in on the right & put up at it at 7#.45' PM - a very brinky bad place just above the Creek - we was very near getting the Canoe broke at it, so crooked, narrow, strong current & Brinks - a great deal of Ice here on this side, the level of the Creek is above 50 feet above the River & very large round stones in it. - fine barren pound like bank here -

August 4th Tuesday - Last night

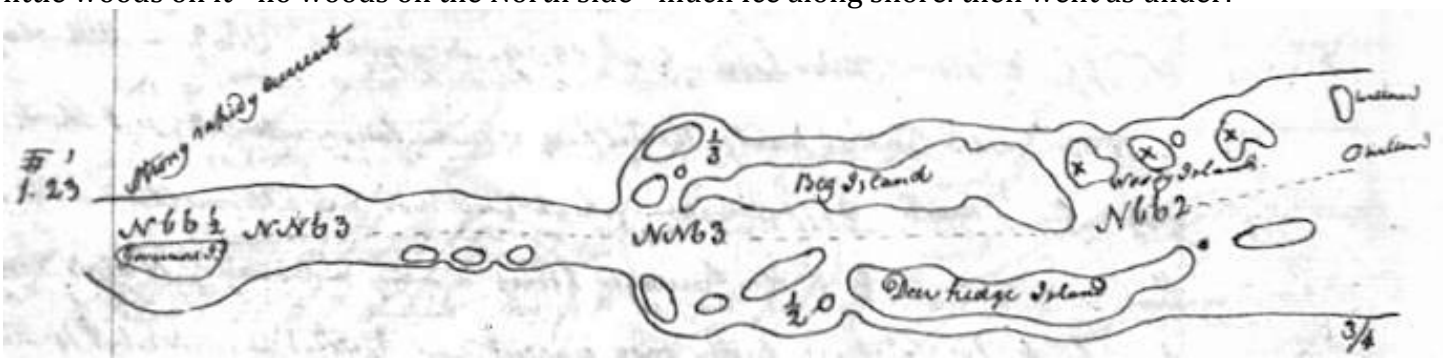
Decl ab aquila 81. 0. 0
15.
81 7 45 Latitude 57-49-15

Very clear cold night. - at 3#.45' AM embarked, a thick fogg after Sunrise, which made it bad for us as we could not see the rapids any distance before we came to them - NE 1 ½ all a strong rapid as last night - crossed over to the North Side near the bottom of the reach - ESE ¾ Steep high overhanging rocks on the North side called the Kiln & a very bad rapid 60 Yards. keep close to the Shore on the North side, & lower the Canoe with a line to a brink - a little under bank - we was very near filling our Canoe here at the Brink by her sheering on one side & the men on the Line not quitting hold of the Line Sooner. - steep rocks on the South Side also, a few Years past the Ice was piled up higher than the tops of the high rocks when our Boats went down from Inland to Churchill - The water had worn in the middle of the Channel whole tho the Ice like an Arch which the Boats passed under for Several Yards attended with great Danger on account of fragments of Ice falling very often. - NNE ¾ a steep rocky point on the South side called Brandy Point a strong good shoot but rough water & pretty deep breakers - Brandy Creek on the opposite side - river here about 120 Yards wide. - NE 2 a steep clay Point on N Side called Bukies point, the Ice here is now laying about 25 feet thick in large Masses for a considerable distance - which will not be all melted away this Season the River opening late & the Summer being a very cold one. NEbN 3 no Ice fine banks for Tracking pretty easy current. - ENE 1 ½ - NEbN 4 - NE 1 ½ - EbN 1 ½ - NE 2 - EbS 1 - NE 1 a steep bank on the North Side called Red Head & a strong rapid - shot it - water rather rough. - Much Ice laying on the South Side in the bay. - fine tracking above it & easy current, the banks being swept quite clear of every stick & stone by the Ice on the Breaking up of the Rivers. - a remarkable circumstance happened last December 9th the river Ice all broke up at the woody Islands about 20 miles above the Factory, which over flowed the land that our men there, was confined on lofty stages nearly two Days & Nights - the river froze over early in November. - NbE 1 ¼ all rapidy current - EbN 1 strong current, & the running Handing Place on N Side ½ mile long - smooth rocky limestone bottom & very shoal - rather a danger

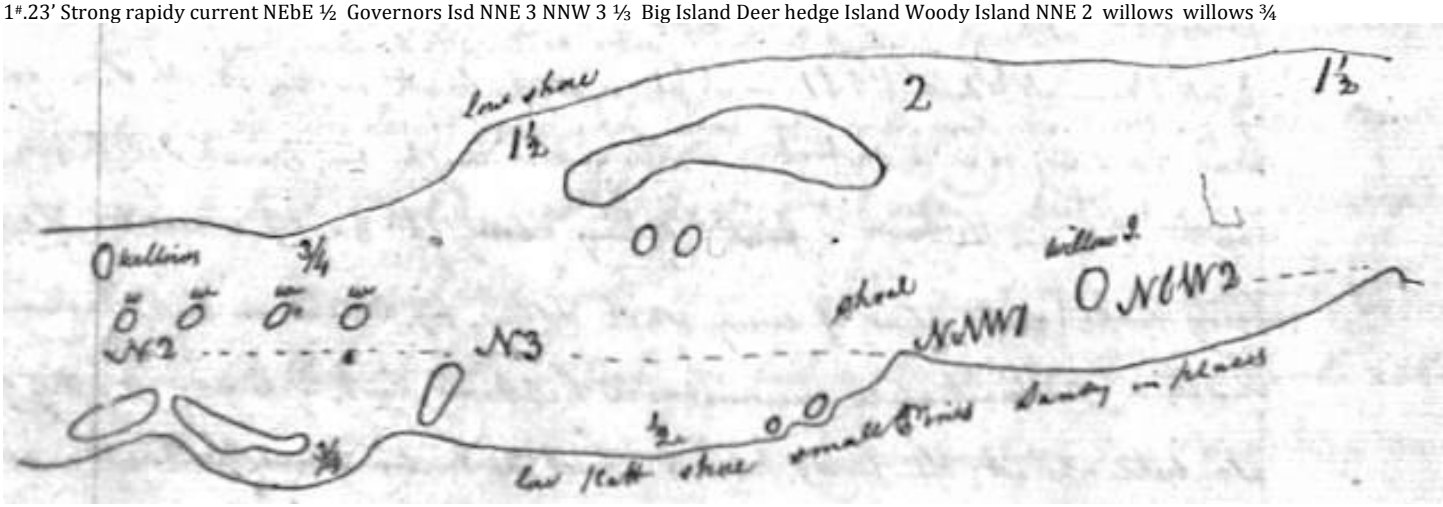
August 4th dangerous place, we handed down it - the current runs over the smooth rocks with great velocity (10#.3') - ENE 1 ½ all a strong rapidy current - NE 1 - all a strong rapidy current - much Ice laying on the South shore. - ENE ¾ a steep clay bank on the North Side & a stout creek on the South side - NEbN ½ a high barish Island on the South side & the Banks bare of woods at the top. - NbE ½ these two reaches all a rapidy current - NNW ¾ Limestone rapid deep & rather rough water, steep bank on the N side & a flatt limestone shore on the South side with much Ice laying on it - a Small Creek on the N Side at the lower end of the rapid where I took the

Deval. Ci Ll 97.. 51.. 0/15
97.. 50.. 45 Latitude 58.. 12.. 42

left the Creek at 0#.50' - NNE 1 ½ strong rapidy current - steep banks on the North Side these 4 reaches very slippery tracking up when wet. - N 2 Strong rapidy Current. Governors Island on the right. - very little woods on it - no woods on the North side - much Ice along shore. then went as under:

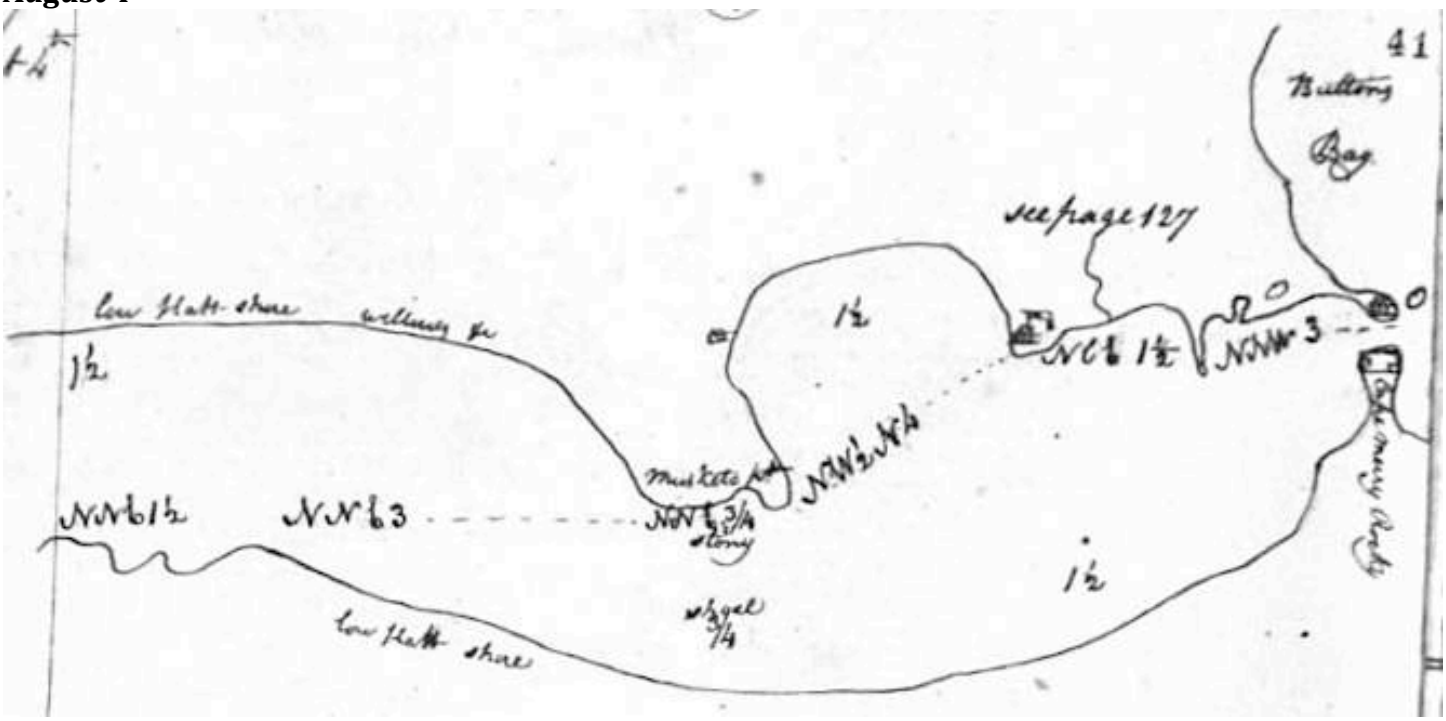


1#.23' Strong rapidy current NEbE ½ Governors Isd NNE 3 NNW 3 ⅓ Big Island Deer hedge Island Woody Island NNE 2 willows willows ¾



low shore 1 ½ 2 1 ½ willows N 2 ¾ N 3 ½ low flatt shore shoal NNW 1 willow I. NNW 2 small stones sandy in places

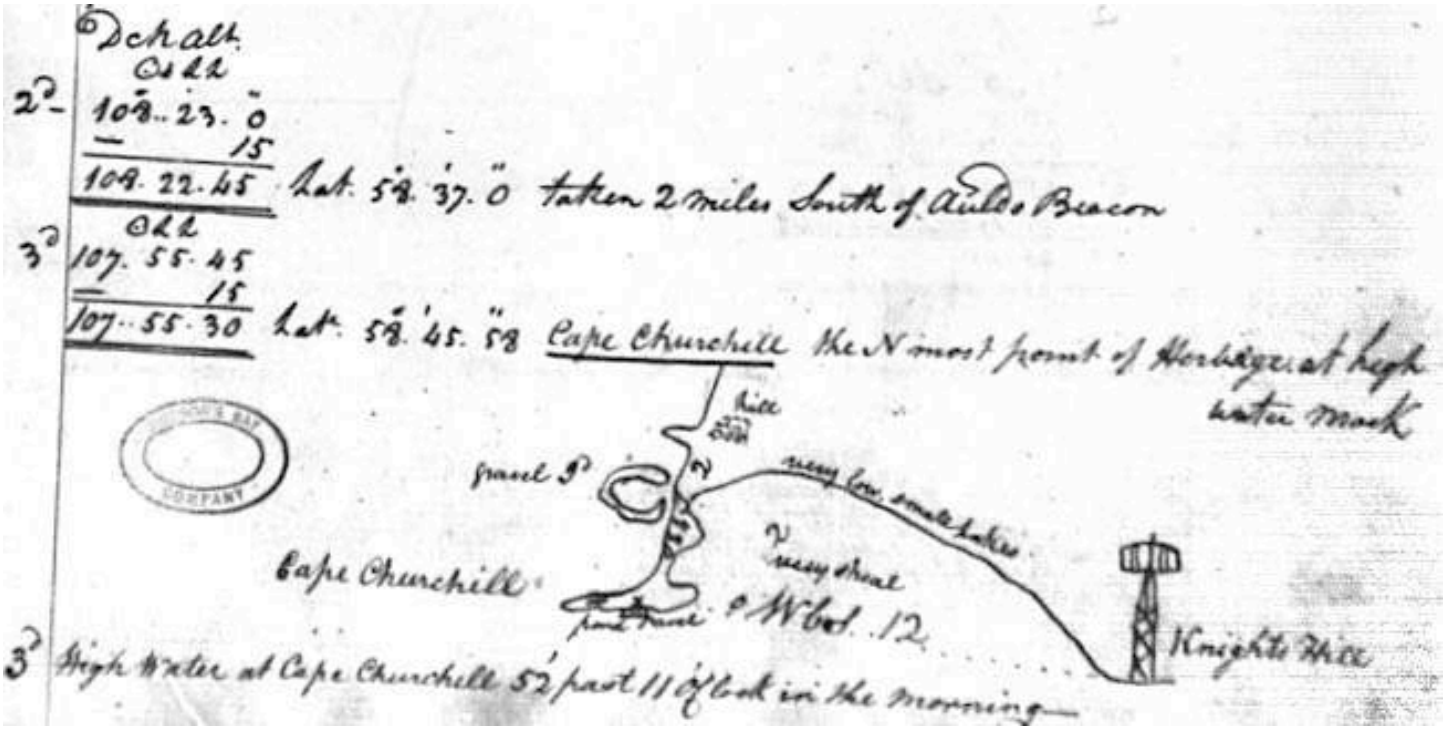
August 4th



Buttons Bay see page 127 low flatt shore willows &c 1 ½ NWbW 1 ½ NNW 3 NWbN 4 Musketo pt NW ¾ stony shoal ¾ low flatt shore 1 ½ High many Rocks

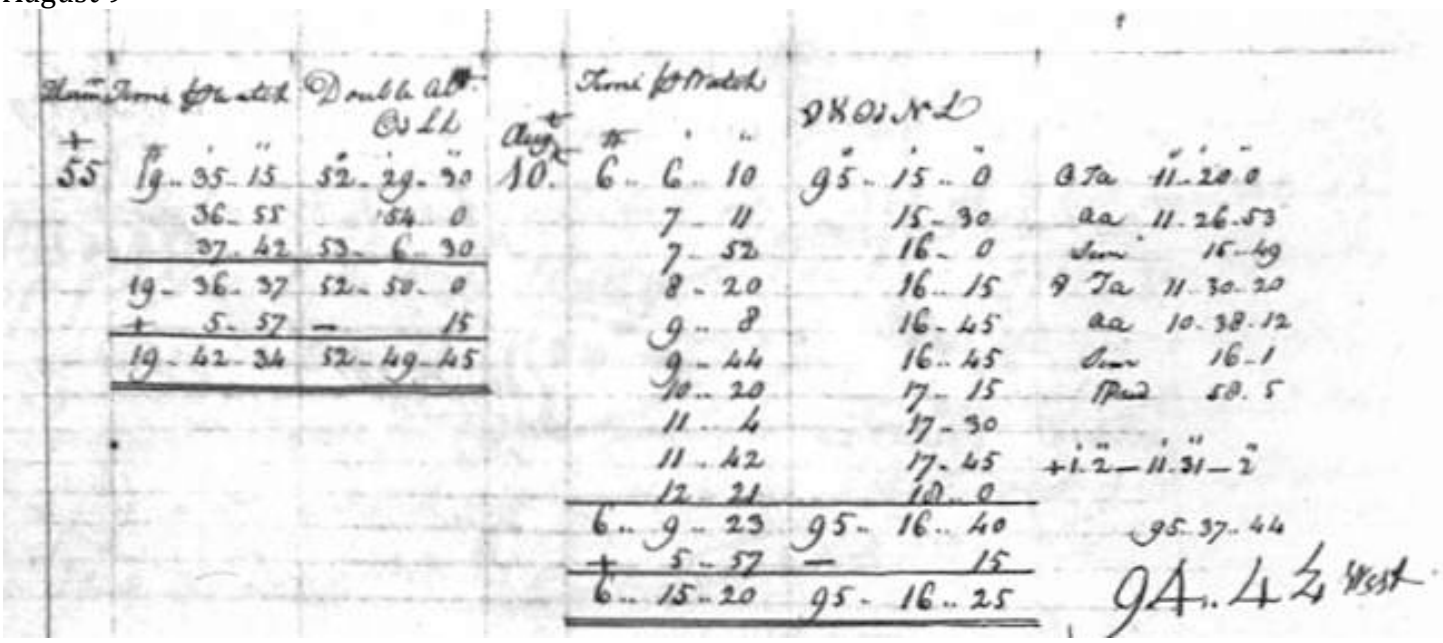
arrived at Churchill Factory at 6 Pm – Found there Messrs Toppin, Raymond & Spenser Mr Auld having gone a few days since to the Esquimaux at Seal River – however an hour after we arrived he returned from that place. – Several Jepowyans here – but No Esquimaux, a very large Trade in furs about 10,700 – being near double of what is usually got here, altho the Inland Trade is less than in General – The x are piles of wood cut down for fireing in the Winter – The 2 pretty large Isds in the Bay lower down on the right all the Woods are nearly cut away for fireing. – a great distance & a very exposed open place to Raft wood down, in case of wind – only small rafts can be had to the Factory as the river is shoal. – but the current is very strong – Saw some Homeguards a little above the place but did not go to them. – about the Bay Isds & above a good place for Geese Hatching – saw great numbers & killed several. – High rocks also at the N Corner of the Factory – a very rocky spot all to the North of the River –

1809 July 2d

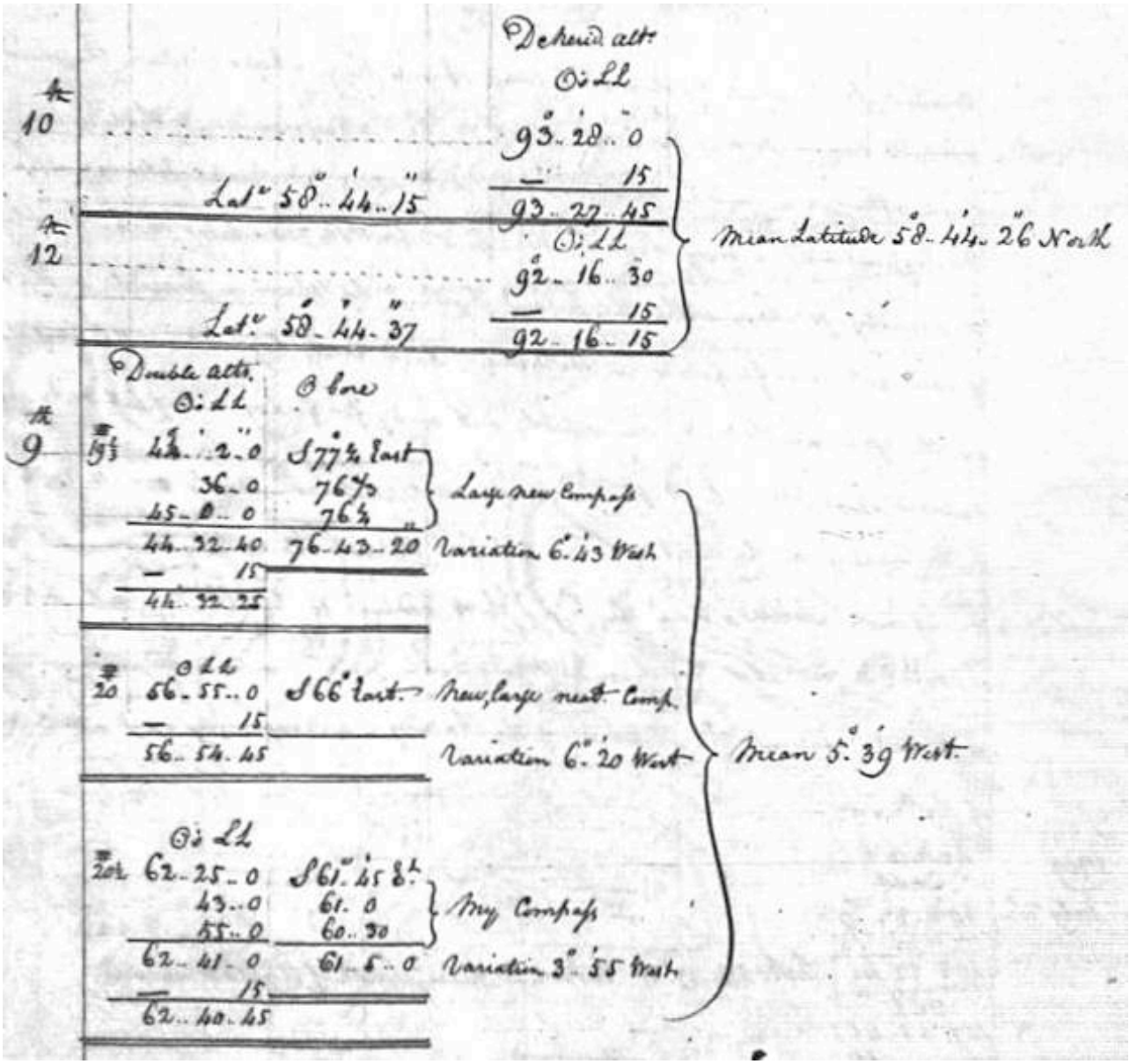


taken 2 miles South of Aulds Beacon
3d Cape Churchill the N most point of Herbage at high water mark
gravel Isd Hill very low, small Lakes very shoal WbS . 12 . Cape Churchill Knights Hill
3d High Water at Cape Churchill 52' past 11 oClock in the morning

Astronomical Observations taken at Churchill Factory by P. Fidler
August 9th



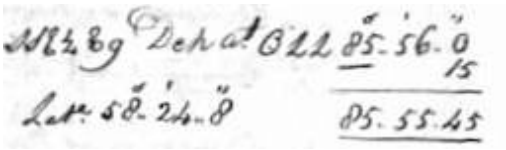
Mean Time for watch	Double alt. ⊙ LL		Time for Watch	☽ X ⊙ N.L	
+ 55	19 - 35 - 15	52 - 29 - 30	Aug. 10. 6 - 6 - 10	95 - 15 - 0	⊙ Ta 11 - 20 - 0
	36 - 55	54 - 0	7 - 11	15 - 30	aa 11 - 26 - 53
	37 - 42	53 - 6 - 30	7 - 52	16 - 0	Sun 15 - 49
	19 - 36 - 37	52 - 50 - 0	8 - 20	16 - 15	☽ Ta 11 - 30 - 20
	+ 5 - 57	— 15	9 - 8	16 - 45	aa 10 - 38 - 12
	19 - 42 - 34	52 - 49 - 45	9 - 44	16 - 45	Sun 16 - 1
			10 - 20	17 - 15	Mid 58 - 5
			11 - 4	17 - 30	
			11 - 42	17 - 45	+ 1 - 2 — 11 - 31 — 2
			12 - 21	18 - 0	
			6 - 9 - 23	95 - 16 - 40	95 - 37 - 44
			+ 5 - 57	— 15	
			6 - 15 - 20	95 - 16 - 25	94 - 42 West



Made use of a Plummet to observe these Azimuths

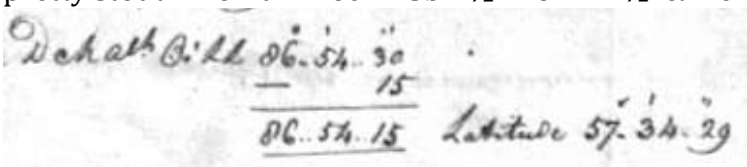
August 21st Saturday – at 6#..35' am – The three men who accompanied me all Summer with 2 Men belonging to Churchill, who are going for Europe embarked in an Old Inland Boat – & left the Old Factory. Sailed ENE ⅓ E. 18 miles, opposite Knights Hill & the Beacon – we keeping about 2 miles from the High water mark – many stony ridges running direct to the Sea, & shoal at low water 3 or 4 miles from Land – also an Island of Willows near Knights Hill. – E ½ S 10 a gravelly Island with a few willows on it about 200 yards long, joining Cape Churchill, saw 5 White Bears upon it – at hi Tide there is sufficient water to go with the Boat between the Cape & the Gravelly Island. – The Cape is low ground & no woods – rocky shore in several places between the Cape & Churchill Factory. – a very strong current runs from the Land as the Tide falls. – turned the Cape at 1 ¾ – SEbS 10 – Mr Aulds small Beacon & a well for fresh water. Sholes here about 2 or 3 miles from Land – SSE 8 & Me & John Riff slept on Shore, we stoped at 7 ½ Pm – our other men pushed the Boat off as the Tide fell, that we might be able to proceed early in the morning – as we are afraid to go in the Night on account of the Shoals & stony Islands. – at low water the waters subside about 3 miles from High water mark – a wet swampy flatt shore & no woods for a considerable distance from the bank – High water about 10 ½ Pm. – we picked up a little drift wood for fireing. – our provisions from Churchill was 5 full Days allowance. – The two Boats we met with Mr Spence at the Wath on ake a mow fell returned down to Churchill 15th Inst having had a very quick passage – There was on the Factory Books this Year including Inland & the Trading officers also included 66 persons, the most they have ever had. – They have got from the Esquimeaux 27 pipes of Oil – Those Natives went away from Seal river where they killed the White whales to hunt Deer rather Inland about 12 Days ago. – We expected that the Ship from England would have arrived here long before this, when we would have embarked on board her for York Factory – Last Year she arrived at CR 9th Augt. & her not coming sooner we doubted but she might have Visited YF the first. In consequence we left Churchill.

August 23rd Sunday – our men only push the Boat out 1 mile from Land, that we were obliged to wait till 7 ½ Am before the Water rose up to the Boat. – Showd S 4 a large Black Stone about 1 mile from High water mark, just covered at High water. – a Kind of Gravelly Island a little farther on, towards the Shore – SSE ¼ E 9



Two small Gravelly Islands here close in shore not covered at High water – a White Bear lay on the Shore not 300 yards from where I took the Observation & while we boild the Tea Kettle, without offering to go away – Saw several in the Course of the Day about 19 – one lay very near where we slept on shore last night. – They harbor on the small sandy & Gravelly Islands which is not covered at High water, sometimes 3 of them will be together on one of them. – SSE ¼ E 3 a Stick like a small beacon on the Shore 1 ½ . SSE ¼ E 3 Broad River which opens WbS – a set of Tent poles – land rather high here in comparison of the very low flatt shore we have passed, two Beakons like Indian Tents built of Drift wood & Stones a little from the Banks edge on the South side the River which bears WbN from one another. – small solid rocky flat Islands near the Rivers mouth at low water, & very stony shore about the river on both sides. – the River is shoal at the Mouth but a little within, pretty good water, for 7 miles up to the edge of the Pines, for a ½ loaded Boat. – 2#½ – SSE ¼ E 12 & stoped at 7 ½ Pm. at low water mark in shelter of several small stony Islands, about 3 miles from land. about 2 miles before we stoped for the night a very high Gravel Island we passd close by on our left hand a kind of channel amongst stony Isds then 5 miles past. – a very fine Night. but the Aurora Borealis was as bright & beautiful as I ever saw. –

24th Monday At 4#.35' Am, we hauled up our Stone anchor & hoisted sail, & went nearly before a strong wind which was NbW. – SbE ½ E 16. 7# ¾ pines here pretty near the Banks edge – SbE ½ E 16 10#½ pretty stout Pine Hammock – SbE ½ E 6. 11# ½ & went ashore and took the



Boiled our Tea Kettle here – a very flat shore, & the beginning of Nelson Shoals, embarked again at 12#.25' but the wind more moderate & more from Sea – went SbE 17. at stoped

August at 4 ½ Pm – about the middle of Nelson Shoals – not wishing to keep at the out side of them we lay about 4 miles from Land, & the land was clear of water about 3 miles farther out than where we lay in the Boat. – and there was 4 or 6 stony Islands – very large stones, & numerous in every direction from where we lay as far as we could see. a large set of Tent poles near high water mark about 3 miles after we got the Observation – The Woods appears a long way off – we also saw water near SSW we judge that we are now about the entrance of Nelson River – not one of us was ever along this coast before – so we are all entire Strangers. – The wind abated in the afternoon & became quite calm at Night – very Clear & warm in the afternoon, Morning cold. – Observed the Sun Set N 73° or 74° West – at 7#.10' by Watch. Variation of the Compass allowing the observed Amplitude to be 73° 2' is 4°.29' East. –
25th Tuesday – at 10 ½ Pm on the 24th The Tide returned to the Boat & at 11#.20' we got underway & rowed along by the Stars towards the Shore, on the right hand, keeping in about 2 ½ feet water and at 5 Am we suppose ourselves opposite to Sams Creek – making about a SW Course 16 miles since we got underway. – proceeded up Nelson River against a head wind until we saw the Beacon at the Point of Marsh bear ESE – a thick fogg we could not see any distance from us before. – we crossed the river & got about ⅔ of the way when we was left dry by the Tide on a Small stony Island – boiled the Tea Kettle & remained here about 1 hour when the Tide made, we then hoisted sail & rounded the Point of Marsh at Noon – a strong head wind with a heavy swell up to the Factory – where we arrived at 2 Pm. – we remained on Board the Beaver Brig at the Battery House near 1 Hour – No Ship yet here from England. – We have had a very good passage from Churchill – the weather being fine. – a Boat went from YF to CR this Summer & was 15 Days going & 8 more returning. – There is a pretty stout river Called Owl River about 18 miles to the Southward of Broad river, but we could not observe it at the distance we kept from Land. – The Woods or edge of the Pines commences close to the River at Sams Creek & from thence continually recedes farther from the Shore all the way to Churchill – that at Cape Churchill there are no woods for near 18 miles from it. – The hunters Track is along the Woods edge nearly, but there are several large plains to cross quite destitute of wood – The large plain is near 20 miles across

Observations taken at York Factory by Peter Fidler 1807.

August 31st

	Double altitude ⊙ ll	⊙ Bore	
34	55. 33. 0	S 55. 30 Wt	
	6. →	56 →	
	54. 44. 0	56. 15	
	55. 7. 40	55. 55	Variation 4° 23' East
	— 15		
	55. 7. 25		
	⊙ u l		
	50. 40. 30	S 60. 30 Wt	
	10	61. 45	
	49. 25. 30	62. 20	
	50. 5. 20	61. 31. 40	Variation 4° 42' East
	— 15		
	50. 5. 5		
	⊙ u l		
	47. 21. 30	S 65. 10 Wt	
	46. 58. 30	65. 30	
	47. 10. 0	65. 20	Variation 3° 40' East →
	— 15		
	47. 9. 45		
			Mean 4° 55' East Variation
	⊙ u l		
	46. 18. 0	S 64. 40 Wt	
	45. 50. 30	65. 10	
	24	65. 15	
	45. 50. 50	65. 2	Variation 5° 10' East
	— 15		
	45. 50. 35		
	⊙ u l		
	42. 56. 0	S 66. 6 Wt	
	21. 0	67. 0	
	41. 48. 0	68. 0	
	42. 21. 40	67. 0.	Variation 6° 14' East
	— 15		
	42. 21. 25		
	⊙ d l		
42	40. 12. 0	S 68. 30 Wt	
	39. 55. →	69 →	
	37 →	69. 30	
	19 →	69. 40	
	2 →	70. 0	
	39. 37	69. 20	Variation 6° 20' East
	— 15		
	39. 36. 45		

NB These azimuths observ'd with the Beaver Brigs Large azimuth Compass with sliding Sights & cross hairs at right Angles over the Center of the Compass. – it is very Old. –

Septembr 8th

Time of watch	Double altitudes Capella
11h 38′ 34″	67° 38′ 45″
39 51	56 0
40 53	68 10 30
11 39 46	67 55 5
— 10 12	— 15
11 29 34	67 54 50

Emersion 2nd Satt. of Jupiter 11h 17′ 54″ Good sight
— 10 12
11 7 42

Longt 92° 13′ 3/4 W.

Taken at York Factory – used a plummet.

July 5th

	⊙ Alt	⊙ Azm	
54	43°-37'-0	N 87°-W	
	22-45-0	86-30	
	41-9-0	86-0	
	42-37-0	N 86-30 W	Boats compass & box sextant Mr Chas Nabs Compass.

Boats compass & box sextant. Mr. Chas Nabs Compass

6th

42	⊙ Alt		
	66-53-30	S. 71 0 W	variation 9° 8' E. Mr Swains Compass. brass
	− 12-45		
	66-40-45		
	⊙ Alt		
	66-2-0	S 72 0 W	Var 8° 53 E. large new Compass
	− 12-45		
	65-49-15		
	⊙ Alt		
	64-10-45	S 73-6-30 W	Var. 9° 8½ E. Small Compass. old
	− 12-45		
	63-58-0		
	⊙ Alt		
	61-55-0	S 71 43 W	Var 12-33 E. new large one Lod
	− 12-45		
	61-42-15		
	⊙ Alt		
	61-6-0	S 76-15 W	Mean of these 8°-50 East.
	60-54-0	76-30	
	40-30	77-0	
	60-53-30	S 76-35 W	Var 8-19 E. Mr Chas Nabs as above.
	− 12-45		
	60-40-45		

These altitudes observed by Mr Thomas Swains Sextant